+ smuck

smok̲ pl. smòk̲a

spak

nu ble han̲ smók̲

Da. smŭk = vacker

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smugglare

smòglara, pl. =

en annan gång smùglara, mera genuin form.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.-61.

smul

smaL̲

(= smàL̲a, smula) användes i det nekande uttrycket èn̲te en smáL̲.

kom̲ nú̲, nu̲ far di èn̲te en smáL̲.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

smul

smol̲ s. smula

ente en smol̲

Svedala (öster)

Otie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

smula, s.

smolle (o = ω) Rr 64

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

smula, s.

smɷ̀ḽa-n, smɷ̀ḽor-na

smula

brɵsmɷ́ḽa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smula
s.

1. smòl̲a. -an. -or. -orna

Burlöf; V. Skrävlinge

med best. pl. -orne. Svedala.

2. smòl̲e. -en. -er. -erne

Hyllie. V. Kärrstorp. Svedala.
Bunkeflo Tygelsjö Glostorp Hököpinge

1922-25. Nr 367 I. Ingers

smula II

i bet. något litet. obetydligt eller kort:

en smɑl̲e ré̲v el̲er en jernbi̲d.

Glostorp.

di had̲e en li̲den smɑl̲e hɑ̲́l som di stɑ̲́ i ù̲da.

Bunkeflo.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

smula
v.

1. smòla, -ar, -a, -ad

V. Skrävlinge. Fosie

di smola ed itúe a brød i sjúnor.
V. Skrävlinge.

2. smòle, -er, -ede, -ed

V. Kärrstorp. Bunkeflo. V. Klagstorp.

1934. Nr 367 I. Ingers

smula II

v.

drìkesúe de va nar man kòkte drìke a smolede bró í. a sóker.

Bunkeflo.

deva bàre drìffje som di vàrmde, so smolede di bró i.

V. Klagstorp.

Nr 3671 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

smulig

smàl̲ed

sönderfallen i smulor, t. ex. om halm.

V. Kärrstorp m. fl.

1947

367 Oxie hd

smultron

smàltron, n., pl. = i bet. jordgubbar. (inlånat)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

smultron

smὼltron , n. pl.

trädgårdssmultron, jordgubbar.

Inkommet fr. rspr. eller andra mål;
jordgubbar användes icke

1950. 367. Tygelsjö. Oxie hd

smussla, vb.

smɷ̀s̱la smɷ̀s̱la smɷ̀s̱lad
gōra något i smygg

di sa̱d da̱r o smɷ̀s̱la
mę nad,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smussla v.

pres. smossler (o = ɷ)

Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

smussla hån

smωs̱le háṉ

= gömma bort.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

smutta, v.

smotte (o = ω)

(om dryck), lăppja.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

× smutta
v.

pret. smott (smωt̠)

smög,

Dann smott ed lidet krãj opp onger tjörtelen po mi.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

+ smutta

smolta, smolt, smoltor,

kila kvickt,

(o-ljudet likt o i "grodde")

-va ska du?

-jà ska smolta norr te Ingri å låna hingjis goråsjärn. - illor.

-moss du smoltor henn å gjör ed?

-jà smolt bårr ingi te glyttana som vär sin skålkaga te dom.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gyllander 1934.

× smutta
v.

smɷ̀t̲a smɷt̲ smɷ̀t̲ad

smɷt̲a ú̲d
undkomma, ge sig åstad,

han̲ smɷt̲ ú̲d ijin̲om dáren
o de fo̲rt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ smutta hán

smot̲e hén̲

som hastigast gå bort.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

smygg

i smy

Men de har visst nåd hid osse,
fast de går i smy.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

smyg:

i smy,

i smyg.

-den kringjan i farled gokjärti, hon ger mid te di fattie, i smy, forr fingji mannen ed å ridda, ble han sprittande galen, forr han i en forrblingjäd gnue.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

smyg

i smýj
só hada di kåmad på han,
han rènda i smýj me fyøla

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

smyga,v.

pres. smyjer

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

smyga
v.

pret. smŏ

han smŏ si hid ve firatiden
om marnana – –
17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

smygga

smy, smydd, smyde, smyor,
smygga.

-va smyor du ettor?
-tyss! -jà ska smy mi så nätt
ettor Jakkops, han smyde si
lans gåred ingj i naboens have.
jà ha ro åv å se om de e
dorres Ana han ha smydd
si hänn ti.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

smyga
v.

smy̲, smỳ̲de, smy̲d

han smỳ̲de si ...

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

smyghål

smý̱hώḻ, -ed. pl. =, -en

hâr anv. i bet. „lönnkrog“ (= smý̱kru̱e).

fó̱r i tí̱den hàḏa di sonḏæ̃ra
smý̱hώḻ di kaḻa.

Fosie.
Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936.

smygkrog

smýkrau, -ed. pl. =, -en

yngre smýkrág etc.

= lönnkrog. (t. ex. röven i Fosie)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

smygkrog II

hom ha̲lt smý̲kru̲e̲ i dèt̲e hú̲sed.

Hyllie.

dær va so ka̲lad smý̲kru̲e̲. 〃

1939. 367. Oxie hd.

Smykrog

smýkrùe̲, -hd, smýkrue̲, -hn

= smygg-krog. Så kallades fordom de krogar som utan tillstånd bedrevos.

de va lò̲vlie krúe̲ åle̲ tré̲, men so va hær mò̲ge smýkrue̲ imèl̲om.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otrie

små
neutr. smått

smott̄,

en ny världsmedborgare.
- å nyllorms, som ha skafft̄ si smott̄!
- ach jä, en liden gråbba.
- lador entī nabokvingjän osse t̄e smott̄, tro du?

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

små

a.

sma̱ el. sma̱u̯

M. till lì̱den

Limhamn

spì̱sa, smá̱u̯.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Småbonde

pl. smabýnor, -na

Svedala.

husmén a smabýnor (Lindh.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

× småband
adj.

smæbénder, neutr. smæbénd

med små maskor (om fiskegarn)

Limhamn

en smæbénder rùse St.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

smådelar

smadé̠lar, -erna (pl.)

= smådelar. småsaker

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

smågrisar

smagrís̲e

Hyllie

dær va smagrís̲e; di sa̲u
knáp̲t rý̲jen po dom.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

+ Småhusare

smahúsore, -en, -ora, -orna

husman som bor i litet hus eller med liten jordareal. (húsore = husman, husägare)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1997

+ småkläder

smoklâr, -na
småbarnsplagg.

-nā̃j mun ack! har di skafft si smolt̄? ja ser darr hångjör smoklâr ude te torres!

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

bråunjång, -en,

*småkratt

smokrátt, -ed,

frånsortēring av ex:vis frukt rötter el. dyl.

- har I nu plockad alle di gramme eblena i korrana?

- ja, nu e dare bårre littā smókrátt igen.

- de darnia smokrátted kan I raga isammen å slångja i svinabalen!

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

småkråk

smokrajid,
de mindre husdjuren (små-
grisar, kalvar fjäderfä o.d.)
en har, gomm nock å skytta,
en ska molka, å smokrajid
ska passes, å glyttana ska
en håla knei å albua ingje
po, å en ska ansa hitta mad
jå, gu, ha en nock å skytta?

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

smakré̲j, --ad småkrak̆

= småkreatur (får och svin)

Oxie. Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

småländska, s.

smålenske

Smålands-dialekt Rr 28

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

smalénske - = småländska.

(smålandsdialekt)

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

smålänning

smalán̲ɛŋ -en -a -ana

Lokarp

Tygelsjö. Hököpinge

ka̲l smalán̲ɛŋ, en invånare i Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

smålänningatös, s.

smålänninjetös, f.

flicka (piga) från Småland.

Rr 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

småplock, s.

smạplóḳ -ed

småsaker, även knåpgöra

dạ va bòṛa smạplóḳ, dạ
va iza rẹjéḷa bị̀da

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smårolig
a.

smærá̱li

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Småskola

smaskó̱la. -an

Fosie

Husie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

småskollärarinna

smaskó̲lelàrin̲e, -n

= småskolelärarinna.

V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

småsladd

M. småsladda

hå = småposter

De e ente småsladda, ska ja si.

(om utgiften) 30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling **1940 Exc**

+ småtarmarna

smætórmana b.f.pl.

di hade ó̲nt i smætórmana

(sagt om mìndre magplågor)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

smått
adv.

smoll,

småll,

nạj! den nye skrâddorn vagor vi enli la sy hos; han sye de re:int fore smoll, sior di.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

+smăck
s.

smęk̠ - ed
dålig vara

de va bòr̠a smęk̠
de jik̠ itú u̠d i ít̠

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smäck
s.

smęk̠-en, smę̀k̰a-na

smalt hängande tygstycke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smäcka v.

smęka smękte smękt

slå° kasta, +/

han smękte ti han,

han smękte dę ud ijinom dåren

+/ yngre böjn. former; de genuina torde vara +smajte, smajt. J-s.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smo

2 2 smäcka
smæfgə, -¹kr, smæjtə, smæjt

= „småcka", slå, smälla (med handen). V. Kärrstorp

smajtə, smajt, Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922·25. Otie

smäckande
adv.

smàk̲ane

i förb. smàk̲ane fɷ́l̲ = smä̦ckfull

bɷ̲́ran va smàk̲ane fɷ́l̲

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

småckbyxor

smɛ̨̀k̲abøjsor-na

e

byxor med nedfällbart framstycke
i st.f. gylf.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Smäckförkläde

smę̀k̲afor̲kle-d

smèk̲afórkle

förkläde med uppstående bröstlapp.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smäll
s.

smäll

pisksmäll

han slo smäll po smäll, här han kom, bara så gla han va.

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

småll
s.

smal̲, -´an

dan tól̲on en baá̲ smál̲.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

smälla v.

smälle

Bh 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

smälla v.

pret. small

Hg 152

Ra 97

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

²smålla

²smål̲a, ¹or. smal̲, smål̲ed
= smålla. Fosie.

Inf. ²smål̲e : Glostorp. V. Kärrstorp.
Hyllie

so smál̲ di dom só smǿd.
Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

smälla II

han hade smòled han po skálen.

Hyllie.

de smál i pìletópena so.

Tygelsjö.

1939. 367. Oxie hd.

smälla a̱v

smeḻa ó̱w, smaḻ, smωḻed

hastigt brista, lossna

Tygelsjö

dæ̱r smaḻ li̱nen ó̱w

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

×smållebär

smèl̲ebæ̲r, -ed, pl. =, -en

ett slags vita bär, växande på buskar, som smålla när man trycker till dem.

Limhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

smällfet

smellfed

Rr 77

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

småll-snus

smâllsnus, -en

rôtesvampens innehåll

drâ̲ngjana hittē po å by han
po smâllsnus, -å som han
nôs åv smâllsnusen, – å som
di grinede ad han.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

smålta I

smèlta, ´-or, smèlta, smelt

S. Sallerup

jfr smèlta

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

smälta II

smèlte, smèlte. smelt

Glostorp

vi smelte tál a dǽr skola vi dìpe dom nór (näml. ljusvekarna)

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ smöle

smø̀le. -ed

Söndersmulad partiklar av hö, ved, torv o.d.

Särslöv

Synonym: smø̀lje

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

+ smölke

smǫ̀lke ,-ed

något söndersmulat; ved- torv- eller hö-avfall.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

+ Småleke

smø̀l̲ʝe-d

avfall, smulor,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ smölske

smj̀ølske .-ed

småsmulor. avfall (t.ex. efter hö, ved el. torv)

Fosie. Bunkeflo.

deebòra smj̀ølske, de du̲ior ènta.

Nr 36~~5~~71 Oxie hd Fosie.

I. Ingers.

1937

+ smölske

smìølja . -ed

ngt söndersmulat, avfall av hö, torv, o.d.

Särslöv.

Synonym: smöla

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× Smölske II

de va àle sortens smø̀lske di
kone rø̀je me. nar di skole
rø̀je pø̀lse.

Törringe.

1937. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ smölske

smø̀lsffa ,-ad. yngre smø̀lska.

söndersmulat avfall efter hö, ved, torv o. d.

V. Kärstorp. Svedala

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

smör

smǫ̱r, ´-ed

Allm. i Oxie hd. 1)

smǫ̱́r fek̲ di ènte vœ̱́r dá̱.

Fosie.

1) smor̲ uppgivet från Hököpinge.
" " " S. Sallerup el. äldre form.

367. Oxie hd.

1922-25.

smörask

smørá̱sk, -en. -e. -ane

träask med smör; medfördes fordom vid resor.

Törringe

vi tà̱fte var smørá̱sk

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Smörblomma

smørblώm̲a, -an, -or, -orna

bot., Ranunculus acris.

V. Skrävlinge.

pl. smørblώm̲er: Limhamn.

1934. Nr 367 I.Ingers

smörgåsbord

smø̱̀rgasbǻ̱r, -ed

endast i fråga om traktering vid kalaser etc.

Fosie m. fl.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

smörhåla
s.

smøʀhǻḻa -an

smörhåla i gröt; även ss.-benämning på fruktbar åkerjord.

S. Åkarp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

smörja, v.

imper.sing. smårr

Rr 51

pret. smorde " 61 , 105

dränje smorde stövleskaften 105

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

smörja
s.

smorra, -n.

smö̃rjȧ

- du ska smorra sillana,
smorran står po bylen.
- ge krābónnaslȫvlana lita
smorra osse.
- ja ha fåd en såddin bra
smorra te min ryggj.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933

smòja
v.

smord,

flottig, smultig.

den kringjån hon e så
smord å skitt norr hon
går himma så en kan
reint forrgrysa si.
-ja e smord om növana, ja
e i tav mi å skära sul te
midda.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

smörja
v.

smorra, smo̲rd, smo̲rde,
smorror, smorr,
smôrja.

-smorr sockorkagsformen
me lilla ta̲l, så rægstor han
ente.
- fickj du smo̲rd darom. i den
peo så forrblingjȧd.
- ack jȧ, jȧ smo̲rde[illegible]na me
stejfitt, så mi ska de då ente
hö~~res~~, norr du kommor ingj te mi.

Nr 1347
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

smörja, vb.

smŏ̱r̲a   smɑ̱̀rde   smɑ̱rd

smőrja

han̲ smɑ̱̀rde si

du̲ fa̲r smŏ̱r̲a nad pó

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smòja
v.

smorra (smòr̲a)

har du ente råd o smorra me?

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

smörja II
v.

sup. smord (smo̱rd)

hon hadde smord dåm me en fläskasvär.

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

smörja, s.

smòr̲a -n   smòr̲or -na

smőrja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

smöja, s.

smòɹ̲a, -ea (smöjämne)
el. -an
Limhamn.

smɵ̀ɹ̲a : Bunkeflo.

ja fe̲k smɵ̀ɹ̲a, men de jálp ànte.

smòɹ̲a : Tygelsjö.

1.1-1 1932. Nr 367 Arie

Smörja

²smore, ¹-or eller ²-or.

smorde, smord = Smörja

Limhamn. Svedala

den ²klokan har ja

ente behövd a ²smöre på

treti år. Limhamn.

A. Chr.

Inf. smòra: Fosie.

" smòre: Tygelsjö.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Otie

Smörja II

di smà̲rde dom i àl̲e lid̲er.

Limhamn.

en smá̲rdor má̲d = en bredd smórgås.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936.

smörja III

mídaaftan de va smàrda màda
(bredda smörgåsen)

Svedala (Hyltarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

smöja
v.

perf. part. sma̲rd

användes substantiviskt i bet. fet mat, mat med flott i.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd
Thilda Elme 1938.

smŏja
v.

p.p. smo̲rd

de va smó̲rd e ʃɛ́t̲

1950.

V. Klagstorp, Oxie hd

smöja (sig)

smorra (si), smord, -e,
få äta något särdeles omtyckt
mal.
-ta en lilla boss å slō ongor
öjin — sinn ska vi ingj å
smorra voss po styla pantofflor - de e sönda i da!
de e inti kacklingspantofflor
i da, du.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

smörja upp

pret. sma̲rde ó̲p

" klädde upp: gav stryk

só sma̲rde han ó̲p dom

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smŏrjȧre s.

smò̱rjorna (best. pl.)
'smŏrjȧrna'

256df:51

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

smōrkladd, s.

smørklá̠ð-en

klick, liten portion smör

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

smǿrmat

smørmá̱d, -en -a -ane

= smö̀rmat; smö̀rgås. Fosie
″

a nær han dǫ́ kom̱ ijǽṉ, so la̱
dær et pa̱r stὼ̱ra smørmá̱da te
han.

Fosie

Nr 367 1923.
I. Ingers 1922-25.

Oxie

×smórmat

smôrmád, -mada,

smôrgås,

moer, bre mi en mad te,
en få jo inte gjorra anned ä̂n
smida smôrmáda.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

smörmat

smŏrmad

smȯrgȧs

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

× smörslag

smörsḷåv -ed,

honslfärdigl uppslagl smör,

nåj mini kåri vainnor,
sickjid ett gramml smör-
slåv!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

smórslag

smørslår̲ . -ed

= smõrslag: smörtopp som medfördes i den s.k. förningen.

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot.

smörslag ✓

Smörslav.

Smörkopp fylld med smör, som följde med förningen (se detta ord) till gillet, och man kunde av dess storlek se, huru stor och rik gården var, varifrån den kom. Som liten åhörde jag följande samtal:

"Sicken in, som kommer me itt så stort smörslav, dom som sidder po en så dåli knirpa de ä jo ente mer än en åtting."

Husie, Oxie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

× snack

snack, -ed,

prat,

-har du osse hörd snacked om ad Ola ska ha kövt stålla norrad stållen.?

-ack, ja! men da e bårre snack, vidd I!

-men Bengjta ska sål ha snackad om ed.

-ah snack! hom bårre lyvor!

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× snack

snack, -ed,
ryktē,
-ja- snacked går fso den lim, å darr e nóck nåd i ed, forr "de rjor allti åv brånnen udan darr e il i an"! (ordstāv.)
-ih- mine kære vàmmor! de va jö ett rålet snack å få på'.

№ 1347. Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

& Särslöv snack

snak, ¹-ed (Fosie) och

¹-en (ant. i V. Klagstorp o. Svedala) Ö. Grevie

= „snack", tal, rykte; uttal.

de va ²bore snak. Allm.

en gamel snák, ett gammalt tal.

Ö. Grevie.

~~Vänd~~! Orie

~~de va ²ante uden snak~~
~~alt sámen. Limhamn.~~

~~di gàmle di tròde so mìed po~~
~~sont dáine snák.~~
~~Limhamn.~~

Sc II

I. Ingers 1922-25.

snack II

de va ènte uden snák ált sámen.

Limhamn.

di gàmle di tròde so mìed po
sontdárne snák. Limhamn.

de va jo mést bòre snák.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1925-32.

snack

snack

i bet. löst prat, ej trovärdigt

de e bara snack

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Ex c

8405

snack
s.

snack, n.

prat

sicket snack!

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

snack II
s.

fin i snacked, om den som talar fint, som försöker tala rspr.

Ja töcken Elna har osse bled så fin i snacked po den siste tiden.

5-4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

snack:

jà snàker eter snák a
lýver eter lǿjn.
Tygelsjö.

de va mìed gót snák =
inställsamt tal. Särslöv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

snacka
v.

sup.

vi har snackat rent får lãnge
(for lǽ̲ga)

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

snacka
v.

pret.

´vim̲ va de jà snàk̲a ma ?

Särslöv

Nr 23376 Särslöv Oxie hd
Ingemar Ingers

1975

snacka

snacka, -d, -ede, -or, -es, I.
tala,
-Skyllses påg - han, jorbrúsministorn - de va en ovärdi påg ti å kumma snacka!
-ja va inggi i Malme å hörde nore an snackede där, ja hade jo hörd mied snackes om han, å moer å ja ha til snackad om ad vi skulle

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

snacka II

snacka, II.
passe po norr han kom
norrad, å höra han. å så
kommor min nabó ingj en
da å snackor om ad mi
ska Skyldapågen norr
te Malm å snacka, å så
to vi daringj, å, som sajd,
radi va han!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Snacka

se vidare under trams.

1947. Oxie, Oxie hd.

1. sn$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}$a, -ar. -a. -ad = snacka, tala, prata. S. Sallerup. Tårslöv, Bultof.

Presens $\overset{2}{-}$or Fosie Oxie, Svedala n.o.

2. sn$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{k}}$e, -or el. -er, -e eller -ede. -ed: Hyllie, Bunkeflo. V. Klagstorp, Glostorp. Arrie, $\overset{?}{\text{Ö}}$. Grevie V. Kärrstorp. Svedala s.v., Törringe, Hyltarp S. Åkarp Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

snàk̲e. II.

snaçka. II

di gàm̲le po limhám̲nen snàk̲er som já̲.

Hyllie (Bengta Larsson). 1922.

so vel̲e han so jæ̲̀rne snàk̲e.

Glostorp.

Nr 367 I.Ingers

Oxie hd.

Snacka II

di bojede pa a snàke a
gæ pó. Hyllie.

så jik prästen hær nór a
snàka me hege.

(Obs. Obj.-formen -na förekommer ej här).

Fosie

Inf. snàka o snàke hos samme person:

Nr 367 Oxie hd. Hyltarp i Svedala.

1936

I.Ingers.

Snacka III

snàk̲a, -or, -ade, -ad,

"snacka", prata.

Svedala. (St. Svedala)

pet. snàk̲a : Hyltarp; Lindholmen

va di snàk̲a mi̲ed besýn̲orlet!

han snàk̲a könstat, àntalin. Svedala H.

(Lindholmen).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Snacka IV

bys màne di kone han ànte snàke me, men va dar en tjènstedræj, dén kone han snàke me.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Snacka II

han hade et æ̀rene han skale ga
te stokhólm a snàka me kóyen.

Tygelsjö -

bágen han jik sodær omkery a
snàkade snált me dom.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

snacka:

a nar di só kom ifra bóred a
fek snàked en màse híd a díd,
so ble de kàfe ijén. J. H.

dær kone di snàke, so de
drìslede omkrig snæden på dom.
J. N.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938. och 1948

x
snacka

snàka. pres. snàkor

snacka. prata.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

+

snacka:

vi sá̱d líṯ a snàḵa ijá̱ns

Limhamn. Sta.

de e ànte tíṯ já snàḵoa om dé̱

Limhamn. fru L.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947. -61.

snacka :

han bru̲te snàk̲a let̲ mi̲ed iblán̲.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

snacka
v.

pret. snàk̲a

sω kωm hωm u̲d a snàk̲a;
já̲ fjànda hεg̲a.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

snacka

so skɑḻa hɑm̱ έj̱ ɑ snàḵa
me han.

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

snacka

pres. snacker

Rr 7. 88.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

snacka, v.

pret. snackede, sup. snacked

Rr 26, 127

snackede ud ----

inf. snacke 126

Då glemmer Mårten å snacke ---

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

snacka v.

snacker åm väred å vinjen

(näml. för att undvika något pinsamt ämne).

Hg 142

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

snacka v.

pres. han snacker ti alle

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

snacka óm

snacka om

tala om

Vidd du va de e fåi nåid, så
snacka om ed.

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

snacka om̲

snak̲a óm̲ -ar -ada -ad

omtala, berätta

Tygelsjö

du snak̲ada óm̲ i hi̲n kvál̲an,
ad di kon̲a kȍ̲ga ù̲da.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Snacka om II

de̱ snaḵade han óm̱ so tíṯ, so tíṯ.

Tygelsjö.

1948. Nr. 367 Oxie hd I. Ingers.

snaka om

snake óm

tala om.

di har snaked óm iblán, har
jà hǿrd, men jà har ènte sét ed

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

+ snackapparat

snákaparát. -en

de gamles benämning på telefon. när sådan kom i bruk. (1890 talet).

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× snackelig ✓

snackeli.,

prātsam.

de e en gla å snackeli kvingja
men en hōr aldri ad hon
har nåd å si om folk,
de mēst en si sàl hon snacka.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

4 Snackelig

sn$\overset{2}{\text{å}}$k̲eli. adj.

= snackelig : pratsam.

de e en sód̲en sn$\overset{2}{\text{å}}$k̲eli man̲.

V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Snackemakare

snåkemågore, -n

= pratmakare. Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

× snackmoster

snàk̲emǿstor. -en

pratsamt fruntimmer.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× snackevatten

snàk̲evån̲ . -ed

skämtsamt uttryck om brännvin.

jfr. ×tosingavann.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

snacksam

snàk̲esam̲ pl. snàk̲esam̲a

pratsam

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ Snacksyster

snàk̲e sy̍stor. -en

pratsamt fruntimmer.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

+ snacketyg

snacketöj, -ed,

skämtsam benämning på mun.

jaså, + har va̲d å hörd Skyttses Parr-Edvingj - jå. han e redi, å kan bruka snacketöjid. - han ligr po farm, forr han har osse ett särdéles bra snacketöj:

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

×snacketyg

snàketöj, -ed. talförmåga.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie.

sk

+ snacketyg

snàketöj. -ed

eg. = talredskap; använt om telefonen i dess begynnelseår omkring 1900.

de va mìed i kan fad sódent snàketöj mé, so i kan snàke me folk.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

snagg, s.

snag̱-en

ansikte (i bet. flabb, trut).

ja kœm̱ miṯ i snág̱en
pœ haṉ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

snagga, vb

snàg̲a snàg̲a snàg̲ad

skä⁴ra, klippa av

vi fa̲r snàg̲a au en bi̲d

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snaggad

snàg̲ad pl. snàg̲ade

kortklippt

han̲ va so snàg̲ad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snǻg̱er, adj., neutr. -t ˣsnagger

de e snǻg̱ert i vǿ̱red = smällkallt, bitande kallt.

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

+ snappa
v.

snàpa -ar -ada -ad

avverka. bortskära

snapa grène

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

snappa upp

inf. snape óp

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

+snappare

snàpare, -en. pl. =

redskap varmed ris och grenar avverkas (risnapp)

Tygelsjö

Jfr. v. snàpa.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Snapp-hane

snåphane, -n, -er, -erna

o

= snapphane. V. Kärrstorp.

Efter snapphanarna sägs gården Snapparp vara uppkallad, vilket är föga sannolikt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Snapphane II

pω snàp̲orp dær e mi̲ed tík̲en

et̲er snáp̲ha̲nerne rne̲ ; dær e

mi̲ed óp̲val̲ed.

(Snapparp tros ha namnet efter snapphanar)

V. Kåmstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Snapphane

snaphá̲ne -en -er -erne

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Snaps

snaps. -́en. -̀e. -ena

Tygelsjö. Hököpinge

fá̱r a há̱n di ta̱ màẕa
snàpse sám̱en .

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1948

snarka, v.

pres. snarker Rr 103

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

× snarra

snàr̲a

brumma, morra.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Snart

sna̲rt, adv. snart, inom kort. Allm. i Oxie hd.

lì̲a sna̲rt, lika lätt. V. Klagstorp.

tỳßed kan lì̲a sna̲rt fàl̲e på en kó̲blàd̲e som på it lìljablá̲.
(ordspr.) V. Klagstorp.

dær e snáā̲rt de hà̲la. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

snatter s.

snadder

Bh 96

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

× snattra
s.

snàdra-n
munläder

den han har en fàli
snàdra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snattra
s.

snád̲ra-n, snád̲ror-na

pratsam kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snd

snattra
v.

snàd̲ra snàd̲ra snàd̲rad

snattra

hon̲ snàd̲ra u̲d i ítt ít̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snattra

snàr̲a, -or, -a, -ad

(t. ex. om änder)

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Oxie

x **snavs,s.**

snavs (a̲)

smuts,skräp; dålig,oaptitlig mat

Rr 76

Bh 29

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

snavs

snávs, snávsed.

fisk- och slaktavskräde, även smärre smutspartiklar.

fiskasnavsed kan du ge kattana, en blir bra snavsed nore en slajta.

gí mi en ske; Bengjta, darrs e kommä litta snavs i milkjin.

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

+ Snavs

Sna̲vs-ed

smuts, skrāp

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

ˣsnavs

sna̲vs, ´-ed

= skräp. avfall. smuts. stoft som flyger i luften.

Allm.

de rá̲g so dán̲t so man ble ré̲nt
fǿl̲ me sná̲vs. Glostorp.

Nr 367 I.Ingers

1934

x snavs
s.

han han fa̰d sná̲vs i ỳ̲jed

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

× snavsa
v.

snà̠vsa snà̠vsa snà̠vsad

snà̠vsa noŕ̠

smutsa ner

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snavsa i̱ sig

sna̱vsa í̱ si

= äta ordentligt.

H.L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

× Snavseri

snavserí, -ad

= snuskighet. Husie

de e boʀe snavserí.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

× snovsa

²sna̠vse, -er, -ede, -ed

= osnygga, orena. V. Kärrstorp

-- ɑ di slǫ̠́s ɑ snà̠vseda pɑ do̠ras jìl̠a.

Nr 367 1923.

I. Ingers 1922-25. Otie

× snavsig

snåvsed, adj.

= smutsig, snuskig.

Husie.

Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

× Snarset

sna̲rsed, -a,

smått nerskräpat eller nerklent

-de blir lilla snarsed i stuan norr en klippor ti mallor.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

x Snavset

snà̱vsed pl. snà̱vseda

snutsig,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

x skavset
a.

skàvsed. neutr. =

smŭtsig. osnygg

1958. 367. Limhamn. Oxie hd

sned
snid̲. i uttrycket på snid̲
= på sned.

Husie, Fosie, Törringe
Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Sned. II.

„polpéten" de va en som jek
po snéd
(d.v.s. byrå med snedgående lock.
sekretär)

Törringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

sned

didǽ̲r stì̲vorna, som
síd̲er pω snɛ́d̲. Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Snedd
s.

sníd̲en

pɑ sníd̲en
på sned

vi fɑ̲r ta de pɑ sníd̲en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× snedig

sniddi,
finurlig.
-du, som i hilla sniddi, Johannes, kan du si mi hont dilla harnia sillalöjia ska knäppes isammen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd.
E. Lundén-Gullander 1935.

× snedig
a.

snìd̲i pl. snìd̲ia

slug

dę va en mìe̲d snìd̲i

kd̲́a

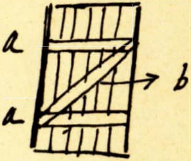
Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snedrevel

snedrǿ̲vel, -en, pl. -rǿ̲vla, -ena

snedgående tvärslå på dörr: jfr. tvärrǿ̲vel.

Tygelsjö.



a tvärrǿ̲vle
b snedrǿ̲vel

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

+ Snedstyva

snestíve, -en -er -erne

= snedsträva, stötta i en korsvirkesbyggnad, (vid byggnadens hörn)

Hököpinge, Södra Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

+ sneka

v.

inf. snà̱ja

smyga

Bunkeflo

dó̱ skoḻa di snà̱ja si tí ad.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

x snes, s.

snes

tjog

snes äjj Rr 41

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

snes

snes

tjog

en hal snes, ett tiotal.

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

snes, s.

snes

tjog

hallsnes, 10 st.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

x snes

snes, snesen, snesa, snesana.

T̄jog (âgg)
la mi köva en snes âggj åv di.
va tar du forr snesen?
Bag mi en spyddekaga po lō snesa.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

snes, s.

sne̲s – en, snè̲sor – na

tjog

fle̲re snè̲sor á̲g

en ha̲l sne̲s

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× snes

snes, tjog

en hal snes, ett tiotal, 10 st.

-- når man ente har mer ăn en
hal snes o vālla po --

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× snes II

fān en hal snes ȧr sin

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sne̱s. ¹en   † Snes

= tjog.

en ha̱l sne̱s, egentl. = ett
halft tjog, användes ofta som
uttryck för ett obestämt
mindre antal.

Nr 367

de ä val en ha̱l sne̱s a̱r sin,
ett tiotal år sedan. S. Åkesson   Oxie

I. Ingers 1922-25.

+ Snes II

dær va en há̲l sné̲s dræ̲ye

Bunkeflo

dær va ènte me̲r en en há̲l
sné̲s fìskere på dé̲n tí̲den.
(näml. på Limhamn)

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

snes

sne̲s. -en

tjog.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie .

Wilhelm Pettersson 1938.

× **snes-vis,adv.**

snesevis

tjogtals **Rr 135**

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

snett
adv.

snɛt̲

dær e en stώ̲r bḛ́k̲ som gar snɛt̲
po dé̲ hḁ̲́led .

Fosie

(Inlånat? men genuint torde vara
skra̲t)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

snibb

snẹb̲, -´ben

hörn av en duk.

H.L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

snickare

1. snífsare, -n, snífsare, --ne

= snickare - { S. Sallerup
Husie ; sníkare, nyare uttal.

2. sníkare, Fosie. Törringe.

3. sníkare Hyllie,
snífsare och sníkare Bunkeflo, Lockarp, V. Klagstorp Glostorp. Tygelsjö V. Ingelstad V. Kärrstorp Nr 367, Ö. Grevie.

L. Ingers 1922-25.

Oxie

Snickare II

- - - skrèdera a skomágera a snékera a smèer.

Lockarp

formen snéggera använd spontant i Tygelsjö av personer födda på 1850 talet: màries får va snéggera.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

snickare II

snítj̲ere jens á̠lsen han har
vá̠d hœr.

Tygelsjö

yngre sník̲ere:
dene̠hǻre̠ han hed̠der jens á̠lsen, han
e sník̲ere. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Snickare III

de va són̲an dὼkti snék̲ara.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

snickare :

jà skåla læ̀ra a va
sníkara i svedála, man so ble
ja smé i stèlad.

Ö. Grevie
m. f. 1871

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Snickareverkstad

sník̲orevarstá̲, -en

Fosie

1934. Nr 367 I.Ingers Ltie

snickerifabrik

best. f. snek̲aʀí̲fabaʀí̲kad,

neutr.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

2 2 2 2 snickra

snìk̲re, -er, -ade. -ad

el. snìk̲ra ete.

= snickra, utföra snickar-arbete.

Bunkeflo. Tygelsjö

dén̲ han hade va̲ad po kolók̲re a snìk̲red. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otte

sniga
v.

sni̲   snì̲de   sni̲d

smyga

han̲ had̲e sni̲d si íŋ̲ pɑ nad
vi̲s

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

d. sniga

snæ̱j (pret.) = smög; övriga v.

formen av verbet ej observerade.

da. snige.

Glostorp

Hököpinge

troligen är inf. formen snī̱. J–s.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

+ sniga

snì, snìde, snid

smyga

kvìgen hom snìde si úd.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

× Snep

sni̲v (genus?)

en hästsjukdom (= rots)

Husie

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ Snipp

sne̱p, ´-en

snibb, spets

de va bà̱ra en smá̱lar sné̱p.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1926

snippa, s.

snìpa-n, snìpor-na

gräddkanna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snippa

snɛ̀p̲a, -an

gráddkanna.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

+ snippa

snippe

= mjölka rent.

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

+ skippare

skèpare. -en

en apparat, använd vid åderlåtning

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

× Snitta

snìta, -en. -er. -erne

= kastrerad sugga.

Lockarp.

nar di kastrérede en søga so ble de en snìta.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

x snitte

snitte

sugga som ej kunde få grisar.

Husie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

× snitta
v.

snìt̲a -ada -ad

kastrera. om suggor

V. Kärrstorp

di di skol̲a set̲a te fè̲das, di snìt̲ada di, so kal̲ad.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

x snitt-so

snìt̲ɛsɑ̲-n

snöpt sugga

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

sno

snɑ̱, snɑ̱r, snɑ̱̀de, snɑ̱d

snɑ̱ bɑ̱́n. tillverka band för hand-

só snɑ̱de vi bɑ̱́n.

Tygelsjȫ.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 -

sno III

di va snà̱de ov làẕa halmbá̱n

V. Kärrstorp

Nr. 367 Oxie 1

I. Ingers 1945

sn$\overset{e}{\underset{.}{å}}$ge -er -ede -ed = „snoka"

Törringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

sno
v.

sup. snod

-- som har snod si te o få
fatt po en karl

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sno̱, sno̱r, ²sno̱de, sno̱d sno

= „sno", vrida, fläta. Allm. i Oxie hd.

vi ²sno̱de ba̱n, vi snodde band.

S. Åkarp.

sno̱ ré̱v. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

sno
v.

snɵ̱, -r. snɵ̱de, snɵ̱d

perf. part. snɵ̱d, pl. snɵ̱̀de

Limhamn

di fek̲ snɵ̱̀de næ̱̀rrye, om +nårdingar (fiskegarn) som blivit oredade under fisket.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

sno
v.

snɑ̱, snɑ̱r, snɑ̱̀da, snɑ̱d

p.p. snɑ̱d, pl. snɑ̱̀da

snɑ̱̀da kæ̱̀rrɛŋər, om
× kärringar som kommit i olag. genom
att sno sig.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

sno sig

sno sij

skynda sig Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

snok, s.

en snåg	Rr 55
snågen	Hg 178

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

snoka

snåga -d -ede, -or, I.
snoka,
-de tjente si inte ad kal
forrsöjte å gumma flaskan
forr na, forr hon snågade
opp an iliaväl, de ska va
mie väl gemd. de inte hon
snågor opp. men hade de
vạd ja, skulle ja nock liaväll
gemd na så hon inte hade

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

snoka II

snåga, II.

snågad opp na i fyssta la̲ga, – n̲äj – hon hade nock skullad fåd gå dare å snåga!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

snoka III

snåga te si;

snoka upp åt sig;

di darnie tolltri brännespiggjäna kumme di hia såväl lad en an få. – men den darnie Jins, han e då ude å snågor tē si allevęjne!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

ˋsnopp

snop

i uttr. dra snóp

säges om andningen. när man ä stoppa i näsan.

W.P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

x snoppa
v.

snò̱pa snò̱pa snò̱pad
snop̱ snop̱t

snyfta

hɷn̲ sad̲ daɹ̲ o snop̱

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snoppig
adj.

snòped

om hästar med vit pick vid nosen.

den snòpada den hada en víd
pík hár nòra va snuedan.

Nr 367 Hyllie Oxie hd.

1936. I. Ingers

snor, s.

snor, -en

snodd, snöre. Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

x snor

snɷ̱r-en, snɷ̱̀ror-na

sno^{4}ˈre

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× Snor

sno̱r, ^{1}en, ^{2}-or, ^{2}-orna

= snodd. Särslöv.

Fosie

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

*snoret

snø̱̀red pl. snø̱̀ręda

med slem i nåsan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× snu

snu

= senfärdig, obestämd.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

x snua
v.

snʉ̱̀a snʉ̱̀a snʉ̱̀ad

skynda på, gå på

haṉ va re̱di ti snʉ̱̀a på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Snubba
v.

snɷ̀b̲a -ar -a -ad

Skomakeriterm: placera en nylapp under tåpartiet av skosulan.

Husie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

skum

adj.

snor̲

i förb. snór̲ hét̲ = skum hett;

skumande hett.

Tygelsjö.

hær va snór̲ hét̲ om kvǽl̲en.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Snurra

sno̱re, ^{2}-or, ^{2}-e el. ^{2}-ede, -ed

: Snurra,

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

ltie

snurra v.

pres. snårrer

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

snurrögad

snorrýad

vindögd.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

+ snurrögad

snurrjad, -e,
vindȫgd,

– de e syngj ad an ska varra så farlià snurrjad, de e elles en bå arbéjsom å kjömm påg.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938.

Snus

i snusen.

ganska full. (berusad)
han va bra i snusen
norr han gickj himad
å han hade vad po hal
norre i nabóens middingjä-
korra så den ene träbens-
stoᵃvlen va reint fol me
korrepiss.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Snus

snu̲s. -en

spec. i snú̲sen = berusad.

nær di va i snú̲sen - - - -

Fosie

nær han e i snú̲sen, so fa̲r han dæ̲r ó̲p. den tòs̲en. Fosie.

1937 Nr. 367 Oxie hd. L. Ingers.

snus II

man skωl̲ɐ gα̲u a tjø̲̀vɐ ɛt lω̲ snú̲s

Tygeljö.

Nr 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

snus

snus, -en

i arbejet vill ja ha en
pris snus

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

snus

snus. -en

de e så en krafft kan håla
snusen i mongen

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

snus

vi skω̱le jω gω̱va snú̱s tε haṉ́.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

snusa, v.

pres. snuser

Rr 80

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sn$\overset{2}{\underline{e}}$use -er -ede -ed = snusa

Gessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

× snusbodrik

snusbodrikj, -en,
flitig snustuggare.
-att den granna tösen
varkelien vill gyfta si
me en sådden snusbod-
rikj!

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

snusdos, s.

snusdås Rr 87

snusdosa.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

+ snusdos

snúsdas. -en

snusdosa.

Burlöf. Husie, Fosie
V. Kärrstorp. Svedala.

1936 367 Oxie hd

× snusdos II

so ta han óp snúsdåsen,
so ta han en liden país, so
bjød han mǽj pɑ lét.

(om posten Löpegren).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

× snusdos

snúsdǻs, -en,

snusdosa, snúsdås

jävra anamma!´ glimde ja ichje snusdåsen norr ja bölte böjsor!´

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

snushorn

snusehorn ,n.

skämts. om näsa (nese).

Hg 180

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1921. Exc.

snushorn, s.

snu̱shó̱rn-ed

nása

ajta di so du en̲ke fa̱r
po snu̱shó̱rned

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× snusket
a.

snɷ̀sked, neutr. =

snuskig. (Kpn-Lån!)

1958. 367. Limhamn, Oxie hd.

Snuskutting

snuskώt̲ɛŋ, -en

Bunkeflo

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

x snusmuddrik

snu̲smód̲rik̲-en, snu̲smód̲rik̲a-na

orenlig karl, särskilt en som snusar.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snuta, s.

snude

skämts. för näsa, nos.

Rr 8.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

²snu̱da, -n, -or, -orne snuta s.

= „snuta", nos, tryne, ansikte.

Fosie, Svedala.
Limhamn.

snù̱de -en -er -erne

V. Ingelstad, S. Åkarp. Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

i snuta II

dǿr kωna di snàka, so de dùslede omkrig snùdan pω dom.

S. Åkarp

dén han tώ si gue om snùdan

S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Snuta

best. f. snudan

i bet. nosen, trynet etc.

Dra han redet över snudan! sagt om hund som kommit in i hönsgården.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× snuta

snuda, -n,
vårdslös benämning på dels näsan och munnen dels ansiktet i sin helhet.

- hållt snudan po di!
- vi skulle smyvoss te å ta nämma eble i haven å kom mitt i snudan po husbónen.
- vi kan inte gjörra de mingila udan som ska ha snudan i ed.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

× snuta

slå po snudan,

snubbla över något och falla framstupa.

– näj men – ack – påg! hår ha
du vad som du ser ud?
– bu – u – jä slo po snudan
åwor tjyllnskavlid mitt i
en stor koblaga – bu-u...

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

× snutig

snudi, -a,

näbbig

-dorres gräbba har vust bra te' si.

- jämen, har hon så, - men hon vidd osse åv ed, å snudi e hon, så - bevares våll!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

sn²u̲e , -en = snuva   snuva

di e a̲lri fri̲ for sn²u̲e. M. Greve.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.   Oxie

snygg

snyj, neutr. snyjt

användes i bet. vacker. prydlig

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

snygg

snyj, adj. = snygg. vacker. prydlig

Eskilstorp

Anie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

× snyske

snygsked,

vårdslös benämning på den oputsade näsan hos ungar.

ta en slarv Marna å tōre gloggen om snygsked.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

snyta, v.

pret. snöd sij Rr 73

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

snyta
v.

snỳda, snød, snỳdad

också i bet. lura, bedraga, fråntaga

mòŋa har di snỳdad i ar, men
mäj snýdor di minfél ènte.

V. Skrävlinge.

Nr 23377 V Skrävlinge Oxie hd
Ingemar Ingers

snyta I.

snyda, snö̆d, snydded, snydor, snyd.

snyt̄a

ack, – jå kommor så got̄t ihu nore vi va ingji i Malme å skulle sei kången. – de va int̄e dinne, de va Oskor – faren t̄e dinne kångon. – Å hela t̄orved va follt me folk, å så kom han ud å v̄isle si, å folked di snyredi å råv̄te så di va reint forrfaerdelet.

(forts.)

Nr 1347.

№ 13477   Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Snyta II

smyda II.

-å så snackede kången lilla, å
sien to han opp nåstuken å
snöd si. – "nåj – mon ack, – se,
han smydor si liasom vi!" va
darr en gammel kvinga sa, som
sto oppåd voss, forr hon troda
visst ad en kång skulle smyda si
po en an lei. – nåj – hon troda
visst reint inte ad han hade
(forts.)

Nr 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

snyta III

snyda III.

snydded si som en an, forr
hon blei då så forrvånd, så.
– Ta en slarv å snyd pågen å
torr an litta om mongen –
farmo kommer norr po vajen.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

snyta

snỳ̠da. -́or, snɵ̠d, snỳd̠ed

Fosie

1939 — 967. Oxie hd.

snyta

snỳ̱da

snỳ̱da lý̱vsed. snoppa ljuset.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

snytslarv

snydeslarv, -slarven, nāsduk, (vårdslös benämning)

Tā opp snydeslarven å torre di om snygsked, din lille snôrnos.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Snålhet

snålhed, -en

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

snålkitta, s.

sna̱lfʑiṯ́a-n

snål kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snăcka

snằk̲a, -an

anv. i bet. vis slags hårflätning kring öronen.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

snäll I

snäl̲, adj. = snäll, hygglig

²snäl̲a ²på̲ga, V. Skrävlinge.

de e ´so̲dan ´snäl̲o man̲.

Oxie.

²snäl̲e ²häs̲te, snälla hästar.

Östra Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

snäll .

Obest. pl. snèl̲a V. Skrävlinge

" " snèl̲a V. Klagstorp,
Tygelsjö

di va so snèl̲a . Tygelsjö .

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

snäll II

komp. snèl̲are:

Hyllìe.

èl̲es tro̲n ja èn̲ta dú̲e han
snèl̲are pöjka en jå̲.

(citerat efter en skolmästare).

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

snäll III

di va so snèla a janédia, sodána.

Tygelsjö.

deva en snélen házi; han e vel gàmel, han e vel sina séksti áur. Mellan-Grevie (Nils Knös)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

snãll IV

han va en fàli snélen mán,
nar di va snèla sél.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

snäll
a.

de va en sód̲en snál̲on mán̲

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

snállt
adv.

snal̲t

hyggligt, vánligt

bá̲gen+) han jik̲ sodǽ̲r omkríŋ̲ a
snàk̲ade snál̲t me dom.

Tygelsjö

+) en kyrkoherde i Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 -

snăja I.

snăra, snărd; snărde, snăr, snăror.
vårdslöst hopsy.

Va grinor du så farled ad, Ola?
Ah — he he — de e ad Jeppa-he he, vår mellomdrängj. — I ellormiddes norr vi va ude ve vajen å stubde pilor så sprack han sin böjseröv, å så va han ingjom daren hos mor Sven Ols, så hon snărde isammen rōven mens han

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

snåja II.

snara,

sto å buckade si. Men honnē hon hade slåd å snård så hade hon fåd fatt i skjortan osse, så norr han skulle bytta om böjser i kväll å gå te fästmöen så fickj han ente böjserna åv si, udan, vi målle skära dom åv han. Å nu siddor han å svar åvor mor Sven Ols, å snäror dom sät isammen me en hossegarnsträ.

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933

²snære, snèrar, -de, -d. snåja.

Limhamn.

de ²snærde váre åd (= skamade åt).

so snèrer han si vel. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

snăja

snæra, snærde, snærd, snær
v. snăja; snæra omkriŋ = övrigt undersöka
de kan ente snæra omkriŋ överallt
= de kunna inte fara omkring överallt
för att undersöka

Svedala (öster)

Otie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

snåja åt

snàra ad. snàr, snàrd, snârde;
snàror.

strama åt

- snàr bra ad, ingjàn du knydor forr sàckjin! sàtt en fingj i båned du ska bàra i, så de inte snàror ad så ràhil om findrana.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933

+ snåjebár

snæ̱̀rebæ̱r

blåhallon (Rubus cæsius)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snåjebär

snæ̀rebǣr. -ed, pl. =, -en

= Rubus cæçius

Suslöv, Fosie. Husie. V. Kärrstorp.

[i n. Bara hd: fjǟrrgabǣr].

i hela Oxie hd + södra delen av Bara hd.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie.

+ snårjebär ✓

snæ̀rebǣ́r. -ed. pl. =. -en

en vilt växande Rubus-art, liknande björnbär (= i Bara hd fjæ̲ryabǣ̲r)

Särslöv, Burlöv (Sunnanå), Husie, Fosie Lockarp Oxie (enl. J. Agri)

Hyllie Tygelsjö Eskilstorp Hököpinge

V. Klagstorp V. Kärrstorp

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

× snărlig

snœ̱̀liʒ-en, snœ̱̀liʒa-na

lång reva på t.ex. en växt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snäling
s.

snæ̱̀liŋ-en

smal halsduk

de e ɛŋ̱te so ka̱lt i da so
ja kaŋ rè̱da mi me snæ̱̀liŋen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snårling

snæ̀rlɛŋ

liten tunn ål.

Limhamn.

367. Otte kd.

snãrpa, vb.

snæ̀r̲pa snæ̀r̲pte snær̲pt

sy med långa stygn, dra ihop,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snärt

snœrt, -ˈen

piska, pisksnárt

Bultf
Fosie
Lockarp

367. Oxie hd.

snärt

snãrt

pisk av hästtagel

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

snåsa, vb.

snè̱sa snè̱ste sne̱st

snása

ja ble so sné̱st

á̱usne̱st

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

snãsa

snè̱sa, -́or, -̀te, -t

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Oxie

+ skåvs

snôvs,

nȃpsl̄,

de e en redi påg men han e hitta forr framflôen, vorre de min, skulle han ha hitta snôvs.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

→ snåvsa

snȏvsa, snövsl, -e, snövsor,
snövses,
näpsa, snäsa,

-ghyllana darr hon gjän' e
rälia, å hon vågor inte å
snȏvsa te dom.
-ja di ghyllana skulle varkelin
snövses; hade di vad ja hade
ja snövsl te dom rejled; snövsa
in inte såddena, går di rönt po
tagel me in.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander. 1934

snö

sni, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

snö

snì, -en,
snö̃,
- tror I ente vi få snì rällme? darr står sàmma tjocka skyor i nor, o de e bleid så farlid kokalli.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

sn5

sni, -en

Allm. i Oxie hd.

glỳtane di mote jo óv i snien.
Hyllie

ve pìlevále a só lau dær sni
te di borjede a vàure.

Hyllie.

1922 — 367. Oxie hd.

snō

sni̲, -ˈen

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

snöa

sni̲, sni̲r, sní̲or el. sní̲er,

sni̲de, sni̲d = snöa

Allm.

de har sní̲d, so di har mot̲ed

ø̲̀se si frám̲.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

snöa

sni, snier, snide

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Snöboll

snibó l̲. -en, -e, -ane

Limhamn

di ta̲ sté̲n i sniból̲ana a slá̲ ma

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

snidrö̱́ve -en -er -erne = snödriva

Arrie. Hököpinge, Tygelsjö.

jà mọte ho̱te hiye ö̱ver snidrö̱́ven. Arrie. Hans Truelsson.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

× snöflaka

sniflá̱ga -n

snöflinga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snöfok

snifåg
när lite snō saklā kommer
ner

de se·r räjlēd juled ud,
me lilla vimlōr i vāred.
o lilla nāll snifåg!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

snifǫ́g. --ad = „snôfog“.

snöyra. V. Kårstorp,
V. Ingelstad.
Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× snöfok

s.

sni̱fá̱g -ed

snifa̱g

snöyra

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

× Snöfok

snifá̠g, -ed

snöyra. snöstorm.

Burlöf. S. Sallerup. Fosie.

de va snifá̠g a bǿ̠st a rǿ̠let.

Nr 367 Oxie hd. H. S. Fosie

I. Ingers.

1937.

× snỏka

snø̠ja snø̠jte snø̠jt

snoka

han̠ lu dar̠ o snø̠̀jte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snōka

snọ̀ja. yngre snọ̀ga = snoka, vädra

Fosie

snọ̀ja. Såistōr.

han jek̲ a snọ̀ja omkriŋ̲ pω márken.

Såistōr.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

+ snöka

snö̀je. pres. snö̀jer

= snoka. vädra. leta

Limhamn

va snö̀jer du eter?

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

× snóka

snø̱̀je

snoka, s̀no

snø̱je omkríŋ̱

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

+ snöa

snø̲r-ed

n$\overset{4}{\acute{a}}$sslem

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ snŏr

snø̠r. ˈ-ed,

= snor, nås-slem.

Limhamn.

1935. Nr 367 I.Ingers Oxie

× snör   s.

snör , neutr.

snor, näs-slem

Bh 29

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

×Snörbete

snø̱rbé̱dǝ-n, snø̱rbé̱da-na
ouppfostrad pojke

ti sti̱la din snø̱rbé̱dǝ

pa̱ga snø̱rbé̱dǝ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
He̱lge Andersson 1959-60.

× snördalk

snø̠rdál̠k -en

klump av nässlem

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

+ snórnos

snårnos, -nosen,

vårslös benämning på en liten unge som ännu inte själv lärt att snyta sig.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

× snörnos

snornó̠s , -en

om och till barn. som äro snoriga om näsan.

tí̠ stí̠la, din snornó̠s !

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

snörvla, vb.

snø̀r̲vla snø̀r̲vla snø̀r̲vlad

dra slem upp o. ned i nǎsan

sid̲ e̜n̲te dæ̲r o snø̀r̲vla, sny̲d
dì ræk̲tet

Repr. påv. form! S.S-s

Jfr snø̲̀wla i Burlöv m. fl.

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

× snövla
v.

snø̱̀vla -or -a -ad

--- "snø̱̀valgré̱n", for han snø̱̀vla lit̲a.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

× snösippa

snisípa, -an. -ar. -arna

bot., snödroppe.

Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

so

sω̲. ´-en, pl. sø̲r, ´-na

so, sugga.

de prýder en sω̲ me rȍm̲pelá̲v.
(ordspråk). V. Klagstorp.

dær va en stώ̲r sώ̲, hωm ráp̲ en
á̲l o̲ver nàk̲en a sprá̲nt me.
V. Kärrstorp

Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

so II

sǿ̠en ss. benämning på det sista sädeslasset, som åkes in:

V. Skrävlinge.

nar di kø̍m̱ me de si̠̍sta la̍se̠d, nǽ̠
kø̍m̱or di me sø̠̍en, de sá̠ di.

O. N.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

so, s.

so,-en Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

so
s.

sω̱, ´-an. pl. sø̱a, sǿ̱rna
sugga.

sǿ̱rna fàrjada.

367 Tygelsjö. Oxie hd. J.S–s
1961.

so

sö̱̀er

'suggor'

(träplattor mot vilka de stora trästängerna stödjas på kalkgrunden) se 2564:28

Limhamn.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

so

sɒ̠-en, sø̠r-na

so

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sock s.

såck, pl. såcke

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

socken

en såcken, såcknen

RR 97 m.fl.

Rspr.lån,uppt. i denna form. Jfr den genuina formen sown, som är uppt. i Glostorp, Tygelsjö och Reng m. fl. orter.

Numera vanl. forsamlinj.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

socken

sown, ´-en. ˋ-er. -erne

Tygelsjö; Glostorp.

di gaur te tj̀alse sówn

(sâml. i kyrkan). Ant. i Glostorp

Nr 367 I.Ingers

17. Ot.

Socken II

fʒø̜re tr só̱wns = köra till sockens; säges om prästen när han besöker annexsocknen. (d.v.s. V. Klagstorp).

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

socken

sɑ̱wn, -´en, -`er, -`erne

V. Kăustorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

sockenskräddare

sàwneskrádere. -en

V. Kåustorp.

sàwneskráderen han hade flere opdrág ; nar dær va en gàuredóter vile jỳftes, so feffede di bód me sàwneskráderen te en gàuresón ---

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

sockenstuga

1. sòknastúa, -an   Burlöv, S. Sallerup.

2. sòknestúe, -en   (pron.: han).

(Antecknat i denna form. men den äldre är troligen *sòwnestúe.)

Särskilt rum i skolhuset, där kommunalstämmor höllos.

Bunkeflo- Tygelsjö.

sòknestúe so kaled, de é har ènte nú. Bunkeflo.

Nr 365~~1~~4   Oxie hd

I. Ingers.

1937

Sockenstuga II

sòknestúa, -an

Hyllie.

dær láu et hús som va so kaled

sòknestúa.

sòknestúan so kaled, a spùndehús.

1939. J. G. Axie hd

sockenstuga II

den á̱ndra ska di ha ti sòḵnastú̱a

[nâml. skolan]   Tygelsjö.

1942   Nr 367   Oxie hd   I. Ingers.

Sockenstuga

sòk̲nastú̲a eller

sòk̲nestú̲a, -an

(kom̄unalrum)

S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd

I.Ingers 1950.

socker

sockr, sockrid,

sockr,

sockrid som folkrid ska ha de riddor hon å klippor så smott, så smott, bårri så snål som hon e.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

socker

sók̲er, n.

han hade stòl̲ed en top
sók̲er ----

Mellan-Grevie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

sockerbeta
s.

pl. sòkerbédor, -ne

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Sockerbruk

²sök̲orbru̲. -ed. sockerbruk.

V. Skrävlinge.

Svedala.

sòk̲erbrú̲ : Hököpinge m. fl.

de e sòk̲erbrú̲eds afǿ̲r al̲t sám̲en.

V. Ingelstad.

Nr 367

Orig

I. Ingers 1922 25.

sockerbruk

so²k̲ərbrù̲, -ed s. Socker-bruk

Svedala (öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18. Oxie

socker fabrik

sòk̲erfabri̲k. -ed

Jessie, Hököpinge

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sockergryn

sòk̲orgry̲n, -ed

smekord.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Sockerkaka

s²o̲kerká̲ge , -n. -er. -erne

= sokerkaka. V. Kårstorp.

s²o̲kerka̲ge Gessie

so̲kerká̲ge ant. fr. Eskilstorp.

ja ti²te̲de ig i spiskáme̲ren a dar
stǫ en mase̲ sokerkáger.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

+ sockermila

sòk̲ormí̲la, -an, -or

bot. =

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× sockermila

sockormilor,

gråmålla,

de va en farli håv me sockormilor darr unsor i pantofflorna, la voss ta vār sitt forrklefolt me voss him te grissana!

№ 13476 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

× sockernässla

sòk̲ornä́l̲a, -an. -er. -erne

= Lamium album.

Limhamn.

1934. Nr. 367 I. Ingers

sockerpulla

sòk̲orpώl̲a

smekord.

W.p. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

sockersax

sockorsajs, -en,
sockerlång,
-ser du här, min lilla pia,
kan du ta sockerod å sockorsajsen honn te mormo, så
kan hon sidda där i soffehjörnan å klippa sockerod
te lillmiddeskoppen.
-de har vad mormos ein
sockorsajs.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

sockersjuka
s.

sòk̲orʃú̱ga, -an

V. Skrävlinge.

1957. 367. Oxie hd.

socknastuga

sòk̲nestú̲a, -an

sakenstuga. kommunalrum.

Hyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

sock-sko

sòk̲askǫ̲́, pl. =

mjuka filtskor, inneskor.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Soda

sǫ́de, -en = soda.

Arrie. Bunkeflo.

sǫ̀pe æ sǫ́de. Arrie.

(Obs. sǫ̀pe, förbättrat uttal av sȩ̀ve, = såpa).

sà̱de ant. i Bunkeflo- Tygelsjö

di hade ènte sà̱de. "

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

soda II

di som hade rá̲ te a fjø̲̀ve
nan sǿ̲de a lǿ̲je í̲ – – –

Bunkeflo.

so nø̀k̲ede vì en bi̲d sǿ̲de

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I.Ingers 1944

sώ̱devá̱n̩, -ed = sodavatten

Arrie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arrie

1. s$\overset{2}{\text{ω}}$$\underline{\text{f}}$a, --n, -or, -orna
soffa

el. -orne = soffa. Husie, Oxie

Hyllie, Fosie. Limhamn.

2. s$\overset{2}{\text{ω}}$$\underline{\text{f}}$e Bunkeflo. Tygelsjö. N. Grevie

han kan jω s$\overset{2}{\text{e}}$$\underline{\text{t}}$e si pω s$\overset{2}{\text{ω}}$$\underline{\text{f}}$en.

Bunkeflo.

Nr 367 ~~v$\overset{1}{\text{å}}$nt~~ Oxie

~~vás̱e go̱e a ^{2}siḏer / po ^{2}såfe̱n~~

~~Mellan-Grevie.~~

~~siḏ fram̱ po ^{2}såfa̱n. Husie.~~

~~han sa̱d po sòfa̱n a dǿ.~~

se II Fosie.

I. Ingers 1922-25.

soffa II

sɛd̲ frám̲ po sòf̲an.

Husie.

han sá̲d po sòf̲an a dǿ̲.

Fosie.

vás̲e gò̲e a sɛ̀d̲en po sòf̲en.

Mellan Grevie.

á̲lfrid han lá̲ i sòf̲an. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

soffa III

vi lɑ̱́ tré̱ i é̱n sɷ̱̀fa .

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sω̱l. ^{1}en = sol

sol

Om solen begagnas pronominet han̲ (Husie)

Även hωm̱ iakttaget (Tygelsjö)

se II.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

sol II

sá̲len hom skal̲a ga nór̲.

Tygelsjö.

di ta̲re ènte ga ú̲d sin sá̲len
jìk̲ nór̲ (hâml - barnsängskvinnor)

sá̲len va nór̲ga̲n. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

sol :

á̲ va sá̲lan gar rá̲lat ór̲ ;
de batyd̲or bœ̲́st .

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

sola, vb.

sò̲la sò̲la sò̲lad

sò̲la óp̲

bli vackert väder

nu sò̲lar dę óp̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
H̲elge Andersson 1959-60.

sola

sὼ̲la, -ar, -ade, -ad;

sὼ̲la si, sola sig.   Limhamn.

dar e stè̲ine so di kan ga ó̲p a
li̲a a sὼ̲la si.   A. Ch.
(näml. själhundarna)

1. 1-1 1922   Nr 367   Orie

Soldat

sǫldá̠t, -en,

✓ ynge soldá̠t.

Allm. i Oxie hd.

1922 – Nr 367 I. Ingers

Oxie

Soldatnamn

sωldátranámn, -ed

tillnamn som någon bär i egenskap av soldat.

Fosie.

de̲ va hans sωldátranamn.

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

soldattorp

syldá̱tratórp, -ad

Limhamn

syldá̱tratórp, -ad

Fosie.

1934. Nr 367 I.Ingers

solhetta

Solheta (dial. hède)

„År 1826 war den starkaste Solheta ok torka som kan minas på 46 års tid"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanackan från Husie 1826.

solsicka, s.

so̱lsik̲a-n, so̱lsik̲or-na

ringblomma (Chrysantemum segetum)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× Solsicka

1. sòlsíka, -an. -or. -orna

bot., = ringblomma.

V. Skrävlinge.

2. ~~sòlsíka~~ sòlsíka, -en. -er. -erna

Bunkeflo.

1934. Nr 367 I. Ingers

solsken

solskénn, -skenned;

solsken,

-ack, va de gjore gott me litta solskénn po en gammel ryggj!

-flytt vaggan litta, glyttan ha jo solskénned mitt i ynen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

bult

sωˊlʒin̲, --ˊed = solsken.

Allm. i Oxie hd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

solsken

sɒlʃɛ́n̲. -ɛd

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

+ solskjuten

sωlskώt̠, neutr. =, pl. -e

behäftad med solsting, utsatt för solsting.

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

solskott

sɷlskɷ́t̠

bukmuskelbristning

kɷ̠́en hàd̠e fɷ̠d sɷ̠lskɷ́t̠

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

solva

sø̀l̠a sø̀l̠a sø̀l̠ad

solva, vävtern,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× solv-fjel

sỳl̲afjé̲l-en

solvstock

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

solokrok

sø̀l̲ekró̲g, -en

beståndsdel i vävstolen.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

solvon

sø̀l̲or -na

solven i en väven

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Solvor

s²yg̲lor, -orna (pl.)

= solvor. i en v?åv. S. Sallerup, Oxie.

kn²y̲da s²yg̲lor : knyta solvor.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

soloskaft

sø̀ḻa skåft-ed

soloskaft i en vår

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

solvskaft

sø̀l̲aská̲ft, -ed, pl. =, -en
(på våvstol)

Fosie. Husie

367 Oxie hd

solvstake

sø̀l̲a stá̲ge-n

solvstång i en väv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× solvändare

solvén̲are, -en

bot. = Helianthus.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

som, rel. pron. = som

utelämnas ofta i satsen, t. ex.:

dær va mæ̀ʒe gamle hús láu.

(Hyllie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

som

som̱ ss. temporal konj.:

som vi nú̱ saṯe i dé̱j om kvéḻen, so lå̱ vi ad stá̱u tɛ dá̱n èṯer.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937.

som

som = såsom

Men ja tror ad de va som di hadde ont om -ed.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

som:

de va bòra som han beỳjda héga

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

som

som = såsom

han e brá trèvliare en
som han vá

om Fosie kyrka efter ombyggnaden 1896

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

som:

vì̲deɹbáɹj han va mì̲ed
él̲ɹe en som hán̲.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

somma, pron.

såmme

somliga Rr 18

såmme klynkjer - - -

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

2 1
som̱a, pron. = sömma,

somliga, vissa. Burlöv, Särslöv, V. Skrävlinge, Fosie, (Limhamn), Oxie, Husie, Sallerup, Hyllie, Svedala (n.o.)

2 (Limhamn)
som̱e: Hyllie, Bunkeflo, Lockarp, Glostorp, Tygelsjö, V. Klagstorp, V. Ingelstad, V. Kärrstorp, Svedala (s.v.), Ö. Grevie, Hököpinge, ö. Hyltarp. Lindh.

Nr 367

dær va halmta̱g på sòm̱e stàḻe.

I. Ingers 1922-25.

Limhamn Oxie

somma II

sòme di har mér tjæ̀ne for folk en ándre.

Limhamn.

sòma po hál a sòma po hél.

Fosie.

sòma jore ènte nod áw ed. Sàulör.

Oxie

Nr 367 I.Ingers

1934.

po sòme stèle fek vi flæsk⁺. Somma III
V. Kärrstorp.

sòme sér egentlig, men sòme
mènesker sér áltig; di ska va
fø̀de po en társte.

V. Ingelstad

sòme fek dær én kåne po, sòme fek
dær tvåu.

Lockarp.

1924
JJ.

Nr 367 I.Ingers

Ot.

somma IV

sòme har ìgen krǿmper

(kråmpor)

Bunkeflo.

sòme di'e so sène. "

sòme går jo varìnde gǽʒ.

Tygelsjö.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

somma V̲
pron.

sòm̲e trǿ̲r ad di tvìg̲er
vos̲ sì̲en te -ed.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

sommar I

1. sòm̲ar, -en. sòmra, -ana.
Burlöv. Särslöv. Husie. Sallerup. V. Skrävlinge

2. sòm̲or, -en. sòmra, -ane:
Fosie. Oxie. Törringe. Svedala.

3. sòm̲or eller som̲er. pl. sòmre. best. f.
sòmrane: Hyllie. Törringe. Svedala.
Fosie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1922-25

sommar II

sòm̲er. -en. sòmre. -ene

Bunkeflo. Lockarp. Glostorp. Husie, Ingelstad, Ö. Grevie. Aggarp i Svedala. Tygelsjö.

i sòm̲ars = i somras. V. Skrävlinge.

i sòm̲ors : Törringe.

om sòm̲eren. Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1922-25.

Sommar III

1. de e en bǿsor sòmar vi har. Burlöv.

2. han hade tad fǿr po rèkny
for sòmeren.

Hyllie.

3. vi ska vel ha lita vármt mér
en fìna dá po sòmoren. Fosie.

Oxie

1934.

Nr 367 I.Ingers

sommar III

hè̲la sòm̲eren har ja kωn̲ed
ga̲d ú̲d.

Bunkeflo.

so̲ skωl̲a han re̲sa ta tǿs̲lan̲
en sòm̲er

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

sommar

so ú̲d pω sòm̲aren en
gaŋ̲ kωm jà gæ̲̀enas ó̲pad
vǽ̲jen ...

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

sommar :

hɛ̀g̠as sýstra di gá̠u̢r vǽ̠r
sòm̠ar hǽ̠r nòr̠a.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

sommar

i år so har de vad sòmor terrákelat.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

sommardag

sòm̱erdá̱, -n, pl. =, -ne

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

sommarfågel, s.

pl. såmmerfule

fjärilar Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

x sommarfågel

pl. sommerfule (o = å)

fjärilar

Bh 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

sommarfågel

3776. sommorful, -en, -a, -ana,

fjäril.

nej men, ack! har du sett! där e en sommorful! de va väl tilia? – men blir de om vintor te natten frysor han väl ihjäl! (Tonvikten på "frysor", ej på "ihjäl.")

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulliander 1934.

sommarfågel

sòm̲arfu̲l-en, sòm̲arfu̲la-na

fjaͣ·ril

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

×sommarfågel I

sòm̲orfu̲i̲l. -en. -a. -ane

fjăril.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Sommarfågel II

²sommerfuel -en -e -ene

= „sommarfågel" (fjäril)

Hököpinge

Limhamn (best. pl. -ane)

Hyllie " " "

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

sommargäst

2 sȯm̱erjèṣt · en -er · erne.

sommargäst.

Limhamn,

V. Klagstorp.

dar ~~h~~ har vad sòm̱arjéstar.

V.K.

Nr 367

I. Ingers 1922 25. Oxie

2
som̱erlà̱v -ed

sommarlag

„sommarlag" så kallades sammankomster med lek och dans som byns ungdom fordom hade under sommartiden.

Arrie

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sommarmarknad

sòm̲ermárked, -ed

V. Klagstorp

sòm̲ermárkeded hàd̲e di ós̲e po stortór̲ed; de vào̲rede i fǽ̲m dá̲.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

sommarstuga

sommorstuan,

större rum utan eldstad. +/

mu e de jo reint forr kalli
å liggja ude i sommorstuan.

+/ beläget vid ena gaveln av boningslängan.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

sommarstuga

sòm̲arstu̲a-n

stor veldad sal i gårdens

boningslânga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sȱmarstụ̀a, -n = sommarstuga.

stort rum i ö. gaveln av boningslängan.

Husie, Käslöv, S. Sallerup.

2. sȯ̀morstụ́a, Fosie, Oxie, Hyllie

3. sȯ̀merstụ́e, Glostorp, Lockarp, V. Klagstorp

Törringe, Mellan Grevie, Tygelsjö

Anm. Kallas numera vanligen sāl.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Ox.

Sommarstuga II

sòmerstùe. de skole va et róm tvárt
óver hèle lèngen.

Lockarp. Per Hansson.

di fek lóv a dànse i dores
sòmerstùe.

Glostorp.

Nr 367 I.Ingers

Oxie.

sommarstuga III

dær va sòmorstúan, di kalede.

Hyllie -

pω gàrena so skωla di áltid
stα i sòmerstúen, di kalede.
(näml. stå lik) Tygelsjö.

194 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

²som̲ortí̲d , -en = sommartid

ve ²som̲ortí̲den (Forie)

sòm̲artí̲d : V. Skrävlinge.

om sòm̲artí̲den.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

²som̲erti̲den. sommartiden

om ²som̲erti̲den

Limhamn, Bunkeflo.

om ²som̲erti̲den nar de va stil̲e.

nat̲ væ̲r. Limh.

om sòm̲erti̲den bǿ̲r kom hǿ̲r u̲de.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oric

sommarvilla

sòmervi̍le, -en

Tygelsjö.

di har bojd en sòmervi̍le

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

+ sommaställe

adv.

sòm̲astél̲e

=somligstädes. på vissa orter.

Lockarp.

de va kanske sòm̲astél̲e.

Nr 367 I.Ingers

1937 .Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Ot.

somna:

sòm̲e bla̲sta tá̲gen o̲v.

limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

somna
v.

pret. sø̲̀mnade

vɛ́d̲ i, jȧ̲́ sø̲̀mnade.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

son

sonn sonnen, sonnar, -na

son.

de va ingin ongar ad di sorrde,
di hade vâl intē mer àn densam-
me sonnen? näj, de va den
siste åv sonnorna, darr va tri
sonnar
(~~àn~~ dō som glett, å en sonn
sångjle si i hint åred.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

+ sonakvinna

sonnakvingja -n, -or, -na,
svärdotter

– jå, de e, min sjänt, granna sonnakvingor alle tre; min den sista sonnakvingjan ser i alle fall bäst ud.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

sondotter

sò̱nedóṯer, -en eller sòṉedóṯer

Bunkeflo

Nr 3657 Oxie hd

1937 I. Ingers.

son:

só̱ren há̱r ed, den è̱re.

de e sò̱rorna som há̱r de.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Son II

de va sònorne sasom òvortø ed.

Fosie.

dœr va en tøltre sòner hìme.

Mellan-Grevie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937.

Son

son. ´en. son.

pl.₂ sònor. -orna V. Skrävlinge, Burlöv

Pl. 1. sonor, -na el. -ne: Husie,

Sallerup. ; sònorna {Fosie. {Lockarp

2. sö̀ner, -erne: Limhamn. M. Grevie

en av mine söner.

´sönen han ble krypling. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

són:

jòhan pǽ̠rsan hada ø̠̀vortá̠d-ed, hansas só̠n.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

son

so̲n. ´en

hanses só̲n e nor̲a i r̲œ̲́jn
œ e prœ́st

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd
f. Ingers 1950.

sonekvínje, -n Sonakvinna

= sonhustru. Bunkeflo,

Östra Grevie,

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Sonson

^{2}sọ̱nasọ̱̀n -en -or -orna, sonson.

V. Skrävlinge.

^{2}sọ̱nesọ̱̀n -en -er -erne. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

²sö̱pe. -er. -ede -ed = sopa

Antagl. lånord. Målets egna ord

¹är fæ̱je.

Hököpinge

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922 25

sopelse

sà̲palsa, -án

sopa

Nyare, bildat i anslutning till å-

fà̲jalsa.

o so lág̲en di sà̲palsan ó̲sa i gá̲n.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

soppa, s.

soppe (o = å)

Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

soppa s.

b.f. soppen (o = å)

Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

1. so̱pa , --n = soppa

'Svedala (n. o.) ; Törringe.
Fosie .

2. so̱pe { Bunkeflo
V. Kärrstorp. Arrie.
M.-Grevie. Glostorp

va ha̱r i ha̱t te mide̱ i da̱?

-so̱pe Mellan-Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arrie

soppa II

fárskor sòp̲a = färsk soppa

= köttsoppa.

Särslöv.

vi ska ha fárskor sòp̲a. Särslöv

fársker sòp̲a : Bunkeflo.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

soppklimp, s.

sòp̲e klim̲p-en

soppklimp

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

soptunna

sà̲patǿn̲a pl. -or

(Inlånat. första leden resp. lån).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

sorg s.

sorr (läs: sårr)

Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1930. Exc.

soṟ. ¹-en = sorg sorg

han har haṯ mi²eṉ soṟ.

Törringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sorgebrev

sòrjebré̱v, -ed. pl. =, -en

åminnelsetavla över avliden familjemedlem, hängde i stugan inom glas och ram. Ritades bl.a. av skolläraren Fredriksson i Särslöv i förra århundradet.

Särslöv

367 Oxie hd. I.Ingers.

1944

s²år̲jestík̲e, -d sorgestycke

= ”sorgestycke”; åminnelsetavla ¹över en avliden. Sådana utfördes fordom av någon skrivkunnig person, t. ex. skolläraren, och hängdes upp i stugan inom glas och ram.

Nr 367 Lockarp

I. Ingers 1922-25. Oxie

sorglig

sòr̲ali, neutr. -at

Tygelsjö

de e so sòr̲alat.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

sork

best.f.pl. syrkjene

mullvad Hg 149.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

x **sork-hög**

syrkehöj

mullvadshög Bh 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

sort II

obs. konstr.

de va dén̲ sórts blɷ̀m̲erne

= den sortens blommor.

Törringe.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× soskaft

sɑ̱́ska̱ft , -ed

skällsord.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

sot, s.

sod

Rr 65

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sot

so̱d. ´-en

(här i bet. sot i skorstenar och eldstäder)

nar di rò̱rde i vèl̲rzagrý̱dan so
ramla só̱den nór̲.

Fosie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

Sota

sɷ̱̀te, -er, -ede, -ed

(men sɷ̱d = sot).

Glostorp.

só̱ren har sɷ̱̀ted i spí̱sen.

m. L. N.

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

²so̲tere, -n, -ere, -erne = sotare

V. Ingelstad

Mellan Grevie

Hyllie

sò̲tare : Burlöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

sotarefolk

pl. sò̱tarefólk, -en

en sotare med kusten (gingo omkring och sotade i gårdarna)

Mellan Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ sotarepåk

sὼ̱terapó̱g, -en

sotargosse. -gesâll -

Hylliê

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

× sotflaka

sωdflá̠ga-n, sωdfla̠gór-nà

sotflinga

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

soutenera

suttenera,
ha tillräckligt att leva på.

-de e forr liden smalla jör, å suttenera po.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

soutenera

inf. sωtené̱ra eller sωtené̱ra
(den senare formen hörd i Fosie nr 17)
= existera, ha sin bärgning el. uppehälle.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

soutenera II

sωtenére -ede -ed

V. Klagstorp

en dél ow dom, sω sωtenérede dí
pω sine jωrbíde.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

1. s$\overset{2}{\underline{å}}$wa, $\overset{1}{-}$or, s$\underline{a}$w, s$\overset{2}{\underline{å}}$wed = sova

Burlöv Särslöv, Husie, Sallerup. Oxie
V. Skrävlinge.

2. s$\overset{2}{\underline{å}}$we : Glostorp. Törringe.

s$\grave{\underline{o}}$ve s$\underline{o}$v s$\breve{\underline{o}}$ved : Svedala s.v.

yngre s$\overset{2}{\underline{o}}$va Hus Sallerup. Husie

s$\grave{\underline{o}}$ve Bunkeflo V. Klagstorp. Tygelsjö
Limhamn

V. Klagstorp
s$\underline{o}$ve

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sar

Sova II

sa̲wa vardýŋs „sova vårdöns" = sova middagssömn den dagen vårsådden är avslutad. (se vidare under ˣvårdöns).

V. Skrävlinge

han hade lajd si po lá̲wtad a sà̲wed

✓ Bulöf. (Sunnanå)

Åxie

1934. Nr 367 I.Ingers

sova III

han só̱v héṉ, slumrade in,

somnade bort (om ett dödsfall)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

sova IV

nú̲ ska vi so̲va mòrka

= sova skymningssòmn

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sova

pret. **såv**	(sov)	Rr 62
sup. **såved**		Rr 76
pres. **såver**		Rr 82

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sovel, s.

sul, -ed Rr 38,75.

köttmat

bler böen nån bide ov suled i karen

(karen,d.v.s saltkaren) Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sovel

sul, -ed,
sovel, (men i synnerhet fläsk)

-"norr di ha rad jul, gammar mor sitt sul" (orlöj)
-ta ingj sulid å di kåle pantofflorna - jà e reint skrubbsyllin.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

sovel

su̲l, -ed

e̲d mé̲r sú̲l, pa̲ga. dar hœ̲́yor
mì̲ad ope i skωsté̲nen.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

sovel

su̲l-ed

flásk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sovel

su̲l. -ˈed. = sovel. d.v.s. kött, fläsk eller korv.

hom fik̲ si it pøg̲ brø̲ a lit̲a su̲l a mil̲k. V. Skrävlinge.

En gammal vers om juldagarna, uppt. i Fosie, börjar således:

tri²d̲edạ̀ ju̲l, so jä²m̲de mọr

sit̲ su̲l. Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

sovel. II.

so̱ rö̱̀ja man jo sǽ̱l sú̱l.

Svedala (Hyltarp).

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sovel II.

rø̲ja sú̲l, róka sovel (kôttmat)

Törringe.

han skal̲a læ̲ra di fàt̲ia a
è̲da so nét̲ po sú̲lad. Tygelsjö.

J. J-s 1924. Nr 367 Ot.

sovel

su̲l, ´-ud

Köttföda, -mat.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

sovel

su̲l, -´ed

kött och fläsk.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

sovel

han hade mì̲ad got̲́ su̲él ma si· i pòs̲en.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

× Sovelböste

sù̲lebýste, -ed

Fläskstycke

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

sovelfat

sulfa̲d, -ed, -en,

flatt lerfat,

- ta sulfa̲ded å läggj opp sulstickjina!
- ditta ha va̲d mormos sulfa̲d en gång i varden.
- sätt ingj sulfa̲den, å se; så inte kattana e ingje.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Sovelkar

swelkár, -ed

tråkar vai kött å nedsaltat.

Sårslöv

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

sovelvånd

sulvȃnd

sovelaktigt

-har du nåd sulvȃnd tē mi, du snoce?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

spade

spa, span

spade,
en ska allti stortegslagrava
me spa. grev ska en grāva
me om flamtidon. Du få
nock trina po span, forr
darr i lilla klampad.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

spade

spa̲

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Spade

spa̱, $\overset{1}{-}$en = spade

Pl. -a, -ana, ant. i Särslöv.

pl. sp$\overset{2}{\text{å}}$̱e, -ene.

S. Åkarp. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

4pa

spade
s.

spa̲, pl. spà̲e

di grà̲ve me spà̲e. Limhamn.

di gà̲jnade spà̲e a mé̲r. "

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

spå̠stì̠çge. -d Spadstycke

= „spadstycke", spadtag

Särslöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spann
s.

spann, -en

(āmbar)

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Spann

span, ¹en = spann. ämbar.

Pl. spàna, -ana {V. Skråolinge, Öxie
S. Sallerup

Pl. sp$\overset{2}{\text{a}}$ne, -ane {Bunkeflo.
V. Klagstorp. Tygelsjö Glostorp. Limhamn. Hyllie

sp$\overset{2}{\text{a}}$na, -ane {Svedala. (n.o.)
Öxie, S. Sallerup

di geka spánen nór i brónen.

Nr 367

V. Skråolinge.

tém spánen! Limhamn.

I. Ingers 1922-25.

Öxie

spann II

vi har tad íz flère spàna fole.

Limhamn. A.Ch.

só bar di tráu spana ván.

Glostorp.

han mota gá dǽr ma sina spàna
mít om néterna - - -

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

spann

span̲. ´-en

i betydelsen den övre, rörliga ventilen i en träpump.

V. Skrävlinge

Hyllie.

Jfr. hjärta. V. Klagstorp. Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1926

+ spannagång

spån̲agåŋ. -en.

namn på en del av mekanismen i en träpump.

V. Skrävlinge.

Oxie

1934. Nr 367 I. Ingers

sp$\overset{2}{\breve{a}}$n̲emá̲l = spannmål

Allm.

han hade spàn̲emá̲l a tím̲or a kól̲.

V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

spannmålshandlare

spàn̲emalshánlare, -ern, -era. -ern

Limhamn 6 Hyllie.
V. Kärrstorp. Svedala

han alié̲rede spàn̲emalshánlare.
V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd.

1906 I. Ingers.

× spanskan

spànsken

spanska sjukan (1918-19)

Hököpinge.

dén dòe ov spànsken.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

spansk- rör

best.f. spansröred

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

spara v.

spàra

Fosie

i bet. hopspara, sammanspara, hushålla med

Men aldrig i bet. "behålla, tillvarataga, gömma."

Nr 367 I.Ingers Fosie

spara v.

pret. sparede

Bh 70

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

sparbá̲ŋk, -en = sparbank

S. Sallerup. Husie. Fosie. Oxie. Svedala
Limhamn Lockarp

sparbáŋ̲k Tygelsjö

òksie hæ̲reds sparbá̲ŋk ×)
Limhamn

×) sparbá̲ŋk

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sparbank

sparbånk

Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

sparbanksbok

sparbáŋksbo̲g, -en

Tygelsjö

hom hade lit̲ pé̲ŋa i en sparbáŋksbo̲g.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sparka

spàrka, -or, -a, -ad

Fosie (på nytt iakttaget 1958)

spàrka -ar -a -ad: Burlöv.

han va èt̲or han a skol̲a spàrka han i èn̲en.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

sparka II

pàgana di sparkor ból hær ude.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

sparka, v.

pres. sparker

Rr 19

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

× sparre

spa̲r̲. ´-en. ˜-e. -ane

= sparre. taksparre.

Lockarp.

1932 Nr 367 I.Ingers Ot.

spå̱²revá̱rk, -ed Sparrverk

= Sparrverk, takresning.

Sallerup S. Sallerup

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Sparv

spor̲ - en, spòr̲a -na

sparv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sparv,s.

spårr,-en,pl, -e, -ene.

Rr 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sparv

spor̲. ´-en. ˋ-e. -ane

Hyllie

spør̲ ´-en ˋ-e -ene

Tygelsjö Eskilstorp

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935

spor. ´en. `-e. -ena. sparv.

Limhamn, Bunkeflo,
V. Klagstorp. Tygelsjö
Arrie.

de duer ènte for en spór a
kome i trànedáns. (ordspråk)

hær flyjer en spor. V Klagstorp. — Tygelsjö.

kròge, vìve, hój, spór (uppräkning av fåglar) Limhamn.
Arrie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

sparv III

já̱ de va en ræ̱̀jti và̱nli spóṟ.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

sparvrede

spòreride, -en. pl. -er. -erne

Hyllie

di skola tá spòrerider

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935

Spatsera

1. spasé̱ra, --´ar, --´a, --´ad

-spatsera Husie.; presens -or. Fosie

de ²hĕ̱nde si en ²ma̱ren
ad di va ²u̱de a spasé̱ra i
trǽ̱ga̱ren. Husie.

2. spasé̱ra, --´or, --´ade, --´ad,
pres. part. spasé̱renes. Limhamn.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spatsera II

han mote spaséra i bàra gàrten ifra tjóked a tr lóen.

Mellan-Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

spatsera III

man kωn̲a sé̲ en ʃú̲e, ɑ̲̀ta kωm̲a spasé̲ranes hǽ̲r forbí̲.

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

speceriaffär

spɛsaɛ̱́afæ̱ɹ, pl. -oɹ

(Nyare ord)

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

specialsten

spasá̠lsté̠n

'den bästa kalkstenen'

2564:14

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

specie

spe̠g, ¹en. (neutr. pl.)

= species, i sms. di fi̠²re spé̠gen

= de fyra räknesätten.

ja ko̠ne e̠nte di fi̠²re spé̠gen

S. Åkarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spefågel

spefūl, I.

spefågel,

-skräddoren, de e en ridi spefūl. i da frågli han så trovardit om vi vissle haffore de va så bra å ha svårla hagns. nåj - de vissle vi rint inte, men moss di gjöre båttor, menti vi po. - nåj - de gjöre di

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

spefågel II

spefül II.

entē – men di va po di vised
ad di svårlē bynnarna di lō
entē höjen. – ēnte de ?! sa vi.
å så gå an si tē å grina ad
voss, å sa, ad de gjöre forr resten
entē di vide illusior – å då
forrstō vi ad de va bårre spe-
tākel åv den rätie skrälldoren.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén Gullander 1934.

sp$\overset{2}{\underline{æ}}$jel el. sp$\overset{2}{\underline{œ}}$jel , --en Spegel

= spegel.

spæ̠̀jȧl
Tygelsjö

spæ̠̀jȧl
Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spegel

spè̱jel , -en

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

spegel

pl. spejle

(e̲)

Bh 27

(sing. antagl. spejel) I-s

spè̲jel

Nr 3393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

spegla, v.

pres. spejler sij

Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

× spegonor

spegónor,
speglosor, hån,
-kommor hid, glytta, få
ja snacka lilla me jär –
I gå väll entē å ger skräddorens påg spegónor i skolan
ellor po skolvājin fort an e
lilla snurryad, di e mie
rälid, di vill ja si jär – ja
så, han kan grådmus bagellar.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ speka

ä. spè̱ja

y. spè̱ga

flå en salt sill.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

× speka
v.

spà̱ja -ar -ade -ad

rensa och bena sill.

Bunkeflo. Jessie
HBköping

spà̱ja sél̲.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

spekefläsk

spä.jefläsk

rökat fläsk

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

spekeflăsk

spăjeflăsk (spæ̱̀jəflásk)

jà trode ja skolle hinga o eda lìtt spăjeflăsk fōst --

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

spekefläsk

spä̠̀jäflä́sk, -äd

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x spekekött

spe̠jikyd, -ed,
salt torkat kött.

- hâr ha du hitta spe̠jikyd po maden!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

spekesill

spejisil, -silen, -silor,
salt sill, felsill,
i maren lilla ska vi ha spejisil, så norr du sållor suled i kålloren kan du ta en fillesejs spejisilor me di opp. — här e en lerlållrik å läggja spejisilen po.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

spekesill

spæ̱̀jęsíḻ -en

spickesill

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spæ̲jesíl̲, -en = spekesill,

salt sill.

spè̲gesíl̲, nyare uttal:

i pø̲̀sen hade han et pa̲r spè̲gesíl̲or
a et stik̲a flésk a lit̲ pantó̲flor.

Nr 367 Fosie.

I. Ingers 1922-25. Oxie

spekesill

spè̠jasɛl̠, -en. pl. -or

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

spekesill

spœ̀jəsíl, -ln

Svedala, Oxie hd

+ spekesovel

spejisul, -ed

rökal flæsk, spickeflæsk.

-moer, -snoer, - ja ha slad
mi sådannt po kneid!
-men påg då, som du bære
di ad! - du få gå ingj le
farmo så läggjer hon lilla
spejisul po, så låjs de
i rapped ska du se!

№ 13476 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

+ spekleken

spickjlejon, spickjlejona

fallinbist för att må illa inför mat eller dryck, vid vars tillredande man vet eller misstänker det varit si och så med renligheten.

den som ska eda eller drickja hos den kvingjan få ente va forr med spickjlejon.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gutlander 1932.

+ spekleken
a.

spεk̠lé̠n

ä̋ckelmagad

han̠ va ὲn̠te spεk̠lé̠n au sı

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spekleken

speklé̲n

= kräsen, nogräknad betr. mat.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Spektakel

spetákel , spetákled

= spektakel. upptåg.

dri^{2}ve spetákel. V. Ingelstad

han jøre sont spetákel for fisked.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otie

spektakel

spetákel, n.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Spekulation

spekelaʃón, -en

Limhamn

han tʃø̀pte på spekelaʃón håla de hèmaned. A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

spekulera

spickjelere

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

spekulerad

spikelé̠red. spekulerad, listig, okynnig.

Limhamn.

en sǽ̠li spikelé̠red po̠g.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spel

spill, -ed

Bh 9

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

spel

spiḻ, ´ed = „spel", d.v.s. musik el. musikinstrument.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

spel II.

spɛl = spektakel, upptåg o.d.

di va pω spɛ́l, som áltid pòga é.

Tygelsjö.

i bet. „musik": so hade di spɛ́l a

dáns bágeten. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

spel

spɛĺ̲, ˊ-ed

spel. musik.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

spela, v.

inf. spille

Rr 42

pres. spiller " 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

spela v.

tänjte spille 'an itt poss ----

Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

spela

spilla, -ad -ede -or,

spela.

de e spillemanna alla tre-
brörana, di ha spillad
sin dī va glyglla, Per å
Kal spillor fejål å Johan
kunne spilla, draspill nor
han va så liden så han knafft
kunne majla spilled.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932

²spil̲a, -ar, -a, -ad = spela

Burlöv. Husie. V. Skrävlinge. S. Sallerup. Fosie

²spil̲e, -or. -ade el. -ede. -ed. Hyllie (Limhamn)   y. spe̲le Limhamn

²spil̲e -er -ede -ed Glostorp. Lockarp. V. Klagstorp

Bunkeflo. Tygelsjö Arrie. V. Kärrstorp. Törringe.

V. Ingelstad. Ö. Grevie, Svedala s.v.

I. Ingers 1922-25 Nr. 367 Oxie h:d

spela
v.

spilla

äv. om kortspel: Den blev bra, om vi vill spilla en tvåmanna-tolva.

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

spela II
v.

spilla, spec. = komma på obestånd, inställa sina betalningar, göra konkurs.

Han va färi o spilla, när detta kom på.

28

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

spela

spɛ̀l̲a, även spɛ̀l̲e.

spɛl̲e klavé̲r, spela harmonika.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd
Wilhelm Pettersson 1938.

Spela II

spe̲la bá̲ŋk = spela bank = gôra konkurs, gôra bankrutt.

Limhamn; Bunkeflo.

ré̲t som de vá, so spe̲lede di bá̲ŋk me do̲res pǽ̲ŋa.

Nr 367 Oxie hd. Limhamn

I.Ingers.

1934.

di spel̲a kadéel̲. Fosie. Spela III

iblán̲ so spel̲edes dær ká̲nt.

Limhamn. A. Chr.

han spèl̲a a dà̲nsa. Fosie.

di spel̲ede let̲ ká̲rt, nar di hade ét̲.

spel̲a fijá̲l. Glostorp. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Spela IV

√ han spèlar ènte vǽr dá.

Burlöf (Sunnanå)

han hade láw a ga omkréy a
spèla a tỳja.

V. Kärrstorp.

spèla el. -e. -or, -a el. -e. -ad

Hyltarp i Svedala

1940 267 Oxie hd

spela
forts.

di kone sede a spela kárt a
dàika leta bír.

Svedala (Lindholmen)

prostinan bágen hom spelede màga
sprát dær nore. Hyllie –
dærva hàne som spelede tàsey. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

spela
forts.

hær har àlli spęleds kǽrt i
vǽrt hús.

Tyggelsjö.

di spęlen kárt for di ska vrga páge.

Tyggelsjö.

já spèlar àlli kárt. V. Skrävlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spela upp

spel̲a óp̲, -a, -ad

= göra konkurs.

Fosie.

han spel̲a óp̲ mé.

Nr 367 Oxie hd.

1937 I.Ingers.

spelfågel

spi²l̲efu̱l. -en -a-ana

"spelfågel". ung. = „muntergök":

ja̱ ha̱r va̱d en spi²l̲efu̱l som
²å̱la på̱²ga har va̱d.
ja̱ ha̱r va̱d en spi²l̲efu̱l i min
da̱. ja̱.

S. Sallerup.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

spelemaa

2spil̲emán̲. -en, pl. -men̲, -en.

= speleman. eller spìl̲eman̲ etc.

Allm.

han va tvȍz̲en ta a ha̲ let̲,
spìl̲eman̲en, for han skol̲a jo
sid̲a dǽr a gni̲a.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spelman

spɛ̀l̲amán̲

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Spelmanspengar

pl. spìl̲emanspœ̲́ŋa. -ana

pengar som vid danstillställningar samlades ihop till spelmannen.

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

spelmanstallrik II

di skala lǽja po spèlamanstálrikan

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

× spelevink

spel̠evíŋk, -en

skåˀmtare.

Limhamn.

367. Oxie hd.

spelone

spεlón̲e, -en

skåmtare, upptågsmakare.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

spendera

spandéra -er -ede -ed

bjuda, traktera

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

spendérbyxor

best. f. pl. spandérböjserne

i utr.

han har tad spandérböjserne
på si = bjuder frikostigt, är
rundhänt.

S. Åkarp m. fl.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Spenderning

spandé̱rneŋ, -en

traktering, bjudning

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

spe̠ns, ¹en = ˌspens;
åtsittande fruntimmerslir med
långa ä̃rmar.

Pl. -a, -ane: Sallerup
Oxie
Törringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

speta

spyedda, -n, -or, -orna,
strumpsticka (eller annan
längre sticka att sticka garn
med) - de få va gråvere spyeddor
ti ditta garned, ta di gråvesta
spyeddorna. - den spyeddan
e gö krågad - e därr ente
en an spyedda?

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

speta I
s.

spø̀d̲a -an -or -orna

Strumpsticka

Aislöv

1939 Nr. 367. Oxie hd. L. Ingers.

× speta

spỳda, -an, -or, -orna

= strumpsticka .

Bunkeflo, Glostorp. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

1936

I. Ingers.

× speta

spø̀ḏe, -en, -er, -erne

strumpsticka.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

F Spetetröja

spidetröja, -n (Sallerup)

Läs spèdetrója

„Spedetröja". gammaldags stickad fruntimmerströja med långa ärmar. S. Sallerup.

spydetröje. V. Ingelstad Burkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

spets
s.

spiss, -en, spissa -na,

spets,

-påga, kan i intē ta å tälla voss nånna pölsepingjå, vi hade lilla nāll on dom, sit vi slajtide, gjorr dom nälla, å mi bra spiss po hom.

-ude po spissen kan I inte plöja, darr få I grava.

-jå röv mi åv di skarpe spissana.

Nr 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

spets
adj.

spiss, spisst, spissare, spissast,
spelsig., spelsigt.

du kommor nock ihu den kringjan. - liden va hon, å så hade hon en farlia spiss misa å en liden spiss haga, å schalen hade hon allti knugdden i spiss, jå-a, de va så spisst alltisammen, så de kunne då inte va spissere.

Nr. 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

× spets
a.

spis̠   spis̠t   pl. spìs̠a

spetsig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spets
s.

spis̱ - en, spìs̱ a -na.

spets

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spis̲, ´-en = spets, spets d.v.s.
spetsigt föremål, udde.

Allm.

Pl. spis̲e: Limhamn. Bunkeflo.

dær e tré̲ spis̲e pɔ dom. Limhamn.

Nr 367 Senare pl. spis̲a ″

I. Ingers 1922-25. Oxie

spets

spẹs̱. ´-en

i bet. spetsigt jordområde, trekantig eller avsmalnande tomt.

dær e en spẹ́s̱ a déṉ vḻ kan ha so mìe̱d fór̲.

Fosie

Nr 367 ~~Oxie~~ Fosie hd.

I.Ingers.

1936

spets III

jǿ̲yetræsko de va som hade
són̲a hø̲̀je spìs̲a fràm̲a i̲, men
fø̲̀rsiyatrǽsko di va ma smǻ̲ spìs̲a.

Bunkeflo.

1918. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Spets III.

me en lìden spɛ́s jɛk de
nór te áen (om ågorna hö et
hemman).   V. Skrävlinge (Bulltofta)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

spets

spiss, -en

i bet. kilformigt el. spetsigt område.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

spets

spiss, -en

kilformigt el. trekantigt jordstycke

Men spissen, Pär, den to du ~~jin~~ jo ongan ...

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

spets
adj.

spes̲

= spetsig. Allm. i Oxie hd.

di va spès̲a i bón̲en.

V. Skrävlinge.

di va spès̲e i n̲òsane. Limhamn.

Pl. spès̲a i yngre mål. Limh. Oxie

1934.

Nr 367 I. Ingers

× spets
a.

dæa va ènta de spès̱a tǫ́rnad.
(på Fosie kyrka fordom).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

spetsa
v.

spɛ̀s̲a. -or el. -ar. -a. -ad, göra spetsig: äv. ss. smidesterm.

Fosie.

spɛ̀s̲a ̀-ar -ade -ad

Hyllie

1935. Nr 367 Oxie hd L. Ingers.

spetsa
v.

I.) spissa, -d, -ede, -er, spisses,
spetsa,

far! – tyss, – kom ska du få
se horr karl pågen siddor
å spissor mongen å skrivar
sina bågstavor! – du få nock
spissa griffelen te an lide
gråne. – morrfor hållt enli
stålpinnor forr nåd, han spissede
sin
(sina gåsapinnor å skrov me. Men

Nr 1347.

Oxie. Oxie hd

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

spetsa II
v.

II.) spissa,
di ska spisses me forrslāmn,
sa han alltī.

№ 1347'7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

spetsa, v.

inf. spisse

Rr 33

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

spètsa på

spès̠a po. -ar. -a. -ad

= spekulera på

Fosie

dær e en som spès̠ar po a fjò̠va ed.

Nr 367 Oxie hd.

1936. I. Ingers.

spís̱gà̱r, --en = spetsgård;

personer som äro kommenderade att stå runt omkring en gälge vid en avrättning.

Fosie, Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spetsig

pl. spissede

Bh 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

spetsnosad

b.f. spissnosede

Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

+ spetsnäst

spis̱né̱st pl. spis̱né̱sta

med spetsig nǻsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spetsörad

spissröråd.

mager (så att bakom vid böjning framöver ser spetsig ut,) – ja kommor så gott ihu, va mor Ola Påls sa, norr hon så tvillingjäna – 'den,' sa hon, å då monte hon Lars, 'han ~~e~~ så liden å spissröråd – han lävor nock inte långgi' – men nu har han i alla fall fyllad di femti;

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938

× spetssnutad

spis̲snú̲dad pl. spis̲snú̲dade

med spetsig näsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spett

spyd̲, -´ed, pl. =, -´en

V. Klagstorp. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1937.

I. Ingers

spett

spǿd, ´-ed, pl. =, ´-en

Törringe.

dær va séks, gué jús po vǽrt spǿd
(här i bet. trästicka, på vilken ljusvekarna
hänga vid ljusstöpning)

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

spett

sped̲ 'jărnspett'

2564: 19

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

spettkaka

spyddekaga, -n, -or, -orna,
spettkaka

- ~~k~~vafforr hiddor spyddekagan spyddekaga, moer?
- jo du, min pia, den bages po en kloss me en lång spydda igennem.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spettkaka

spidekáge, -n. -er. -erne

= spettkaka. V. Karstorp.

spø̀dekáge etc. men spìdekáge
Tygelsjö-

tvá stòre stiffe spìdekáge.

Nr 367

M. H.

I. Ingers 1922-25.

Otie

spettkaka

spỳd̲a ká̲ga. -an

1953. 367. Svedala. Oxie h̲d̲

spi̠j˙.ˈ-ed, spi̠j˙.ˈ-en = spik

Allm. i Oxie h.

smé̠en han sto̠ a smì̠de à̠le
dí̠ spíjen.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sp$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$ke -er -ede -ed = spika

Hököpinge. V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Spiktunna

spijtýna, -an. pl. -or

ett forntida straffredskap, omtalat i traditionen.

Fosie

fön i gàmla tiden so fjorda di dom i spijtýnor. A.B.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

²spil̲e. ¹-er. ²-de. -d = spilla

V. Kärrstorp
Fosie

spèl̲a. spèl̲ta. spel̲t: Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spi̯gəlvọ̀o -ėn = spindelvåv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

~~spigelvov~~

spindelväv, s.

spinjelvöv

Rr 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

spindelväv

spéŋ̱elvǿ̱r. -en

Hyllie

(men e̱derkópa = spindel)

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

+ spinka

spinkjȧ (-d, -ede, -or) brânne, hugga ved (i lite mindre dimensioner än vanliga vedtrân)

-spinkjede du brânne sein, Kal

-nȧj, jȧ ha intē spinkjȧd inn men jȧ spinkjör lilla ingjän kvȧll så du står dē åvor hälledaorna.

-spinka de lillā smoll så blir de dröjirn.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gulländer 1934.

spinka
s.

pl. spìŋkor– na

vedstickor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spinka, vb.

spìŋka spìŋka spìŋkad

klyva ved

spìŋka bræ̀n̠e

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spinka
s.

spìŋtſe -en -er -erne

liten trästicka. träflisa.

Mellan-Grevie

di trɑ̲r ad knǿ̲s han e dǿ̲m, men
di kan tɑ̲ a tſjỳs̲e knǿ̲s i èn̲en,
so fɑ̲ur di spìŋtſer i tén̲en.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

spinka
v.

spɛ̀ŋka -ar -ada -ad

splittra, klyva

spɛŋka brœ̀r̲a

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

× spinkbrånne

spìŋkębræn̲ę -d

ved av småstickor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spinna

1. ²spig̱a, ¹-or, spa̱nt, ²spøg̱ed

= spinna. Husie. Västra Skråvlinge; (yngre ²spig̱a). Fosie.

---

2. ²spig̱e { Oxie Bunkeflo Gessie
Lockarp, Glostorp, Törringe
Limhamn, Hyllie

V. Kärrstorp, Svedala v., Ö. Grevie, samt hela västkusten s. om Limhamn

Pass. inf., spig̱as i hela häradet.

Pres. spiger Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spinna II

mór hom spánt mìed sódent.

Limhamn. A. Chr.

min mór hom sad a spánt mìed
sontdárne hór.

Limhamn. A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

spinna III

jà sad a spá̱nt tɛ fràm̱ada
mé

Glostorp

nú̱ ska jà sprɛy̱a vórp tɛ læ̱resréf̱fen
Jessie

hǿ̱ran skoḻa sprɛ̀y̱as. Törringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Spinna IV

di mote side a spinne, di gjorde.

V. Kärrstorp.

di skole side a spinne bláur.

Svedala (Hyltarp).

hom har vad dær hena en hél vike a kàrded a spòned. V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

spinneri

spezerí. -ed

Fosie

Husie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

spinneri

spän̲erí̲, -ed

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Spinn-mat

spɛ̀ŋ̲amá̲d, -an

matvaror som gåvos i ersättning för spinning.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

spinnrock

best.f. spinjeråcken

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Spinnrock

spingeråck. -en

så sătten jå mi ve spingeråcken
så lănge.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

spinnrock

ä. spìŋeróḵ, -en

y. spìŋeróḵ, mask.

Allm. i Oxie hd.

pl. -a, -ane: Fosie

-e, -ene V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1923

spinnrock II

ja̲ har àl̲ri sɛt̲ nan
spɛ̀ŋ̲arók̲ pɔ en vóŋn

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

ˣ spir, s.

en spir

spira

en spir po hans kjårke

Rr 104

b.f. tåcken po spiren Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

spi̱r. ^{1}en. ^{2}or. -$\overset{2}{\mathring{o}}$rne Spir

= spira. Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

+ spír II

en klòkestápel me spír

Hòkòpinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

spis

spi̲s. ˈ-en = spis, spisel.

Pl. spi̲²se, -ene. Ö. Grevie

só̲ren har sò̲ted i spí̲sen.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Övie

spis II

te síst so tjø̀pte di si en firkánti spís.

Tygelsjö.

te síst so tjøpte di mitaljǿse a spìse.

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

spisa I

spì̱sa, spì̱ste, spi̱st

(mindre vardagl. än è̱da)

Fosie

hojtí̱dskvé̱lane do bru̱te di a spì̱sa ihó̱p.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

spi̲²se, -er, -te, -t = spisa, ¹spisa äta

Törringe

Limhamn, V. Klagstorp, Gessie
Tygelsjö

spi̲se mí̲de. Gessie

mera högtidligt än è̲de.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spisa III

so fώ̲rt han hade spí̲st, so jík̲ han dí̲d.

Tygelsjö

(om prosten Kietz, som gick direkt från matbordet till studerkammaren).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

spiskammare
s.

spiskammare, -en

rum för matvaror. skafferi.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

spiskammare

spis̮kám̮arę-n

skaffen.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Spiskammare

1. spiskámare, -en
(rum där matvaror förvaras)

Burlöv. Husie, S. Sallerup.

2. spiskámore: {Fosie, Oxie. Svedala.
Limhamn

3. spiskámere: Bunkeflo. Glostorp
Tygelsjö Mellan-Grevie
V. Klagstorp

1929— 367. Oxie hd.

Spiskammare II.

vi sa spiskámera ált de já kan kome ikǽ.

Bunkeflo.

ja ta mád i spiskámeren a sate frám po tjǿksbored.

Mellan-Grevie.

1937 367. Otte kd.

spiskammare:

di ha̲r vǽ̲r sit̲ róm̲ a vǽ̲r
sit̲ fjǿ̲k a vǽ̲r sin spiskám̲ere.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

spiskammare III

i bet. matförråd :

ja, om ja hade hat sódan spiskámare som prώsten har, so skωla jà ènta drωked kàfe.

jfr underkaffe.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Spiskammaredörr

spiskámaredår, -en

Glostorp

sín so va han på spiskámaredåren
a knåbede

d: dörren mellan köket och spiskammaren.

17. Nr 367 I. Ingers Ot.

spjut-ört

spjydeurten, best.f.sg.

svärdslilja? Hg 179

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

spjåla

pl. spjá̱lar (sing. ej belagd)

Limhamn.

dærva té̱t me spjá̱lar.

1. 1-1 1932.

Nr 367

Orie

+ splindra

splindra, -d, -ede, -ar,

splittra.

mellomdrā̲ngjin hade nock få̲d bra mi pryl i jå̲vlīs; yad va igjenmurad å framtānnun udslaana å klockeglased reint splindrad.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén Gullander 1934

splita

spli̲²da -ar-a-ad. vara oenig.

V. Skrä¹vlinge.

di tji̲²var a spli̲²dar om vi̲n
dær ska ble klo̲²kare. V. Skr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

spole

sp$\overset{2}{\underline{o}}$le, --n = spole, spjäla, rund pinne, stake i lervägg.

Pl. -a, -ane Fosie

-e, -ene el. -ane V. Kärrstorp

sp$\overset{2}{\underline{o}}$le, -ene. S. Åkarp.

Nr 367

L. Ingers 1922-25.

Oxie

spolié̱red, (lånord). spolierad;

bartö̱́jed ble spolié̱red på grózen

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

× spolta

sp^{2}o̊l̲ta, -ar, -a, -ad

= spola (garn). Särslöv.

V. Skrävlinge.

Husie, Sallerup. Oxie (med pres. -ar)

sp^{2}ǫ̇l̲tę, ^{2}--r, ^{2}-edę, ^{2}-ed

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

× spolta v.

spỳḻta spỳḻta spỳḻtad

spola

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× spolta

spòlta, -or, -a, -ad

= spola (garn)

Fosie

spòlte, -er, -ede, -ed

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

× spoltepipa

spø̀ḽtepi̱va-n, spø̀ḽtepi̱vɔr-na

spolpapperet, varpå garnet
spolas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spoltepipa

spỳltepíva, -an, pl. -or

pappersstut på vilken garn spolas.

Fosie.

167. Oxie hd.

+ spoltepipa

spø̀ltepí̠va

pappersrulle att spola över.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

× spolterock

spå²l̲terók̲ -en- a- ána

= spolrock (dä¹r garn spolas)

Värlöv. Husie. Sallerup

spö²l̲terók̲ { Fosie
V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sporre, s.

spòr̲e-r

trissa med taggig kant för uttagning av kakor från utkavlad deg

klè̲nespor̲e

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spott

spyt-ed

spott, saliv

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

spott

sputt (u = u)

saliv

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

spotta, v.

pres. sputter (u = ω, ɥ)

Rr 57

imper.sg. sputte!

sputte du nu mans i faded!   Rr 71.

spytte   Rr 84

Spytte i hånen

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

spotta, v.

Imper. Sputte! (u = ɯ, ɥə)

sputte du nu mans i faded!

Rr 71

Nr 8393 Hököpinge, Oxie hd

Axel Ebbe 1913 .exc.

spotta

spytta, spyttad, -ede, -or,
spotta. spytti,

-la mi sin se ad du ente spyttor sinnsblagor po gulled!
-spytta i növäna å ta bållor fall!
-näj - mine kåre vämmor, - to hom hiaväl kal som hom ha spyttad ad så lite?
-jamen, "fyrst spyttede hom i kålen, sin su hom an sål"!
(ordspråk)

Nr 1347.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

spotta
v.

spỳt̠a spỳt̠a spỳt̠ad

spotta

han̠ spỳt̠a o frè̠ste o jik̠ pǻ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spotta

1. spø̀t̲a, -ar, -a, -ad

Oxie, S. Sallerup

Samma former men pres. -or : Fosie.

2. spø̀t̲e, -er, -ede, -ed : Hyllie, Bunkeflo Tygelsjö Hököpinge.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1922-25

spotta II

iblán̲ so tràt̲es di a spø̀t̲a hinan i hø̲̀aded. (om fattighjonen i Fosie)

Fosie. (P. N.)

va nø̀t̲a jor dén̲? èn̲te me̲r en spø̀t̲e i éle̲n. (om en liten brandspruta)

Nr 367/ Hyllie Oxie hd.

1934. I. Ingers.

Spotta III

so spỳt̲ede han pω tà̲vlen.

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

spottback, s.

sputteback, -en (u = ɯ, ɰ)

spottlåda. Rr 82

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

+ spottbladda

spỳtebláde -en -er -erne

våt fläck efter spottning. uppspottad saliv.

Synonym: spỳtebláge.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

+ spottblaka
s.

spỳt̲ebla̲ga-n, spỳt̲ebla̲gar-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ Spottblaka

spỳteblága, -an

spottflåk.

Fosie.

spỳteblåge. en : Tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ spottblaka

spỳt̲eblå̠ge -en -er -erne

vit fläck efter spottning (= spỳt̲eblåd̲e)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

²spøt̲ebàk̲. -en. × Spottebąck

spottback. spottlåda.

Hököpinge
Bunkeflo (äv. spøt̲bák̲)

spø̀t̲elɑ̲de el̲ar spø̀t̲ebak̲, de va
presi̲s desám̲a.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

spottlåda

spỳt̲elá̲de, -en, -er. -erne

Bunkeflo.

de e en ʃenánt a ha̲ en spỳt̲elá̲de sta ìy̲e. (en skam etc.)

Nr 3671 Oxie hd

I. Ingers.

1937

spraka v.

pres. de sprager (a̲)

Hg 168

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

spraka

spraga, -d, -ede, -or,

spraka, knastra

-de brännor jo så de
spragor.
-ja, firrespingja di kan̄
spràga." men läggj nu lilla
kull po osse, så de gir varme.
-de blössede å spragede reint
våll.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

F. Lundén Gulanden 1934.

Spraka II

spraga, -d ede -or

Gud då tyg eller sömmar. Crister

-di klârna i bå oppslitta
å fråvusla, di spragor bå
forre å bag norr han ska
ròra si litta i dom-
skörted hogg fatt i ett sem,
jà hörde honns de spragide,
så de i nock itu.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

Språka I

sprà̲ga, -ar, -a, -ad

Burlöv, Husie, V. Skrävlinge

Presens -ar; Fosie

St. sprà̲ga.

Nr 367 I.Ingers

Oxie

spr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ge -er -ede -ed = spraka III

Glostorp (enl. andrahandsuppgift)

Hyllie (egen iakttagelse 1943)

de sprà̲gede i lǿften.
Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

x sprall
s.

spral̲-en, spràl̲a-na

livlig, flaxig person

dę ę en ræ̀k̲ti spral̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spratt

sprat̲, ´ed, pl. =, ´en

præstin̲an bá̲gen hom spɛl̲ede màz̲e sprát̲ dær nor̲e (näml. i Tygelsjö)

Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1945

sprattla. v.

pres. spraller Rr 104

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

+ sprattlebyxa

sprallebõjsa, n,
smeksam benämning på ett
litet livligt spädbarn,
-ack din lilla sprallebõjsa,
har du nu sprallad opp
svev å alltisammen!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

sprattelbyxa

spràl̠ęb[illegible]jsa –n

livlig, flakig person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sprattla

spràḻa spràḻa spràḻad

sprattla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sprattla

spralla, -d, -ede, -or,
sprallla,
– ack va glyttun e gla
forr å få liggja å spralla
lilla! – så ja, nu få
du ha sprallad nock forr
dinne gången – nu få ja
svepa di igen – va – jä
tro du sprallor åv di igen
din lilla spralle-böjsa!

Nr 1347, Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

Sprattla

spràl̲a, -a, -ad

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie **hd**

H. Liljeqvist **1938.**

språ²l̲e -er-ede-ed = sprattla

Eskilstorp.

spràl̲a -ar-a-ad: Burlöf.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spricka, s.

best.f. sprickjen Rr 109

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

spricka s.

pl. sprickjer

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

spricka, v.

perf. part. sprocken

Rr 70

pret. sprack Bh 42

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Spricka

2
spritsa, --n. -or. -orne s.

= spricka. remna. Svedala

(öster); spàrka Limhamn

spritse. Hököpinge.

den gàmla spàrkan
Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

spicka
s.

spìk̲e

dær va en li̲den spìk̲e, so du får ta̲ o svɑmse den ó̲vor lit̲.
(Näml. på skorstenen; svɑmse ó̲vor = flamma över. Yttrat vid en brandsyn.)
W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

spricka

$\overset{2}{\text{spri}}$tsa, $\overset{1}{\text{-}}$or, spra_k_, $\overset{2}{\text{sprø}}$_k_ed

= spricka. Svedala.

sprìtse, -er. spra_k_, språ_k_ed.

Hököpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spri'da

pres. sprer

di' fryner po nesan bara en sprer ud litta möj.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

sprida

sprei, spreir, spreid,

sprida.

de va en forrfaseli mãngd „prinsens-gula-knappra“ du har i din ha̱ve.' Ja̱, di ā reint ga̱l-na te å sprei si, di ha spreid si åver ha̱la ha̱ven snart, du kan få nåmna, di spreir si fort. ja tro manfólkin spreir gøssel i da.

Nr 1347.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

springa s.

pl. sprinjer

tvars alle sprinjer

Hg 170

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

springa, s.

pl. sprinjer

Rr 65 , 131

pret. sprant (sprɑ̲nt)

Bh 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

springa
v.

pret. sprant. (spra̲nt). M. =

di sprant rätt udad gåren

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

springa, v.

pret. sprant

(spra̲nt) Rr 13

perf.part. sprongen 33

Tille va sprongen
Men Tille sprant nårr 41.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

springa, v.

pret. sprant Rr 86.

(spra̲nt)

pres. sprinjer Rr 126

inf. sprinje Hg 147.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

springa

springa, springjör, sprant

springa,

springjör i omkápp?

han sprant som han va nållad.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

springa I

sprìŋa. ´-or. spra̲nt. spròŋed.

springa. (yngre: sprìŋa̲. ´-or)

Burlöv, Husie. S. Sallerup. Fosie. V. Skrävlinge.

1. ja̲ min li̲v spra̲nt han forbi̲ fýnstoren. Fosie.

2. di spra̲nt omkriŋ å slap + ìŋ̲ fu̲la om ju̲len Fosie Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Springa II

sprìʒa. ´-er. spra̱nt. spròʒad.

el. sprìʒa

Springa.

Limhamn, Hyllie,
Bunkeflo, Glostorp, V. Ingelstad, Svedala
Tygelsjö Mellan-Grevie V. Kärrstorp

1. han spra̱nt noʒ̱ a styrt på hȯedad i en gra̱v. Svedala.

2. di ko̱na fyst sprìʒa tʒ sta̱n om màranen Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie.

springa III

já sprá̲nt li̲a ǿ̲ver.

Kyllie.

dǽ̲r skaván̲ad sprìg̲a om vínteren.

Tygelsjö-

dén̲ tí̲den sprá̲nt man po plàt̲a

bé̲nen. Mellan-Grevie.

1934. Nr 367 I. Ingers Otie

Springa IV

dær kom en jæ̀vel sprìganes
óp ad trápen, so de svát
i tràpetrínen.

Mellan-Grevie

de sprant óp i en píl. Tygelsjö.
han sprán t so lét som en kát. "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

springa:

do̲ fɛk̲ di sprɛ̀ŋ̲a i mòrka

Limhamn

m. f. 1857

nœ̲́, di sprɑ̲́nt so lɛ́t̲.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

springa V

dær spra̲nt so màʒ̲a a fiska;
di glì̲va.

V. Skrävlinge.

dǽ̲r sprá̲nt vi màʒ̲a gàʒ̲a li̲a ó̲vor.

S. Sallerup.

kωm̲a sprèʒ̲anes. ˇ Burlöv (Sunnanå)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

springa
v.

den è̲ne, sa̲ di, han
sprá̲nt som tÿ̀g̲gare

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

springa
v.

hèstana sprá̲nt de váasta
di kòr̲e

V. Skrävlinge (Bulltofta)

1959.

367 Oxie hd

springa
v.

han spra̲nt omkáje me tá̲ged.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

springa
v.

so spra̲nt jà dí̲d pɷ plàt̲a
b̲énan

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

springare

sprìŋara, -an. pl. =, -arna

(om häst som springer bra)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

spríg̠hà̠r . adj. springhård

= "spring-hård", mycket hård

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

sprígvàn̲ , ´- -ad Springvatten

= Springvatten (Hyllie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

spritttande adv.

sprittene

sprittene galen

Bh 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

sprittande
adv.

sprittane

då va de sprittane galed --

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sprittande

sprittande.

förstärkande uttryck framför vissa adjektiv

Tilda lilla, du få la mi få en kältingj te framtiden, musen i sprittande galona darrbeimma. – nu ha di biddid de iva böjsebeimd åv Oles söndesböjsor å di va sprittande nya, skrädddonn syde dom i storbygsl.

Nr 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

sp$\overset{2}{i}$t̲ane. adv. Spittande

: spittande

di had̲e son̲e sp$\overset{2}{i}$t̲ane g$\overset{2}{å}$̲lne

nam̲n. Törringe.

de sa̲ so sp$\overset{2}{i}$t̲ane g$\overset{2}{å}$̲led u̲d.

Särslöv.

man svàrade spit̲ane gå̲led.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Limhamn Oxie

spruta, s.

1. sprùdo. -an. -or. -orna

S. Sallerup, Husie, Fosie (vanl. = brandspruta)
Svedala (kom).

2. sprùde. -en. -er. -erna

Hyllie. Glostorp. Tygelsjö.
Limhamn

hỳlie sprùde kóm. Hyllie.

di hade sprùden i sprudhúsed. Oxie

1934. Nr 367 I.Ingers Tygelsjö.

spruta II
s.

à̲garpane kǻm̲ me dor̲es sprù̲da.

S. Sallerup.

1945. 367 Oxie hd.

1. spr$\overset{2}{\underline{u}}$da -ar-a-ad. spruta.

Särslöv, Sallerup, Husie, V. Skrävlinge

2. med presens -or: Oxie, Fosie

3. spr$\overset{2}{\underline{u}}$de -er-ede-ed: Törringe, Ö. Grevie och socknarna v. om dessa. V. Kärrstorp. Arrie.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

sputa II
v.

di hada spruded ván pa dom.

Arrie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Spruthus

spru̲dhú̲s, -ed

litet hus invid kyrkan, där byns handspruta förvaras.

Tygelsjȫ.

sprù̲dahú̲s ant. i Hyllie.

Nr 267 Oxie hd I. Ingers.

× språ
v.

språdd, språdda

säges ägget vara då kycklingen börjat hacka hål genom skalet.

- moer - moer - kom ud! - m
e darr gåd hull po äggjen!
- ja - varkelien - där e ett som
e språdd! å där ett, - å där
ett te - ja tro di e språdda
allisammen, - men la m hynnan
va m fri!

Nr 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

språk

spro̠k. -¹ed = språk

V. Klagstorp, Bunkeflo. Mellan-Grevie.

de e it rǽ̠let spro̠k di ha̠r. Klagstorp
(näml. judarna)

de g²åm̠le sk²ö̠nske spró̠ked. M. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Språk II

já̲ ko̲ne dànske spró̲ked ràktet.

V. Kärrstorp

(väl närmast = förstod ; yttrat av en som haft tjänst hos en dansk husbonde)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

språka

spràuka, -or, -a, -ad

Fosie

tita híd etor júl, so ska vi sida a spràuka.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

språka II

sprò̲ka -ar -ada -ad

Hököpinge

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

språng,s.

itt språng Rr 59

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

x språs

spra̠s   sprà̠des   spra̠ds

spricka, öppnas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× spräte

sprø̀ḏe-n, sprø̀ḏa-na

vävspännare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spåte

sprø̀d̲e, -en. pl. -a

vävspännare.

Fosie.

sprø̀d̲e (pl. ej ant.) Glostorp.

87-
1938

367. Oxie hd.

spräcka

sprăckja sprack, sprucked,
sprăckjar,
sprăcka,

-moer! kal hopp norr åv sä-
stacken å sprack traskoen!
-la mi se! -jamen har han
ickja sprucked disse trăskona
osse. -kan du inte la bli å
hoppa å klya - du sprăckjör
jo så min trasko ja lar gjörra
te di. -la mi bli å sprăckja hin!

Nr 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

spräcka

spräjl̄, spräjla

spräkl̄,

den kruckan e jo spräjl̄!

ja, då ha den ståd å sprucked åv si sål. Ja sprack, hu, ute kruckan, fåstånja boade dinge!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L Gullander 1932.

spräcka

sprèd̲j̲a, spràjta, spra̲jt.

Törringe.

spred̲j̲a bìø̱nor. spräcka bönor

= fläcka (sprita) bruna bönor.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

spräcklig

sprà̲jled, pl. -ede

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

+ språckning

få sprăckjningj po,
få reda på (med besvär, på långt
håll eller på omvägar,)
- kan du få sprăckjningj po
enslånns di vill sälla en hiden
nätt vöv, så si mi lē, så
e du snäll.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

spränga, v.

pres. spränjer RR 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

språnga

språ̠ngja, språ̠ngjde, språ̠ngjör,
frysa, så det värker.
kommer J a̠gens i dinne kyllen?
J ha väl fryssed farled?
språngjör J ente om bein å
nôva!?

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

språnga sig

sprãngja si, sprãngjd -e, sprãngjö,

förāla sig:

- kan nu drãngja! nu ska vi ingj å sprãngja voss po pølsa.
- näj - by mi entē nåd! jå ha sprãngjd mi po pantōfflegrōd ingji hos Johanna.
- de va farled va risengrōd e gott! jå sprãngjö mi virst reint!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

språnga II

²spræga, ¹-er, ²-de, -d. språnga;

yngre ²sprēga etc.

Limhamn

spræ̀ga Mellan-Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

spræge

sprăt̲e, -er, sprat̲e, sprat̲ = sprătta v.

Fosie, Limhamn; Mellan-Grevie. Ö. Grevie.

hare e en hȳ̀n̲a ska sprat̲a di̲
blòm̲erna itá̲. Limhamn. A. Chr.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

sprătta II
v.

jà spràt̲a de ta sì̲as.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

spröjs

spro̲js. ´en. ˋe. -ene

fönsterbåge

Tygelsjö

te j̲epe œ̲̀rlens dær va flè̲ra sprò̲jse

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

spy
v.

spi

kräka

de känns nästan som jå
skolle spi

8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

spy

spi̲. spi̲de. spi̲d

Allm. i Oxie hd.

man dé̲ spi̲de han ó̲p. ᵛBurlöf.

de fán̲s nàstan som ja sko̲la spí̲.

Foxie.

367 Oxie hd

1940

spyfluga

spí̠flu̠a-n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spyfluga,s.

en spijflue

Rr 71

spijfluen Rr 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Spyfluga

spí̲flu̲a -an -er. -erne.

spyfluga.

Hököpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

spa̱. -r. spå̱de. spa̱d, spå.

men spa̱u ete.

han spà̱ude i rá̱died de sko̱le

ble ò̱ske a rá̱jn, imá̱rex. Limhamn. A.Ch.

asèriṉa hom spà̱de folk

på déṉ tí̱den. Limhamn.

Otie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

+ spåka

spåga, spågan, spågør, spågorna;

liten sticka

jà fickj en spåga onge najlen nòre jà torrde opp po gulled ettor glyglten; de ongelil ad han ente få spågor i ämmen som han sidder å asa si fram po ditta spågeda gulled ine den nöjme ämmen. –

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

× spåka
s.

spà̠ga-n, spà̠gor-na

trāflisa

ja̠ fik̠ en spà̠ga i fígoren

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spåka
s.

spà̱ga-n, spà̱gor-na

liten träflisa

han̲ fik̲ en spà̱ga i y̲àd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× språka

spà̲nga, -an, -or, -orna

liten träflisa; i s:ht sådan som fastnat i en finger.

Froie

Nr 367 I. Ingers Frie

Spåka II

spòge, -en. -er. -erne

liten trästicka. -flisa

Limhamn. N. Grevie.

spàga pl. -or ant. i Hyllie: desa hára tjòke tràne ble som spàgor. Hyllie

Nr 367 Oxie hd.

1934 I. Ingers.

+ späket
a.

spà̠gẹd pl. spà̠gẹda

med flisor

en spà̠ged brè̠da

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spåket
a.

spà̲gęd pl. spà̲gęda

full med träfli·sor

gǿ̲lęd va spà̲gęd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

ˣspåkig

spà̱ugad, neutr. =,

kvistig. försedd med flisor (om bräder)

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Oxie

spåna, vb.

spà̱na spà̱na spà̱nad

belägga med spån

haṉ fa̱r om̱kring o spà̱na ta̱g

Nr 7469. Husie, Oxle hd
Helge Andersson 1959-60.

$\overset{2}{\text{spå̱na}}$, --n, $\overset{2}{\text{-or}}$, $\overset{2}{\text{-orna}}$ el. spåna

-orne = spån. Husie, Sallerup.

Det omtalas, att trollen i $\overset{1}{\text{Trillingehög}}$ lade ut pengar, som sågo ut som „spånor".

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

× spåna

spà̱une, -en, -er, -erne

Limhamn.

en tý̱ner spà̱une. A. Chr.

spà̱na etc. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

1934 I. Ingers.

spåna II

só la̲ di spà̲ner i bón̲en fǿst

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1948

spånläkte

spanlá̲jte, -ed, pl. =, -ena

läkte ss. underlag för spåntak (spantá̲g)

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

spånta
v.

spèn̠ta spèn̠ta spèn̠tad

avspja̋lka

han̠ spèn̠ta aú̯ bi̠d for̠ bi̠d

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spåntak

spantág, -ed

Limhamn. A. Chr.; ygne spantág (A. Käck)

va den èine sien fek ja lajd spantág.

A. Chr.;

Nr 367 Oxie hd.

1934 J. Ingers.

spå

spor̲-ed , spor̲-en

spå

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

späck

späckj, n.

det feta i fläsket.

Pp 86

= spækj

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1930. Exc.

späck.

spak̲, ´-ad

dær va ít̲ tóm̲ me spák̲. Limhamn.

man skol̲a jæ̲ra spák̲ad ó̲v. "

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

spåda

spæ̲. -r. spèd̲e. spæd̲

påspåda;

spǽ̲ pómpen = hålla vatten ovanifrån ned i pumpen när den har släppt vattnet.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers

Oxie

spädgris, s.

spæ̱ˊgri̱s-en

spädgris

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spädkalv, s.

spǽ̠ka̠l -en

spädkalv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spål

spæl. ´en

= grötspade; degspade.

Lockarp. Tygelsjö. V. Kärrstorp.

de fek järne hida „spæl". Lockarp

1934. Nr 367 I.Ingers

spånna

²spe̱na. ¹or. ²de. spe̱nd

= spånna. Husie. Fosie. Oxie

spè̱ne Glostorp. Hyllie. Limhamn
V. Kärrstorp. Svedala.

spe̱na fo̱r, spe̱ne fo̱r
= spånna för (hästar)

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Oxie

spänna

spänna, spände

spänna tjärka, en lek

- - - når vi spände tjårka

8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

spånna

spâunna, spâund, -e spâunnor
spâunns.

klōša,

-la bli kallen! han kan spaunna di! ja tyckjör han ha spa̲und di så līt så du skulle a̲jla di forr an-norr du vidd han spâuns.

- ah, de e bårre norr ja drar an i rompan som han spâunnor mi.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

spănna fór

spen̲a fór̲ , spende. spend
(om åkdon och dragare)
V. Klagstorp.

om man spende fór̲. so hade man ènte
lá̲w a tri̲na á̲wer hàmletø̲jed .

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

spånna ifrån

spene ifráu (-de. -d)

spånna ifrån häst, som varit förspänd ett åkdon.

Hyllie.

spena ifrá(u) Fosie.

jà hada spend hàstana ifrá.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935.

spånne
²spe̱ne, --d, ²spe̱ne, --n

= „spånne", avståndet mellan tvenne väggstolpar eller lofts-bjälkar (2 à 3 alnar).

´Tjo̱ked har vad mi´jo̱r fo̱r, de va ²bo̱re i̱t ²spe̱ne.

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otiè

spånne II

húsed e for líded. udan om
dær kone sats et spène tí

Fosie. H. B.

Tv. = avståndet mellan två takspärrar:
de va tré spène, et stí. Lockarp.

Nr 367 Oxie hd. (sp. + stig).

I. Ingers.

1937

spånne III

de nǽste spènad = det nedersta

+ spånnet = det nedersta facket (se spånne I) d.v.s. närmast förstugan eller ingången.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

+spånne IV

dær va ɛt pá̲r spèn̲a tɛ a ha
tór̲ i (som en avdelning av huset.
då torv förvarades)

Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× spånne

spène. -ed. pl. =, -en

avdelning av hus, utgörande avståndet mellan två stolpar i korsvirkesvägg (2 à 3 alnar) eller, om korsvirke icke finnas, avståndet mellan två takbjälkar (också 2 à 3 aln.)

(forts.)

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

spånne II

ska du bygge et spàne tí pω
húsed,? hár du ryggetrǽ,? ànors
kan du fá nωn ov vós.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd
Wilhelm Pettersson 1938.

+ spånne

forts.

fá̱r han bø̱jde et spèṉe té

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

spånne :

dæn e vélt en tòltre spène ɔ: så stor bredd av huset el. längan som motsvarar 2 à 3 "spånne" är riven.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

× spänta
v.

spę̀n̲ta spę̀n̲ta spę̀n̲tad

spę̀n̲ta ú̲d

drygga ut, spara, snåla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spårhorn

spár̲ha̲rn, -ed

del av *ambolt (smídesstäd)

Särslöv

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

spårsok, -en   spårrsock

Spårr-sock. ett verktyg i en smedja (Glostorp)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.   Oxie

spåttegarn

²spåt̲egá̲rn, -ed. –ga̲rn, -en

= spåttegarn. för fångande

av spåttor. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922 25. Oxie

+ spåttet
a.

spàṯed pl. spàṯeda

fläckig

rospą́ṯed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× spättet

spàt̲ed, pl. -ede

spräcklig, brokig (om kreatur)

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

× spättig

spàt̲ed

= spräcklig, flammig.

Limhamn ; Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936.

spöka, vb.

spø̠̀ja spø̠̀ja spø̀jad

spőka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

spöka

1. ²spö̱ja (²spö̱jå), -ar, -a, -ad

Bulltof

= ¹spöka. Husie; V. Skrävlinge.

Pr. -or. Fosie

²spö̱ga, nyare uttal.

ja kan a̱nte ²så̱va, de ²spö̱gar aldé̱les forbá̱nad. Husie.

2. ²spö̱je, -er, -e el. -ede, -ed

Svedala (Aggarp)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Osie

spö̲̀ja. -àr. -àde. -ad. spöka.

V. Klagstorp. Tygelsjö.

pù̲lapo̲lsvǽ̲ren de va en kò̲nstier væ̲̀re som lu̲e a spö̲̀jada. V. Klagstorp.

äv. = gå omkring utklädd.

di skola̲ u̲d a spö̲̀ja. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie.

+ spóka av

spo̱ja åv,
gå tīll (tīll slut,)
ja ha mied forrvidde po.
kommt de ska spôja åv.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

spöke

Spöje, Pl. =

Rr 5.

b.f.pl. spöjene Rr 61

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

spöke

spȫje (spö̱̀ja)

anv. ss. skällsord:

de hö̂jfǟrna spö̆jed

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

spöke, s.

spø̠̀je̜ -d

spöke, även skällsord

Kà̠rna Nels Ha̠ns va it̠

spø̠̀je̜

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sp$\overset{2}{\underline{\dot{o}}}$je. -ed. pl. sp$\overset{2}{\underline{\dot{o}}}$je. -en. spöke.

Allm.

(sp$\overset{2}{\underline{ø}}$je. nyare uttal. ant i Fosie ok V. Skrävlinge).

va de va för sp$\underline{\dot{o}}$je de va ènte got̲ a bestém̲e.

Hyllie.

Nr 367

Axie

I. Ingers 1922-25.

spöke II

dær va spø̱̀je jíḵ om néṯenne.

Lockarp.

a han skà̱lede de várste han kàṉe;
han trò̱de de va et spø̱̀je.

V. Klagstorp.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

spöke
forts.

den présten já jek a lèste
for han pastá a sá dær va
spòje i tjòrkan; han hade sǽl
sét ed.

I. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

spöke

spø̱̀je, -ed. pl. =, -en

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

spỏke:

nú̲ har vi snàk̲ed om spø̲̀je
so mɑ̀ʒ̲e gɑ̀ʒ̲e, men já̲ har
ènte sét̲ nad spø̲̀je

Limhamn (Strandberg)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

spökehög, s.

spöjehöj, -en

ättehög el. backe vari spöke bor.

la 57.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

spökeri

spø̱jeri̱ . -ed. - er - erne.

spökeri.

Limhamn.

min fa̱r han snå^{2}ḵade me̱^{2}d
om spø̱jeri̱er.

A. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

spø̱jerí̱ , -ed = spökeri

V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orte

Spökhus

spò̲jahú̲s, -ed

hus där det spökar.

la vos nú̲ è̲da en bi̲d. má̲d i
dèt̲a spò̲jahú̲sed.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers

Oxie

sp$\overset{2}{\underline{\text{ö}}}$jeré$\underline{\text{d}}$, adj: = spökrädd

ja va so sp$\overset{2}{\underline{\text{ö}}}$jeré$\underline{\text{d}}$ nar
ja tj$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$nte i pr$\overset{2}{\text{e}}\underline{\text{s}}teg\underline{\text{å}}$ren.

V. Kärrstorp.

mor Möller

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

spörja

^{2}spo̱re, spo̱r, ^{2}spo̱rde, spo̱rd

= ^{1}spörja. få veta. erfara. Svedala.

^{2}ho̱rde du ^{1}de̱d, nu̱ får vi sna̱rt nad a ^{2}spo̱re.^{2}

(^{1}ur en berättelse om varsel)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

+ spöjveten

sporrídden,
velgirig, frågvis,
- va ska den långa rida
rann va te, som farlor ridda
o gjörr po?
- "den ska va "te å slå sporr-
vidden i röven me". (ordstäv)
- hon vidd allting, men
hon e osse farled sporrídden.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

x spåjveten

spo̲rvíd̲en pl. spo̲rvíd̲na

frågvis, nyfiken

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ spórjveten
adj.

sporvíden

frågvis. nyfiken.

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd L. Ingers.

stabba
v.

stàbe -er -ede -ed

gå mödosamt, stulta, stappla

Tygelsjö

man gár her inué a stàber.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

stabbe

stàbe, pl. -a

t.ex. om högt växande fröstånd å betor.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

+ stabbet

stàb̠ed pl. stàb̠eda

stapplande

han̠ ha̠r bled so stàb̠ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stạck

stak, ´-en

Pl. ˋ-a, -ana eller -ane: S. Sallerup, Öxie

ˋa, -ane: Törringe.

-e, -ane: Hyllie

-e, -ene V. Klagstorp. Tygelsjö

Nr 367 I.Ingers Ox.

-1935.

stack II

en lìden sták de va en hés;
men va di stɷ̀ne, so hɛde di
stàke.

V. Kånstorp.

a so skɷle man kɷne læje stàke.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Stack

stak̲. ´-en

stek̲a i sták̲ : om den som sticker upp sädeskärvarna i stacken.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

stacka
v.

stàk̲a stàk̲a stàk̲ad

uppföra stackar

stàk̲a bræ̀n̲e

stàk̲a tór̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Stacka
v.

stàk̲a. -a. -ad
pass. inf. stàk̲es
Fosie. Svedala lägga i stack. (ōsten)

1. Ja̲ va bòr̲e grèb̲a a va mé a stak̲a tór̲. Fosie

2. so̲ nar han va tór̲ skol̲a han stàk̲es. Fosie

1937. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stacka

stàke, -ke, -ede, -ed

= lägga i stack (om torv, säd etc.)

Glostorp; Ö. Grevie.

so skala di vèna han a stàke han

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

stackagård

stàkegåur, -en

plats el. inhägnad där halmstackarna stå

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

1936 I Ingers

+ stackal

stackal, -la -lana,

stackare,

-hont e de me jär, -jära
små stackla!?

-ge ghyttastacklana litta
mad.

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

× stackandad

stak̲á̲nad pl. staká̲nade

kortandad, andtruten

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

× stackandad

stackånad,
andfådd.

- forr i vardn va ja - skam te sienes - dukti te å sjänga men nu kan ja inte - ja e blein reint forr stackånad.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

+ Stackandad

staká̲uned

= +kortandad, andfådd

Glostorp. V. Klagstorp

jà e so staká̲uned . Mor Lars Nils, Glostorp.

staká̲nad: Svedala.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

+ Stackandad III

ja e tvòz̲en te a tá̲ so nét̲,

èl̲es so bler jà so staká̲uned.

Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd. L. Ingers.

ˣStaąkandad

staká̲ned . adj:

= „stackandad". andfådd

Hököpinge

stakǽ̲nad

Svedala

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

× **stackandad**

stackåned, pl. -ede

kortandad, andfådd Rr 59

Bh 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stackare
s.

stackal, -en, m. el. f.
pl. stackla

den lille stackalen

//
hon e vell ente tåst, den lìlle stackalen
44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stackare

stàk̲al - en, stàk̲la - na

stackare

han̲ ha̲r ble̲d en son̲ stàk̲al

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

st$\overset{2}{\text{å}}$k̲al, --en = stackare I

Burl$\overset{1}{\text{ö}}$v, Husie.

stå̀k̲ala Fosie

st$\overset{2}{\text{å}}$k̲al Törringe, V. Grevie,
Tygelsjö

se II & III.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

staçkare II

M. stàk̲la. -ana   Burlöv

stàk̲la. -ana   Husie

stàk̲le. -ana   Tygelsjö

1944-45.   367. Oxie hd.

stackare III

di tá̲gtjer ànte pω di
stàk̲lena som krí̲jer.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Stackare

stàk̲ale

ák̲, din stàk̲ale!

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Stackare:

han va dòl̲i i hὼ̲eded,
den stàk̲alen.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

stackarestig

stàklestí

= tiggarstig, -stråt

i uttr. ga pa stàklestí.

Jessie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936. 367. Oxie hd.

stackars, a.

stackels

den stackels Smålenninje-Tille

Rr 42

sin stackels kråpp " 83.

stackels mänsken Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stackars a.

I stackels glytte ----

Bh 13

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

stackars
adj.

stàkals

Fosie.

di stàkals pỳsa, som bòde po nomor nìe dál, skole gau te fòsie skòla.

Nr 367 Oxie hd. P. N.

I. Ingers.

1937

+ stackastål

893 a. stackastāl.

nedersta lagret i en stack

te en stackastāl stāller en fyst fira nyjör isammen i mittelen, sien stāllor en nyjör po häll imod dom rungnom, så lant stackastālen ska nå.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934

× Stackastål

stå̀k̲astå̲l, -en

bottenlaget i en stack.

Kyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

+ Stackbenad

stak̲be̲ńad pl. stak̲be̲ńade

kortbenad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× stacket

a.

stacked

kort

du vidd jo säl hå stacked daen e ve denne tid po åred

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× stacket II
a.

stacked

kort

M. Nu ska de va små stackeda nobba ---

små tobakspipor

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× stacket III

Ja, daen e så stackeð ve dinna tið
po åred ---

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

+ Stacket

stacked, -a

korl,

de e en årdentli å varelam
lōs, norr han kom himmaifrå
å hid ejde han inte mer än
en tynn tröjja å ett stacked
skōrt å ett par dålida stackeda
särkja - å nu ha han kistan fol
me klär å lingjid.

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

+ Stackhalsad

stak̲haĺ̲sad pl. stak̲haĺ̲sade

korthalsad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stacklastig

stàk̲lasti̲

tiggarstig, -stråt

i uttr. ga̲ po stàk̲lasti̲

Gessie.

dó̲ hade man ga̲d po stàk̲lasti̲
vǽ̲n dá̲.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stacklivad

stak̲lí̲vad pl. stak̲lí̲vad

kort i livet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ Stackot

stàk̲ed pl. stàk̲eda

kort

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× stackot

stàked, neutr. =,

kort, kortväxt

Allm.

stàked smö́r : om smör som vid kärningen givit dåligt resultat.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers

Oxie

+ Stackot II

du far ga ètar en klepa bás,
fornú e de so stàked.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

stackot

stàk̲ed, neutr. =

kort.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Stackot
adj.

stàked

kort. kortvåxt.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

stad
s.

best. f. stan (a = a̲)

spec. = Malmö.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

stad

sta̱. -n. pl. stæ̱r. best. f. stæ̱rna i Burlöv, Särslöv, Husie, Sallerup, V. Skrävlinge, stæ̱rne i övriga socknar, stad.

ta̱ ti sta̱n = begiva sig till staden.

han ha̱de va̱d tjø̱²renes i sta̱n
limhamn

tø̱²ze sta̱, Lunds stad (Gessie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stad II

obest. gen. sg. sta̲s förekommer i vissa förbindelser:

stá̲s skò̲le = Malmö läroverk:

han hade tvá̲u pà̲uga som jik̲ i stá̲s skò̲le.

Hyllie.

po stá̲s è̲jer = på (Malmö) stads ägor.

Limhamn

1934. Nr 367 I. Ingers

Stad III

de ska kaḻes a va en hèḻi stá̱

(näml. Lund)

Oxie

ènde ú̱d te stá̱s jéḺ.

Hyllie.

han flỳ̱te te stá̱n (Malmö)

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

stad

sta̲, -n

spec. = Malmö.

han̲ som jór̲ di kòrvane di sél̲or ig̲e i stá̲n ---

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

stad

sta̲n spec. = Malmö

di fjœ̲r ta stá̲n pɷ dor̲es arbœ̲́j

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stad

b.f. stan (stan), i allm. = Malmö

jà troa ja ska sätta mi o skriva et bröv te vån dotter blua inge i stan

5

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stad II

Sta, stan (stæ̲)

stan spec. = Malmö

Men de e rolet osse å ta ìng te stan å se, håi dí dras mé -ed.

SZ

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stad

sta̠n spec. = Malmö

jà sá̠ lɛg̠a u̠da pω ǵstor
i' stá̠n.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stadbo

stabọ̱́-n, stabọ̱á -na

stadsbo

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stadbo

M. staboa (stabώ̲a)

stadsbo

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stadbo

stabo̱. -an. stadsbo.

Pl. stabó̱a, -ane Husie, Fosie

stabó̱e. -ane Hyllie (Limhamn)

-a, -ana V. Skrävlinge
Burlöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stadbo

stabá̠, -en, -a, -ane

Stadsbo: även om person av allmogestånd, som lagt sig till med herskapsfolks vanor och språk.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Stadbo II

vi fār ha̲ nan kώ̲pat̲a iblán̲,
for d̲í tyk̲or stabώ̲ana so brώ̲ óm̲,
for di e so gràn̲a.

V. Skrävlinge.

(kώ̲pat̲a, blomsternamn)

1941 367 Oxie hd.

stadbomat

stabomad. -en

(stàb̠omá̠d). mat som före-
kommer i stadshushåll

Ja-a, stabomaden kan di' få ha
fån si' sāl

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stá̠sjò̠r · en · a · ana. stadsjord.

jord tillhörig Malmö stad.

di had̠e stá̠sjò̠r po arén̠do.

V. Skrävlinge.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Stadsjord

stásjår, -en

jord tillhörande Malmö stadsägor.

de va so kalad stásjår; sen ble de fàrmajår.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stakej
s.

stakǽj

brådska, bestyr (vid kalas)

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

+ stakeja

stakœ̲́ja, -an

ståt, högtidlighet. tillställning.

Fosie

347. Oxie.

ståge -er -ede -ed = staka

stage úd jél, utstaka skäl (rågång). Eskilstorp.

stàge. Törringe, Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stake, s.

stà̠ge -n, stà̠ga -na
-nę

stake

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stake, s.

stage (a̲)

--- slad pannen mod en stage ----

Rr 127

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stake,s.

stage, -en (a = a̲)

här = ljusstake Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

1. st$\overset{2}{\underline{a}}$ge. --n = stake

Pl. $\overset{2}{-}$a, $\overset{2}{-}$ana Särslöv

$\overset{2}{-}$a, $\overset{2}{-}$ane Husie, Svedala, Fosie
Oxie. Törringe.

-e, -ene Lockarp

2. st$\overset{2}{\underline{a}}$ge, pl. st$\underline{a}$ge: Limhamn, Tygelsjö,
Bunkeflo. V. Klagstorp. Gessie
Eskilstorp. Ö. Grevie Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stake II

so la̲u dær en stà̲ge som va knà̲rted.
Fosie.

man kon̲e rà̲ge me stà̲gen.

Bunkeflo.
só hada di en stà̲ge. a dǽ̲r hada di en halmvíska som di fà̲jde me.

Nr 367 Oxie hd.

Tygelsjö.

I. Ingers.

1936

stake I̲I̲I̲

de ser ú̲d som en rá̲g stà̲ge

Törringe.

di hà̲de en stà̲ge di drå̲ me.

Tygelsjö.

dé̲n sat̲e di óp̲ på en stà̲ge. Särslöv.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stake

stà̱ga

(skaft tiu skyffol)

2564:19

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

staffít, --'ed = staket.

Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

stol̲ , ˈen = stall . (föråld.)

Uttalas numera alltid stal̲ .

Ant. i Sårslöv .

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

stal̲. ¹-en. ²-a. -ena = stall

Tygelsjö, Glostorp. Arrie.

äldre stol̲ Tygelsjö

di hade le̲d a hó̲rd ad di ta̲ u̲d
en hést ov stá̲len.

Hyllie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

stall

stoḻ. -en

föråld. form; numera staḻ.

Tygelsjö

1935 Nr 367 Oxie hd L. Ingers.

stall

stall, pl. stalle

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

stall

best.f. stallen

Rr 28

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stalla in

stalla ing, sup. -ad

sätta på stall

har du stallad ing öjen?

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stalla in

staḻe i̱ŋ (eller i̱ŋed) - er - ede - ed

= „stalla in", sätta på stall.

hes̱tene skoḻe staḻes i̱ŋed
a fo̱res.

Eskilstorp.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

× stallage

stalá̱ge, -ed

ùtställning.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd
Thilda Elme 1938.

staldŕœ̲g, -en -e -ene = stalldräng

Ö. Grevie

V. Ingelstad · Tygelsjö

V. Kärrstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Stalldräng

staldrǽ̠ŋ. -en

Allm. i Oxie hd

han trèfte en staldrǽ̠ŋ som stω̠ o pωmpede vá̠n.

V. Kärrstorp.

lá̠rs han va staldrǽ̠ŋ. Svedala

äv. i Ö. Grevie & V. Ingelstad

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Stalldörr

staldá̱r, -en

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers

1935

stallkammare

stalkámere. -en

kammare för stalldrängen. invid häststallet (å större gården)

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1987

+ stallpåk

stalpó̱g, -en

stallpojke

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

stallrum

stållerom.

spilltā, (ordet användes ej numera)

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Stallspilta

stalspílte -en -er -erne

Hö²köpinge

„stàn̲erne“ de e te stalspílter

1937 Nr. 367 Oxie hd. J. Ingers.

× stalltille
s.

best. f. stalltilled, n.

gången bak hästarna i stallet

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Stallånga

staléʒa , -an

Hyllie ; y. staléʒa , -an
Fosie

stalǽʒa : Tygelsjö .

staléʒan va hǽr imen véjen .
Hyllie .

1939 367. Oxie hd.

stam
s.

stam, pl. stàme

trädstam.

V. Kärrstorp

dær e rét làga stàme

Nr 367 Oxie 1

I. Ingers 1945

stam

stam, ˈ-en

stamhemman.
(jfr. da. stavn) = fädernegård, släktgård.

Bulöf.
S. Sallerup. V. Skrävlinge. Hyllie -

-- so behålt den åndre stámen.
V. Skräv.

tjugeåttestámen = stamhemmanet hee m. 28.
Hyllie.

1922-25. Nr 367 I.Ingers Oxie

stamma,v.

stammer Rr 112

(har stammande tal)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stampa v.

pres. ståmper

Hg 175

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

stampa I

stàmpa -ar -a -ad

Burlöv, V. Skrävlinge.

so stàmpa di ve brïŋkana, so kom
fískan íŋ i glíven. (Bulltofta) V. Skr

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943.

stampa II

st$\overset{2}{\underline{a}}$mpe, ^{2}-or. ^{2}-ade. ^{2}-ed

= stampa. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Stampa

sup. stæ̲̀mpad

Limhamn H. K.

1950

367 Oxie hd

Stampil

stampíl. -en. -er. -erne

Límhamn; Tygelsjö.

vìrene skola vàkse i stampílerne.

Limh. A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

x standa
s.

stán̲da
uppehåll

dę ha̲r vad stán̲da
nòn̲a da̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stank

staŋk. ´-en
e

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

stanna, v.

inf. stanne Rr 108

pres. stanner 113

sup. stanned 126

---- hade fåd stanned----

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

st²a̲ne, -er, -ede, -ed = stanna

Limhamn x). Bunkeflo. Hyllie
Glostorp
V. Klagstorp
Hököpinge

so stàn̲ede já̲. Hyllie.

ja stàn̲ede a strá̲g min lé̲. Hyllie.

x) Limh. äv. pret. stàn̲e

Nr 367 de stàn̲e dæ̲r.

I. Ingers 1922-25. Oxie

stanna av

stane óv , -er. -ede. -ed

Bunkeflo.

nú bòrjer de a stane óv.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

×**stansa, v.**

pres. stanser stànsar +)
(da, standse) stanna

Hg 129

+) men dànsar, dansar.

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1921. Exc.

st$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$vel, -en = stapel, något uppstaplat

Svedala

st$\underline{\text{a}}$vel. V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

stapel

stàvel, -en. stàvla, -ene

järnkrok i dörr- eller fönsterkarm, vari dörrar el. fönster hänga.

V. Kärrstorp.

stàvlene dær dåren har hæyd di sídar i múren enú.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

stapla

sta̠vle ó̠p -er -ede -ed

= stapla upp. Södra Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

stapla upp

stavla óp -or -a -ad

Svedala (Sjödiken)

stavle óp : S. Åkarp, Mellan Grevie:
-er -ede -ed

1922. 367 Oxie hd

starblind
a.

starbling

bländat av för starkt ljus

en håller po å ble rent starbling

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

starbur

starrabur,

starholk

-darr va en ékorre i vår
have å to alla våra nyddor,
men morbro Annors fångede
an i ett starrabur.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

stare, s.

best.f. starren

(sing. trol. starr; så i Tygelsjö).

Rr 14

Nr 8395 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sta̱r, ¹en, ²-e, -ene = stare

Södra Åkarp,
Västra Ingelstad,

sta̱r pl. -e: Tygelsjö -

stáre̱n e mé kåm̱en. T.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

stark

n. start Rr 76

pl. hans starke növe

Hg 158

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

star̲k. adj:, neutr. - star̲t stark

= stark

komparerar stå²r̲kere. - est : Limhamn.

Obest. f. pl. stàrka : Fosie.

stàrka mù̲ra. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stark II

neutr. start spec. = starka drycker,
Spirituosa:

fá̲ren va glá̲d i stárt.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Stark
a-

dó̲ ble de stá̲rt lœ̲́r mé

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Starkpeppar

starkpivver (-´-)

nonna konn starkpivver

1.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Starkpeppar

starkpévar -ar

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

starunge

staróze, pl. -a

dǽr kone di lùte dær va stèjte
staróza (ur en skämtsaga)

Törringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Stass

stas̱, $\overset{1}{-}$en = stass, festlig skara. I sammansättn. såsom listás̱ „likstass", d.v.s. begravningsfölje.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

stass, s.

stas -en

högtidskläder

han sad i stas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

x Stasselig

stàseli stàselet

pl. stàselia

ståtlig

de va it stàselet fruntímor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stat

b.f. stá̱ten,

statsverket.

dær va gót̠ om pǽ̱ga+/; ha̱da di ènte
ò̱ela̱jd dom. so hada stá̱ten tá̱d dom.

Tygelsjō.

+/ näml. i kyrkokassan.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

statare

stà̠tere, -en. pl. stà̠tere, -erne

Statdräng ✓

Limhamn. Bunkeflo, Lockarp

stà̠tare, -en. pl. =, -arna

S. Sallerup

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Statare II

dær va en stàtera kom a tsø̀pte han.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Staten

stá̱ten. Staten.

stá̱ten hå̱²de e²n̲te kø²n̲ad betá̱ld ed. V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

statfól̲k, --ld = statfolk,

gift arbetsfolk vid en större gård.

1. di har vad statfól̲k på

katrinetór̲p i måŋe̲ á̲r.

Lockarp

2. mi̲ne mó̲rforelre di va statfólk hos dom

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stathus

st²a̲thu̲s el. stathu̲s. -ed.

pl. hu̲s. -en. Stathus, bostad för det gifta arbetsfolket vid en större gård. Allm.

dæ̲r n²ø̲re i st²a̲thu̲sen. Hököpinge.

de làg̲a stathu̲sed . Hököpinge

stathú̲s Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stathus II

èl̲es so va dan ènte nan kú̲s
me̲n en stathú̲sen.

V. Skrävlinge (Hulltofta)

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stathus

stathús, -ad. pl. =, -en

dær læ et gamelt stathús, som
læ dær ope, de komer ja sæl
ihú.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

stathus, s.

statthús, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

stathus

dœn sta̰ ɛt stathú̱s nœ̱̀an óm̱.

Ŏ. Grevie

vi bà̱da i ɛt gàm̱alt stathú̱s.

Ŏ. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

station

staʃώ̱n, -en

ǿ̱enom̱ staʃώ̱nen

Tygelsjō̈.

Nr 367 Oxie hd:
I. Ingers 1944

Statkarl

statkár, -en, pl. statkára, -ana

V. Skrävlinge.

han hade vad statkár hωs kώkom. (Bulltofta)

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Statkarl

statká̱r, -en. -ká̱re,

-ká̱rane = statkarl. statare

V. Grevie; Glostorp (Käglinge)

statká̱a pl. -ká̱ra, -ana : Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Statkarl III

jω̲, statkár̲ana hàd̲a han
pω hálten (torven)

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

+ statman

statmán, -en (pl. ej hörd)

statkarl. statare

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

× statman

statmán, -en

statkarl, statdräng.

P. Kånstorp.

po skàverʃo där har já vad statmán i tretafire åur.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

stá̱tsanslà̱g - ed. statsanslag.

vi fiꝁ stá̱tsanslà̱g te a forbé̱tre há̱mnen. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stav

st̄å st̄a̲v,
st̄anna och icke vilja gå fram.
(ovana hos hästar)

– ja t̄ro ö̲jid st̄o st̄a̲v fore
di i da, Jeppa!

Nr 1347 Oxie, Oxie h

E.L. Gullander 1938.

stav

stạv. ¹en. ²e. -ene

= stav, stång. Örie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örie

stav

stav. -en

den som slo den siste stáven ov tø̀nen, han ble kóŋ (nâml. nâr man „slo káten ov tø̀nen" på fastlagsmåndag)

(Uyllie.) Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

A. Cha.

1934

I. Ingers.

ˣstav

sta̲v

i förb. fal̲a i stá̲v = falla i sår, om tråkar. som torka ihop.

Fosie.

de falt i stá̲v.

Nr 367 Oxie hd.

1937 I. Ingers.

stava
v.

stava (stà̱va)

stava si te nåd = få sammanhang i ngt, draga sina slutsatser.

S 3

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stava

1. stàva, -ar, -a, -ad

Burlöv, Husie

2. Presens ˋ-or, Fosie ; pass. inf. ˋ-es
pret. -a, sup. -ad

di kan ènte sí hoden de
ska stàves. Fosie.

Nr 367 I.Ingers

Oxie

stava II

stà̲va, -or, -a, -ad

Fosie   Passivum stà̲ves
inf. och pres.

stà̲ve, -er, -ede, -ed

Limhamn.

mí̲t ná̲mn de stà̲ves me sé̲i há̲u.

Nr 367 Oxie hd.

A. Ch.

I. Ingers.

1934

+ stang

staved, -a, (-e,)

istadig,

ja hade inte rei for ad öjid va staved. – å ja hade jo inte nåd lass – en ynkja mijlsäckj. – staveda öj står stav forr tåmma kjarran, når de tar po dom.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× stavig

stà̲vi

istadig, om häst som icke vill gå.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

H. L. Fosie

Stavning

stà̠vney, -en

di har brá̠ a gjò̠re me stà̠vneyen.
(=mycket att göra etc.)

Limhamn.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

× Stavre

sta̲²vre -en -e -ene

Så kallades de tjocka käppar varpå leran var klint i en klinevägg.

Mellan-Grevie. Svedala.
V. Kärrstorp. Tygelsjö

stà̲vre -en, pl. stà̲vra, -ane
Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

× Stavre II

dær va stà̲vra, di va fjòk̲a som en brá̲ kà̲ustastá̲ga.

V. Kâustorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Stearin

starín, -ed

Allm. Fosie, Limhamn.

sterín : Bunkeflo

Nr 367 I. Ingers

Oxie

Stearinljus

starí̱nju̱es. -ed. pl. =, -en

Fosie ; Limhamn
sterí̱nju̱es — Bunkeflo.
dær va tré̱ starí̱nju̱es laŋs de làŋ̱a
bǿ̱red (näml. på helgaftnarna)
Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

1934. I.Ingers

st²i̱etrì̱n, -ed

stegatrin

= steggpinne

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och fo[illegible]en, Lund

stege

stie, -en, stia, -ana,

stege,
ditta eblaträed kommor en
ente opp i udan stie, — hânt
den lille stien te mi!
- hår e den?
-ack, din forblingade pjövs,
du vidd vâl hår stiana
hângor.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

st$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$e. --n = stege   stege

pl. 1. st$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$a, --na : Särslöv

2. stì̲a : ane   Fosie

so kàsede dá̲n på stì̲en.

Limhamn.

3. stì̲en, -arna   Limhamn.

4. sti̲a, -ane   "

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stege II

hær hæ̱̀zda en stì̱e som di lá̱
bró̱na pɔ. som hæ̱̀zda i hā̱nabji̱lkana.

V. Skrävlinge.

1934. Nr 367 I. Ingers Stie

Stege III

han mote sete en stìe te
gávelen, so kom kona koma
nór dœn.

Limhamn

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

stege
s.

stì̱a -an, -ar, -arna

dæ̱r har ja klɵ̱vad nó̱r på
stì̱arna

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

stege, s.

stije Rr 30

(realgenus.)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Stege
s.

stì̱a, -an, pl. stì̱a,
stì̱ana.

Limhamn

ja mo̱ta gæ pɔ stì̱a nóṟ.
(stegar)

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

× stegers

ste̲rs-ed, ste̲rs-en

kök

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sters. ¹ed   + stegers

= kõk. Något föråldr.- och vanligen ersatt av tjøk.

før sa di „stu²en“ a „stérsed“, men nu e de „rómed“ a „tjóked“. Bunkeflo.

V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

+ stegers

sters vari Malmötrakten tidigare för-
åldrat än längre söderut:

de e vel nórad synorléen di sa
„stérsed".

V. Skrävlinge

1. sters Dunkeflo. Lockarp. V. Klagstorp. Törringe

2. stes V. Ingelstad

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie hd

+ stegus III

de nœ́ste stérsed och de ǿste stérsed = det nedersta köket och det översta köket; namn på två avdelningar av köket, varvid matlagning försiggår i de ǿste stérsed samt diskning och tvätt i de nœ́ste stérsed.

Törringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

+ stegers

ste̠rs. ´-ed

Äldre namn på kök (tſo̠g).

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× stegers

ste̱rs, -´ed

kik.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

× stegus

ste̲rs. ´ed

de lìl̲e sté̲rsed (för matlagning)
de nǿ̲ste sté̲rsed. (dvs nedersta: för bakning, tvȧtt, bygd och slakt).

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd
Ingrid Andersson 1938.

+ stegla sig

stè̱jle si, -er, -ede, -ed

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936.

+ stegla upp sig

stējlor opp si,

säges sysslor och arbete i ett hushål
göra då de hopa sig, ex.-vis under
husmoders sjukdom.

-å här ska ja liggjà å intē
kumma skeltta nåd, udan bårr
se po hous de stējlor opp si.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

st²æ̲jlorpejǽp̲en   Steglarpe-Jeppan

„Steglarpe-Jeppan", en spökgestalt som höll till i Steglarp. (Fuglie s:n, Skytts h:d) och angränsande byar.

kom̲e for̲ st²æ̲jlorpejǽp̲en = råka ut för Steglarpe-Jeppan.

Omtalad i Ö. Grevie

I. Ingers 1922-25. Nr. 367   Oxie

steglitsa

stik̲elít̲s, -en

(fågel)

W.P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× stegtrin

stīatrīn, -en, -ed,
stīgpinne,

-ajlā di nor du ska opp
po gållen – kom ihu ad
de ä de sjunona stīatrīna
som ä ihū.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

* stejta
(* stikta)

stæ̀j̱ta stæ̀j̱ta stæ̀j̱tad

studsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stejta
v.

stæ̀jta -or -a -ad

hoppa, studsa.

Fosie.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× stejta

stejla, -ad -ade, --or,
småbarns flaxande rörelser

stejta

de e ingen ongor ad pågen e gla forr farn, han lar an hoppa å stejla i knäd, å han lystor an höjt opp i taged å horra om me an — å pågen, han e så gla så an rejhd skrickja.

Nr 1347. Otie, Oxie hd

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

stek, s.

stej (= ste̠j')

Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stek

ste̱j. ´-en = stek (Allm.)

sòpe̱ a sté̱j. Mellan-Grevie

Äv. stæ̱j, ant. i Fosie.
i Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

steka

stè̲ja. ´or. stè̲jte. ste̲jt.

Burlöf (Sunnanå). Husie

stæ̲̀ja etc. Fosie

stè̲je, -er. -te. -t

Limhamn. Bunkeflo. Glostorp. Tygelsjö. Gessie.

pres.part. sté̲jter. Gessie.

1922-25. 367. Oxie.

steka II

di stè̱jta tvá̱ stò̱ra fè̱da jé̱s̱.

Jessie.

sté̱jtar pø̀lsa. 〃

1924. 367. Oxie.

Steka III

di fýsta fik̲ han lø̲̀venas, man
di si̲ista mot̲a ja stè̲ja

(sagt av en hustru. vars man skulle behandlas med blodiglar. De trodde att blodiglarna skulle förtäras.)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Steka IV

1. di sa̱ di ko̱ne ta a stè̱je
av fjýde̱t.

Limhamn. A. Chr.

2. di ha̱de ste̱jt en gá̱us. Hyllie.

3. di stè̱jte i grỳde; de ga̱r so brá̱
a stè̱je i — grỳde. Bunkeflo

Nr 367

S. S–s 1932 Arie

steka VI

dǽr kone di lùte dær va
stèjte staróʒa.

Törringe.

stèjta pantóflor om sýnda mårna
v Bulôf (Sunnanå).

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

steka
v.

sup. och p.p.

stäjt (stæjt)

Har du ét di stäjte pantofflorna, men jà va borte ?

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

steka
v.

pres. stăjer (stǽjor)

-- om ja stăjor ed bóste te
koăllsmad

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

stekefett

stè̲jefit̲, -ed

Stekflott.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

stek-fläsk

stäjefleskj

stekt fläsk Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1.21. Exc.

stekugn, s.

stæ̱jə̱n´ -en

stekugn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stekugn

stejó̲n, -kn

ugn för stekning i en järnspis.

Relativt nytt ord och begrepp

Glostorp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1926

stelna
(+ sterna)

stārna, d,-ede,-or,
stēlna, (om tālg och flott)

- immellom vär gång vi dipple norr ljusen, hängja vi dom mellena ett par kåppa så di stārnide.

- e inte fillid stārnad änu så en han smida si en räjti fillamad?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

sten s.

b.f.pl. stenene

Pp 86

Bh 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1930. Exc.

Sten

ste̱n. ¹en. sten.

V. Skrävlinge

Pl. ste̱²na, -ana : {Husie, Burlöv,

-a, -ane : Oxie. Törringe (Svedala (Hyltarp))

-e, -ane : Hyllie. Limhamn} Törringe

-e -ene : Lockarp. Glostorp. Hököp.
Bunkeflo Limhamn V. Klagstorp.
V. Ingelstad. V. Kärrstorp. Ö. Grevie.

(Sg. ste̱in ant. i Limhamn) o Bunkeflo.

han bö̱²yede bryde öp ste̱in Oxie

Vänd! Nr 367

~~de va la̠jd me tva̠ ra̠e^2 ste̠ne^2~~

~~Kimhamn.~~

Sk II

I. Ingers 1922-25.

Nr 367

Sten II

dær e stèine so di kan ga óp a
lie a sòle si (näml. själhundarna)

Limhamn. A. Chr.

dær e stéin so lánt di kan gáu.

Limhamn. A. Chr.

dær lier nona vèldia stòre stèina " "
S. 1-5 1932. Limhamn. Oxie

sten II

de va lá̲jd me tvá̲ rà̲e stè̲ne.

Limhamn.

iblán̲ kan di hit̲e ròn̲e. gràn̲e stè̲ne.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1925

Sten III

sté̱nen sto̱ mì̱ed jỳ̱vare óẕor
já̱ren en ò̱vanóm̱ já̱ren.

(näml. runstenen i Fosie by). Fosie. P. N.

man skaḻe haṯ bozed en sté̱in
om hò̱eded po han.

Limhamn. A. Chr.

1934. Nr 367 I. Ingers Fosie

sten IV

stryja stén, stryka sten, för hand tillverka lersten el. råsten.

Burlöf

stryje stén: Tygelsjö.

sten ss. adv.: stén hån. Särslöv.

367 Oxie hd

194

sten

ste̲n, -́en, stè̲na, stè̲nana

el. stè̲nara

hos samme meddl.

lɛt̲ fjòk̲ana stè̲na

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.-61

sten
s.

en strǽŋ ma stén (jfr sträng)

dan vìde sténen

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sten

dær sɛd̲ar stɑ̲̀ra stè̲na

op̲a i mú̲ran

(näml. på Mänstorps gavlar)

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

stena
v.

inf. stè̲na

såtta sten i fiskegarn (för att tynga
dem ned)

Limhamn

ste̲na næ̲̀rɛga

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

²stenbjilke. -n Stenbjälke

= „stenbjälke", ¹benämning på den bjälke som vilar tvärs ¹över stommen (²ståben) i en stubbamölla. ¹Över stenbjälken ligga kvarnstenarna.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stenbord
s.

stenbor (-´), -ed

bord med stenskiva.

Kan vi sätta os hä po stenbored?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stenbord

stenbɑ̲́r, -ed

(långt) stugbord med stenskiva.

Lockarp.

1939. 367 Oxie hd.

stenbro

stè̱nebró̱, -en

plan belagd med sten.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Stenbro

stè̱nebrǫ́. -en

stenläggning (i gårdsplan)

Tygelsjö

stè̱nabrǫ́ : Husie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

stenbrýgge, -en. stenbrygga

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

+ Stendike

stendije -d

vall av stora stenar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× stendike

stendíje, -ed, -díje, -en.

= stendike, d.v.s. stenvall. stengärdsgård

Hyllie Limhamn, Lockarp, Glostorp

Tygelsjö V. Klagstorp Törringe, Svedala

Östra Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

*Stendike II

stendíje, -ed

= stengärdsgård

hǽr háde di sat stendíje rónt om váurt. Limhamn. And. Chr.

5. 5-5 1932. Nr 367 Oxie

stenflaska

stenfláska, pl. -er

flaska av hårt lergods

Lockarp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

stengata, s.

ste̠ngá̠da -n, ste̠ngá̠dor -na

mà̠lme ste̠ngá̠dor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stengata

stengá̱da, -an

stenlagd gata.

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Oxie

stengata

stè̲negá̲de, -en

stenlagd gata (i städer)

Tygelsjö.

äv. stengá̲de: naa man kωme̲n íy
pω stengá̲den, de va kòltreda stè̲ne.

1939 867 Axie kd

stengolv, s.

stengɑĺ̲-ed

stengolv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Stengolv

stengώ̠ʟ, -ed

Särslöv

stengώ̠ʟ̠ : Glostorp, Oxie, Svedala

1922 – Nr 367 I.Ingers Oxie

stengolv II

stengól̲ va de i àl̲a skò̲lor

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Stengrund

stengrώz̠. -en

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

× stengård

stinngǻre,

låg stenmur, delvis täckt med jord.

de e mie nâmmor om du fötter stien po stinngǻred oppe ve nemmor ni, så du kommor ud po dorres markväj.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Stengård

stenjǽ̲re, -ed. pl. =, -en

stengårdsgård.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

stenjá̠re. -d. stenjá̠re, -n Stengårde

=stengărde, stengărdsgård.

V. Skrávlinge m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stenhuggare

stenhǫ́gere, -en, pl. =, -erne

V. Klagstorp. V. Ingelstad

en stenhǫ́gere, som hade grǿnval

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

stenig

stè̲nad, stenig.

en rǿ̲li, stè̲nad bàk̲abrák̲a.

Svedala.

stè̲nad äv. Limhamn.

Nr 367

Oxie.

I. Ingers 1922-25.

Stenkaka

1. stenká̲ga, -n, -or, -orna el.
-orne = „stenkaka" pannkaka
(i ex. av Fos) „ V. Skrävlinge.
med jäst. Husie. Oxie. Fosie.
2. stenká̲ge: Törringe. Ö. Grevie x/
3. stenká̲ge -n -er -erne : Gessie
• S. Åkarp. V. Ingelstad. Tygelsjö

x/ stenká̲ge: V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stenkaka II

när di sa̲de kǿ̲rn, so skol̲a di
ha stenká̲gor te lìl̲amid̲a.

V. Skrávlinge.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

× stenkaka

stenkága, -an, -or.

pannkaka med jäst.

ni har bjudad han hém på stenkágon i kvál.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

+ stenkaka

stenká̲ga -an -ar -arna

plåttar med jåst

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Stenkar

stenkár -ed, pl. =, -en

tråkar av en tegelstens storlek använt vid tillverkning av råsten (stryja stén)

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

stenkar

stenká̲r, -ed. pl. =, -en

rektangulär träform för tillverkning av lersten (råsten).

de va stenká̲r. di kal̲ede.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

stenkol

stenkól̠, -en

Husie. Hyllie. Fosie. Tygelsjö

(äv. stè̠nkól̠ : Fosie)

sto̠de stenkól̠ : om stenkol som skall användas till svart färgämne (på likkistor). Tygelsjö.

Nr 367

Oxie

1.1-5 1922-25.

stenlájd .adj. = stenlagd

Husie

stenlájd :

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Öxie

Stenlupen

Stenluen.

Kristalliserad.

"Hons e de me dina bi nuförtiden."-"A, de e dollet. Di e döa. Hanningen ble liesom stenluen o so svalt di ijäll.

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd
Lars Jönsson 1938.

× stenor
s.

stenór - en

stenlagd plats på gårdsplanen

ude på stenóren

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stenpelare

stenpé̱lora, -en, pl. =, -orna

Törringe

1923.

Oxie hd

stentá̲niŋ, -an stentagning

= stentagning, stenhàmtning

(ur sjö̀n.) Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

Stentavla

stentá̲vle, -en el. -an

V-Klagstorp

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× stenurd

stenor, -en (stenώ̲r)

stenläggning å gata el. gård.

Men de va besönnerlet at ja ente hörde när du körde över stenoren --

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stenǿ̱r, --́en

+ stenurd

= stenläggning

allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stenurd II

man kan ènte slìda
bénen pø stenøren (= det
ă tróttsamt gå på stengatorne i
staden)

Fosie

1948

367 Oxie hd

+ Stenurd

stēnóren,

stensättningen på gården eller kring hūset.

-den gamle sila-(hagen kan du bara ud å slå po stēnóren, de e så bra å udróda greis-tussana me.

-jå fallt po stēnóren å slo hull po bå böjselnäied å allbūm.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× stepatta

stepát̠a, -an

städerska hos herrskapsfolk.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

starbhú̱s, --hd = sterbhus, dödsbo.

Hyllie,
Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stick, s.

stickj, n.

Rr 91

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sticka, v.

pres. stickjer Rr 59

pret. stack

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Sticka
s.

ä. stìtja, -an, -ar, -arna

y. stìka etc.

även ibl. gròdestìka (se d. o.)

Glostorp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1926

sticka

st²iʒʒa (yngre st²ika). ¹pr. stak.

st²åked, sticka.

Burlöv. Husie.

Inf. st²iʒʒe { Hyllie, Bunkeflo, V. Klagstorp. Hököpinge. Tygelsjö. Glostorp

y. stìka. { Ö. Grevie, V. Kärrstorp.

han stak ànta rát (i kortspel) V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

Sticka II
v.

for vǽr gạŋ di stíker, so bler
dær lajd et ég.

Hyllie.

han hade stoked svín ált ifra
han va gjø̀tan ǽm. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Sticka III
v.

i bet. „sticka svin": (el. gäss?)

jà har jɷ stɷ̀k̲ed àt̲an, men dær
é̲ jɷ ènte me̲r en sø̀t̲an.

(citat ur en gammal historia)

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Sticka

stẹk̠a, stak̠, stὼk̠ed

anv. i bet. sticka strumpor

(annars jor̠a hὼs̠er.ˣ göra håsor)

Bunkeflo, Glostorp

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

sticka på

stiḵe pώ , staḵ , stωḵed

= stiḵe óp̠ ; jfr sticka upp

Hyllie .

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Sticka upp.

stɛk̲a óp (stak̲. stok̲ed)

= Sticka upp hö eller halm i stacken när man åker in.

Hyllie.

Även: stɛk̲a på.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

sticka upp

stik̲a óp̲, stak̲, stø̀k̲ed

intr. = spira upp (om växter).

Fosie

de e nar sǽ̲en kan boyón a ska stik̲a óp̲.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

sticka

sti²k̲e, -or, -ede. -ed

= sticka (strumpor)

hom va hó̲nde a̲r gam̲el nar hom sti²k̲ede di̲ hø²s̲orne.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Sticka III

steke po láv = med hötjugan (fjỳvan) sticka upp inbärgad säd på ~~det~~ de lav varav stacken är uppbyggd.

Lockarp.

so stak di po láv ose.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

sticka IV

man sták liasom man steker hòsen. (här i bet. sticka strumpor etc.)

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Sticka n̲e̲r̲

stɛk̲a nóʀ̲, stak̲, stɑ̀k̲ed

dǽ̲ʀ stak̲ han nóʀ̲ ɛt jáʀn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sticka upp

sticka opp

med tjugan (tjyvan) sticka upa
hö i lasset.

50

Un få boja å sticka opp

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

²Stichelbär

²stifselbær och stikelbær,

nyare uttal, -ed, -bær, -en

= „Stichelbär“; krusbär. Allm.

stíkelbǽr ant. i V. Skrävlinge. o Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

+ Stickelbär

stíkelbǽr, -ed, pl. =, -en

krusbär.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

1936. I.Ingers.

× stickelbär

stík̲elbæ̲r, -ed. pl. =, -en

acc. 1 eller 2 ? krusbä́r.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

⁺ Stickelbär

stìk̲elbǽ̲r, -ed. pl. =, -en

krusbär.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Stichelbärsgröt

stifgelbærsgrød, - en

(o. stikelbærsgrød)

= stichelbärsgröt, krusbärsgröt

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

+ Stickelsbär

stickjelsbär, -en,
krusbär,
– I ska la stickjelsbären varra tess di bleir moda, om i edor dom grønna få I bårre ont i maven.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Stickerska

stìkerske, -en

(kvinna som har till yrke att sticka strumpor)

Tygelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Sticklåda

stickelåda

tăndsticksask

stickelåda har du vell săl ?

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

stickelåda

stickelåda, -an

tändsticksask

o strya opp den ene stickelådan
etter den anre de bler minsann
ed dyrt röjane. 15.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stickesup

Stickesypp

sup som bjudes slaktaren. Då grisen ä stucken.

Men en stickesypp e en tvongen te o ha

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

+ Stickesup

stìk̠esyp̠ -en, stìk̠esyp̠a -na

sup till den som vid slakten stack grisen

so skὼl̠e slàjtaren ha en syp̠, stìk̠esypen som di sa̠

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Stickesup

stìḵesýp̱. -en

sup som bjudes åt den som sticker ett svin vid slaktning.

Bunlöf. Fosie.

do̱ kan vi ga íẕ a tá̱ stìḵesýp̱en.

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Oxie.

Sticketyg

Sticketöj, n.

stickning under arbete.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

stig s.

stij, pl. stije

Bh 7

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936 Exc

stig

sti̱. ´en pl. sti̱e Limhamn

allm. i Oxie hd.

ga̱u ad en stí̱ = gå utefter en stig, följa en stig; Allm.

dær jíḵ en stí̱ ad vá̱len = längs vallen.

Fosie

dær va en stí̱ imelom vå̱rt bjé̱d.

i Skrävlinge

1922-25. Nr 367 I. Ingers Oxie

stig II

hær va várken vé̱j ele̱r sti̱
ijeṉom amé̱rika.

Limhamn. A. Chr.

di haḏa stí̱ räṯ héṉ.

Nr 367 Oxie hd. Lockarp.

I.Ingers.

1934

stig III

de va nar vi hakede óp stíen hær ope.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Stig:

dær va en tiéàlna stí
údtàn for tjòrkafólkad

Fosie S. S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Stig
s.

dær jek en stí ifræ krágsbek
te stán .

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

stig:

dæɹ va en stí̱, di kωṉe gá̱u ad limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

+ stig

sti. ´ed. pl. =

så stor längd av ett halmtak som täckes under det att tvärstegen (tværstían) är i samma läge. Jfr. tvärstege.

Allm.

de va tré spèna, et stí.

Lockarp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Stiga upp

pret. ste̱ óp̱

(nyare i målet!)

vi ste̱ op̱ a jèḵ po lǿ̱an
kloḵan fǽ̱m

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Det genuina uttrycket är sad óp.

Stilig
a.

stì̲li m. ˋ-ia

(inlånat?)

han had̲a et par stì̲lia
hàsta.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Stiligt
adv.

stìlat

de sa so stìlat úd, naa di
kóm.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

stìll
intej.

stìl !

(ùp maning tìll häst)

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stilla, vb.

stìl̲a stìl̲a stìl̲ad

lugna, avtaga

stìl̲a si

a nu̲ ha̲r dę stìl̲ad si ra̲d
(sagt om snöstorm)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stilla, adv.

stille

Rr 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stilla I
adv.

stíl̲a eller stíl̲a

Fosie

dó̲ tà̲jda som stíl̲a

Fosie. S. S.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Stilla II

stíl̠e. adv. = stilla

Fosie

Hyllie; Svedala, Östra Grevie. Tygelsjö.

nu far vel já̱ ti²e stíl̠e. Hyllie.

men nar di kom̱ a ti²t̠ede so la̱
hä²s̱tene a va stíl̠e. Ö. Grevie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stilla III

nar vi kom po hál so ble de stíle. (po hál = halvvägs)

Limhamn. A. Ch.

han la so stíle, so han ròrde varken hán eler fød.

Tygelsjö.

Nr 367

S. S-s.

Arie

Stinn

stiŋ, adj. = stinn, tjock

nu e ja so stiŋ po maven

Mellan-Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

stinn
adj.

stígor

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× stinnkaka

pl. stεŋká̲gar

ett slags plättar.

I andra skånska mål stenkaga.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd
Ruth Jacobsson 1938.

stirr, s.

stir̲-en, stir̲̀a-na
virrig karl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stirra, v.

pres. stirrer

Rr 135

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stirra, vb.

stìr̲a stìr̲a stìr̲ad
uppträda virrigt

han̲ lu dar̲ o stìr̲a
stìr̲a ti vǽjs

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stirra, s.

stir̲á-r, stir̲ór-na
virrig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ Stirra omkring

Stirr̲a omkríŋ̲ -ar - ada -ad

oroligt fara hit och dit.

Tygelsjö -

hom stirr̲ada omkríŋ̲ i hè̲la hu̲sed.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

× stinet
a.

stīr̲ęd pl. stìr̲ęda

virrig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stjäla

^{2}ʃela. -or el. ʃel. stal, ^{2}stoled.

stjäla.

Svedala (nom)

V. Skrävlinge. Husie. Burlöv. Husie, Fosie
^{2}ʃela si = smyga sig vedd.

Inf. ^{2}ʃele {Glostorp
Hyllie och Limhamn. m. fl.
ˌstjèla Tygelsjö. Törringe;
min ˈfar han va ˈʃyv a stal ost,
men ˈja ˈʃel ^{2}ente. M. Grevie.

Oxie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

stjäla II

har du vad u̲de a stòl̲ed na̲d ?

Fosie. P. N.

di bru̲te si „stjè̲la"

(numera: gè̲la) Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

stjäla III

só kom vi te en hàve ; dær
skole vi stjele blòmer
(men skämtsaga)

Törringe.

hade di fad led i fred, so hade
di jid si úd a stòled vèked sòm.

Hyllie.

i farrede óp, for di stjél jære pantóflen.

V. Grevie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stjäla, v.

inf. stjele

RR 128

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Stjäla
v.

sup. stålled

Men når di kom did o syna, prostó han ud dar hadde vad nån om natten å stålled den ene grisen –

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stjäla

ʃè̱la, sta̱l, stòḻed.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Stjäˉla
v.

ʃè̠la. ʃè̠lde. ʃe̠ld
(yngre böjning)

m. f. c:a 1880.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

ʃelk, -¹en, -²or, -na

stjālk

stjälk

ʃ s.

Ore

Ore

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

stjärna

pl. stjarnerne

stjarnerne gliser

Hg 177

Troligtvis är dt uttalet stjárna som avses. I-s.

sg. stjarne Bh 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

stjärna

st̄järna, -n, -or, -na,
st̄jǎrna
– igennem den udskårrena st̄järnan po tāmmen kan ja liggjá å sei en klar, gramm st̄järna po himmelen åenom nabóens stora parrat̄rei.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå̲rne -en -er -erne = stjärna

Arrie.

gà̲rna, -an. -or. -orna

V Skrävlinge

stjàrna. yngre gàrna Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922.25.

Oxie

stjärna

ä. stjàrna, -an, -er, -erne

Nu utdöd form.

y. jàrna etc.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

stjärneklar

neutr. stjàrneklá̲rt (föräldr.)

numera jàrneklá̲rt

Tygelsjö

nú̲ si̲er di jàrneklá̲rt; fø̲r sa̲ di „stjàrnekla̲rt".

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1935

x stjärt

stãrt,

efterbjudning fȫr hjälpkvinnor
och "utklare grannar" på överhorne
från ett kalas.

darr va sto̱rt gille norr kvingjän
fyllade år, hon "nollade" jö dinne-
gången, - fyrst va sla̱jten darr i
tvā da, sien po tridde dan va̱
alla byns kvingor darr po stã̱rt.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

stjärt

stārl, -en, -a -ana,

skaft. (på kokkärl.)

vri stārlen po den pannan
som står po illen, så få du
bättor plass po spisen.
läggj opp pannejärnen po hyllen,
men läggj stārlana udad så e
di nemmere å få fatt i.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

stjärt

stårten

stårl, stårla, stårlana,

stjärl. (på höns och diverse fåglar)
de va en velrgfli stårl den
hann ha fåd!
di morke kycllingjana som enle
ha stårla, e åv di äggjen som jä
fickj åv prästafrunn.
ser du di små fulana ude i haven
honnt di plockor i si grynen å brö-
smöllarna å vippa me stårlana?

Nr 1347.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

stjärt

stært, ´-en

Pl. -a, -ana Fosie; -e -ana Lockarp.
-e, -ene S. Åkarp.

Anv. i betydelsen handtag, skaft; även benämning på den utskjutande bjälke varmed en s.k. stubbamölla vrides runt.

Holm.

S. J-s 1922-25 Nr 367 Oxie

Stjärt II

stært : även ss. benämning på handtagen på en s.k. rỳdlebør.
Allm.

På ett ården: Lockarp. S. Åkarp;
åured de va böra me én stært.

S. Åkarp.

S. J-s 1922-25. Nr 367 Oxie

stọck

b.f. stocken,
skorstenens nedre del,
- sei di ni förr, nore du ska
hugga hull te kachel~~ån~~ongsrö-
ried så du enti kommor ve
sian om stocken.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Stock

stok, ´en, -e, -ane

Hyllie.

dær va stòke i dene hǽrne
firkánten (= omkretsen)

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935.

stock II

i bet. stock för verkställande av stockstraff (= gàvestóken):

di skole skrùes i dén stóken
a stán ìganom fjòrkedåren.

Tórringe.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stocka

stocka or,
märka ord, och ge dem
annan betydelse än den
avsedda.
– sidd inte där å stocka
or, din rälie spefúl!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lundén-Gullander 1934.

stocka
v.

stòke -er -ede -ed

stoke bí, stocka bi(n)

Glostorp
já har vad mé a stoked bí.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stocka sig

stòk̲e si -er -ede -ed

Hyllie

dee e mést i tobrǿd̲ed de stòk̲er si po rad stal̲e.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

+ stockande
adv.

stòk̲ena

i förb. stòk̲ena nö̲jen = spritt naken

Lockarp

so va han ré̲nt stòk̲ena nö̲jen .

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stockholmare

stokhólmere, -erne (pl.)

benämning på trädgårdskrasse

Limhamn

1934. **Nr 367 I.Ingers** Arie

stockjärn

stók̲járn, -ed

ett inventarium i smedja.

Särslöv

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

194

stofil, s.

stofi̲ĺ-en, stofi̲ĺa-na

äldre man

en gà̲m̄al stofi̲ĺ

(slangord!)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stoj, sö

stöj, -ed

Rr 76 , 82.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

stø̱j. -ed. stoj. larm. oväsen. stoj

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Stol

stω̱l, -´en
äv. i bet. „bänk i kyrkan."

Pl. 1. stὼ̱la, -ana: Särslöv

2. stὼ̱la, -ana: Hyllie, Fosie.

3. stὼ̱le, -ane: Törringe, Lockarp.

4. stὼ̱le, -ane: {Glostorp, Tygelsjö Bunkeflo och socknarna söder därom.

L. L-r 1922-25. Nr 367 Ox.

Stol II

den̲ stǻ̲len e so rỳsted, so du faur slau et pa̲u spi̲j i han.
(rỳsted = vacklande, ostadig)

Limhamn

di sla̲ itú̲ stå̲le. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Stol III

han e nàed lided gràna stóra
en stɑ́len.

Tygelsjö.

en stɑ́l ma en plɑ̀da.
Tygelsjö

i bet. "kyrkbänk":

di nœ̀ersta stɑ̀lena.

Tygelsjö.

stɑ̀lena e rént tòma. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Stolaställe I

stå̱̀lastáḻa, n., pl. =

bänkrum i kyrka; fordom tilldelade hemman och fastigheter i socknen.

Fosie

ný̱tjö̀rken de va for folk som ènta hade nan stå̱̀lastáḻa.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

× Stolaställe II

stå̱̀lestéḻe -ed. pl. =, -ene

bå̓nkrum i kyrkan (da. stolestade)

Bunkeflo. Tygelsjö.

vi hade stå̱̀lestéḻe é̱n a vé̱r.

Nr 367 Oxie hd Bunkeflo

I. Ingers

1937

Stol. IV.

i bet. "kyrkbânk":

man fek ènte ga ín i dí stòlene
som horde abóene tí.

Tygelsjö.

dær va so mòoze som horde ti stólen.

Tygelsjö.

di hade vǽr sín stól. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

stol V

di hade vá̱r si̱na stɑ̱̀la a gɑ̱́ i.
(om kyrkbänkar)

Särslöv

367 Oxie hd I. Ingers.

1944.

× Stolatrin

stà̲latri̲n, -ed, pl. =, -en

eg. stolsteg; avsats eller tvärslå mellan stolben.

Törringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

ˣstolbakstyre

stōlabagstȳ́re, -bagstȳ́red,
ryggstȫd på stōl.

ta ing farses klâr å hângj
dom po stōlabagstȳ́red
ve kackolonen så di bler
litta jönkeda.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932

stolla, vb.

stòl̲a stòl̲a stòl̲ad

uppföra sig tokigt, oskickligt,

har̲ lu̲ dar̲ o stòl̲a

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

stolla, s.

stóḻa-n, stóḻor-na

tokig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stolle, s.

stò̱ɭe-n, stò̱ɭa-na

tokig karl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stolle

stòl̲e

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× Stollehej

stolehǽj-en

tokig person, med oskickligt beteende

dę va en rǽkti stolehǽj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

*stollet

stòl̲ęd pl. stòl̲ęda

tokig

han̲ ble re̲nt stòl̲ęd po
gàm̲la da̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Stolnummer

stålenómer, -ed

nummer på stolarna (bänkarna) i kyrkan. fordom utsatt på stoldörren.

Tygelsjö.

vér a én viste set stålenómer.

№ 367 Oxie hd

1936 I Ingers

Stolpe

st$\overset{2}{\text{o̱}}$lpe. -en = stolpe

Pl. stò̱lpe. -ene, S. Åkarp, Tyggelsjö.
V. Kärrstorp.

so sa̱te di stòlpe i væ̀j̱ene
(väggarna) Tyggelsjö

Jfr Pl. stolpe 1538, Malmö Stadsbok s. 147.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

stolpe II

pl. stòlpa

V. Kärrstorp

de e klìnde vèja a so stòlpe i.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

stolplats

stɷ̱̀leplás̱, pl. -e

bänkrum i kyrka.

Bunkeflo.

di hade vǽ̱r si̱ne stɷ̱̀leplás̱e.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

stolställe

stà̲lastél̲a, n., pl. =

bänkrum i kyrka, särsk. om sådant som är tilldelat visst hemman

fǿ̲r hade di si̲na stà̲lastél̲a, di kal̲a.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

stolt

stōll, stōllā,

finklädd.

ja kan ongra hår Neils Ols Annors skulle tā dājen; han kom forrbi i forremiddes, å han va stōll. Moss han skulle häintā Anna å gå te prästen å lätta jusa.?

Nr 1347.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932

stolt. adj.

Stolt

„stolt": d. v. s. ståtlig, stilig, välklädd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örie

Stop

sto̱v. $\overset{1}{-}$hd = Stop

Pl. sto̱v, $\overset{1}{-}$en.

Bunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stopflaska

stò̲pafláska, -an

flaska som rymmer 1 stop.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

stopp

stoppo, stoppol, stopper, stoppra.

glem ente å stoppo poo di pàngjaborsen.

Stoppo norr töjid i kistan.

vidd du, di siör ad han ha stoppol alle sine pàngjar i en gammel hossa som han stoppor ing onga hoedynan norr han läggjer si.

Nr 1347.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

stoppa,v.

stoppe

Rr 8.

(stoppa in d. i)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

m **stoppa,v.**

inf. stoppe

imper. sg. stoppe! Rr 98 m.fl.

= stanna.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stoppa
v.

pres. stopper

impér. stopp!

stopp den i barmen!

stopp däm i lomman! 11, 14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stoppa II

Men nu stopper ju den i illen -

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stoppa v.

perf. part. pl. ståppede

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Stoppa

st²ope, -er, -ade. -ad

= stoppa, sticka, placera.

V. Kärrstorp. V. Klagstorp.

stòpe, stopte. stopt:

Limhamn. Tygelsjö.

stòpa -a -ad Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stoppa

stòpe, stòpte, stopt.

Limhamn, Hyllie, Tygelsjö
Hököpinge, V. Klagstorp

di hade stopt en kát íg i tỳnen.

Limhamn.

A. Ch

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

stoppa II

han hog hót po ísen a stopte
han nóred.

Hyllie.

di stòpte ad i smáu pòsen
a jèmde.

Tyggelsjö.

hade di stopt den nór i tỳnen? Tyggelsjö.

1939 967. Oxie hd.

Stoppnål

stòp̱ená̱ul, -en, -e. -ene

Tygelsjö

di saṯe en kórk bág̱ óm̱ a staḵ
hóḻ me en stòp̱ená̱ul.

(näml. då man gjorde hål för öronringar).

Nr 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

stor, a.

stor, pl. -e

RR 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stor

sto̱r . sto̱rt ; stó̱re . sto̱st ; stor .

1. Obest. f. pl. { sto̱²ra V. Skrävlinge. Husie
{ Oxie S. Sallerup. Fosie.

2. sto̱²re Limhamn Lockarp. och orterna f. ut.
Bunkeflo m. fl.

tva̱ sto̱²ra ga̱²ra . S. Sallerup

tva̱ sto̱²re ga̱²re . Oxie .

sto̱²re hi²mane . Limhamn .

sto̱²re pę́ge . N. Grevie . Nr 367

sto̱²re ste̱²ne . Limhamn . Oxie

I. Ingers 1922-25.

stor

stω̲r, neutr. stω̲rt, obest. pl.
stὼ̲ra eller stὼ̲re.
best. pl. stω̲re; komp. stó̲re, sup. stos̲t

Fosie

di ble ä̲nte stὼ̲ra, di va bo̲re sma̲e.
di e stὼ̲re a jifta

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1927

stò̲re tré̲. Lockarp. stor III

de stò̲re jú̲led, det stora hjulet.

Fosie A.B.

hærva stò̲ra vanpó̲lor, so di
stò̲re pà̲ngana mot̲a bæ̲ra vos̲ ǫ̲́vor.

Fosie A.B.

stò̲re, stò̲re blá̲.

Glostorp.

1937

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

de stóste jìled. Stor IV

V. Klagstorp.

pógen va jo ènte kìma,

den stóste.

Tygelsjö.

anens kristens de va de stóste stèled.

Bunkeflo (Skumparp)

stàra màna = Storbönder. S. Sallerup.

de skala va mìed stàre gàre. V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

stor

den stà̱ra skà̱lan ----

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

stor :

dæ̲r har já̲ gǽ̲d me
stå̲̀re stǿ̲vla u̲de.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Stor

lὼndagǽ̱r han va so ka̱lad dan stósta ɔ: den frâmste (av kustroddarna).

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

stor

stor, n. stort (stɑ̱rt), sup. ståst

stort fålk = vuxna personer

2, 31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stor II

best. f. pl. di store i bet.

de välsituerade, de mäktiga.

Men de e nåck bara di store --

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stor

rente-

dedára stɑ̀ra stàled

Ö. Grevie.

Pl. dær sedar stɑ̀ra stène opa i
múrar. Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I, Ingers 1963

storartad

storá̲rtad, neutr. =;

neutr. även ss. adv.

Fosie.

storá̲rtad Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Storartad II

di har bǿjd mìed for storårted

(om en ny skola)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

x Storbeden

storbǿ̱n pl. storbǿ̱na

som måste krusas flera gånger

han̲ ę so storbǿ̱n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Storbonde

stωrbώ̲ne, -en. pl. stωrbǿn̲er, -erna

Tygelsjö. Hököpinge

№ 367 Oxie hd

I Ingers

1936

storbonde

stωrbώ̱ne pl. stωrbǿn̲or

S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd

I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå̱²redàn Store-dagen ✓

kallas dagen då man hugger råg.

Bunkeflo, Tygelsjö.

stå̱̀redǻ̱n på rú̱en. Bunkeflo.

Men: den stå̱̀re dǻ̱n. 〃

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Storherre

storháṟe, -en -e -ene

= „storherre", pamp.

Eskilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

storhet

storhed

=förnämitet

sadd i sin storhed --- Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Storhet

stó̱rhè̱d -en = storhet, högfärd

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

storhuvad

b.f. storhoede

med stort huvud

Hg 152

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

+ Storhuvud

pl. stωrhǿ̱ed, -en

växtnamn = Centaurea scabiosa

Husie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

stor̲k, $\overset{1}{-}$en, $\overset{2}{-}$a, $\overset{2}{-}$ane = stork

Svedala. (Nygård)

stork, -́en, -̀a, -̀ana Bulöf.

Pl. stòr̲ke, -ane V. Ingelstad

Tygelsjö

dær va stòrke pa dé̲ stèl̲ed, a
dǽ̲r had̲e di ro̲ved nór̲ bó̲ed.

Nr 367

Tygelsjö.

I. Ingers 1922-25.

Oxie

x stork-frös

stòrkefrǿ̲s, -en

vinterknäpp vid tiden för storkens ankomst (?)

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ storka-knösa

stòrkaknǿ̲sa, -an

köldperiod under viss tid av våren.

Fosie.

vi ska ha stòrkaknǿ̲san mé, ìg̲an de ble̲r grán̲t.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Storknäbb

stòr̲kanæb̲

näva (Geranium)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

storm, s.

stårm

Rr 22

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

storma, v.

pret. stormede

här = rasade

Rr 45

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stornäst

stωrnẹ́st pl. stọrnẹ́sta

med stor năsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

^{2}Storkarede

st^{2}o̲rkarí̲de, -n, pl. --^{2}rid̲a, -ne

= stork-rede. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Storlek

storlé̠k, -'en, -'er, -'erne

= storlek. V. Kårstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25

Oxie

storlek

storlék -en -er -erna

(lånord från rspr.)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

194

Storma

stòrma. -er. -ede. -ed

nar de stòrmer i norʃǿn a ø̀sterʃǿn....
Limhamn.

1.1-1 1912. Nr 367 Orie

stormodig

stōrmódi, -a,

högdragen,

-di folken ha allti vad så stōrmódia, å dottern e lia stōrmódi.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén-Gullander 1934

x storna sig

sto̲rna si, -d, -ede, -or,

högmodas, pösa av högfärd.

en fyllkomnda te man, å en påg så lei som åred e la̲nt. e entē miid å sto̲rna si åvor, men de e nock den fine slå̲jtn hon sto̲rnor si åvor. - men di siôr de e lilla dålled stållt fore dom - ja - hon ha nock sto̲rnad si fosk miid.

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Storpiga

storpia, -an

Större el. äldre jungfru: jfr. lilepia.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

storskola

stωrskó̲la , -an

själva folkskolan (i motsats till småskolan. smαskó̲lan)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

× Storsnutad

sto̱rsnú̱dad pl. sto̱rsnú̱dade

med stor naša

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

storsten

stǫrstẹ́n

ett slags kalksten

se. 2564:15

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

stort
adv.

slå stort po (slḁ̰ stǿrt pǿ)

slå på stort

De e nåck băst å la ble o slå
fåi stort po --- 16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stort
adv.

stɑ̲rt

dè va ènta stɑ̲́rt stór̲a dó̲
en nǽ̲.

Limhamn. H.K.

1950 367 Oxie hd

stort
adv.

stǫrt. Allm. i Oxie hd.

já ẹ́dor fǫ́rt a bị́dor stǫ́rt
a lǿjor knịven jìnest.

Svedala.

Nr 367 J. Ingers

Oxie

stortippare

Stortípare

'stora tippvagnar'

se 2564:25

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

+ storvådig

stωrvǽ̲ri

viktig, uppblåst.

Synonym: kωmǿ̲di.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd
Ruth Jacobsson 1938.

Storvånd

stōrvånd -a,
vråkig.
-han e forr mied stōrvånd,
han ōläggjör snart de fam
har skravad isammen. nyt
svinalms å nya reskåv, å
possagigssel å höjfār! näj,
di ångr, di vill va lilla forr
mied stōrvånda.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

×storvändhet

stɑrvéndhe̠̍d , -en

vråkighet .

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Storäten

stωré̲t. pl. -a

Tygelsjö

vi a ànta so stωré̲ta iká̲lan.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

† strabage

strabá̲ʃe . -ed

anstrångning.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

straffa, v.

perf. part. straffed

RR 106

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stram
adj.

stram, neutr. stramt

stråv (om smak)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

strama, v.

pres. strammer Rr 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

strand

stran̠. ˈen. strand.

hær e tva̠ vè̠je ifra býjen a
nór̠ te strán̠en.

Hyllie.

dærva vá̠j àndoust ú̠d te ʃàlva
strán̠en.

Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie.

stranmár̠k, -en. strandmark.

h²e̠le h²y̠lie stranmár̠k

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

strandsand

strannsån, -en,
vit strandsand,
-en gång om åred agte vi
noer te sjön å hänte stran-
sån, te å drygosla po
gullen. vi hade strannsån
po alla gullen. -å I kan
tro de va grannt me
den vida strannsånen po
röstinsgullen.

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Strandsand

s.

stransån (stransá̲n)

hadde vi bara hatt litt stransån --

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stransán, -en = strand-sand

Allm. i Oxie hd.

di hade lergål; dar sànede
di me stransán.

Tyg[e]lsjö.

stransán, yngre stransán : Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Strandvaskare

Stranváskere, -en, pl. =, -erne

lik av drunknad fr. havet, som flutit i land.

Hyllie & Limhamn

stranváskere som flød óp.

Hyllie.

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

x strank a.

strånk

rak, ståtlig

Bh 5

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

x strank
a.

stranker (strá̱ŋkər)

långsträckt, med rak hållning

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Strank

strånk,

lång och stållig

näj, mine kåre damor, va
den pågen ha vust,
han e jo blein rant å
strånk som en offsér.

(da. strunk)

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

+ strank

stra̠ŋk pl. strà̠ŋka
rak i ryggen

en strá̠ŋkor ka̠r

(da. strŭnk)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

strax

strajs Rr 61

Bh 54

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Strat:

strajs imen,
nära intill
vi har hanleren strajs
imen, så vi har de så
rahänt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Strax

strajs, adv. = strax. ~~Allm.~~

– Särslöv, Husie. V. Skrävlinge. S. Sallerup

strajs étor. V. Skrävlinge.

de la strájs opté, frámád. V. Skrävl.

de e strájs ve lóŋ. V. Skrävlinge.

strajs: Hyllie. Törringe V. Kärrstorp

Svedala Fosie Lockarp Tygelsjö Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Strax II

ga̱ nú̱ íŋ̱. so kóm̱or ja̱ strá̱js.

Fosie

présten kóm̱ po mà̱renen strá̱js

Lockarp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Strax. III

di bród stråjs på eterhýsten.
(näml. lin) V. Klagstorp

nú blev di komfermérede stråjs
i márs måned.
Hyllie.

stråjs va dær ènte mer en tóltre
hus. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

strax III

i mòr̲es str̲ájs so kǿm̲ hær nor̲e stè̲ŋtje.

Tygelsjȫ.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

strax
adv.

strajs

Såtte nåra kôrnan strajs, fan ...

11

Tålla di lite, Mari, så ska de strajs
ble fåret. 18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

strax II

de borjār jo ble mårrt strajs
etter midda --

34,

mor hon kommer strajs 43.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

streck, s.

en sträj (stɹæ̱j')

Hg 129. 154.

också i bet. "hyss".

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

strẹk

st̄r̲âj -en, -a, -ana, I.

st̄reck

-nâ̲j men ack! kan pågen skriva?

-jamen, kan an så! m̲orfor ha drad et̄t par strâ̲ja po et̄t pappîr, å hjälped an lit̄ta, å vist̄ an vockja bågst̄a̲vor som ska skrivas imellom strâ̲jana.

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Streck II

st̄rà̲j, II.
de va varkelim kolid å lys po dom. "i" skulle ha en pummt åwenom st̄râ̲jin, å "jodd" skulle va me en lång st̄ràj som skulle buckes näent̄e, å "k" skulle ha en liden krunda po ma̲ven.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

stre̠j el. strœ̠j. ¹-en = streck

Pl. ²-or. ²-orne Hyllie

stre̠g, nyare uttal. den som bo̠rjar lé̠gen, får ha̠la stré̠gen. Ordspr., ant. i Husie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Oxie

stejk

stre̲k, -'en

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ streka

392. strā̱ja, -ede, -or,
lukta illa.

-va i all varden e de som:
strā̱jor så dammt i kāllorn:

-nā̱j, mina kāre vāimor, de
e jō en stor rygtta som ha
la̱jid si å dyedd bag sa̱ltekared

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulliander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Streka

strèja, -ér, -ˉte, -t

= lukta (starkt)

Hyllie: strèja Bunkeflo-edernélan sàte di i en span vån, nar dær stå lij i et róm, so kom ènte líjed te a strèja.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

+ streka II

á̲ va dær lì̲ten ró̲let, de strǽ̲jer,
ja dær strǽ̲jer de so dán̲t.

Bunkeflo

de strǽ̲jer ró̲let. Limhamn

Nr 365~~4~~7 Oxie hd

I. Ingers.

1937

× streka
v.

pret. strejte (strà̲jta)

stinka, lukta

ed fruntimmer, som strejte omkring
sì po lànga hål.

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

+ stret

stridd,

långt stig,

- kom ska ja hå̱la di i nō̱ven,
å så ta ett la̱nt stridd
åvor gråven!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

streta
v.

strìd̲a -or -a -ad

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

streta

stridda, striddad, striddads, striddar,

ta ett långt slag eller slå med vitt skilda ben!

- kan du stridda åvor gråven.?
- ah, ja ha väl striddad så lant förr.
- näj, men se po den lilla gråbbsmollan, hont hon slår å striddar åvor skammeln, å ska ingj te mormor.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Streta

strìd̲a, -ar, -ada, -ad

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

streta v.

pres. stridder

Bh 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

strid̲e, -er - ede - ed = streta

strid̲e ö̲ver. S. Åkarp

strid̲a : Särslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

strida

stri, stridde, strior,
strâva,
han har stridd mie forr å
kumma hòva de hused.
hon strior forr å ble fâri
me sina bederaer te kvâll.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

strimma, s.

strime,-en

Rr 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

str$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$me -en -er -erne = strimma

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Strof

stro̱f. ¹-en, ²-or, -orna

= "strof" d.v.s. liten historia, småberättelse. Annelöv

stro̱f pl. -er
Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

strof

stro̲f pl. -ˋer

i bet. tidningsnotis el. -artikel; historia

dær stå̲ màẕe strò̲fer om hán̲, sin han va dǿ̲.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strupe, s.

strì̱vę-n, strì̱va-na

strupe

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Strupe

straive, -en

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

strupe

ä. strìve, -en, pl. -a

y. strỳpe etc.

Fosie

strìve allm. i Oxie hd
men pl. ändelsen varierar.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

strupe, s.

strype

Nyare uttal. Den genuina formen torde vara strive. Anm, vid exc.

Rr 82

Hg 161

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

+ Struparekula

strì̱varekú̱la, -an

= strupknuta (Adamsäpple), struphuvud

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

+ Strupknuta

Strìveknúde, -en

Strupknudt (eg. Strupknöl)

Hököpinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strupkula

strì̱vaku̱la -n

Adamsäpple

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stuptag

strì̠vatag

stuptag

han̠ tå̠ strì̠vatag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

straut
s.

straud

hā e en straud rusiner te den lille glötten ---

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stru̲d. ´-en = strut

Allm. i Oxie hd.

han tjøpte for fǿ̲m ø̲̀re
karamé̲ler te à̲la vo̲s tjè̲nere;
vi fe̲k vé̲rs en strú̲d.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

strut, s.

strud

en strud karemeller Rr 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Styk

stryj = „Styk". pryggel.

fa stryj. Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Styk

st̄ryj,

st̄ryke

-nåj men påg - va har
du nu hitt̄ pō - har du
skårred fingjören ăv di-
o me farses ragekniv -
o nu fă du st̄ryj t̄e åv
far, forr du ent̄e kan la
bleː kniven - ack ditt̄ râlia
pågalyv - kom o ta mi rippa om!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938

Stryka

²stryja. -or. strag. ²ströged.

stryka Särslöv. Burlöf Husie. Fosie. V. Skrävlinge

Impf. ströj. Oxie.

²stryje. ströj. ²ströjed: Limhamn; Bunkeflo;
och västkusten s. därom; V. Klagstorp.
Svedala. Törringe
Impf. även strog. Limhamn.
och supin. ²ströged. Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

stryje kàne, stryka kana, Stryka II
slå k. (på isen) Limhamn. V. Klagstorp.

stryje rój, fånga räkor.

Limhamn. Ot.

A. Chr.

manfólken jik a strój rój.

en bræde tri a strìje me. Hyllie.
strìje knìvane. Hyllie.
1.1-1 32. Nr 367 Ot.

Stryka III

Imperf. stro̲j eller stro̲g, supinum
strö̲̀jed eller strò̲ged hos samme
person: Limhamn.

... di to̲ lé̲r óp a stró̲g mursté̲na.

nar han bò̲jda hú̲sed so And. Chr.
stro̲g di sǽ̲l sté̲n. Limhamn. (1947)

Nr 367 Oxie

Stryka. IV

vi skol̲a stryj̲a kà̲na po
gà̲defjǽ̲red.

Törringe.

stryj̲a kà̲na : Burlöf.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

stryka V

stry̲ja sté̲n, stryka sten, för hand tillverka lersten eller råsten i formar av trä.

Burlöf. S. Sallerup.

stry̲ja sté̲n: {Tygelsjö. Limhamn

367. Oxie hd.

stryka

strya kane, ströj, -ed, stryor,
slå kana

- vi går ud te Blånkebäckj
å stryor kane!
- jå - jå - la voss gå did å
strya kane.
- ack - jå - du Bängsta, va di
glyttana di voor si åv- små å is.
kommor du ihu norr vi va ude
po Altjarr å ströj kane?

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Stryka

strỳj̲e, stra̲g, strà̲gad

Hyllie. A.J.

strỳj̲e, stro̲g, strò̲gad. Tygelsjö. P.P.
M.H. J.O.

de stró̲g di kim̲e po mà̲rkerne. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

1935. I.Ingers.

Stryka:

jà stànede a stràg min lé

Hyllie.

de e kúnst, nær kan strýjoa en strèka. V. Kråvlinge.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Stayka
v.

Staya

/

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stryka II

inf. stryga

O stryga opp den ene stickelådan
etter den andre.. (om förbrukning
av tändstickor) 15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stryka, v.

pret. ströj
RR 97

pres. stryjer Rr 121

stryjer omkrinj Bh 48

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

† Stryk-brätt

strý̱brē̤t. -ed.

strykbräde. ett bräde, varmed skriften i sanden utplånades. på den tiden man skrev i sand i skolan.

Hyllie.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

st²ry̱jebræ̱̀da, -en Stykẹbråda

= strykbråda, på vilken kläder strykes

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Strykfot

strỳjefød.-en

Ställning varpå varme strykjärn placeras å bordet.

Fosie.

162. Otie

strykjärn

strỳjejárn, -ed, pl. =, -en

Tyggeljö.

Fosie

de e et vànlat strỳjejárn.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Strykkappa

strýkappa.
benskydd på hälar.

– hons men du bruoz såddan å strȳoz hull me brākona, en få vall sätta strýkappa po di, liasom di bruoz å sätta po öj.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Stryklod

stryelo, -ed

Hai varmt kan du ha stryeloed?

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stryklod

strỳ̲jelȯ̲. -ed

Strykbult.

Fosie

367 Oxie

× Stykespån

strýjspa̠n -en

redskap för vässning av lieblad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

strýspạ̀n, -en Stryk-spån

Allm.

stryk-spån, varmed liar m. m. slipas.

Råttare strýjspáun.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

stråk II

di har mé̱r blé̱d po strá̱gad

Hyllie

stro̱g: Mellan-Grevie.

hœ̱́r po dìṯe stró̱gad.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

stråk III

de e kœ̲́r ɛt stra̲g.

Svedala. Lindholmen.

(= kört på en sträcka)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stråke

strà̲ge, -en

(fiolstråke) Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie

stråtak

stratág, -ed, pl. =, -en

halmtak. (Jfr. da. straatag).

V. Klagstorp.

stratág de kan va brá, men de e so gåled elfǽyd.

Synonym: bostág.

Nils Larsson

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

str^{2}åka, --n = străcka

h^{2}ele str^{2}åkan va dar ^{2}ente hus.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stråcka

1. st²ræffa. ¹-ər. stræjte, stræjt

= strå̆cka. Husie, Fosie

2. strèffa. stràjte. strajt

Vókopinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sträcka, v.

pres. sträckjer

Rr 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sträng
s.

stræ̱g · ´-en = sträng
s.

Husie Fosie Limhamn Tygelsjö

pl. stræ̱̀ga Tygelsjö

so se̱der dær stræ̱̀ga.

i yngre mål: stræ̱g

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

sträng
s.

Stræ̲ŋ i bet. rad, längsträckt hop.

en strǽ̲ŋ ma sté̲n

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

stra̲ŋ. adj. = sträng adj.

y. stra̲ŋ. Allm.

Komp. strà̲ŋore : Fosie.

strè̲ŋara : Tygelsjö.

Obest. pl. strà̲ŋa : Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sträng, adj.
II

hom va ró̲k strǽ̲ŋ ve sin má̲n.

Glostorp.

de va mì̲ed strǽ̲ŋ vínter

Mellan-Grevie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

sträng III
adj.

han va strǽg va sina glỳta so
hàlsegens.

Tygelsjö.

vi har hat tré stràga vìntra.

Hyllie.

jà hada en strǽgor fár. S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Sträng IV
adj.

prasten frèdlan han va
fàlet stráj ve glỳtena.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

sträng
a.

han va jω so kal̲ad en strǽ̲ŋ mán̲

(om prosten Löfvengren) Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

strång
a.

de va so strǽgt, de va vi
tvòŋen ti

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

sträng
a.

vi hade en str$\overset{1}{\underline{æ}}$ŋ m$\overset{1}{\underline{ɑ}}$r.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

+ ståte

389: st̄rădde, -d,

smal väg med murar, häckar och staket vid sidorna.

-fyll st̄rădded bag k̄jörkan, å så e de de t̄ridda hused.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

stræde, --d, stræde, --n ˣ stråte

= stråte, liten gata, smal väg mellan husbyggnader.

di bor i de ålor börteste húsed i strædet.

V. Kärrstorp. genuint!

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Jfr. strède i Oxie sn.

Oxie

+ stråte

strèd̲e, -ed, pl. =

Smal väg inom by. Särslöv
el. mellan två längor Tygelsjö Hököpinge

i de li̲la strèd̲ed ---

Särslöv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

strãva I, vb.

strè̱va strè̱va strè̱vạd

str$\overset{4}{a}$va

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

strãva II

strè̱va, -or, -a, -ad

Fosie

Nr 367 I.Ingers 1937 Fosie

Sträva II

strè̱ve, -or el. -er, -ede. -ed

= sträva, arbeta flitigt.

Aggarp i Svedala s:n.

Tygelsjö

só̱ fefj̱ vi strè̱ve a betá̱le hú̱sed.

T.
ja̱ har strè̱ved for há̱n skole̱ ha de brá̱.
T.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

strö

v.

strø̲, strø̲r, strø̀jd̲e, strøjd̲

Allm. i Oxie hd.

om di ènte jek̲ a strø̀jd̲e ag̲or hèstane ---

Fosie

pass. strø̲s, strø̀jd̲es (Särslöv)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Strå II

di skùʉra te jʉ́l a stɐɣda
sɑ́n pɑ gɑ́led .

Husie .

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

strő
v.

sup. strődd (stryød̲)

ja har bodde strődd o jidd nattfoa. (till hästarna)

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× stråboss

stró̱bɑs̱ , -ed

ståhalm.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

strim̲, ¹en = ström

(Även strygm̲ - nyare uttal)

Limhamn

En havs-ström, som kommer söderifrån, kallas på Limhamn strim̲. Jfr. flo̲, havs-ström norrifrån.

strim̲ äv. i Särslöv = ström i vattendrag.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

stubb

b.f. stobben (a)

underkjol

hom kränjer po stobben

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

stubb

stubb.
kort vadderad och stickad underkjol som användes allmänt ännu för 50 år sedan.
de va varmt å lunt me stubben, forr se då hade jò ente fruntimmorna böjsor, som dì har nu te dais.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Stubb.

stɷḇ-en, stɷ̀ḇa-na

kort svans

hɷ̄gen hàḏe bòṟa en lìḏen
stɷḇ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stob̲. ¹en = „stubb";
stubbåker (där säden är
huggen).

²röw̱sa stob̲ „räfsa stubb"
(Sävslöv). för att uppsamla
kvarliggande säd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

stubb II

so skola han bres úd po
stóben (näml. hǿran, linet.)

Fosie

riva stób, råfsa stubbåker.

Bultof. S. Sallerup.

vi bìrda han po stóben (näml. linet til rötning)

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

193

stubb

stɷb̲, -´en

underkjol.

Fosie

267 Oxie hd

stubb

stɷb̲. ´-en

vadderad underkjol.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

× stubba

stobba (stὼḇa)

fela, fallera, inskränkas

o så stobbar en vell sål po synen osse litta.

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stubbamölla

1. st²ob̲amýl̲a -n. -or. -orne
el. -orna

= „Stubbamölla". Svedala

(öster ut). V. Skrävlinge. Fosie.

2. st²ob̲amýl̲e Törringe

3. stòb̲emýl̲e. Arrie. Östra Grevie.
Tygelsjö Hököpinge

Genus mask. Ö. Grevie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

× stubbamölla

stø̆bemǫ̀le, -n, -mǫ̀lor, -na

s. "stubbamölla"

Ö. Grevie Oxie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Stubbamölla II

har lau en gamal stòbamǿla för V Skrårlinge.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

Stubbamölla II

stὼbemǿlen, som e rø̀ven

(riven) Hököpinge

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Stubbamölla II

stàḇamyḻan han e rɵ̱̀van

(riven)

Hököpinge

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

st$\overset{2}{\dot{\underline{o}}}$be, --n Stubbe

= stubbe; stommen i en s. k. „stubbamölla“.

Bunkeflo m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× stubbet
a.

stɑ̀b̲ed pl. stɑ̀b̲eda

kort

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stubbrumpad

stɷb̲rɷ́m̲pad pl. stɷb̲rɷ́m̲pade

med kort svans

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

student

stɷdént

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Student

Studént -en -er -erne

Hyllie

studénterne hade dor̲es karnevá̲l

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

+ studentflicka

stωdéntaflik̲a, pl. -or.

kvinnlig student, studentska

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

studera
v.

stωdé̲ra, prt. -a

pà̲gane di jék̲ ifræ màlma,
rær di stωdé̲ra.
(om posten Löfegrens söner)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

studéra, -r, -da, -d = studera

V. Klagstorp; Svedala (Aggarp)
V. Kärrstorp. Tygelsjö.

han studérada jo. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

studsa
v.

(mindre brukligt; belagt som stùsa i Bara hd och stùse i Skytts hd)

Se under ˣstejta

Oxie hd

studsa

st$\overset{2}{\underline{u}}$se -er-ede-ed. studsa .

Hököpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

studsa,v.

pres. stuser

Rr 49

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stuga
s.

stua pl. stuor

boningsrum

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Stuga

stūa -n,

vardagsrummet,

nore ja va glytt hade vi röstinsgull i stuan osse, liasom darr e ude i stersed å i baghused, men de va slett inte åvorallt di hade rösteinsgull i stuan, Jeppa Lars hade bårre lergul i sin stua.

Nr 1347.

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

stuga,s.

stue, -en

Rr 59, 66. 112.

boningsrum.

bäste å nestbäste stuen ----

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stuga

s.

Stua, -an

dugligt boningsrum (som kan eldas)

vi gå dinna väjen ing i'stuan

43

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stuga

1. st$\overset{2}{\underline{u}}$a -an -or -orna. stuga. vardagsrum. vanlig benämning på dagligstugan i boningslängan. Särslöv, Burlöv, Sallerup, V. Skrävlinge, Husie, Oxie.

2. st$\overset{2}{\underline{u}}$a och st$\overset{2}{\underline{u}}$e hos samme person: {Fosie, Svedala, Törringe}

3. st$\overset{2}{\underline{u}}$e (-en -er -erne): Limhamn, Hyllie, Bunkeflo. Lockarp. V. Klagstorp. Glostorp. Tygelsjö. Hököpinge. Törringe och övriga socknar i s. v. V. Kärrstorp

Pron. han̲: Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stuga II

jà kone gau iŋ i stùen a sète mi
a lese tìŋ.

Uyllie.

√ han hade stùan fòl aw glìta, so kalad-
Bulöf (Sunnanå)

Nr 367 I.Ingers Ocie

1934.

Stuga III

var stùe han (!) va jyws úd for ét som de jùnede. (blixtrad)

Glostorp.

de va lìesom en kàmere so kaled imelom stùen a so sálen.

Tygelsjö --

№ 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

Stuga IV

di kon̲e ha̲le ré̲nt i dor̲es stù̲e

Tygelsjö.

dær va à̲te stù̲er i fàt̲ihú̲sed.

Tygelsjö.

stù̲en va mít̲ i là̲yen ".

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stuga V

stùe, best. f. stùan el. stùen

V. Kärrstorp

jà fekk sìde eje i stùan a

tite på.

M. P.

Nr. 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

stuga, s.

stu̱a-n, stu̱òr-na

det dagliga rummet i gården

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Stugebord

stù̱ebǫ́r , -ed

det långa bordet i dagligstugan.

Allm. i Oxie hd.

1-1-1924. Nr 367 Ox.

st²u̲edá̲r. -ṇn = stugdörr,

ingångsdörren till stugan el.

vardagsrummet ifrån förstugan.

Allm.

de knå̀b̲ede po stù̲edá̲ren.

Glostorp

Pl. stù̲edó̲rene : N. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stugdörr

Stuedur, -en (-dæ̱r)

Dörr mellan kök och stuga el. mellan förstuga och stuga.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

stugudörr

stù̲edá̲r, -en

dörren från förstugan till dagliga stugan.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

stuggolv

stùegol, -ed

gak jìnast ètor rìskasten a
fæj áw stùególed.

Nr 3466 Oxie. Oxie hd 1938.

Stug-golv

stù̲egɷ́l̲ . -ed

golvet i dagliga stugan.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

stuggris, s.

stù̲egri̲s-en

en som gärna sitter inne i värmen

de̜ va en ræ̀k̲ti stù̲egri̲s

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stughund, s.

stù̱ehω̱ŋ-en

liten hund, som vistas inne.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stugkatt, s.

stù̲kat̲ -en

Nr 7469. Husie, Oxle hd
Helge Andersson 1959-60.

* stugköld

stù̱eafjǿḻ,

köld inomhus, (i boningsrum som annars eldas)

tré̱ fà̱rlie tŕy̱, de e stù̱eafjǿḻ a blà̱gasní̱ a pỳlsatóst.

Tolesâtt

ant. 1952

Bunkeflo. Oxie hd

stuglänga

stù̱elæ̱ga-n, stù̱elæ̱gor-na

stuglänga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuglänga I

stùelœ́ga, -an.   yngre:- lœga

boningslänga.   Burlöv
Fosie.

stùelœ́gan skola di mùra aw stén, men udhúeslœgorna klìnda di.
Fosie

stùalœ́ga : V. Skrävlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

II

× Stugelånga

stù̲elǿ̲ŋa, -n

= stug-långa. boningslånga.

Glostorp, Gessie: V. Ingelstad Tygelsjö
Bunkeflo, Törringe, Svedala
(Aggarp)

stù̲elá̲ŋa: Glostorp. V. Klagstorp.
Gessie Hököpinge
Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

× Stuglånga III

jà véd̲ ènta me̲r an di̲ tva̲u

stù̲alœ̲́yerna som e li̲j vara̲ndra.

Tygelsjö.

han bø̲jde flè̲ra stù̲alœ̲́yer hœ̲́r i by̲en.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1926 I. Ingers

Stuglänga

stù̱alǿ̱ya, best.f. -an

de tɷ̱́ pɷ stù̱alǿ̱yan fýst.

(tog ut)

Ŏ. Grevie

Nr 367 Oxie hd I,Ingers 1963

Stugpiga

stú̲pi̲̍je, -en

inomhusjungfru. städerska. (da. stuepige)

Tygelsjö

1939 367. Oxie

stum, a.

stom

Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stump (stumpe?)

pl. stompe

Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

+ stumpe

stumpe,

en kort bit.

näj då, de va inte rå te
bynnor i värdistav, - de
fick gå me en å brända
ärtor å så en liden stumpe
cikoria – rejäla kaffebynnor
hade en bårre te höjtiderna.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gurlander 1934

+stumpe

stòmpe. -en. pl. stòmpe. -ene el. -ane Bunkeflo.

1. stump i allm.

2. åkerteg av viss beskaffenhet: I Skumparps by av Bunkeflo sn hör till varje brukningsdel en „rygg", en „långång" och en „stumpe".

Nr 36~~5~~71 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

× stumpe II

de ble ú̲de̲ld i stàmpe. pǿ̲ om pǿ̲, lít̲ hǽ̲r a lít̲ dǽ̲r.

Bunkeflo (Skumpap)

Nr 36~~5~~71 Oxie hd

I. Ingers.

1937

× Stumpe

best. f. pl. stɷ̀mpane

fý̱ for hɷ̀nde a bi̱de i stɷ̀mpane!

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

stumpegumpa, s.

stɷ̱mpe̯gɷ̱́mpa-n

liten, tjock kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stund, s.

en stong

Rr 41

pl, stonger

Bh 36

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stund

stong, stongor,
stund.
kom ingjom daren å la voss
snacka en stong.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

stundom
adv.

stɷ̀ʒ̱om

S. Sallerup.

dǽ̱r vàndas han kanʃe
stɷ̀ʒ̱om.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

stupa.

stỳ̲pa. -a. -ad

Burlöf. Husie. Fosie

dær va ves̲t en aw hez̲es sò̲nor
som stỳ̲pa i kri̲jad.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Stupa II

stỳ̲pe -er -ede -ed

Hyllie. Tygelsjö. Hököpinge.

so mòoz̲e som dær stỳ̲per! T.

de e en prins ifra dán̲emark som har stỳ̲ped dær. Hyllie.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stupa, v.

sup. styped

Rr 47

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stupa

st^{2}ype -er -ede -ed = stupa, falla.

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stut

stud, pl. -e

Rr 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stut, s.

stu̱d-en, stù̱da-na

stut, även som skällsord,

din fo̱rblígade stu̱d

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stut

stu̱d-en

garnsticka vid vävning
(vävspånnen av trå)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stut

stu̲d, ¹-en = stut

Svedala (öster)

Pl. ²-a, -ana V. Skrävlinge-Fosie

-a, -ane Hyllie Svedala
-e, -ane V. Klagstorp Limhamn
-e, -ene Glostorp, Ö. Grevie,
M. Grevie, S. Åkarp.
Tygelsjö, V. Klagstorp (jfr. ovan)

di gàmle stu̲dane har di hå̲re hø̲rnen. (ordspr.) V. Klagstorp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Oxie

Stut II

men dærva gàmle ój som jék

som stùde (: lugnt och sävligt)

Limhamn. A. Uh.

stùdane di stó i hèstastálen.

Nr 367 Oxie hd. Svedala.

I. Ingers.

1934 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut III

di hade stù̲de me si a jìd̲ebók̲a.

Tygelsjö.

di hade tvá̲ rò̲e stù̲de a
tvá̲ robró̲gede.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stu̲d. pl. -a

oxe.

Nr 3332 Oxie hd H. L. Fosie

H. Liljeqvist 1938.

stu̠²deò̠g .-ed = stuta-ok

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

stuva

stỳva -ar -a -ad

(vid matlagning)

Burlöv, Särslöv.

stỳvade pantóflor.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939-40.

Stuvning

stỳ̲vny. -en

stuvad maträtt.

di e brá̲ te stỳ̲vny mé (också)

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

1935 I. Ingers.

stycka
v.

stỳk̲a -or, -ade, -ad

i bet. stycka i tomter

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

Fosie

1960

stycka v.

stø̜k̠e ú̠d -er -ede -ed.

stycka ut (byggnadstomter).

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Axie

stycke, s.

stike - d

stycke ; äv. = fält

bedestike,

rustike,

it stike o pokor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stycke
s.

sticke, n.

nâr vi' fâr slajtad, ska hon få
itt sticke färst fläsk.

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stycke II

s.

sticke

anv. nedsättande om person:

De va ed höjfäret sticke han hadde träfft pó nainstäns inge i stan. 37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stycke III

sticke

i bet. teaterpjäs, film.

Men va tökte du om de stickeð vi va å så sin om kvällen?

53

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Stycke

stìf̲f̲a, -ad, yngre stìk̲a, -ad.

pl. =; best.f. stìf̲f̲en Husie

stìf̲f̲ena, y. stìk̲ena

M. Grevie, Limhamn.

Stycke, bit, del; spec. = åkerskifte, -lott; väggtavla.

Allm.

1922-24. Nr 367 I. Ingers Oxie

Stycke II

ja̲ jik̲ ifrá̲u hès̲tana a jik̲
hán̲ad dá̲r po stìk̲ad.

Hyllie.

de va ànta so stò̲ra stìk̲a.

Oxie -

vi hada di stò̲ra stìk̲an fyøst. Törringe.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

Stycke III

i uttr. nar de kωmor te stìked = „nå dt kommer till kritan", „nå allt kommer omkring".

Fosie.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Stycke IV

di fɛk̠ ɛt stɑ̠́rt stɛ̀f̠ja pantó̠flakɑ̠́ga.

Tygelsjö.

tvɑ̠ stɑ̠̀ra stɛf̠ja spɛ̀d̠akɑ̠́ga.

Tygelsjö. M. H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stygg

1. stygǥ̲. adj. = stygg

S. Sallerup. V. Kärrstorp

2. styj̲: Hököpinge. Oxie. Svedala.

de va bor̲a som di va stỳj̲a.

Oxie.

stỳj̲a mèn̲aʃor. – Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie.

stylta
s.

stø̀lta, pl. ‑̀ar

limhamn

jy̲ebárj de sta̲ pa stø̀ltar ; de
li̲ar dá̲r òp̲e va steká̲.

H. O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Stympare

stèmpara, -an, -ara, -arna

Limhamn

din stèmpara! (skällsord)

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

styng

sting, n., pl. =

(vid syning)

Ja har bara nonna sting te.

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Styng

styŋ. -´ed. pl. =. -´en (vid sömnad)

y-styŋ etc.

Lockarp

1937 Nr 367 I.Ingers At.

styra, v.

pres. styrer

han styrer sitt rije

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Styra

sty̠²re. pres. ²-or, -ede. -ed.

= styra, regera. Limhamn; Töringe.

han sty̠²ror de he̠²le hæ̠r i to̠²ringe.

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

+ styretuss

stỳ̲retώs̱, -en

papperstuss på drake.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd
H. Liljeqvist 1938.

styrka
s.

stỳrka, -an

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

styv, a.

stiv	Rr 20
stiver	110
pl. stive	8
stive nacke	Bh 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sti̲v. adj; neutr. sti̲ft = styv

Obest. pl. stì̲va : {Hyllie. Limhamn
Hököpinge

di e stì̲va so di bø̀k̲er si ènte.
Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orre

styv

stiv

fjären e stiv, så en kan knafft majta å spänna den

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

styv

sti̱v stift pl. stì̱va

styv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

styva
s.

stì̲va, -an, -or, -orna

stötta, strâva

didá̲r stì̲vorna, som síd̲an på

snéd̲ (i en båt) Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

styvbenad

stivbened

Hg 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

× styvelse

stỳ̱velse-n

stärkelse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Styver

stí̲ver, -en. stí̲vre, -'ane

gammal myntsort.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

styvfader

stefá̲r. - en. styvfader.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Styvfader

so fek vi stefár a hán va
ènte presis brá imod vos.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

styvfader

so har man dó får stamóa,
so får man stafáa po sáme
gág. Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

+ Styvglytt

steglýt̲ -en, -e, -ene

Styvbarn.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

stemó̱r, --´en = styvmor.

ja̱ e stemó̱r for di²s̲e gly²t̲ane. Örie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Örie.

Styvmoder

so nɑr man dó̱ fɑr stemɑ̱́r,
so fɑr man stefɑ̱́r pɑ sám̱a
gáŋ̱.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Styvmoder

jà bla ωvéṉ ma min
stemώ̱r, so ja moṯe rì̱me
nær de va ráṯ.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Styvmorsblomma

Stemώ̲reblώm̲er, -erne

V. Kårstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

st^{2}i̱va, ^{2}--na × Styva

= St^{1}ötta el. snedbjälkan i korsvirkeshus. (Hankeflo)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Styvson

stesón, -en

so hade han en stesón som ta
imód gáren.

V. Skrävlinge.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stå, v.

sup. ståd	Rr 41
pret. sto	Rr 87
sup. ståed	Pp 84
"	Bh 99

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stå

i bet. "stå skrivet, stå att läsa"

pret.

Ja, dar sto en hel massa, men du kan säl lesa, här e bröved.

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stå

pres. part.

fàr elles bler den ente ståenes

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

lti

slå, slåd, stō, slår,

slå.

– jävrans mullssjekj! nu ha ja slåd å passed han i en hal time! men ja ha gedd mi jädolen po ad ja ska ha an po min skööl, om ja så ska slå hare te kvälle, så ja står väl en taga inn.

– ja men, du skulle väl inte skala från maden nore den sto po bord.

Nr. 1347.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén-Gullander 1934.

stå.

stå po kjorkegolled

se under kyrkogolv.

stå:

stå rätt-opp-å-norr,
stå upprätt och utan att taga sig något före.

-nääj, vidd du, -åv hinggi har jà inte miin hjälp, -om ja har så mied å skrytta så ja håtor po å fläckja mi, så kan hon stå rått-opp-å-norr å bårre glo.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934

stå:

stā̊ sla̱v,
intē kunna komma i gång igen

- ja vidd intē va darr e me spinngjirocken, den stā̊r re int sla̱v.
- la mi sei hous du har ed - -
- - ja de va intē så ongorlit ad den stō sla̱v - glettin hade jo prājt ingi en rå pantoffla ongor trampan

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

stå:

stå rätt fram,

stå stilla, inte göra en rörelse,

de va en farli hede vi har i da! – en kan stå rätt fram å svittes.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

stå

sta̱. -r. sto̱. sta̱d. stå;

(supinum st²a̱ed ant. i Limhamn); o Lockarp

pres. part. st²a̱enes.

di ko̱ne j²æ̱rne la̱d han sta̱

Limhamn

sup. stà̱ued : Tygelsjō. V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stå

dæn hade stæ̰̠d en mø̀l̠a fø̠n
hωs àm̠elώn̠

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

stå _för_

sta̠ fór̠, sto̠. sta̠d

fórestå

han sto fór̠ lantbrue̠. Oxie.

ja sto̠ it stàl̠a fór̠. Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stå på

pres.. Va står då po får nåd!

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stå på̲

sta̰ pɑ́

ligga över, gå i viss riktning

vǽ̲rəd sta̰ ànta pɑ́ : sagt om en eldsvåda, där vindriktningen inte var farlig för annan bebyggelse.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

stå sig

mes.

Lesȧ, nu ståe jȧ mi te jȧ kommer tebaga (reder mig, klarar mig - sedan jag ätit mig mätt)

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stå sig

stå si, ståd, stō, står,

kunna försörja sig, ha tillräckligt att leva på.

-moss di kan stå si po di lila han forrtjänor me å ryglla me sil?

-åh - han har jo lilla arbej imellom å så har an in redi å varelan kringja. — jaså - måmm de. - ja fore bårre po prångeriid hade di väl inte ståd si.

Nr 1347.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén-Gullander 1934.

Stå upp

sta óp̲. sta̲. sta̲d

(om solens uppgång).

jà va òp̲e i mòr̲es ìz̲an sa̲len sta̲
óp̲.

Fosie.

1938. 367 Oxie

stå̊ ut

sta̲u u̲̍d

mi̲ne lé̲ner di sta̲ur ènte ú̲d.

Glostorp.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× stȧdne

391 e. ståddre -n,
sista sädeskärven som bands. den
styrdes ut med många band
och blommor, med armar
och ben och sattes först grensle
på sista "håven" och åkte sedan
in med sista lasset.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

1. ståd̲are. -n = "stådare", benämning på den siste kärven som bindes: när di bant den siste nejen so bant di tre bån om han, a dén kala di för stådaren. V. Burlöv.

2. stòdare: V. Skrävlinge; stòdore Fosie;

3. stodere ant. i Glostorp & Lockarp V. Kärrstorp, Nyllie. V. Klagstorp Tygelsjö.

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

+ Stådare II

stòderen dan skola dær jòres so
mìed áw, dén skola ha boda
àrme a bén; han skola fyla má
hím; di hada ènta ízhýstad
foren di fek dén i hús.

Lockarp. P.H.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

+ Stådare III

best. f. stòd̲oren,

den sista neken som band av årets skörd;
(skulle bindas med tre band.)

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

+ stådare III.

nar di hada ó̲vbɑg̲ed, so bɑ̲nt di stòd̲eren; di skɑl̲e bìg̲e vǽ̲r sét̲ bɑ̲́n, so mæ̀g̲e som jik̲ a bɑ̲́nt. di skɑl̲e sìd̲e for bɑrén̲en, nar di hada hø̀stejíl̲e, den som bɑ̲nt stòd̲eren.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

+ stådare II

Stòd̲eren sat̲e di ó̲p i trà̲ven.

Tygelsjö.

so gri̲nede di ad dén̲: "dán̲ han fek̲ stòd̲eren." Tygelsjö.

den si̲ste néjen de va stòd̲eren; di ba̲nt tvá̲n bá̲n om han. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

sta̱l, ˊ-et = stål

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

ståla

stå²le -er -ede -ed

= ståla: förse med stål.

di stå²lede dartösklane om julen.

Törringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stålampa

stá̱lạ̀mpe -en -er -erne.

„stå-lampa“. bordlampa.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stålgrimma

stalgrí̱ma, -en

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Stålhögsvåduren

stalhǿjsvǽren

en spökgestalt som håller till på Stålhög i Särslöv.

Anm. Lokala spökgestalter i form av vå̂r (våre) äro vanliga i Oxie hd. Jfr hǻhojavǽren, jèdabjersvǽren, pula-pǿlsvæ̀ren, fjęjalbéns væ̀re.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

stålpenn(a)

stålpenn (stælpén̲)

o så har ja så svårt o skriva me stålpenn, får de di sprätter.

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

ståltråd

staltráu, -en

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Ståltråd

stol̲trá̲, -en

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

ståltrådstagg

staltrá̲ustáǥ, -en, -er, -erne

Limhamn.

di va fi̲ne staltrá̲ustáǥer som sto̲ rét̲ i vá̲red.

A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Stånd

stan̲

dà̲glet vàn̲e so kal̲ed. de e nar
de stá̲ur i en vís̲ stán̲.

Limhamn. And. Chr.

(dà̲glet vàn̲e = normalt vattenstånd)

Nr 367

1. 1-s 1922

Orie

Stånd

ston̲

(samhällsklass)

hane ja hø̲̀jere stón̲, forsta̲s.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

ståndare

stannare

stolpe inomhus, som åtskiljer spiltorna i häststall.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Ståndare

stàn̲ere, -en. pl. =, -erne

upprättstående stolpe inuti byggnad

Hököpinge

„ stàn̲ereˋ de e te stalspélter

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

stång

stɶŋ̲. ´en. stạ́ŋer, -erna

Tyggelsjö

stạ́ŋer spec. = skaften på glasögon.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

stånga, v.

pres. stångs, reflexivt.

Rr 129

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stånga
v.

stånga, pret. -a

Men dan va en tjur, som stånga han --

26

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stòʒe. -er -ede -ed. stånga.

V. Klagstorp. Lockarp. V. Kārrstorp.

iblán̠ kon̠e de hàn̠de di stoʒede hó̠rnen å̠w. Lockarp.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

× stångelig

stångeli, -a, -e,

som vill stångas,

den koen ä stångeli, hon hade nàr skrâmd lyvéd åv gràbban i hin dan.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

+ stångelig

stɔ̀ŋ̲eli

som vill stångas.

Tygelsjö

hær va en tju̲r va prèstagå̲ren som va stɔ̀ŋ̲eli.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

stånglig

stångeli(g)

som vill stångas. om ko.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

ståplats

stá̲pla's̲

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

st²ø̠̆de. -er -ede -ed = stă̆da

(lånord?) V. Ingelstad
Tygelsjö

hær e lit̠ óprà̠sed, vi e i la̠v
me a stø̠̀de. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

Städerska

stæ̀dorska. -an -or -orna,

Städerska.

Svedala.

stæ̀derska Tygelsjö

stæ̀dorska. pl. -or:

Fosie

min syster tjènte för stæ̀dorska.

Nr 367 P. N.

Oxie

I. Ingers 1922-25.

stădja sig

stæ̱ si, -r. st^{2}åd̲e̱. stad̲

= stădja sig. taga tjänst

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Städse
adv.

stèse (alltid)

Särslöv, Oxie hd

1923. J.L. Oxie hd.

× stål

stæ̲l, ´-en

det mjuka ämnet inuti kokorn. (kviche)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

+ ståle

stœ̀le, -en

bottenlagen i en stack eller bottenlagen av halmkärvar i logen.

Limhamn. Lockarp.

nar di ager ìŋ so sier di, di ska lage stœ̀le.

J.O. Limhamn

1936

367 Oxie

ståle -er -de -d = ställa

Limhamn

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot.

ställe, s.

stelle, pl. =, n.

flere stelle (här = plats).

Rr 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Ställe

²stele̲, --d, ²stele̲, --n

(o. ²ste̲lenen, nyare best. f., i Malmö-trakten).

= ställe. Ordet användes, liksom i övriga Skånemål, mest i betydelsen gård, jordegendom.

Annelöv, Saxtorp

best. f. stàle̲n Lockarp, Ingelstorp

stàle̲ne Bunkeflo Gessie Hököpinge Tygelsjö Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

b. f. pl. stàlen ella stàlena
Glostorp. Ställe. II.
b. f. pl. stàlena. Limhamn. Bunkeflo.

dær va halmtág po sòme stàla.

Limhamn. And. Chr.

mìna foráldra hàda dìta stàlad.

V. Skrävlinge. O. N.

hær va mànga gàmla stàla di hada et sont dær lided udbygga.

Lockarp. P. H. Orig

Nr 367 J. J-s 1932.

ställe III

ja e fýd hana i dé stèlad.

Lockarp.

dær e màŋa stèla i hỳltorp.

Svedala.

dedǿrna lìle stèlad. Bunkeflo-

b.f.pl. stèlena eller -ana "

1934. Nr 367 I.Ingers

Ställe IV

de lìl̲a stèl̲ed Särslöv

pω di stὼ̲re stèl̲en so (tek̲) di dὼ̲nsa
pω lώ̲en. Särslöv.

pe̲tor hármansen som hàd̲e stèl̲ed
u̲de i bώl̲tofta ....
✓ Burlöv (Sunnanå)

r 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

best. f. pl. stàlanen i yngre mål
(liksom i Malmö)

so hjỳpte di ált jáeren dáe,
bàga stàlanen.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

ställe
s.

han sæ̱de óm̱ de è̱ne
stèḻad.

Limhamn

ɛt stàḻa hǽ̱r nòṟa i
bàŋkaflá̱.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe :

mit̲ stàl̲e spec. = mitt fiskförsäljningsställe, (där jag har kunder) Utt. anv. av mångarekvinnor.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

ställe
s.

stàle, -ed, pl. =, -en

bondgård, hemman

1. dær va twá dótra som hàda stàled.

2. di bétra stàlen dær blé di.

Fosie jfr bliva

Nr 23374 Fosie Oxie hd

1981 Ingemar Ingers

ställe
s.

ställe, -ed
i bet. plats, lokal

po hint stället --

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

ställe II

ställe i bet. jordegendom:

-- po itt såddent lidet ställe som ditta --

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stālle
s.

stālle, pl. =

två stālle

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Ställe

dedár̲a stò̲ra stàl̲ed – jå
véd̲ ènte va di kàl̲eda de
stàl̲ed for.

Ŏ. Grevie

de fǿsta stàl̲ed " "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

ställe

jà skola lœra a va sníkera
i svedále, men so ble jà smé
i stàlad.

Ō. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Ställning

st²ål̲niŋ -en. ställning. anordning. inrättning.

pl. -or. -orne. Limhamn. Oxie

han vil̲e ha n²y̨ore st²ål̲niŋor.

Limhamn.

di har stàl̲nr̥ŋor te ed = anordningar. resurser. Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Ställning II

där va en fàli stèlnig

= en stor villervalla, ”uppståndelse”.

Hyllie.

en kỳmi stèlnig, en besynnerlig anordning.

Burlöf.

Nr 367 Oxie hd.

1935 I.Ingers.

ställning III

pɑ stèl̲nɩŋen „på ställningen"

ungefär = „under sådana förhållanden"
men ofta rent pleonastiskt.

so tỳt̲e di pɑ stèl̲nɩŋen, jɑ̲́,
man di kɑn̲e ènte avjé̱da han.
Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

sté̠mja̠rn, ´- -ed Stämjärn

= Stämjärn (snickare-redskap)

S. Sallerup.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

stämma
s.

s^{2}tem̲a, -n = stämma

(kommunal- eller kyrkostämma)

Fosie

stem̲a:

Arrie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stămma
v.

stɛ̀m̱a stɛ̀m̱de stɛm̱d

stanna stæ̀m̱a

haṉ stɛ̀m̱de ente na̱ɹ haṉ
kom̱ igóng
stɛ̀m̱a i fje̱den

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stämma

slā̂mma, slā̂mde, slā̂md, slā̂mmor, slāmma.

vim va de, som kom kô̄rems po våjen? - de hòrs som dī slā̂mde? - hu ud å se ettor vim di ha slā̂md hos! va de hos Bengjla Annors, sior du? - vim kan de va, som slā̂mmor hos hinge?

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

stämma

²stẹ̃mẹ, ¹-or el. ¹-er, ²-de, -d

= „stãmma", stanna, stoppa.

Hyllie, Bunkeflo, Svedala, Ö. Grevie.

stèma: Fosie, Särslöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otil

Stämma

stèma. -̀ar. stèmde, stemd

stanna, stoppa. göra halt;

Tygelsjö, Bunkeflo. H. Grevie.

va e de han hèdar, dær di stèmar?
(näml. där omnibusen håller). Bunkeflo
han stèmar ìgjen han komar dær did.
Bunkeflo

Nr 3651 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Stämma II

so stèm̱da já̱ a ly̱des

Mellan-Grevie

jà moṯa stèm̱e i mèḻomstöẕer.

Mellan-Grevie.

sa kώi̱ner dær ran fjø̱̀ranes a

stém̱ar i fjé̱dan lì̱a ù̱ndanfóṟ.

Svedala

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma II

di kan ènte stème dom stråjs

(näml. kyrkklockorna) Tygelsjö

di kone ènte stème blåded.

Tygelsjö.

klòken hom stèmde. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

stämma

v.

stèm̲a, stem̲de, stem̲d

=överensstämma, gå ihop.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stãmme

stãmme, d., fördãmning

-sien vi fick satt dilla stãmmed, så kan vi skylla ginnl i bäckjen – de va far som hitte po, ad vi skulle sätta stãmme.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

ˣståmma I

stø̀mna, ´-or, stø̀mde, stømd

S. Sallerup. = ståmma för rätta

1941. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stämma
v.

stämma = stanna, hålla paus

Så trode du kunne stämma et tag.
Ser du han stämmer ve milkabored.

8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

stämma

stämma, stämde

stanna, hålla (om vagn etc.)

Då stämde di hår en villa ha
dåm te

s̄

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

+ stämna

1. stò̲mna, sto̲mde, sto̲md. Fosie.
2. stò̲mne, stò̲mde, sto̲md

perf. part. sto̲md, pl. stò̲mde.

= instämma (fö rätta).

Fosie- Limhamn. Jessie.

di ble stò̲mde á̲lt hǽ̲r a dǽ̲r.

Nr 367 Oxie hd.

A. Chr. Limhamn

I.Ingers.

1934

× stämma

stèmna, yngre form:

dó̱ skωḻa lö̱̀vangré̱n stèmna
han.

Fosie. S.S.

Mera genuint ~~stè~~ stö̱̀mna ˆ

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

× ståmna till

inf. stø̠mna té

stanna till, „tala vid".

Tygelsjö.

Nr 267 Oxie hd I. Ingers

1943.

× stämpa
v.

stèmpa -ar -ada -ad

sätta stöttor under, sträva.

Hyllie.

di hade stèmpad ed nòran té.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Stånga I

ă. stæ̱̀ŋa. -or. -da. -d

y. stæ̱̀ŋa etc.

V. Skrävlinge.

stǽ̱ŋ là̱gan!

stæ̱̀ŋa etc. Burlöv (Sunnanå)

Nr 367 I.Ingers

1934.

stănga II

stæ̲̀ŋa, stæ̲̀ŋar, stæ̲̀ŋde, stæ̲ŋd
s-er

y. stà̲ŋa etc.
Limhamn & Hyllie; Törringe
Bunkeflo.

han fált láŋs ad vé̲jen, so
hè̲la vé̲jen ble stǽ̲ŋd.

Hyllie.
J. J–s 1924. Nr 367 Ox.

Stänga III

i amérrika dær far di ènte lóv
a stæ̀je dòrena om nétterna.

Bunkeflo.

han stæ̀jde daren eter si.

Hyllie.

àlli kóstalsdòrane va stæ̀jde.

Hyllie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stänga

perf. part. sta̱ŋd, neutr. =

dæ va ènta stá̱ŋd.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

stånga III

stǿ̲ŋ lìd̲en! ståŋg grinden

limhamn

hœre drá̲g, so i far stø̲̀ŋa
dòr̲ane. limhamn. (el. stø̲̀ŋa)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

stänga a̲v̲

sta̱ŋa ó̱w, stà̱ŋda, sta̱ŋd

Hyllie

de̱ va ràṯa vá̱jan, déṉ koṉa di ànta sta̱ŋa ó̱w.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

× stånge

stångje, -d,
hågn (av låkl slanor eller
-va va de forr ett allo ståltråd,
myssens? ja tylle pågen riade.
- ah - han hade klöed oppo po
stångjed ve fåhåven å todes
an skulle ria å vanna, å så
bragade stångjed norr, å
pågen flajle kåjsan å fickj hue
po båggja albuana mm allis begickj
han i:.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

× stănge

s.

stæ̱̀ŋa, -ad

stăngsel, staket, balustrad.

Bunkeflo.

so há̱lar ja i stæ̱̀ŋad.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Stängsel

stǽŋsel, n.

Fosie

dær va stǽŋsel, so slap di dom
lø̀se úd (nåml. kreaturen)

Nr 367 Oxie hd. A.B.

I.Ingers.

1937

stånk
s.

ste̠ŋtʃ, ´en, `e, -ena

Tygelsjö.

i mòr̠es strá̠js so kåm̠ hær non̠a
stè̠ŋtʃa. N. H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 -

stätta
s-

stèt̲e, -en el. -an, -or, -orna

övergångsställe över en stengärdsgård.

Törringe

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stätta
s.

stàt̲a, -tan

Svedala (Aggarp)

367. Oxie hd

+ stöding

stò̱dɪŋ. pl. -e.

halvvuxen pojke.

Glostorp.

37. **Nr 367 I.Ingers** Ot.

+ stöding

stò̲deŋ

· pojke som kan börja hjälpa till.

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

stödja, vb.

stø̱ stø̀d̠e støt̠

stődja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stödja
v.

stō

-- kan ente stō po benen

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stödja

stø̱. styø̀d̲e. styød̲

ja jek̲ a styø̀d̲e me ó̱pad kø̱an.

Tygelsjö.

1939 367 Oxie hd

stödkäppskrycka

best.f. stökäppskrycken

den svängda,övre delen av stödkäpp.

RR 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

× stöja

stöje, -en, -er, -erne

ett märke över utsatta fiskegarn, bestående av en käpp med därå fladdrande tygbit.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

1934 I.Ingers.

stöna, vb.

stø̀n̲a stø̀n̲de støn̲d

stőna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stöna .

st²y̨n̠e, -er, -ede, -ed = stöna

Hököpinge

stỳn̠a -or -a -ad : Fosie .

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stöna v.

pres. stönner

Bh 31

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

stöpa

stōva, stōvd, stōvt, stōvor, stōv;
stōpa (Gus)
– ta ing tjärnan o fåratalen
o sätt po bra me vann.
vi ska stōva di lysen
i da. o ta mit te I e
rejlid omilla, tösor, hoss I stōvor
julalysen, så di kommor
te o bränna klart o grannt

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

stöpa

stȫva, stȫvd, stȫvle, stȫvor

stöpa eller hälla (ej rinnande vara
stȫv

– stȫv di pantofflorna i en
säckj, så få du korren liddi.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

stöpa
v.

stöva (stø̱va)

i bet. hälla ämne ur säck el. påse

Men va ska vi stöva de i ?
(Äv. i bet. "stöpa ljus", men inte belagt här)

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sto̱̊²ve -er. sto̱̊²fte, sto̱̊²ft. stö¹pa

1) stöpa. 2) hålla något in en säck el. dyl.

lòs stò̱ve

sto̱̊²ve ju̱s. Hököpinge.

Orie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

+ stöpla

stòola, -a, -ad

= avkvista träd, avskära grenar.

Fosie

stoola pilor.

dær lau grèna som di hade stoolad nór.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

× stòpla

stù̲la , -or.

avhugga. avkvista , t.ex. om pilträd.

stu̲la pì̲lor .

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W.P. Fosie

+ stöpla. II

stù̱la, pass. stù̱las, Oxie.

stu̱la pì̱lor. 〃

hæ̱r e en stǿ̱r pí̱l; deṉ ska

nóḵ stù̱las i å̱r.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

× stöpla III

stø̱̀vla -er -ade -ad

avkvista träd, icke pilar.

Glostorp. Tygelsjö. Gessie - Hököpinge

stø̱vla pi̱lar;

nar di dó̱ stø̱̀vlade vartinde á̱ur, di
vì̱rena hàḏa di nar di tà̱jta: Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

+ stôpla IV

àl̲ans so sa̲ di ó̲sa „stø̲vla pi̲la“.

Tygelsjö.

stù̲la etc., V. Kåmstorp.

stu̲la pí̲la.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

st$\overset{2}{\underline{ö}}$vliŋ. $\overset{2}{-}$-en ˣ stöpling

–„st$\overset{?}{ö}$pling“: avhuggen pilekäpp

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Stöpregn

st²ø̠vræ̀j̥n, -ed. stöpregn. hällregn.

stø̠̀vrǽjn

Hyllie.

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

stór

stōr, -en,
bråkstake, fridstörare.

-skyngja då, Johanna å
läpps fåstedåren å sätt
skuddel fort – vi vill
reint ente ha den stören
inge i stuan – de e en
farli stōr nort han e syppn.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E. Lundén Gullander 1934

× st$\overset{\smile}{o}$re

st$\overset{2}{o}$re, --n, -$\overset{2}{a}$, -ana

= sidostöd, sidostycke i en vävstol. Förslöv, Klasie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× stöja

stȫrjȧ, -n

en gylljig ālla,

de va, ja gu, de varslā
stālle ja ha vad å slajlad
po. – i gåren va alna-
hȫjl me stȫrjȧ, jå de
va, meschȧkerst, när-
min me trȧbonnastȫred
hade blsid siddenes i stȫrjȧn.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

+ stõrja
s.

stòrja, -an

= sörja, gyttja.

Fosie

stø̀rje, -en :
Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

× stȫrja II

fǿ̱r i tí̱den, hær va so ʃé̱t pø
gà̱derne, de va ré̱nt i é̱n stø̀rje.

Tygelsjȫ.

Nr 367 Oxie

I.Ingers 1944

×

Stŏrjig

adj.

stòrjed, neutr. =

= full av sörja. smutsig och uppblött

Limhamn

dær va jæklat stòrjed: dær fik di vá ude. Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936.

Störst-dräng

stó̱stdra̱ŋ. -en

= störst-dräng: den äldste drängen på de ställen där man har två (eller flera) drängar.

Även sto̱rdra̱ŋ (Gessie)

yngre stó̱stdra̱ŋ: Lockarp.

Husie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Störst-möllare

stóstmǿl̲era. -en

den äldste "möllesvennen" (mjölnare-drängen) i en större väderkvarn.

V. Grevie i S. Åkarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1916

+ störst-tös

slåsttös, -en,

jungfrun nr 1 på gården.

dorres slåsttös, de e ett omi duktit fruntimmor. hon kom did som gräbba, å så va hon mellomtös ett par år — jå — den tösen släppor di nock inte förrän hon ska gyfta si.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934

stórst-tós

stóst-tǫ́s, -en

den äldsta av pigorna (jfr. minst-tós)

Fosie

1939. 367. Oxie hd.

sty²rta, ¹ar, styrt, styrt stö¹rt

= stö¹rta, falla. Burlö¹v.

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

sly.

störta, v.

pres. sturter

u = u

Rr 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

störta v.

pres. sturter

Hg 158

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

störta v.

pres. styrter

Bh 90

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1936

Exc

störta

sty̅rla, sty̅rl, sty̅rlor,

falla handlöst,

hon kom å spranl, å sty̅rl

henad gulled, – på hannl

ente å råva: "ȳla di så du

ente sty̅rlor!"

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

störta

stỳrte. ´-or. styrt. styrt, störta.

Svedala.

han sprant noz a styrt på hòeded i en grav.

mor Schültz

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie.

störta II

stỳrte

Tòrringe

di stýrt po rǿ̱ven nóṟ.

stỳṟte. pret. styṟt : Hyllie.

J. J-s 1924. Nr 367 Ox.

Stöta I.

stōda, stȳtte, stōdor, stȳtt,
stōd, [illegible].
figurera mot varann (i ex. vis kadrilj)
stōtta jär bårra, ångdomma
ja ska nock ongorrätta jär
hont 7 ska dansa – nu stōdor
7 fyst – sien byttor 7 to par
plassor me enan – å så ska
7 to par ve di anre siorna
stōda å bytta plassor – sien

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933

stōta
stōda. II.

e de di, som stīgle fyrst,
som ska stōda å ta sina
plassor igen - nårr sien I osse
ha stīgit å kommed po jära
plassor så e dinne turen färi.
- så ja - stōdor nu, å la
mi se!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

stöta, v.

pres. stöder

Rc 50.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

stōta

stōda stȳgll, stȳglle, stōd, stōdoe,
stōta.

-gickj du mja tōsen po låwled,
sioet — råv te na hon inte ska
stōda si i hanabjeilkana!
-ajda di så du inte stōdoe
di! — stōd di inte i hambånu
-ack, hare kommoe hon —
moss du fickj stȳgll di iliavälle.
-ja-jà ~~stȳgllu~~ ma ~~ingin~~ [illegible] råwle.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

stöta

stø̲̀da, ´-or, stø̲̀te, stø̲t, perf. part. stø̲t, neutr. =, pl. stø̲̀ta.

Fosie, Limhamn

Inf. stø̲̀de: {Bunkeflo. Tygelsjö.
{Törringe. Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

st²öta II

en pantóflestø̱d te a stø̱de

pantóflen me.

Tygelsjö.

stø̱de stenkǿl̠   st²öta stenkol; om stenkol som skulle anv²ändas till svart f²ärg²ämne (på likkistan). Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

$\overset{2}{\text{stø̱de}}$. ¹or, $\overset{2}{\text{sty̱te}}$, sty̱t = stȯ̀ta
-er

Tõrringe. Ô̂stra Grevie.

Tygelsjö. Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

stöta II

stòde spec. ss. benämning på den första turen i kadriljen (kadrilen) då paren, som stå uppställda vis à vis från motsatta sidor av rummet gå emot varandra, niga och bocka och sedan återvända till sina platser.

Töringe.

di kalen di skole stòde fyst.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

stöta
v.

han styṯa tí hɛg̱a ma
ráftan, so hωm kωm nóṟ
i mὼs̱an

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

stöta
v.

stöda

en vill jo ente stöda si me fålk

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

stöta:

styøt̲a ti',

stötta till .

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Stöta emot

stø̠de ɛmó̠d . stø̠te . stø̠t̠

Tygelsjö

di stø̠te ɛmó̠d en tjòrkespi̠a

vi stø̠te ɛmó̠d kỳby̠ tjòrkespi̠r.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

ˈstöting

stø̱diŋ, -en

= yngling, ung dräng; var fordom på större gårdar benämning på en av drängarna.

Jfr. stø̱stdræ̱ŋ, mæ̱lomdræ̱ŋ

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

+ stöting

stø̀dry, -en, -e, -ane

ibl. "kalvvuxen gris"

Bringe

1937 **Nr 367 Oxie hd I. Ingers.**

× Stött
adv.

støṯ

stadigt

haṉ kwoṉe sta støṯ i
fle̱re ti̱ma o se̱ nar di
a̱ndre arbœ̱́ja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× Stött

adj.

støt̲

ihållande, stadig (da. stót)

Svedala.

de va ɛt stǿt̲ arbé̲j me tór̲.

(Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

× stött
adv.

stött (styt̲)

stadigt, ständigt (Oa. styt)

O så ligger hon jo så stött
(om ligghöna)

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

+ Stött
adv.

styt

= stadigt; jämnt.

so stáun júlad stýt.

Hyllie
ja jik stýt hár ùde.

Hyllie.

1934 Nr 367 I. Ingers Oxie

stötta s.

en stötte

stöd, konkr. och abstr.

Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1930. Exc.

stötta
s.

stỳt̲a -ar -or -orna

S. Sallerup.

dén kon̲e stå på stỳt̲or om nát̲orna
(om Fillingehög, en gravhög vid S.S.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944 · Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta
v.

stỳt̠a stỳt̠a stỳt̠ad

stōdja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Stötta
s.

stø̀t̠a-n, stø̀t̠or-na

stoᵘd, stoᵘtta,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

stötta

s.

el. -er

stø̀t̲a , -an. -or. -orne

stötta. stöd, stödjepåle.

Svedala. Hyllie.

so sla̲ di stø̀t̲erne te sì̲es.

Hyllie.

1939.

367. Oxie hd.

stötta

²stytę, ²-ęr, ²-adę. -ad

= stödja, understödja

di ²andrę ²gøbanę motę
stytę han, so han entę fik
spilę bázk. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Stöttepelare

stø̀t̲apé̲lara -an. pl. =. -arna

Strävpelare (å kyrkan)

V. Ingelstad

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stötterum

st²yt̲eróm̲ , -ed

= "stötterum", jordremsa utefter en husvägg, när tomtens gräns följer husväggen.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

x stöv,s.

stöv,-ed

damm,stoft

Rr 21 , 46.

Hg 156

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

stövel

b.f.pl. stövlene

Hg 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

stövel

stǿvel, --an, stǿvla, --na

= stövel. Fosie;

pl. stǿvla, -ána: Särslöv.

Pl. stǿvle, -ene Glostorp, Bunkeflo, Tygelsjö

V. Ingelstad, Limhamn. Mellangrevie.

han hade làga stǿvle på. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

stå̀ra stǿvla. Limhamn Stövel II

ja drå ǿv hå̀ser a stǿvla. so ble man ènte ém.

Limhamn. A.-Chr.

de va stå̀ra stǿvla, som di hàda i márken. Mellan-Grevie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

stövel

dǽr har já gǽd ina
stòra stǿvla uda (i sjön)

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

stövelknekt

stövelknäjt

Hg 178

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

stövelknekt

stǿ̱vlekné̱jt, -en

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

stövelskaft

stövleskaft, -ed

Hg 149

ände åpp ti stövleskafted

Nr 8293 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

stövelskaft

best.f.pl. stövleskaften

dränje smorde stövleskaften----

RR 104

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Stövelskaft

stǿ̱vleskå̱ft, -ed

Bunkeflo.

só va dær en som sta̱ a slá̱ i
ène̱nen ma ɛt stǿ̱vleskå̱ft.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

sώp̠treʃὼ̠n, -en = subtraktion.

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

x Suck

˙sɷk̠

fa sɷ́k̠

bli tillintetgjord

di hàd̠e fa̠d sɷ́k̠

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ sucka förbi

pres. sωk̲ar forbí̲

pret. sωk̲ forbí̲

= rusa förbi, fara förbi

Glostorp

di sωk̲ar forbí̲

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Sudd

sωd̲, ´-en

i tyglapp innesluten föda (bröd m.m.) som gavs spädbarn att suga på.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

suga v.

pres. suer

Hg 142

Rz 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

suga

sùa, -ar, -a, -ad

V. Skrâvlinge. Husie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

suga
v.

ví̱ glỳṯa̱ ta̱ ɛt rǿ̱r
a su̱a í̱ vos̱.

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga

sùe -er -ede -ed

Tygelsjö, Eskilstorp

nar di hade sùed si føle, so
tèrlede di sǽl óv (om blodiglar)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

suga

sù̲e -er -ede -ed

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

sugga

best.f. soggen

(nyare för so)   Bh 71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

sugga

sὼge, -en. -er. -erne

Nyare form som användes jämte sω.

Lockarp.

nar di kastrérade en sὼge, so ble de en snìte.

1934. Nr 367 I.Ingers

Sugpapper

sú̲gpap̲or-ed

läskpapper

ha̲r ę sú̲gpap̲oręd, ja̲
sad̲ o blàd̲a?

(Kops. pår.)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

† suksa

sὼksa -ar -ada -ad

hetsa, driva (om hundar)

Bunkeflo.

di sὼksada hώʒan pώ mi.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

+ sul

sø̀l̠. ´an. ˜ar. -arna

(sko)-sula.

Bunkeflo.

ja̠ har me rä̀ktia sø̀l̠ar oʒar.

(nåml. morgonskor)

Nr 365~~4~~7 Oxie hd

I. Ingers.

1937

sula
v.

sỳḻa, -a, -ad

förse med sulor.

Fosie

so lèmte ja dom vǽ̱rs í̱t par skó̱
a sỳḻa.

N./ Nr. 367 Oxie hd.

1936

I. Ingers.

× Sula

²su̲le . -en

Lockarp

benämning på en del av plogen. Eskilstorp

(eller årdret). Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

ˣSulhacka

Sulhåke

ʾjordhacka, onkelhacka

se 2564:18

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

sul-läder

syllalär, -ed

sulläder

- å la mi mu se; mätlor, ad han läggjor hå start syllalär ongon disse som ongor hina, mor ville ja skulle gå hid dimm gången me, forr hon ha fål forr si, ad skomageren norri i byn ente knabbor syllaläred rejfed.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938

× sum

såmmor,

nerstâ̄nd.

va du ser såmmor ud
i da Johanna – e de lâmmu
ellor e de Hågenas Kal
de e varst̄ me ?

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

x Sum
a.

som pl. sòma

nedstämd, fåordig

han sad o va so som

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Sump

sωmp. -́en

Sumpmark.

de va hè̱la dén̲ sώmpen

Hyllie

1943. Nr 367. Oxie hd. L. Ingers.

sunnan

sø̑ŋ̱en. adv. = sunnan

søŋ̱en ti̍. sunnan till. på södra sidan

V. Ingelstad

sø̀ŋ̱enti Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

Sunnan-om

^{2}syn̠anóm̠, adv. o. prep.

= sunnanom, ^{1}söder om.

Bunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Sunnan-till
adv.

sø̱̀ŋantí

på södra sidan.

Tygelsjö

dæɹ va lí̱som̱ kós̱ bòḏa nɑ̱̀ranti
a sø̱̀ŋantí (näml. kvinnorna på kyrkan)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

⁴ Sunnarst

syjerst, adj. = sydligast

tràlebòr de e den åler syjerste stan vi har.

V. Ingelstad.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

sup, s.

supp (u = ue el. up)

Rr 35

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sup

sypp, -en, -a, -ana,
sup,
--- vårs en sypp.
--- en toll-tre syppa ti
mans.
-va-pågº? lar du syppen
ståº? e du bleid gotimplete?

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

$\underset{-}{s}$ypp. $\overset{1}{-}$en. $\overset{2}{-}$a. $\overset{2}{-}$ana = supe

Fosie;   pl. sỳ̠ppa, -ana
Svedala (öster)

pl: $\overset{2}{s}$yppe, -ene {Fosie
V. Ingelstad

sa fitt di en sy̠pp a en bi̠d må̠d.
V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sup II

skola di ta en sýpp po várt stèle, so va de for míed.

Limhamn A. Chr.

knapa en sýpp : Fosie = knåppa en knapa i ett icke motsvarande knapphål.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

sup III

ja dær ble te en sýp : säges
nå man knåpper en sýp (se II)

Fosie

han skole hæ en sýp te vær
maltid.

Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

syj̱pe

di ta̱ fǿst dan è̱na
sǿj̱pen a sla̱ i kój̱pen ...

Fosiê

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

sup

sφ̱p

ta si en sφ̱́p.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

×˙supa, s.

sue, -en

mjölk och svagdricka sammankokt; åts med sked. (jfr v. sue:intaga flyande föda med sked).

kared me suen Rr 72.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

supa I
v.

sua. su. sup. sued

intaga mjölk, soppa el. välling med sked

Men vaffår har du ente sued opp
all milken? 12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

supa II
v.

syppa, sypp   sỳp̲a

sup. sypped   i bet. förtära
spritdrycker.

när I har sypped opp de, får
de va näck.

13

jfr sua

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

supa, v.

inf. suppe (u = ᵫ)

pret. supp

Hg 125

Ja vill jagyv suppe åsse!

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

× supa

sua, su, sued,

äta med sked

satt di hân ti bored å su litt
soppa å varm oppo skröntaw me.

du kan gjarna sua litta te,

nâ gom kan ja ej, ja har jo
sued itt ha̲llt fadfollt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

supa

syppa -ed, sypp, syppor
supa

- di siör ad han syppor
reint̄ våll, han ska ha t̄ad-
te å syppa så ovardel̄ sin
Hand slo an feil.
- han ha syppad mid forr
i varden, men nu va de en
lång T̄aga han reint̄ inte sypp.

Nr 1347
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

supa II.
supen

syppen, -a,
bernsad.

- Lars va nock bra syppen
i ja̱rtis, han hade vad norre
i Parr-Neils ållingjådamm, så
bōjsorna va våda åvenom
kneina. –

- ja di va bra syppena alli-
sammen

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

^{2}s$\underline{\text{y}}$pa. ^{1}-or. s$\underline{\text{y}}$p. ^{2}s$\underline{\text{y}}$ped = supa

Burlöf. Husie

Inf. ^{2}s$\underline{\text{y}}$pe, Lockarp. Glostorp. Husie, Ö. Grevie m. fl. Tygelsjö. Gessie. Hököpinge. Oskilstorp. V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

19

supa II

do̠ va di gà̠lna ta a sỳ̠pa

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

supa
v.

pret.

já̱, di syǿ̱p lì̱a mì̱ad dó̱ som nú̱e.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

+ sopa

sù̲a, -an (i norr).

sù̲e, -en (i söder) · soppa.

Yngre sòꝑa eller sòꝑe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

+ supa
s.

sùel, -len

supesmat.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd
Thilda Elme 1938.

+ supa
s.

sue (sù̲e)

= supesmat, suesmad.

Arrie, Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

+ supa

sùea, ´or, sue, sùed

= intaga flytande föda med sked (soppa, välling eller mjölk).

Särslöv; V. Skrävlinge; Fosie

1. súe núe aw dé fådad. Särslöv.

2. so kom mìlkakåred på bóred: di fek sùea te bàra bróed. V. Skrävlinge.

3. di súe aw ét fåd. Särslöv.

Nr 367 I. Ingers

1923-24

+ supa

sù̱a. ´-or. su̱. sù̱ed

áta med sked. t.ex. bródoppa.

H.L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

+ supa
v.

sʉ̱̀a sʉ̱ sʉ̱̀ad

"supa i sig med sked"; åta med sked (gröt, soppa el. välling)

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

× supa II

su̱e, su̱, sù̱ed

(äta flytande föda med sked)

Yessie

so̱ sate̱ di mélk i ɛt fá̱d pɑ
bɑ̱red, so fɛkḵ di su̱e ov dé̱.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

s^{2}ů̱efå̱d. -ad. -fa̱d. -en. × supefat

soppfat. fat vari soppan sättes fram på bordet.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

supen
a.

sø̀pen pl. sø̀pna

berusad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supen

^{2}syppen. adj.. „supen". berusad

ja har nægu ^{2}åbri bled so ^{2}syppen.

S. Sallerup.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

x supeslev

sueslöv,-en

slev varmed man inmundigade sue = supanmat.

Rr 70

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

x supesmat

sù̱esma̱d-en

mat som ätes med sked

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ supesmat

suesmad - maden,

välling och soppa, (d.v.s. mat som ätes med sked)

ett fadfollt suesmad.

(supanmat)

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

²su̱esmà̱d. -en   supesmat

= supesmat, soppa

Burlöf, S. Sallerup.

Glostorp

N. Grevie, Ö. Grevie, V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.   Oxie

× Supesmat

suesmad. sù̲esmá̲d.

supanmat.

Arrie. Oxie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

supesvått

suesvått,

mjölk, soppa, välling eller
sådant som "sues"

di få väl ha litta suesvått
åwenfor rabbegrödlen
så du få nock ta ingj
ett fad skjorrad milkj.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

+ sup-kar

sù̠eka̠r-ed

soppskaͦl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sup-kål

sùekal-en

maträtt ɔ: kålsoppa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ supsked

suesske, -en, -or, -na,

matsked av horn eller trä

-suesskeorna toede di allri-udan nore di hade eit, så torrede di vår sin suesske po böjsan ellor ongor armen, å så stack di opp dom i tagbjeilkjen åvor bord te näste gång.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934

x supskål,s.

sueskål, -en

skål för supanmat, soppskål.

Rr 71.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sur, a.

pl. sure

Rr 25

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sur

sur, -a, -e,
genomvåt,
-åv me di sure hossorna
strajs! - năj - men påg!
du e jo sur opp ongoe ar-
mana! - å tvi! va du lutor!
- jà - bu - uh - jà kom i
sànkj i middingjàkorran.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

sur

sur. adj. = sur.

Individuellt även syr (ant. i Särslöv)
och i Sunnanå

sur milk (allm.) = sur mjölk,
filbunk.

ja lỳra na. jagúrka. a la did
sỳra i stȁled (näml. ägg)
Särslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ørie

Ahlr

suraktig

surájti, neutr. surájtat

Limhamn o Hyllie

vánad ble lisom surájtat. A. Chr.

iblán so ble de lit surájtat. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1914

surdeg

surdá̠j, -en

(använd vid bakning)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

surkål, s.

surkål **Rr 75**

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

surkål

ˈsu̱rkà̱l. -en. surkål.

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× surmule

su̲rmú̲le-n, su̲rmú̲la-na

sur, ogin person

de va en su̲rmú̲le

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ surpa

pres. sú̲rpor

= vara i jäsande tillstånd.

H.L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

x Surpott

su̲rpǫ́t̲-en, su̲rpǫ́t̲a-na

sur, ogin karl,

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

× surpotta

su̲rpóṯa-n, su̲rpóṯor-na

sur, ogin kvinna

de va iṯ pa̲r su̲rpóṯor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sursöt

sú̲ursø̲̍d , neutr. sú̲ursø̲̍t̲
(om bröd.) Allm

sú̲ursø̲t̲ brǿ̲
ø̲
V Skrävlinge

de sú̲ursø̲da brǿ̲ed ✓ Burlöv (Sunnanå)

Oxie.

Nr 367 I.Ingers

susa, v.

pres. suser

Rr 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sutare

s²u̲dere, -en. s²u̲dere, -erne

= sutare (en fisk). V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örie

× Sutta

syl̄ta -d, -ede, -or, I.

suga,

-la kalvn syl̄ta po dina findra norre i milkjin, så tār han si smart å drickja!

- så ja! nu syl̄tor an po min nȫve. - så jä! Tjibb - tjibb!

- mormo la nåmma sockersmolor i en slarv å bannt en trå om. å den syl̄tede glyl̄tabiden så

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× sutta II

syltta II.
smällt po, mens vi vänlēde
po prästin, — jà, se sål!
han ha sylttad dėn rönt tåm!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Svacka

sv^{2}åk̲e . -en

= ”svacka”, sänka i jorden.

M. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svaghet

svághed ,-en

(alltid i fråga om hälsotillstånd)

Tygelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

svala v.

pres. svaler

svalka, göra sval.

Hg 152

Nr 6393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

× svala

svalan,

skämtsamt uttryck för en kall dag på våren.

Th-den rålie smeen. 'De e då en redi spefult! Kom an ickji å frågte om vi hade gedd vārde po ad svalan va kommen i da. – Nāj, sa jā de ā vāl ente möjelit.? – Jaså, sa an, å grinade, tyckjer I ente de e svallt norr de frysor så de knagar?

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

sv$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$le, -en, -er, -erne = svala

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× svale

s.

svà̲le, -en

svalka (da. svale)

Tyggelsjö

de va gót̲ me lit̲ svà̲le.

1945.

367 Oxie hd

svalna
v.

svà̲lne -er -ede -ed

Limhamn

nar só̲len gar nór̲, so
svà̲lner de.

№ 367 Oxie hd

L. Ingers 1947.

svan

sva̲n, -´en, -`e, -ene

V. Klagstorp. Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

svansa

pl. svansa.
öronlappar på mössa.

- farmo hon hyddor om den pågen så de e rint ovårdit, hon gjore vanta å hon syt svansa ti'au, å hon hålor han one hossor.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

svar, s.

best.f. svared

Rr 117

Nr 8393 Häköpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svara
v.

pret. svara (a i stam-
vok. = a)

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

svara, v.

pres. svarer

Rr 116

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svara v.

pret.. svarede

81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

svara

svà̲ra, -or, -a, -ad

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1938

sv$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$re -er -ede -ed = svara

Törringe. Oxie, Östra Grevie, Limhamn, V. Klagstorp. Bunkeflo

sv$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$rede di $\overset{2}{\text{e}}\underline{\text{n}}$te r$\overset{1}{\text{e}}\underline{\text{t}}$, so ble han 10 $\overset{1}{\text{å}}\underline{\text{r}}$i. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

svara II

man svà̲rade sprì̲tane gà̲led

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

× Svard

svæ̱r. ´en

. kraftig gråsvart. gråskant, svål.

Pl. -ɐ, -ɐnɐ: Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× Svardtorv

svartór̲, -en

= gråstorva

Lockarp

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

svart

svå̲rt̄, -e, -a,
svart,

-gräbbebiden e rădd forr smé:en, forr han e så svå̲rt̄, hom e så rădd forr de som e svå̲rt̄, de e hădant me mostors svå̲rt̄e katt̄, så sva̲rt hom ser au så viar hom.

-alle svin e svå̲rtā i morke.

№ 1347 Oxie, Oxie hd (ordspr.)

E. Lundén-Gullander 1935.

svart, adj.

sva̲rt   sva̲rt pl. svà̲rta

svart

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

svart II

áj. áj de svòrta svined!

(sagt om orenlig person)

Fosie

han sáu bø̀de rø̀e hø̀ge a svàunta hø̀ge.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

svart
a.

svȧrt

min svȧrta kappa ---

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

svart:

nær jà kωm ta mánstorpa
gø̀vla, so lǽ dær en stώr
svórter hώʒ

V. Grevie i S. Åkarps sn

1953. Bara hd

Svartbrokig

svortbrá̲gad, neutr. =

Burlöf, Husie

svortbró̲gad:

V. Kärrstorp

1936 367 Oxie hd

Svart

svor̲t

Fosie, Hyllie

~~allm. i Oxie hd.~~

dær har èn̲te fà̲ndes svór̲t næ̲r kræe (sagt om en som borde varit sorg-klädd men inte var det) Hyllie

svá̲urt: Tygelsjö ; sva̲rt Bunkeflo.

1934. Nr 367 I.Ingers Hyllie Oxie
V. Ingelstad

svartbrokig II

di had̲a bὼd̲a svortbró̲geda a
røbró̲geda.

V. Kärrstorp

Nr. 367 Oxie h
I. Ingers 1945

svartbrūn

svórtbrún, pl. -e

han hade et par svórtbrúne
ǿj

S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Svartjord

svortjɷ̲́r, -en

mylla

vi grà̲vede ɛt hɷ̲́l nór̲ i
svortjɷ̲́ren.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

svartklädd

svartkléd̲, pl. -e

Tygelsjö

di ska var̲e prèsterlet klèd̲e; va̲re à̲ndre prèster di va svartkléd̲e.

Nr 367 Oxie hd

J. Ingers 1944

+ svatt

svat. pret., övriga former ej belagda. (kanske obefintliga).

dærkom en jæ̀vel sprèŋenes óp ad trápen, so de svát í tràpatrinen. ung. = ven. susade Mellan-Grevie.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Svavel

svovl, ´-ed

Arrie

1917. Nr 367 I.Ingers Ot.

svavel

svó̱vel

yngre svá̱vel

Bunkeflo, Glostorp

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

svavelblomma

svovlblóm̲a -an -ar -arna

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsyra
s.

svà̲valsý̲ra

förleden rspr. påv.; den genuina formen torde vara ˣsvo̲vl .

men pò̲gajá̲vel, vá tar du de té? de kan vaṟa svà̲valsý̲ra. Glostorp

Nr 23042 Glostorp, Oxie hd

Ingemar Ingers

1972

svedа
v.

sve. pres. sver

de får ente va så varmt,
så de sver koll.

19.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sveda
v.

sve, pres. sver

sve flāsked

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

sveda v.

pret. svidde

Bh 53

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

Svedalaglyttarna

svedåleglýtene = Svedalabarnen.

V. Kårstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

× sveg

sve̲j, -en

= sänka, svacka

de sto̲ ènderst òpe i en své̲j

(näml. havsvattnet)

Limhamn. H. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

ˣsvega, v.

pres. svejer (e̲)

buktar sig, sviktar (om stege,då den beträdes av person med tung kropp) RR 124

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

+ svegig

svæ̀jed, neutr. =

insjunken. buktig; ojämn. kuperad (om mark)

Svedala. Fosie

hane bode svæ̀jed a knùded.

(om en gammal gavel) . Svedala

1929 167 Oxie.

svegig II

dær va so svæ̀jed (håligt eller ojämnt på marken)

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ svegryggad

399 b. svejryggjad,

svankryggig,

han e inte så lätt å sy
klär ti, forr han e så
helsickjes svejryggjad.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934

sveṇsk. ˈen. $\overset{e}{-}$e. -ane. svensk.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

svenska

svenske

po svenske

sv. språket Rr 28

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svenske, --n = svenska, svenska språket. V. Klagstorp, Svedala s.v.
V. Kärstorp.

di taler tozemål, some predikanter, men de va bäter di talde svenske.

Aggarp i Svedala s:n.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Svenska II

svènske

svenska språket.

han kone gót prate svènska mé,
nar han vìle.

V. Kånstorp.

(om en dansk jordbrukare)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

svep

s.

sve̱v, -´ed

linda för spädbarn.

Tygelsjö m. fl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944 .

svep, s.

svev, -ed, pl. =, -en

linda för spädbarn.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

svepa
v.

imper. sg. svev!

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

svepa
v.

sveva

Gack nu ing, ska ja sveva litt
om tommen po di.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

svepa

svè̲va, ´-or. svè̲fte. sve̲ft

Särslöv; V. Skrävlinge. Fosie. Oxie

spec. ss. vävnadsterm: svepa räckan omkring den bakre bommen.

svè̲va : Glostorp, Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd.

1926. I. Ingers.

svepa II

di skol̲a svè̲va ràk̲en

(vävräckan)

Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

svetsa

svæ̀jsa, -or, -a, -ad

(i yngre mål svì̠tsa etc.)

Fosie

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie hd

svetsa

svæ̀jsa, -a, -ad

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

svett s.

svitt, -en

Bh 47

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

svett
adj.

svitt

svettig

Men de va faselet va hon sec
opptjörd o svitt ud ---

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

svett, adj.

svitter

hele Tille ble svitter

Rr 40

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svett

svil̄l, svil̄la,

svel̄l,

jȧ va̲ svil̄l norr jȧ kom him så skjo̲rt̄an va̲ som di ha̲de dippl̄ an i bâckjin; å di̲ a̲nre va nock hȧ svil̄la.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svit̠, -ˈen = svett

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Övie

svit̲. adj. = svett

Svett

hä̀stane va vi̲de som snḻ́, som di va svìt̲e.

Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svettrem

svittrimmen, b.f. sg.

han tårrer svittrimmen i huen

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

× Svick

svik. ´-en

= kran.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

× svicka
v.

svìtje -er -ede -ed

slå in seglen å väderkvarn.

vi far tvàged svìtje.

V. Klagstorp.

Möllare Ola Jönsson från V.K.

1.1. 1945. 367 Oxie hd.

svi'da
v.

svia

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

svida

svi, svi̲de svi̲d, svi̲or, även =
sveda

sätt̄ po pantōfflorna, men
svi dom intē i da me!
husbónnen bler sprittande
g̲alen om du svi̲or dom.
holl̄ flabben po dī, de va intē
jȧ som svi̲de kindorna i
hin daw, de va moer sàl
som hade svi̲d dom.

Nr 1347.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

svida

svi̲. sve̲. svè̲ad. perf. part. svè̲a̲n

1. svida.

2. sveda. bränna vid.

Tygelsjö.

han ble lì̲a̲som̲ svè̲an (om gröt)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

svikta v.

pres. svejter

(e̲) Bh 98

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

× svimmelse

svì̱mɐlse-n

svindel, yrsel

ja fik̠ en ræ̀k̠ti svì̱mɐlse

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

svin

svin. -ed. pl. svin. -en.

Förekommer i egentlig betydelse mest i pluralis; i singularis användas särskilda beteckningar (gris. so. galt. örne).

får men han hade han velóftia svin. Fosie.

Nr 367 I.Ingers

1934. [illegible] Oxie

Svin II

svìnamilor di va svínen gàlna etor.

V. Skrävlinge.

han hade støked svín ált ifra han va Gjøtan åur.

Hyllie.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

Svin III

nær svínen drɑ bɑ́s. va betýda
déi !

Fosie

Använt om osnygg person :

síken ɪt svín ! Fosie

de e de stósta svín som jɑren kan
bæra. Fosie

1917 Nr. 367 Oxie hd. I. Ingers.

svin III

áj, áj de svòrta svíned!

Fosie

dǽr hade vi vara svín på àlen.

Törringe.

dær jènede já dom over áen,
svínen.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

svin IV

dǽ̲r skal̲e sví̲nen gan lø̲̀se i
mìd̲iyen; so jík̲ di dǽ̲r a
rò̲dede i mǿ̲jed.

V. Klagstorp.

han hade jid̲ sví̲nen drá̲ŋk, so di
va fò̲le; dær lá̲n di a krǿ̲v omkriŋ̲.

Hyllie.

№ 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

svin

best. f. pl. hassen får jarna ta,[x] fåre dar bler nåck te svinen āndånn. x) näml. av nässlorna.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd
Karl Ahrling 1940 Exc

svin,s.

svin,-ed, svin, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

svinavel

svineavel (svì̠na ȧ̠val)

Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1930. Exc.

× svinbalj

svinabal, -en, I.

balja eller kar att samla svinmat i.

- hår i hällvitte hade röjhren vad i jävlos? våd va han å lutede gjore han som bårre dråon, men han ville inte si nåd.

- jo, de kan ja snacka om före jer. hån hade vad

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× svinbalj

svinabal, II,
hänne te jins Mårtens å
syppid, så ble:d fol som en
ällingj, å så ville han ha
fallt i dorres lōs men hon
sprant ongan å gumde si
i hoddan, å där ingjenom
darin stō en svinabal, å
norr han skulle ettor na så
stō an räte (hovded i svinabalen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

× svinabalj

svì̱nebå̱l, -en

balja stående i köket, vari svinmat samlas.

Tygelsjö, Hököpinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

svinablomma

svìnablóme, -en, -er. -erne

bot. = Taraxacum vulgare.

Limhamn.

jfr. ˣsvinamila.

1914. Nr 367 I.Ingers bcie

+ svinblåra

svì̠nablǽ̠ra, -an

svinblåsa.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

+ Svinablåra

svìnablǽre, -en, -er, -erne

= svinblåsa

Limhamn

di blauste óp en svìnablǽre; so slø di té pø̀sen.

1934. Nr 367 I.Ingers

Svinaborst

svì̲nabýst, -en. -er. -erna

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

svinbur

svì̲nabú̲r -en -a -ana

(för transport av svin)

Husie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

svinbur

svinabur, -ed

träbur att frakta svin i.

– å så har vi ett svinabur
va får vi forr de? – ?
– ? ja ett bod po
svinabured! – Toll skilling.
de va ente mied – en
tre'dalor – de va mer – – –

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

svinbytta

sve̠ìnabyt̠a-n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Svinfett

svì̱nafi̱t, -ad

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Svinafot

s²vi̲nefø̲̀d. -en. -fy̲der. -ne

= svinfot. svintass. Oxie. Glostorp

Tygelsjö. Törringe.

en hǻ̲l svì̲nefø̲d. Törringe

iblá̲n so hat̲ di ý̲ en svi̲nefø̲d.

(upptåg om julen) Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

sving

i itt svinj = i en fart

Rr 12

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

× sving:

se si svingj.
finna tillfälle

– så fort hon kan se si sving, så e hon inggi hos naboens grăbba, så jȧ har ente mien nytta åv na te å titta te pågen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

svinga

inf. svìŋa

lýt po hèŋes vìŋa a lét hèŋa
po gàdan svìŋa (i en skämtsaga
om en besynnerlig höna, som skulle
saluföras på torget; lēt är en från äldre
nysv. skriftspråk lånad imperativform. = låt,
(heter annars i målet la) Törringe

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sv$\overset{2}{\text{i}}\underline{\text{g}}$el, $\overset{2}{\text{--}}$-ln

Svingel ✓

1) = svingel, vev på hjul. Allm.

2) I vissa orter, såsom Fosie & Lockarp = hammel på åkdon.

Jfr. h$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{m}}$el.

I Hyllie både svigel och h$\overset{\grave{}}{\text{å}}\underline{\text{m}}$el.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svinagård

svì̲negá̲ur ,-en el. -ga̲r

inhägnad utanför svinhuset, där svin gå lösa.

Hyllie.

Tygelsjö. V. Kånstorp

dærva bòr̲a di kal̲ede for
svì̲negá̲r dær hèm̲a. V. Kånstorp

1939 26.7. Oxie hd.

Svinaherde

s²vi̲nahó̲ra, -n, ²--hó̲ra, -na

= svinaherde, svinvaktare.

Törringe. Fosie. Svedala (Lindh.).

Gessie (pl.-formen ej belagd där)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

²svi̱nehù̱s. -ed = svinahus

Hököpinge, Gessie, Tygelsjö, Ö. Grevie, M. Grevie,
V. Ingelstad, V. Kärrstorp.

svì̱nahù̱s. -ed

Burlöv, Fosie - Svedala. (Lindh.) V. Skrävlinge

´di ska bỳja et svì̱nahù̱s. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svinhus

svinehus, -ed

sloppne ud frå svinehused

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Svinhus II

svì̲nahu̲s i bet. snuskig person:

so had̲e já̲ de svì̲nahú̲sed

hó̲s mi.

Fosie

A.B.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

svinhuvud

svì̲nahø̲ed , -ed

även använt i bet. „smutsfärdig person”.

Fosie.

de̲ svì̲nahø̲eded de ba̲ já̲ mi̲n
è̲vie gú̲d a ble frí̲ for.

A. B.

1937 Nr. 367. Oxie hd. I. Ingers.

+ svinaigel

svìnaile, -en

litet svinhus av trä, stående på stolpar.

(jfr. +igelhus)

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

svinkätte, s.

svì̠nafʒ$\underset{e}{ɛ}$t̠e-n, svì̠nafʒ$\underset{e}{ɛ}$t̠a-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Svinalyng

svi̠̊nalýŋ̠, -en = svinhjord

man skol̠e ga ba̠g et̠or en svi̠̊nalýŋ̠ a vø̊t̠e den.

Hyllie (Limhamn) A. Ch.

svìn̠alýʒ̠ : Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svinläger

svi̲nalé̲jor. -ed

halmläger under svin.

Fosie.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Svinläger

svì̲nelé̲jre, -ed

halmläger i svinhus.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

svinmat

svì̲nemá̲d, -en

Tygelsjö.

1941 **Nr 367** Oxie hd I. Ingers.

svinmat

svinemad

Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

svinamila, s.

pl. svinemiler

bot.,= Taraxacum vulgare.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

+ svinmila

pl. svinamilor,

matkrosor,

låga littā svinamilor po gråvakantēn me dī him, Ola. fyled få ha littā gräûnt.

№ 13476 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933

svinmila, s.

svì̱nami̱la-n, svì̱nami̱lor-na

maskros (Taraxacum vulgare).

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Svinamila

sv²i̱namì̱la. -n. -or. -orne

= Taraxum vulgare

Svedala (öster)

svì̱namí̱la, -an. -or. -orna

V. Skrävlinge. Särslöv

svì̱namí̱lor di va svi̱nen gålna e̱tor. V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

ˣ svinamila

svì̲nami̲la, -an, -or,

bot. = Taraxacum vulgare.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× Svinamila

svìnemi̍le, -en, -er, -erne

bot. = Taraxacum vulgare.

Bunkeflo, Glostorp. Tygelsjö, Gessie
Hököpinge, bekilstorp

svìnami̍la, -an, -or, -orne: Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

svinna

svingja, svannt, svungid, försvinna (sägs nästan endast svingjor om svullst, bula blånad eller sådant ytligt ont.)

-lägg en smörlapp po, så svingjor de! -bre bra me smör po slarvon å bingj väl om, så ska vi nock få de svolna te å svingja. I ska se; de ha svongid ti i maron.

-så darna, ja! kan I se; de svannt!

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× svinatasse

svì̱natás̱e, -en, -a, -ane

svintass. Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1927

sv$\overset{2}{\underline{i}}$netò̱. -ed

× Svineto

= svinull. svinhår.

Gessie

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svin-spann

best.f. svinespannen

Rr 61

spann vari svinmat samlas.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

svinstia, s.

best.f. svinestien

Rr 40

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svintråg, s.

svì̠natrú̠ -ęd

svintråg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

svira v.

pret. svirede

festade, levde om

Bh 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

svi²s̱ken, -ed. –, -en = sviskon.
Allm.

svi²s̱ken a ro̍s̱iner. Eskilstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ovie

x svisma v.

pres. de svismer

hastigt flamma upp.

Hg 158

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

x svisma, v.

pres. svismer

bet.?

bet. i Sydskåne är annars "hastigt förbrinna".

Rä 38.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

+ svisma

svissona, -d, -ede, -or,

brinna hastigt upp.

läggj mi på brännespingja
å lilla kull, ingjän bossed å
rised få svissonad opp!

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

× svisma av

svęs̲ma ó̲v, -ada, -ad

= hastigt brinna

Limhamn.

iblá̲n ta̲ de íl̲, so svęs̲mada de ó̲v.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

+ svisma *av* II

svi̲sma ó̲w

hastigt brinna, flamma upp.

V. Klagstorp.

ré̲t va de vá, so svi̲smade de ó̲w.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

x svisma a̲v̲ III

svis̲me á̲w ete.

hastigt brinna upp.

V. Kärrstorp

de kon̲e hände de svis̲meda á̲w,
hè̲le ál̲ted.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

× svisma upp

svesm̱e óp̱ -er -e(de) -ed

hastigt bränna upp

Limhamn

de svesm̱e fǿ̱rt óp̱.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

+ sviss

svi's̱ -en ´, svì's̱a -na

bjudning, kalas

vi' va pω svi'ss
de va en redi svi's̱

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

svullen

n. svolled (-ɷ-)

de va de vassta va de e svolled.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna, v.

pres. svollner

Rr 51

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svullna

svɑ̀l̲na -er -ede -ed

Tygelsjö.

de svɑ̀l̲nede a va so stɑ̲́rt a dán̲t.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ svulpa

svòlpe, -er. svolp. svòlped

skralpa

V. Klagstorp.

dær lí̲er stè̲ne enú̲, som vánе̲d har svòlped óp a̲d.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

× svulten

syltēn, syltēna,

hungrig.

jàså, du e syltēn, min
påg.

T e nock syltēna dide te
mans.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

svulten

sø̀ḻten sø̀ḻted pl. sø̀ḻtna

hungrig

(da. sŭlten)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

soulten

sø̀lten. adj., soulten. hungrig.

Allm. i Oxie hd.

har du ìgen mad ma di? – jo. men ja e ènte sø̀lten.

Limhamn.

so ble ja àlri sø̀lten. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Svulten II

vi va so sø̀ltne for vi hade tá̲ft á̲l̲ var pø̀s̲emá̲d.

Törringe

1937 **Nr 367 Oxie hd I. Ingers.**

Svulten III.

kom̲ sỳlten. kom sỳlten, kom̲ éj̲
a fa má̲d.

(härmning av matklockans ljud)

Svedala (Lindholmen).

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

svulten

sỳlten

ingå även i ramsa som härmar välling-klockan

(so slɑ̲́ di pɑ en klòk̲e som sɑ̲:)

kɑm̲ sỳlten, kɑm̲ sváŋ̲
kɑm̲ àl̲e pɑ en gáŋ̲

Limhamn. (Str.)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

svulten

sỳlten

hungrig.

W.P. }
H.L. } Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

svulten

sỳlten

hungrig.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd
Ruth Jacobsson 1938.

+ svumsa
v.

svὼm̲sa svὼm̲sa svὼm̲sad

sluka

han̲ svὼm̲sa í̲ si´

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ svumsa

svàmse

med slammad kalk fylla en spricka i lervägg.

dærva en liden sprìke. so du far ta a svomse den óvor lit.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

x

svumset, a.

svumsed (o = ω)

korpulent.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

svång

svång
hungrig. tom i magen,

- nu i du väll bra
syltena, Johannes?
- ah - reint skrubb-
sylten e ja inte, men
nock e jà lilla svång.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

svälja, v.

pres. sveller

Rr 118

pret. svalde   Bh 80

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svålja

svålla, svald, svalde svållor,
svåll,

svålja,

-moor! Emma svalde en nødda som ente va kenajl!
-de va en galen glytt! ajla di
foor å svålla såddent, du kan svålla di.
-ja svållor dom ente me vilja,
di glattar sat norr.

№ 13477:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

+ svärdtorv

svārtōrr,

torv, skuren direkt av gräs-torvorna och torkad.

de i jo bårre en svārtōrr, den svissnar opp om desamma, nåj, läggi på en radi tōrr som kan håla ilen.

13477 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

svärfar

svarrfár, -en,

svārfar,

– de e intē farlad forr han
å hōva stālle, svarrfáren
går i goe forr han.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

svärja, v.

pret. sor	Rr 15
sup. sored	Rr 100
inf. sväre	" 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svärja, v.

sup. sored

Hg 130

pres. svär

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1921. Exc.

svärjå

svarja, sor, sored, svarjor,

svârja

de e rint råled va pågen ha lärt si te å svarja, han svarjor rejled lett. — han sor i drânjkammorsen så de va rint hajl.
hans far ha sored po ad de ska ble löjn.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

svărja

svăra, sor, sored, svăr,

svărjà

- de va ena farlià le:seglyhtta i ditta år! - hörde du hont di sor? va moss prâstin skulle si, om han hörde dom svâra po den le:in.? - å så rålel, som di svăr! - om di bårre hade sored litta nåte, men di läggjör te som di varste slajtera! (Från Arris.)

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

svärja

svarja, svarjer, svor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

+ svålupen

svœ̠rlṳ́en, svœ̠rlṳ́ed pl. svœ̠rlṳ́na

bevuxen med gräs

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

svärm, s.

svær̲m-er, svæ̀r̲ma-na
svæ̀r̲mor-na

mångd, hop

en svær̲m glỳt̲a

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

svärmvis

svœ̀rmavi's

hopvi's

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

× svåɩ-mångd

svarmángd-en, svarmángdor-na

stor hop, stor mängd

dar va en hel svarmángd

aw myror

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

+ svārtorv

sva̱rtó̱r-en, sva̱rtó̱ror-na

gråstorva

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svó̱ger, --en = svåger.

Limhamn; Bunkeflo

Limh. äv. svó̱gor

Nr 367

I. Ingers 1922·25.

Otic

svåger II

jà hada en svó̲goa o̲pa i
bà̲sorp ve é̲slø̲v.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

× svång
a.

svång

hungrig, tom i magen

(endast predikativt) 12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

svång
adj

svaŋ̲

tom i magen.

(so slώ̲ di pω en klòk̲e som sa̲):

kωm̲ sø̀lten, kωm̲ sváŋ̲

kωm̲ àl̲e pω en gáŋ̲

(om vällingklockan i limhamnsgården) Limhamn

St.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

svågerska

svœ̱̀gerska, -en

Tygelsjö

jà gar nór̲ ta min svœ̱̀gerska.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

svålja

svèl̲a. ´-or, svà̲lde. sva̲ld,

svålja.

Fosie. Oxie. S. Sallerup.

Inf. svèl̲a

Limhamn.

S. S-s. Nr 367 I. Ingers

Oxie hd.

svälta

^{2}svälta, ^{1}-er. svalt, ^{2}svåltad.

= $^?$svålta. Svedala (n. o.)

^{2}svälte, Limhamn, Törringe.
Hyllie Tygelsjö

di hade jo svåltad ijäl. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

svälta III

do̱ svá̱lt jà fóṟ

(hellre än att äta kokt färmjölk ur samma fat som flera andra).

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

svång

svæ̲ŋ. -en. svång. svångom. dans.

nu̲ ska vi ha̲le ti gò̲re a è̲de a ì̲gen ska vi ta̲ vo̲s en svæ̲ŋ.

Ŏ. Grevie (riksdagsman Dahn. 1880 talet)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie
~~Hyllie~~

svång II

i svœ́jen (y. i svœ́ʒen) = gängse. vanlig, brukbar.

komḗntablœ́mer di e mìed i svœ́ʒen enú.

Limhamn.

de va mìed i svœ́jen.

1934. Nr 367 Hyllie I. Ingers Otie

sväng

svänj

i en svänj

Rr 12

(æ̱)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svänga

²svæ̲ŋa . -´ar. -²de. -d. svänga.

Limhamn d. svæ̲̀ŋa etc

Hyllie.

Tygelsjö

di skọḻa svæ̲̀ŋa ǿ̲jen i vàn̲ŋen.

Tygelsjö.

4. svà̲ŋa

Limhamn 1961.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ove

Svänga

svæ̱̀ga i förb. svæ̱ga hæ̀sta, föra hästen ut i en vattendamm för att skölja dem.

Hyllie.

äv. svà̱ga, yngre svà̱ga.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

svänga, v.

pres. svenjer (e̲)
Rr 22

pret. svenjde " 85. 95.
pres. svänjer " 116
(e̲)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

svänga v.

pres. svänjer

Hg 162

(svǽ̠yar)

pret. svänjde Bh 42

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svångning

svæ̀ŋnɪŋ, -en

hǿʒen kan bòr̲e jør̲ en svæ̀ŋnɪŋ hén̲ te dá̲ren.

Kyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Dxie

+ svår

adj.

svær

tung. tjock (da. svær)

V. Kärrstorp.

den kom va svǽr, den fejj man àjte si for.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

$\overset{2}{\text{svæ̠ra}}$, svæ̠r, sɷ̠r, $\overset{2}{\text{sɷ̠red}}$ svāra

= $\overset{?}{\text{svåra}}$, $\overset{7}{\text{svåja}}$. Svedala n.o.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

svæ̱ͤre, svæ̱r, sø̱r, sø̱ͤred = svära

han sǿ̱r som en tý̱rk á̱l tí̱d

Hököpinge

dá̱n han sǿ̱r so dá̱nt so dá̱nt so.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922·25.

Oxie

× svărd

svœ̲r , ˊ-en

(flāsk-) svål.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

× Svărdtorv

sværtór̲, -en

=gråstorva

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

svårfar

sværfá̱r, -en

gòḇen a hanses sværfá̱r di
har sǽ̱l saṯ ó̱p ad (näml. huset)

Fosie A. B-n.

1937 Nr. 367 Oxie hd I. Ingers.

svä̆rfar II

min sværfá̲r han ra̲de óm̲
èndorst dæ̲r ò̲pe-ifra̲.

Limhamn (Kăck)

min sværfá̲rs hú̲s de líg̲or no̲re
ve gó̲n

Limhamn (Kăck)

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

svæ̱²rforạ̀ldre, -ne = svärföräldrar

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ax.

svårföräldrar

svǽ̲rforéldra, -ara

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

svärma
v.

inf. svæ̀rma

Glostorp

de e áltid va mésomerstid di
ska svæ̀rma (ombi)

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

svǽrmǿ̱r, -rn = svärmoder

Allm. i Ox. hd

déṉ han va óp̱fǿ̱strad
hɶs sværmǿ̱ren
Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie hd

ˣ svărmăngd

en svæɹmǽ̲ŋd

= en hel mångd.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

sværsó̱n, -en = svårson

Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otie

svǽrso̱n, -kn = svãrson

Kllm.

~~el.~~ svárso̱n el. svǽrso̱n, pl. -on

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

svärson II

de va en svæṛsó̲n ta hán̲ som
bò̲jda dèt̲a hú̲sed.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1935

svärson

svaesåin, -en (svarsó̲n)

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

svărson

best. f. sing. svarsånens

(svarsó̲nans)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

sværs$\overset{1}{\underline{o}}$n, -en   s. svärson

Svedala (öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

?
svarta I
v.

svæ̱̀rta, -a, -ad

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

sv$\overset{2}{\underline{æ}}$rte -er -ede -ed = sv$\overset{1}{a}$rta II
Glostorp. Törringe v.

di ha$\underline{d}$e sv$\overset{2}{\underline{æ}}$rted si i ans$\underline{\acute{æ}}$jted.

Törringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

× svārtorva
s.

svæ̱rtó̱ra-n, svæ̱rtó̱ror-na

gr$\overset{4}{\text{å}}$storva

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sy
v.

sup.

du ska ha syd nya böjsor

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sy̱, -r. ²sy̱de, sy̱d, sy. sy

Allm.

dær va tva̱ ²skre̱dere, di ha̱de va̱d te ¹vå̱rt a ¹sy̱d. (Jessie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sybaron

sybaron

en tyngd som användes att fasthålla syarbeten (träfodral. fyllt med sand och med röd stoppning utanpå).

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

ˣ sydeast
adj.

sỳdorst

= sydligast

(Hemmagjord nyare form; den genuina formen torde vara ˣsỳgeast el. ˣsỳgneast)

Limhamn.

de sỳdorste húsed. A. Kåck.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947

Sydost

sydó̠st, best. f. sydó̠sten

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydsvenskan

b.f. Sydsvensken (- -́ -)

Sydsvenska Dagbladet

Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1930. Exc.

× sygg
adj.

syj

våt, fuktig.

Tygelsjö m. fl.

367 Oxie hd.

ˣ syka, v.

pret. sök

= rusade,dök, Rr 14 , 70.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

† syka

syka, sök, söked, sykor,
blixtsnabbt förfölja.
dinn hongen tållor reint
ente katta, hår han få se
nån så sykor han ittor;
fore alla di gånga han ha
söked ittor fårmos lille
svårtlovide katt.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

+ syka

sykenes,
med sådan fart att man
känner luftdraget.

-de e re:int rādsomt å va
gåenes po vājana – bilana
kommor sykenes, så de e
re:int inelit.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

syl s.

syl, pl. -e

Bh 89

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

syllatră

s²yl̲ətræ̲̀. -əd.

syll-trä, fot-tră i korsvirke

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sylta II

ä. sỳlte, -en

y. sỳlte

Lockarp

1937 Nr 367 I.Ingers Ot.

Sylta

²sylte. -en = sylta

Bunkeflo. Glostorp. Tygelsjö.

Fosie. Hyllie. S. Åkarp. M. Grevie.

Ö. Grevie. V. Ingelstad. Limhamn.

di fikk it stort stike ²sylte. Hyllie.

s̀ylta : Fosie : s̀ylta a rö́bédor.

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

~~Sgl~~

+ syltemjölk

syltemilk

en rätt beredd av fårmjölk.

Arrie, Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

⁺ Syltemjölks-kovs

syltemilkskåvs, -en (-kovs)

lerkärl vari ⁺syltemjölk serverades.

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

× syltemjölk

sỳltemílk, -en

kokt fårmjölk.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

+ syltemjölk II

di hada en kop me sỳltemilfs;
dœr dìpta di brøbídane i.

Tygelsjö.

sỳltemílk, nyare uttal. Prov. han.
Svedala.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

²syl̲temíl̲k. -en

syltemjölk

= „syltemjölk”, kokt och surnad fårmjölk. Allm. i Oxie hd; men föråldr. ord och begrepp.

Glostorp
Tygelsjö, S. Åkarp
Hököpinge, Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

syltemjölk

sɏ̀ltemílk, -en

kokt och surnad fårmjölk.

Nr 3323 Oxie hd W.P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

* sylltemjölk

sylltēmilkj,

surnad (tjock,) fårmjölk,

nåd som va gott, de va sylltēmilkj! – dippa pantōfflor i sylltēmilkj! ja, de va reint forfardelit gott!

ack, ja, ellor dippa gråvl brö i!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

sylta III

di fek lìesom en jùwlehöj, de va
ma kàvrej a en hál svìnefød a
sỳlte a en lìden jùwlekåge.

Glostorp.

di fek jo jỳvlehøj ---- de va ma
lít sỳlte a støj a it hált fint brø.
sỳlte a røbeder.

Bunkeflo.
"

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

syltspad

sỳltespá̲. -ed

spad vari sylta kokes.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

symamsell

sý̲mamsél̲. -en

sómmerska.

ma̲len sý̲mamsél̲

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1932.

sympatera

sympetére, -er. -ede. -ed

= sympatisera, komma överens.

di kan ente sympetére me hinán. Äggarp i Svedala.

Näml. var hàra och „den lèa". Meddelaren var „lèsare".

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

syn

syne -en

synförmȧga

o sȧ stobbar en vell sāl po synen osse litta. (jfr stubba)

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

syn II

best. f. synen i bet. "ansiktet"

Iblann sätter di gjuset lià i synen

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

syn, s.

syn, -ed

de syned----   Rr 73; 24.

(Jfr. da.,som också har neutr.)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

syn s.

kom ti syne

= blev synlig

Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

syn

syn. -'ed

= synförmåga.

han har fad sit syn ijén.

Kyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

syn, s.

syn,-en (mest i best.f.)

ansiktet

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

syna

sỳne. -er. -ede. -ed

syna. granska.

Limhamn

di hade va̲d a skol̲e sỳned ed.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

+ synad

sỳnad -an -ar -arne

syning, syarbete.

Ŏ. Grevie.

ja hade besteld næn sỳnad av dom.

Fru Nyberg.

1948. sỳnad : Fosie. 367 Oxie hd

synagoga

b.f. synegoggen

Bh 71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

synas, v.

pres. syns

Rr 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

synd

synj

De va synj! Rr 87

pl. synjer Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

synd

syngj,
synd,

147

-ta fejikåslen å fej opp
brösmöllorna ongor bord,
kjarsli lilla, å hu ud me
te kyllingjäna; - de syngj
å la nåd forrfáres som
kan va te nyttā, om de
så enlē e anned än nomma
brösmöllorna

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Synd

sygy (och sygz. nyare uttal)

= synd. de va jo sýg mé. Särslöv.

de vile va sýgz a slåu po en só gàmal mán. Fosie.

(vile i st. f. skole, väl en danism; meddelaren hade vistats någon tid i Danmark).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

synd II

jà tjøṯa de va sjǿg̱ om hɛg̱a .

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

syndaflod

b.f. syndefloden

(Rspr.påv. form; det enkla synd heter synj) I-s

Bh 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

²syndeflọ́d, -en = syndaflod.

V. Kärrstorp.

Obs. Det enkla synd heter
sy̲ŋ; men i denna sms., som är
resp. påv., alltid -nd-.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

synlig

sỳnli, sỳnlat, sỳnlia.

di e ènte sỳnlia. Limhamn.

1. 1–1 32. Nr 367 Orie

synnerhet

sýṉorhè̱d , i uttrycket i sýṉorhè̱d ,

i synnerhet .

Burlöf. Fosie S. Sallerup
Limhamn. Svedala.

i sýṉerhè̱d , Eskilstorp . Arrie . V. Ingelstad .

i sýṉarhè̱d , Lockarp :

isýṉerhè̱d vésterpå e dan sǿ̱den udsí̱kt so .

Arrie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synnerhet

sýn̲erhé̲d ; i förb. i sýn̲erhé̲d.

Limhamn.

i sýn̲erhé̲d nar di ska bå̲ga so ha̲r
di sat̲ íl̲ po so màg̲e gàure po lán̲ed.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

1934. I. Ingers.

syra, s.

pl. syrer

växtn., Rhumex Rr 102

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Syra

sỳ̲re, -en

Hyllie ; Glostorp

de va en fà̲seli sỳre dær vá i dén̲ jà̲ren.

A-J. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935.

syra

syra, -en

bot., Rumex.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

syrén, s.

b.f.pl. syrinerne

Rr 39

syrinerne

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

syrlig
adj.

sù̲rli'

S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd

I.Ingers 1950.

× syrpa

pres. sú̲rper el. sý̲rper

= jåser.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

²sys̲ken, ²--ken (pl.) = syskon

²moz̲a ²sys̲ken. V. Skråvlinge.

han ²lø̲ste ²ål̲e ²sys̲kenen
ifra̲ si, nar han to imø̲d
²stål̲ed. (D.v.s. ¹løste in syskonens
andelar). Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

syskon

sø̀ʒen, -ed. pl. =, -enen

Särslöv.

di̱ e sø̀ʒen, dí̱ tvá̱.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Syskon III

di e dø̱̀e, bæ̀j̱e sø̀skenen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Syskonbarn

²sy̲skenabá̲rn, -ed. mest i

pl. ²sy̲skenabá̲rn, -en

= Syskonbarn. Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

syskin

sý̲ski̲n, -ed. pl. =, -en

dær e et sý̲ski̲n som ja har fà̲ed ov min bró̲r; de fék̲ ja i màrkesgó̲v.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie h

I.Ingers 1944

Sysselsättning

sỳ̱selsáṯnɛŋ. -an

de̱ va jò hɛ̀ŋ̱as sỳ̱salsáṯnɛŋ

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

syssla

1. s$\overset{2}{y}$la . -an. syssla.

Husie. V. Skrävlinge. S. Sallerup. Fosie Oxie

2. s$\overset{2}{y}$le. Limhamn. Hyllie V. Kånstorp, V Klagstorp.

d$\underline{e}$ va kl$\overset{2}{o}$$\underline{k}$arens s$\overset{2}{y}$la f$\underline{ø}$r i vá$\underline{r}$den. V. Skrävlinge. (näml. att vaccinera).

de va jo sokalad bys sýsler. Hyllie. Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

syssla II

àlarmanen han skola gjöta bys syslen.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

× syslepåk

sysslepåg, -en,

minstdrãng-

sysslepågen ha di fått som halkar te mikili, å broern som ha vad darr å vad vöjlepåg i sommors ska ble sysslepåg. di ha de mi bra po de stāllid, å di lövor gott.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

× Sysslepåk (Fosie)

syslepåg, -en

= "syssle-pojke", gammal benämning på den yngste av drängarna vid en gård.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

syster

sýstor -an, sýstra, ´-ana

Burlö́v. Bŭrslöv

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster

sýstor, sýster = syster

Pl. 1. sýstra, -ana : Fosie.

Pl. 2. sýstre, -ana el. -ena { Torkarp
Hyllie

sýstra, -ana Tygelsjö.

min sýsters hús de líer nǫr ǫm

Limhamn.

dær e tré sýstra har sǫgt si

Nr 367

Hyllie.

I. Ingers. 1922-25.

Oxie

syster II

àl̲e sỳstrane e jo dø̲̀de.

Hyllie.

so é̲ di nú̲ fi̲ra sýstra.

Tygelsjö.

1934. Nr 367 I.Ingers Otie

syster

hèzas sýstra di gáun vǽr
sòmer hǽr nòra

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Systerdotter

sỳstordót̲or, -en

Fosie

de va johán̲es sỳstordót̲or. Fosie

sỳsterdót̲er, pl. sỳsterdýt̲re: Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

systerdotter

syᵋstərdòṯər, -ən, syᵋstərdòṯra, -na

s. systerdotter

Svedala (öster)

Nr 366 N. Hänninger Alie 1917-18

× systerpåk

sỳsterpó̠g -en -e -ene

systerson.

Mellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sytråd

sýtra, -en

V. Kärrstorp

spęye sýtra a so vòkse dén.

Nr. 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

så
b.

såde (pret.)

"Den 1 Ottober såde wi råg"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.
Ant. i almanackan
från Husie 1817.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sa, -r. sàde, sad

eller san etc.

Allm. i Oxie hd.

nar di sade kǿrn so skola di
hai stenkágor te lìlemída.

V. Skrävlinge.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

så, v.

II

ja har såd màŋa, màŋa tyner sǽ. V. Kärrstorp.

---- den sǿen, som va nỳliens sáud

Mellan-Grevie

✓ fǿst sàda di a sin jora di rént.

Bulöf (Sunnanå).

di jik a sàda me hénorna.

Särslöv.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

så III
v.

man skɷle kɷne sáu me bèja
nɵ̀vena .

V. Kānstorp.

om man skɷle sáu fjókt, so fɛk
man ta mìed i nɵ̀ven .

V. Kānstorp.

Nr 367 Oxie h

I. Ingers 1945

så

so. adv. = så

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

så
adv.

man kωn̲a sé̲i̜ so lá̲nt so.

Limhamn

hór̲ va da só̲ sí̲n ? "

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

så
konj.

de vá so di kωn̲a gɑ ɛ́j̲ í̲
dom.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

sådan

sód̲en, neutr. sód̲ent

= sådan; obetonat även

sa̲n, sa̲nt.

Pl. sá̲ne Sockarps (eller són̲e)

són̲e Glostorp Fosie

sant dé̲rne = sådant där, dylikt

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

sådan, pr.

neutr. nåd såddent

Rr 99

pl. sånne Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sidan

sónin

Särslöv

Burlöv
Oxie
Hyllie
Tygelsjö

dær va en sónin folksámlig ùdan óm. Hyllie.

hǽr e sónin rèa. Oxie.

sónin magin. Särslöv.

1939. 367. Oxie hd.

sådan II

de va te jù̲lana di bà̲gta sód̲ent.

V. Skrávlinge.

dær va màza són̲a lè̲ja. Fosie.

f̃r. són̲en, neutr. són̲et

Hyllie · Glost · Bunkeflo.

de ble et són̲et hà̲rans uvǽ̲r. Hyllie

hære mì̲ed són̲et. Glostorp. Oxie

1934. Nr 367 I.Ingers

Sådan:

de va sónen dòkti sníkere.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I.Ingers 1944

sådan
pron.

sådden

va ska vi me en sådden ?
(näml. en radioapparat)

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sådan
adv.

sód̲an

= sådan, på detta sätt (da. sådan i samme bet.)

sód̲an lu̲e di omkrég̲

Jessie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sådan

pl. són̲a

bǿr̲orna hada ós̲a són̲a
vagna x) ta a fjør̲a bórt ma
Fosie S.S.

x) vagn. nyare för vogn.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

sådan

œ sód̲ent = och dylikt

jà kɷn̲a gá̲ų i hè̲la áltad
nœ dœ va jìl̲a œ sód̲ant.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

sådant
adv.

såddent hä = på så vis, på det sättet

Såddent kan di bära si ad inge i stan ---

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sådor

406 a I. såor,

sådor, kallades även
"sḳåwt̄or"

-såorna vi sejl̄ide ifrån
to vi me nair vi bagl̄i gråvl̄.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934

×sådandärna
demonstr. pron.

sondǽ̱rna; neutr. sontdǽ̱rna.

Limhamn

di gàmla di trò̱da so mi̱ed po
sontdǽ̱rna snáḵ. A. Chr.

1. 1. s 32. Nr 367 I. Ingers Oxie

sontdǫ̱́rna. pron., „sådant där":

a̱lt sontdǫ̱́rna har forsvǫ́ʒed.

V. Skrǻvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

sådan
adv.

sodœ́r

han va sodœ́r let tjòrkaralegjœs

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

× sådära

adv

sodǽre

Limhamn

hỳlie mø̀le den hade di mièd

rètnen etor sodǽre. And. Chr.

sodǽra : Fosie

di stó sodǽra po kós. Fosie.

1932 –

sodǽre. adv. „så där" + sådära

Limhamn, Hyllie. Tygelsjö

dærva sodǽre en stǿr vànrŋ.

Hyllie.

di va so snèla a jenédia, sodǽra.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

+ sådärna
adv.

sodǽrna

sådån .

Tygelsjö.

dàgli mád, sodǽrna .

de va sodǽrna en gɔŋ i mànedan .

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav, -en,

såg.

-ta mi få en sav, ska ja fort sava åv den darnie greinen. — bār entē saven så vårslōst, du kan jo få an i beinen, påg!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

såg
s.

sa̲v-ed, sa̲v-en
-en, sa̲v̀a-na

såg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sa̱v, ´-en = såg. såg

I närheten av Malmö för länge sedan ersatt av sa̱g. En 75 åring i Hyllie meddelade 1922: dar ble a̱lí sa̱jd sá̱v í míṯ him̱.

sa̱v hört i Tygelsjö 1936.

Nr 367 yngre so̱g "

I. Ingers 1922-25.

Oxie

såga v.

sà̱va sà̱va sà̱vad

såga

sà̱va bræ̀n̲e

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

såga

sàve -er -ede -ed

save brène = såga ved.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

så̀ve -er -ede -ed = såga

Hököpinge, Lockarp.
Tygelsjö

sàva -ar -a -ad: Burlöf

ynga sòge etc.
Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Såga II

han ska sa̲ve nór̲ di trǽ̲en
som e ga̲d ú̲d i trǽ̲ga̲ren.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

sågblock

sà̠veblok̠ -en

sågboch

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sájile. -d

sågille

= ,sågille', som tillställdes när sådden var avslutad. eller sáujile.

M. Grevie. S. Åkarp   Allm.   V. Kärrstorp.

när di hade trsád so hade di sáujile ---   V. Skrävlinge.

Jfr vårdöns.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

så-gille
s.

sá̠ujil̠ę-d

gille då sådden var färdig.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågille

sá̱jɛ̍ḻe, -ed

gille sedan vårsådden var avslutad.

W. F. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

^{2}så̲veblók̲, -en = såg-blok

S. Sallerup

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

× såhära

sohǽra

adv. = så här.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

× Såhãrna

sohá̠rna, adv.

= „såhãrna" så här, på detta sättet. (Fosie)

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

såkaka

sá̲uka̲ge, -en -er -erne

brödkakor som delades ut efter sådden.

V-Klagstorp

nar di hada sa̲d kɷ̲́rn, so skɷl̲a di ha sá̲ka̲gen.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

såkaka

sá̲uka̲ge, pl. -er

ett slags plåttar (stenká̲ger) som åtos efter vårsåddens avslutande

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg

sá̲kor̲, -en

korg vari utsädet bars vid sådden.

(= sá̲kor̲)

Såslȫ

1944 367 Oxie hd I. Ingers.

sa̱l, -ˈed. sa̱l, -ˈen = såll

Husie m. fl.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922. 25.

Oxie

såll, s.

sa̲l-ed, sa̲l-en

sa°ll

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sållbotten

sàlabón -en, sàlabona -na

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

$\overset{2}{\text{s}}$ålabòn, -en = sållbotten,

botten i ett såll.

dar e so $\overset{2}{\text{m}}$oza hól som i

en $\overset{2}{\text{s}}$ålabón. (Husie)

Väverskan Johanna Persson (fr. Kvarnby i Husie), som flera ggr haft magsår, uttryckte sig sålunda 1923 ang. magens tillstånd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25

Oxie

Såmaskin

sa̲maʃi̲n -an -or -orna

såningsmaskin

Nyare ord, början av 1900-t.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

såmaskinsloge

best. f. sǻ̠maʃi̠nslå̠en

den del av logen, där såmaskinen står uppställd. (Nyare ord)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sångare

sꝏ̀ŋere, -en

Tygelsjö

en rèkti sꝏ̀ŋere

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

såpa
s.

seva

dăr stål seva i lerpaded

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

såpa, s.

seva, -an

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

²
se̲va, --n = såpa

Svedala, Fosie

se̲vǝ. Arrie. Bunkeflo Tygelsjö

sa̲upe, nyare uttal efter sape

Bunkeflo. Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

såpa

se + săpa.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× såpelase

sà̱pelá̱sa, -an.

lase el. trasa som användes vid såptvätt.

(Äldre troligen sè̱velá̱sa)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

sår, s.

sår, n., pl. =

Rr 65

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

såsom

sá̲som

anv. som relativpronomen:

de va sò̲norne sá̲som ò̲vortó̲ ed.

Fosie. A.B.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

såsom :

sá̱som

anv. ss. relativpronomen :

hær va gòḇa hǽ̱r òp̱a i fò̱sie bý̱
sá̱som hade vad mé .

Fosie .

1937 Nr 367. Oxie hd. I. Ingers.

× såsäd

sá̱sæ̱ eller sá̱usæ̱, m.

utsäde

V. Kärrstorp, Svedala.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

säck, s.

en säckj

Rr 102

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

säck s.

säckj, pl. -e

nonne säckje frå mullen ----

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

säck

säckj, -a, -en, -ana,

säck,

- vi skulle sä· di härnie säckjana lilla åwor ingjän vi ska te o toska - harr e nåuna säckja som hängor te å bå bödes å toes - har e ein säckj som e reint opplunn i bäggje siör - å dum säckin - näj - du få lumpemannen ha.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

säck

seǥǥ, ´en; (sak, nyare uttal).

Pl. sèǥǥa, -ana: Särslöv, Burlöv

sèǥǥa, -ane: Hyllie, Svedala, Fosie

sèǥǥe, -ane: Törringe.

sèke, Lockarp

J. J-s 1924. Nr 367 Ot.

tåck

ja̲ har tosked màŋa sek̲a sǽ̲
me plá̲jl.

Lockarp.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

saĭk III

seff, -´en

i bet. den som når sämsta resultatet i nås tärlingslek.

den som ble so kaled seff, de va den sémste.

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

sækː, ¹-en, ²-a, -ana s. **säck**

Svedala (nou) Olie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Säckaband

sèk̠abá̠un, -ed, pl. =, -en

Fosie

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

săkkeslàrv, -en säckslarv
S.

săcktrasa

Ŏ. Grevie Olle

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

săd

sæ̲ , ´-en

Allm. i Oxie hd.

ja̲ har toskad mazen sak̲en sǽ̲
me plǽ̲jl. Lockarp.

nu̲ mǿ̲s sǽ̲an. "
sǽ̲an bojar a jü̲sne. Lockarp. Oxie

1922— Nr. 367 J.Ingers

såd II

dee nar sǽen han bojor a ska stika óp.

Fosie.

den sǽen, som va rỳliens séud

M. Greve

harpe sǽ. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

säd III

han skola fjora te mỳlan me
en sapa sǽ.

Tygelsjö.

ja han sád mànga, mànga tynar sǽ. V. Kärrstorp

dra sén ikópa. Särslöv.

de beroda si på han mièn sǽ darva.

Bunkeflo.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sād

s-

dær va en vɛ̀s̲an plát̲ i
sǽ̲an.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

säd s.

sä, -en

Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

sädesman

pl. sädesmanne

dagsländor Rr 14

säesmanne Hg 164

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

+ sådhop

I.

sāhåw, -a, -en -ana,
sådestrave,
- jò, vidd du, gȧ så sȧl ad
mellomlōsen å slåsldrängjen
sad bag en sāhåw å kysslestu
norr å ta drickjȧd tē
ooss - de slår i den siste
sāhåwen po tridda raen!
- vi få ta blei å lȁssa foll
lass, vi få tömma plass te

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

× sidhop II

săhåw, II.
di tollrei săhåwana er
tōmte hãnne foo spissen
i forrmiddes.
– nu ha er bårre en trillefira săhåwa igen, så nu
kan de rajna noer de vill.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

sådgång

sǽ̲gaŋ, -en

så bred remsa av åker som besåddes för hand under det man vandrade en gång i åkerns längdriktning och strödde ut säden.

V. Kärrstorp

Nr. 367 Oxie h
I. Ingers 1945

sād IV

vi kan̲e ènte sàl̲e en nø̲ve sæ̲
sǽ̲
Hyllie

dæ̰r sàl̲de di' sǽ̲en
Fosie

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Sådhop

sæhá̱w -en -a -ane

sådtrave, -skyl.

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sädhop

sæhá̲w, -en. pl. -a

= sådestrave. (sætrá̲ve)

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

sädkista

sæʒʒí̠sta, -an.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sädkorg

sǽ̲kòr̲, -en, -a, -ane

korg vari utsädet förvarades vid sådd för hand.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

sǽ̱kọ̱r̥ , --an = sädkorg.

sädeskorg. (för utsäde)

Särslöv

Allm. i Ox.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sådlass

sælás̱, --éd = sådeslass

Pl. -lás̱, -en.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

× sädlöp
(?)

sǽ̲lǿ̲v, -en

ämbar för utsädet, vid sådden. Bäres i en rem över axlarna. I äldre tid av halm, senare av plåt

S. Sallerup, V. Skrävlinge.

Fosie

Ö. Grevie, V. Kärrstorp.

1922-25. Nr 367 I.Ingers Oxie.

+ sådlöp

sæ̱̀elǿ̱v, -en

avlång korg fö́ utsådet. nå̀ man
så fö́ hand.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

sädstycke

sæstíkə, -a
ɛ̄

= sädes-stycke, sädesfält. Fosie i
Lockarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

* sädstycke

sæstüʃʃɛ, -d, pl. =, -nɛ(ɛ) s.
sädstycke

Svedala (öster)

Otie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

sådstycke

sæstrík̲e, -ed, pl. =, -ene
= sädesfält.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

sådtrave I

sætrá̲ve. pl. -a

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Sådtrave II

sætrá̲ve, -en. pl. =, -ene

S. Åkarp.

V. Kärrstorp

den sí̲ste né̲jen dær ble bòg̲en, den ka̲ledes for stòd̲eren; den̲ hade ha̲ed a à̲rme, a den̲ sàt̲e di mit̲ i sætrá̲ven...

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sâga
si̱. si̱r. ¹-or el. ²-or. ¹-er el. ²-er.

sa̱, sajd el. sa̱jd, sâga.

(Inf. sæ̱j pres. sǽ̱jor nyare uttal,
i Malmötrakten; i själva Malmö saj).

jà kan e̱nte si̱ sé̱kert. Limhamn.

som sajd va̱ el. som sa̱jd va̱. Hllm.

nú̱ hade jå nǽ̱r sájd ad. V. Skrävlinge.

Ocie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

säga II

som sá̲jd vá, nu̲ har man jo fyl̲t
Jotifé̲m á̲ur.

Hyllie. (A. J.)

Pres. sì̲er ant. i Hyllie. & Limhamn.

Pass. inf. si̲s: --- har ja hø̲rd si̲s ---
Hyllie.

1924. Nr 367 I. Ingers Oxie

sàga II

sí. síer el. sìer. sàe

sajd

Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö. Glostorp
Hököpinge Gessie

som sájd vá. Allm.
ja har sájd flèra gàŋa .... Hököpinge

1936 367 Oxie hd

sajd: Fosie Oxie. Töringe. Säga II

hom hade sájd han skole bjùdes
po hryes begråvny.

Fosie.

de kan ja vàrkelien ànte sí.

Lockarp

de e ànte sájd, ad - - -

Oxie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936.

Såga III

já han àli sájd aned en „fignster".

Glostorp. mor Lars Nils'.

dær stáur nan ékstra, som ènte sìer nad (d.v.s. ekstra bokstäven, som ingenting betyder).

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

1916

I. Ingers.

såga IV

part- och sup. sæ̲̀jd, Svedala
(Aggarp): som sǽ̲jd vá.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sāga

sup.

Ja, de e som ja alltiv har sajd

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

săga
v.

si, siea (sioa). sa. sajd

sup. e de ente de ja allti
haa sajd di ...

7 6
Nă, de e som ja allti haa sajd --
19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

săga II
v.

inf.

Men va vill ditta si ?

sup. 10
han ja ente sajd di så titt, ad - - -
26

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

säga III
v.

fåi nåd o si, i bet. ha ngt
att anmärka på, kritisera
fålk fåi jo så lätt nåd o si
nu fåi tiden. 16

Ja, ja sier desamma (= instämmer) 55

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sŭga :

han hade sa̲jd, dó̲ fɛk̲
hωm. há̲ lɛt̲ kàf̲e.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

säga:

di har sá̱jd ad di ska se mi tɛ gà̱a.

Tygelsj̀ö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

sãga, vb.

si̲˙ sɑ̲ saj˙d

sa̋ga

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

săga:

di har nók bruad æ sájd

„korsfjórkan" hær.

S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd

I.Ingers 1950.

såga

å ska ha sajd,

att såga till om, att bestãmma,

ja e mie ke åv ed forr de gjullbomåled, men grãbban e jö myndi, så en annen har jö intē nåd å ska ha sajd lãngjör.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

sāga

si, sajd, sa, sìor,

sàga

hon sa sàl ad hon hade
sajd hon skulle si de tē
moer så hon sìor nock hons
du ha borred dĭ ad.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

sīga

si, sior, sajd.

sâga.

ja ska si di nåd, Karna!
dī sior ad din gråbba som
jyvle si i framtīden sål ska
ha sajd ad hom vänter smott
te missommor. — De e sant osse,
— de e ett par lijjelygnmor som
ha udliggjid te dess. — darr fickj du!

Nr 1347.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

säga:

ha nåd å si om nån,
förtala någon

de e en ràli konnga tē å va
forrvíddon, å alltī har hon
nåd å si om folk, ingen
e så bra som hon säl.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

säga, v.

sij	Rr 37
pres. sijer	Hg 132
sup. sajd	Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

săga:

já̲, de kan ja knáp̲t sí̲.

Fosie

som sá̲jd va "

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

sȃga:

dæʀ va ʀé̱nt ú̱d sá̱jd ɛ̱̀ŋan
mè̱nɛŋ i de han skʀé̱v

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

săga :

jà há̱r sa̱jd nǽ̱

de e de̱ ja̱ ha̱r sɑd̲ed ɑ sá̱jd nǽ̱

A. L.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sága a̲v̲.

si̲ ó̲v , sa̲e , sa̲jd

= tala om, yppa,

Bunkeflo.

jà ve̲l ènte si̲ ó̲v ad.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

säga emot

si imá̲d, sa̲, sa̲jd

di sa̲ ènta imá̲d -ed

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

f. Ingers 1950.

säga ifrån

si̲ ifrá̲, sa̲, sa̲jd

anmäla, tillkännagiva

nǽ̲ fær i si̲ ifrá̲ te jæ̲ra
forǽldra, om i ska ha bi̲bla.

Fosiè

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956

säga på

pres. de sior man ènte pǻ

„det säger man inte på" = det säger man inte om, kan man intet invända emot.

Särslöv.

1944 367 Oxie hd I. Ingers.

sägen, s.

sajne

(da. sagn) Rr 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Såker

sé̱kor. adj. = såker

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

sé̱ker, neutr. sé̱kert, adj. = sàker
Limhamn. Tygelsjö
V. Klagstorp. Arrie. Mellan-Grevie.

sé̱kor, S. Sallerup.

jà kan e̱nte si̱ sé̱kert. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arrie

såker

séker eller såker

Simhamn

jà e ènte séker på ed.

And. Chr.

di e sèkra sóna, te a ta ohyra.

Simhamn.

1932 — Nr. 367 L. Ingers

sáken IV

de e den sæ̀kreste klòkan vi
hár, de e hànen.

Lockarp.

1939. Nr. 367 Oxie hd. L. Ingers.

såker

forts.

ad pæ̠r á̠lsen hǽ̠r ù̠de va
va varú̠l, de va do sá̠kert.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

säkerhet

śø̲korhé̲d

Särslöv

jà kan ènta sí̲ ta śø̲korhé̲d
(säga)

367 Oxie hd I. Ingers.

1944

Såkerhet

sékarhéd

Mellan-Grevie.

Nils Knós: de va en snélar hö́ʒ, han e vel gàmel, han e vel sina séksti áur.

En dräng: já, de e han te ál sékarhéd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

säkert, adv.

sekert

R^R 47

säkerligen

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

såkert
adv.

sá̲kert

V. Klagstorp

V. Kärrstorp

vi fek̲ sá̲kert jǿ̲j nær vi hɑ́g̲
pɑ tá̲wten. V. Kärrstorp.

№ 367 Oxie hd

1937 L. Ingers

sālhund

se sjālhund.

W.P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

sålhund

sælhǫ́ʒ, --hn. --h. --hnǝ

=sålhund. Bunkeflo

Kspr. påv. form-

jfr ʒælhǫ́ʒ.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

sälja v.

sälle

sälle lunnbränd sprit

↓
(u = ɯ)
el. y

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1921. Exc.

sålja

sålla, såld, sållor, såll,

sålja

-har I pantofflor så i sållor?

-ah-ja - nunn kan vi våll varra åv me.

-jå-ja fickj å vidda ad I hade såld te min nabó, så ja tängjle-moss I ville sålla mej osse en toll-bri kappor te sållor.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938.

sälja. I.

sà̲la. ´-or. sà̲lde. sà̲ld ; inf. i
pass. sà̲las ; sälja.

Barlöf, S. Sallerup. Husie. Oxie. Svedala
V. Skrävlinge, Fosie.

p.p. sa̲ld, neutr. sa̲ld

ìǥan som ad de ble sá̲ld a rè̲ved,
so ble de tomtad ú̲d.

V. Skrävlinge.

Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

sälja II

sèḻe. -ér. sà̱lde. sa̱ld, sälja.

äv sàu̱lde, sa̱old.

Hyllie och Limhamn, V. Klagstorp, Tygelsjö
Bunkeflo, Glostorp, V. Ingelstad m. fl.
Törringe. Hököpinge — Svedala (söder)

1. när di ska sèḻes po akʒó̱n so bler di dỳre. V. Klagstorp.

2. vi skoḻe saḻe sí̱l. Limhamn.

3. vi ska forsöje po a fa sáuld ed. Hyllie. Oxie.

I. Ingers 1922-25. Nr. 367

sälja III

i fjó̲r hade ja tvá̲u brá̲ fjǿ̲r
ja sà̲ulde.

Kyllie.

dànske di kan jo sá̲l se̲jla hi̲d
a se̲la sí̲l.

Simhamn.

de e só̲ld nǿ̲ i framtí̲den. Hankflo.
1934. Axie

Nr 367 I. Ingers

sālja IV

skole man sele nan ej. so fek man gau óp te støre tór a sèle.

Bunkeflo-

va har dú a sele? Tygelsjö-

nar já børjade a rese te stán a sèle, so saulde vi blòmen i pøtevis. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

säja V

nú fardi sèla so mied di hár

Hököpinge

di ska sèla den gàmla (nâml.

skolan)

Tygelsjö.

ga den làga véjen fora sèla et

hált tjog éj ! Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

sälja

v.

sup. såld (sa̲ld),

perf. part. såld, neutr. =

De ble såld ---

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sälja
forts.

di sàlde sǽen i tỳnevis.
Hyllie.

húsed de ble såld, de jàre de.
Svedala

di sàlde om di kane sèle dom.
Bunkeflo.

vi kane ènte sèle en nove sǽ.
Hyllie.

1939.–Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

săljà :

sí̲n mot̲a han sèl̲a
stèl̲ad a hỳ̲rda si hær
nòr̲a .

Fosie S.S.

nú̲ ble de sǻ̲ld i tjǻ̲r . Fosie . S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.-58.

sälja

ja mér en en dél di
han sáld ifra ti tàmton ---

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

sälja

sèl̲a sà̲lde sa̲ld

sälja

sèl̲a

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

sâlja :

han̲ som jór̲ di kòrvane
di sál̲or eg̲e i stá̲n - - -

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

sālja:

y. sèlja:

han bru̲te gata màlma a
selja dù̲er.
Limhamn.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

sälja

vi sà̲lde jo hú̲sed – vi sà̲lde te hán̲.

Limhamn

do̲ sà̲lde di i và̲lavé̲s.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

säljа
v.

y. sàḻa (för ä. sàḻa)

hæ va so dánt me síḻ, so
di kωṉa ànta sàḻa han.

g. f. 1878

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

sälja

sup. sold   i st. f. äldre sa̲ld:

nu̲ har di sóld ál dœ̲res já̲r.

[samma mening skulle i mera genuint mål lyda: nu̲ har di sá̲ld ál dor̲es já̲r.]

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

säljare, s.

sä̀ḻjare-n

kringvandrande försäljare

sę̀ḻjare o ló̱forta fiḵ
en ajta si foṟ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

sålla

²sel̲a, -as, -a, -ad = sålla

Särslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

sällan, adv.

sèl̲an

Lockarp. Tygelsjö.

de va mé̲r sèl̲en på mí̲n ti̲d.

Lockarp.

de va sèl̲en han tá̲ ranstens.

Tygelsjö.

Nr 367 I.Ingers

Brie.

sållan
adv.

sàl̲an

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

sal̲ská̲v, -ed = sällskap.

Klagstorp. Tygelsjö. Arrie. Bunkeflo. Tygelsjö.

kom̲e i got̲ sal̲ská̲v. V. Klagstorp.

(sal̲ská̲p, finare uttal).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ex.

Sällskap II

dærva nan fine dàmer sád, a di fornærmede si over selskáped.

Mellan-Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

sāmja

sàmja, -an

Tygelsjö.

dar har àl̲ri vad nan sàmja i dé̲ hú̲sed.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

sämre

sämmer

fårr hvär natt ble de sämmer

Hg 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Sāmre

komp. sém̲or, sup. semst

Fosie

... han som skωl̲e hèd̲es a vàr̲a den sémste.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

sa͂mre

dæ̜r va kàrŋa bǫ̀d̲a bát̲ər
ǫ sám̲ər.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Sämre:

vi ska tæ̲̀gka si: vǽ̲rt ǽ̲r
so va de di sémsta bá̲rnen
han hade hát̲.

(om en konfirmationsläsare)

om prosten Löfvengren. Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

sä̊mre

sä́mer, sup. sämst
Limhamn
Tygelsjö

de ble sä́mer, ikje bä́ter. Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sāna

senæ;

sina en ko. goå så att en ko ej mjölka.

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

säng, s.

sänj,-en (sæ̲ŋ)

Rr 21

senj, -en " 84,85. (se̲ŋ)

men senjen ga si ti skompe ---- 85

lije ve senjen 84

pl. sänje Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sa̠ŋ, ´-en = sång

Pl. ²-e, -ane el. -ene

V. Kärrstorp

han fikk en̠te lìe̠ i frí̠d i sá̠ŋen.

Törringe.

Nr 367

jfr sa̠ŋ.

I. Ingers 1922-25.

Otie

sång III

so sá̲n hom jé̲sus va sé̲yen,
ì̲gen hom dǿ̲.

V. Ingelstad.

han bàda̲da sin sé̲y varènde má̲n.

Tygelsjö.

1939. Nr. 367 Oxie hd I. Ingers.

săŋ

so ʃé̲d han i sǽ̲ŋan

Ŏ. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

säng
s.

säng (sæ̲ŋ, äldre sæ̲ŋ)

Ack va de e gott å komma nåre i en go säng. De e bätter än allt anned.

55

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sång

sa̲ŋ. ´-en. ˆ-a. ˋ-ana

Glostorp, V. Klagstorp, Tygelsjö. Gessie

nar ja nú̲ forná̲m ja va ǿ̲rd, so
kon̲a ja blé̲d i sá̲ŋen.

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

s²æ̱ŋəbá̱n. -ad   × sängaband

„säng-band", en med handtag försedd snodd, som hänger i loftet över sängen, till tjänst för gamla människor, när de skola resa sig ur sängen.

Nr 367   V. Kärrstorp

I. Ingers 1922-25.   Otie

sångband II

sà̱ʒebá̱n, -ed. yngre sà̱ʒebáṉ (rspr.-påverkad form), ett med handtag försett band, som hänger i loftet över sängen till tjänst för äldre personer när de skola ändra läge eller resa sig ur sängen.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

sà̱ʒebá̱un: Tygelsjö.

I. Ingers

1937

sängband III

sà̲yebǽ̲ned de va skrù̲ed i ló̲fted.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

x säng-boss

sæ̠̀ŋabɷ́s̠ - ed

sänghalm

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Sångabotten

2
sœ̠ŋəbòn̠ . -ən

= Sångbotten .

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

+ sång-brack

sæ̠̀ŋabráḵ-en

dålig sång

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

+ sång-fjel

sæ̀ŋafje̠l-en, sæ̀ŋafje̠la-na

brädan som utgör sångens framsida.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× sångafjel

sæ̲̀ŋafjé̲l, -en

= sångbråde. d.v.s. sångens framsida.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

sängfjäder

sänjefjär

Rr 5.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

säng-hörna, s.

senjehjörne (hj = j)

Rr 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sæykám̱ore, -n = s$\overset{7}{\text{å}}$ngkammare

Törringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Sängkläde

sà̲ŋkla, -ad, pl. =, -ana

lapptäcke (= kàl̲a i Torna & Bara)

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

sångomhång

sá̱ŋomhå̱ŋ, -ed

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1945.

sångskip

sâ̲n~~g~~jaska̲v, id

i "himlingjasâ̲ngjins" gavel inbyggt skåp vari förvarades brännvinsflaskan, husapotiket, m. m.

hom va inggi i sâ̲nggjaska̲ved å to lilla malürlabrânnven ti mi – å så salli di si lilla.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934

sä̆ngtä̆cke

sä̆ngatä̆cke (sæ̲̀ŋaták̲e̲)

vä̆vt tä̆cke att lä̆gga över sä̆ngen

Olna hade tad itu de ena sä̆ngatä̆cked ..

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sängvärme

senjevarme Rr 54

sè̱ŋevárma

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sänka, v.

p.p. senjt = dränkt el.
drunknad. (se̱ŋt)

En senjt pinjso

Rr 10 , 75.

imper. senkj!

pret. senjte Rr 87

inf. sänkje (=dränka) .. Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

sânka I.

sâ̲nkja, sâ̲nggjl̄ sâ̲nggjle, sâ̲nkjor,
(sâ̲nkj, sâ̲nkjis.)

drânka,

Åh moér, la ble· å sâ̲nkj kät-
tinggjana dinne gångene – di e
ju så kāra, så! Tyst, påg! Di
ska sânkjis! – trō du vi vill
ha lused fo̲l̄l me kat̄ta?
Far ska sânkja dom norr han
kommor him om kvâll.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

sånka II.

sånkja,

Får vi gå nore po Tjörningj-
hulled x) i da, möer? Ja, men
fråg fyrst far ad – ja tyckjor
de e så inelit me den isin
sien nabóens påg sångjle si.
– Ahja, nu ha de frygssed så
ja tro ente di sånkjör si, å
nabóens påg hade gonn ente
sångjl si om an ente hade gåd olóvans.

x) litet vatten i Toarp.

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

× sănka

s.

sà̲ŋtʃe, pl. -r

ett fångstredskap för ålfiske

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Sänka

²sæytge. ¹er. ²sæjnte, sæjnt
el. sæyte   sæyt

= sãnka, drãnka; ²sæytge si =
drãnka sig el. drunkna.

Svedala (s.v.); V. Kärrstorp. Bunkeflo.
Ö. Grevie

han jek i gráven æ sæ̀yte si.
Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

sänka

sæ̱̀ŋtʒa . sæ̱ŋte . sæ̱ŋt

= dränka ; sæ̱ŋtʒa si = drunkna.

äv. = dränka sig

(y. sæ̱̀ŋka) ✓Bulöf. Husie.

sæ̱̀ŋtʒa káṯan. B.

sæ̱̀ŋtʒa si i bróṉan.

1940 J67 Oxie hd

Sänka II

dær va ɛt par sỳsken som ble sæ̲̀ŋta dær.

Hylie.

1939. 367. Oxie hd.

sänka

sæ̲̀ŋka . sæ̲̀ŋta . sæ̲ŋt ;

sæ̲̀ŋka si = drunkna.

Hyllie.

dær e tré̲+) sýstra har sǽ̲ŋt si

(näml. i den s.k. sỳsterbró̲nen i Hyllie)

+) enl. annen uppgift: två (tva̲u).

Oxie

1934. Nr 367 I.Ingers

sänka
v.

han ble sá̲ʒt i ʝǿ̱ɹ ós̲a;
han fek̲ en ɑ̱̀ɹa i hɑ̱̀ɛdɛd, so
han falt nó̱ɹ i ʝǿ̱ɹ.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

sänka sig

sa͡nkja si,

drunkna

E du re·int g̲alen som
lar glyttōn l̲eja ena norre
ve băckjin – han kan jö
ramla nore å sa͡nkja si!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933

× sănka sig

sà̲ŋʃʃa si, sà̲ŋta, sa̲ŋt

drunkna

V. Kâustorp

dær va di ka̲lede hø̲̀ler; dær va jý̲ft, dæ̲r kon̲a pò̲ge sà̲ŋʃʃa si

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

sänka sig

dær va e̲n som spra̲nt ó̲v
tjà̲ran æ sæ̲̀yta si i en grá̲v.

(dränkte sig) Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

× såpa

seva, sevan,

såpa,

ta å sätt po seva, å fila
ärmlinningjerne redet,
men vrasa inte me sevan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

+ sãpa

sè̲va, -an

= såpa.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

x Såpekar

sevekar, -kared,

skål el. burk med såpa i;

e de du, min lille påg, som
kommor ingj.? - trin inte darr
ja skurov. - då blir du våd om
sockana! - å hållt di po de
skilla, trin inte ingj po de
nyskúrade. - ack, den pågen,
den pågen! - tran han ickje
mitt i sevekared!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

särk
sǽ̱rfj. (o. sæ̱rk. nyare uttal)

¹len = „särk": linntyg.

Pl. -a, -ana : Burlöv
-a, -ana : Fosie
-e, -ene : Bunkeflo,
V. Kärrstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

särk,s.

särkj,-en

Rr 30

särk,-en 88

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sãrk
s.

sãrk (særk), -en

linntyg.

Fö̃r, når en an bada non gång nåre ì åen, behålt en ãntelien sãrken po.

5-4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

särk

sa̲rk, ´en

„damlinne“.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

× särkduva

sæ̲̀rkadu̲a, pl. -or

i uttr. gu̲da sæ̲̀rkadu̲or, skämtsamt = gå på fruntimmersjakt.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd
Wilhelm Pettersson 1938.

+ säcklase

sàrkaláse, -en

dålig el. trång säck.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

× särkblomma

pl. sæ̲̀rkablóm̲er, -erne

ängskrasse. Jfr. pì̲esǽ̲rka

Hököpinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

særʒíl̲t. adj. = särskild

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

sāte
s.

sădde, -ed   sàḏa

vagns-săte

sìn satte han grisen ve sian
om sí i sădded --

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

säte

sădde -d,

brăda att sitta på.

få i plass å sidda alli-
sammen po săddid.[2]

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Säte

sä̱de, --ed, sä̱de, --n

= såte. Husie; Särslöv;

sä̱de, Eskilstorp; { Oxie, Fosie
Tygelsjö { Törringe.

sä̱de senast iakttaget i Fosie 1956.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

såtevagn

sàd̲avóʒn, pl. -a

vagn med såten.

Tygelsjö

di had̲a sonadǽ̲ra sàd̲avóʒna
di ka̲l̲ada.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

sat̲, ´-ed, sat̲, ´-en sått

= „sått", låg lerkruka med ett öra, användes till förvaring av mjölk.

Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

× sått

set̲. -́ed

lerfat (-skål) med tvenne öron.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

sātt

sɛt̠-ed sat̠

lerkaîe

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

să̈tt
s.

să̈tt, -ed

lerkärl med handtag, till formen liknande en nattpotta; anv. till förvaring av mjölk.

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sätt

me ett sätt,

med ett lag.

slå nu inte å dribba,
udan la de gå me ett
sätt!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gutlander 1932.

× sätta

s.

sătta, săttan, săttor, -na

săttpotatis (vid upptagningen) um gravar ja, så kan du plocka, du e så liden så du har ente så lant å bucka di, - den ska du ente läggja i korren, de e săttan.

- e de osse en sătta, far?

ja - săttorna kan du slăngja i en höj forr si săl, di kan grissana ha sin.

Nr 1347.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

× sátta
s.

sātta, -n, -or, na,
sâttpotâtis

den pantofflan slāngjor er;
min påg, de e sâttan.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

1. ^{2}sæt̠a. ^{1}-or. sat̠e, sat̠ = sätta

Särslöv, S. Sallerup, Fosie, V. Skrävlinge, Husie.

2. Inf. ^{2}sæt̠e: Fosie Hyllie, Bunkeflo, Lockarp, Glostorp, Tygelsjö, Ö. Grevie, Mellan-Grevie, Hököpinge, V. Kärrstorp m.fl. V. Klagstorp, Svedala.

Inf. i pass. sæt̠es redan i Särslöv: hod̠en ska di sæt̠es (= huru skola de sättas)

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Ortie

nǿe farman sèta si. Glostorp sätta II

di skola seta dom óp ozer

hàgan.

Limhamn

só skola di seta kós. Bunkeflo.

seta pǿga ǿgan. Lockarp.

seta pǿga i bágken. " Oxie

1934. Nr 367 I.Ingers

sätta III

sèta spec. = sätta ut fiskegarn II dra.

Limhamn.

ja har ènte sát nan lórdakvél; ja raknede pó vi hade ìlia vél so vi kona fó vos.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934.

sätta :

eter som di kómer, so far di
sète si (näml. i kyrkan)

Bunkeflo.

di far sète si kár di vél
(ɔ: i kyrkan)

Fosie

sète si : V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

såtta
v.

di frk̲ gɑ ɛ́ʒ̲ ɑ sɛ̀t̲a si,
ɛ̀ʒ̲an di kɔ́m̲.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

sätta, v.

sette

Rr 61

sätte Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sätta
v.

inf. akt. sätta , pret. satte
" pass. sättes

-- o di ska sättes i arbej. om de ska bla te nåd.

J7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sätta II

v.

A, jà satte ini nåra --

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

²sæta, ²sate, sat, ¹sætər v. sätta

Svedala (öster)

Otie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

sätta

sàtta po (bored.) Tomviklen på sätta duka

kan du sàtta po bored, min, pia.
norr du få satt po bored.
kan du gå ing å kalla po morfor.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

sa^{2}tta av

331 b. finns ej, men:

sà$\overline{tt}$a åv,

magra

-ack, I kan tro hon ha sa$\overline{tt}$ åv me mens hon ha vad sjijv!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulliander 1934.

Sätta av

sete óv . sate , sat

= avtaga . minskas .

de har sat óv mied .

de seton óv . Svedala . Tygelsjö .

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

sätta fȯr

sätta fȧrr

i bet. spänna fȯr.

Vill du ad jȧ ska sätta märren fȧrr?

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sätta på

set̲e på, set̲e, set̲

sätta över eld (det som skall kokas)

frístjen den skol̲e set̲es på.

Törringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

sätta sig

sãt̄t̄a si.

gå õver (om plågor eller illamående)

- hous e de me t̄ãnnen, Thilda, vill de ent̄e sãt̄t̄a si? — — —

- di fira slaven' e mie bra' - de slō å klō, å bärre ville opp, men så fickj jami nonna droppor, å de sātte si strajs.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

sätta sig

sätta si, satt, sättor,
sjimka ihop, packa sig,

– ska vi inte gå te tjorrigåren
å sätta nån tullipanlöja po
farses grav, nu mo de väl
ha satt si, ellor hons?
– näj, de sättor si mer inn,
vi få la de få tid å sätta si,
min pia ingån vi sättor nåd.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

sätta sig

sèt̲a si

avtaga.

Bunkeflo

bòr̲a várken vel̲a sèt̲a si.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

sätta sig ut

sup.

di hadde satt si ud fåi mer än di majta = tagit sig risken mer än de kunde förmå.

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sätta til

set̲e tí , sàt̲e , sat̲

släppa til , avstå

set̲e pé̲ŋa tí

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie h

I. Ingers 1945

sätta upp

sete óp (böjning som sätta)

hâi = uppföra. Lockarp.

àtan köndre otisäks do ble dan sat óp et nýt tǫrn.

Lockarp.

1994. Nr 367 I.Ingers

sätta upp

sat̲a ó̲p, sat̲e, sat̲

= slå vad, ingå vad.

Fosie.

di sat̲e ó̲p me dræ̲̀ŋana.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sätta upp̲

set̲e óp̲, sàt̲e, sat̲

göra en insats (vid vadhållning)

V. Kärrstorp

di ha̲lt vá̲r: di sat̲e óp̲ en kan̲e brèn̲eví̲n, om han to̲re ga dær nór̲.

Nr. 367 Oxie 1

I. Ingers 1945

sätta upp II

gàben a hansas svœrfår di
har sœ́l sat óp ed (uppfört
huset)

Fosie

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

+ s$\overset{?}{a}$ttpantoffla

sāttepantōfflor,
sāttpolalir (tid (sättningen.)
di store kan vi ha te grôdla-
pantōfflor, så di kan du
plocka ongan norr du tār
sāttepantōfflor.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

setó̲n, -´-kn = sätt-ugn,

gammaldags järnkakelugn.
Sammansatt av 5 järnskivor varav 1
till framstycke, 2 till sidostycken. ~~och~~ 1
till botten och 1 till överstycke.
Med ena sidan står sättugnen intill
skorstensmuren och eldas utifrån köket.

Allm. i Oxie hd.
Pl. setó̲na: V. Klagstorp, Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Sâttugn II

hær stω jeneral bωnaparti pω di gàmle setώnena.

(näml. Buonapartes bild)

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

såv

sɵ̱v. ´-en. ˋ-or. -orna

Fosie

hær har va̱d sɵ̱̀vor i mɵ̀s̱en

sɵ̱v ´-en ˋ-er ˋ-erna

Gessie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

säv s.

b.f. söven

Hg 161

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

söcken

syen, adj. = söcken.

varinde syen da. Eskilstorp.

Pl. syne: di arbéter helidàne sovét som di syne. Limhamn.

syn, Fosie. de e synt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

söcken II

di sỳne dána = söckendagarna.

Oxie - 1939

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

söcken III

bòd̲e hèl̲et a sý̲nt

= båd heligt och söckent = i båd helg och söcken.

Svedala.

1939 Nr 367 Oxie hd L. Ingers.

söcken
adj.

syn

di syne dana, söckendagarna

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Sǒcken:

di sỳne dána

Fosiê J.J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

söder

synjer

Mårten ser mod synjer ---

Rr 120

(å sid. 12 förekommer söder,som är rspr.form,här använd för rimmets skull) I-s

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

söder

syngjer, syngje,
sòder.
syngjer om gåren, lått
ve den syngje gôvlen
står en stor grann hyl.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

sígnor o. sígner = söder

st. sǿgor, sǿger.

fálster de e sígner om mǿen.

Limhamn.

… én úd ad nǿr a én úd ad sígner.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

söder II

sǿjer

Tygelsjö

dær va en tàvle som vìsta ad sǿjer,
híd over býen, so kaled. P. P.

(om en altavla i Tygelsjö gamla kyrka)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Söderleden

syn̲orlé̲en,

Söderut belägna orter (i Oxie. Skytts och Vemmenhögs häraden).

V. Skrävlinge.

de e val nór̲ad syn̲orlé̲en di sa̲ „sté̲rsed".

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie hd

Söderleden

syn̠erlé̠en = „Söderleden", d.v.s. sydligare trakter (Skytts och Vemmenhögs härader). Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

söderslätt

best. f. Sunnersletten

(--´-) (u = ɯ, ɥ) Rr 89

hele Sunnersletten

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

sygnorlänska = söderländska.

en i häradets nordliga

sokunar bruklig benämning på

e-målet (söder om linjen

Limhamn - Svedala) Särslöv,

V. Skrävlinge, Husie, Sallerup, Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

söderlänning

syŋorlé̱niŋ, -en, -a, -ana
o. -ane = „söderlänning" =
invånare i södra delen av Oxie
h:d, Skytts h:d och Vemmenhögs
h:d. (Burlöv, Husie, Sallerup)

syŋorlé̱niŋ, -en, -a, -ana:
Särslöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

+ södupå

syngjör fro,
södernt!
- gomarun, Ola! - de va en
farli torra vi har!
- ja, vi ha så. men syngjör
fro fickj di bra me rajn
i går, snacka lumpsmanna
om - han hade vad norrad.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

sýgnorpó, adv. = sõdeypå̈; sȯdeint. Husie. Oxie

sýgyerpó. ant. i Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

x sôderpȧ
uv-

sǿʒ̱erpó

sôderut

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Söderslätten

signasléṯen (signersléṯen,
suenersléṯen) = Söderslätten.
Därmed avses slättbyggderna
i Oxie, Skytts och en del
av Vemmenhögs härad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

södra

syngjra,
sȏdra, !

-si så darnia! nu skulle jå
bårre klappa te disse härnis
bynnebjiidan osse, — Nils!
lu ellor skhövlin te mi!
han står udanom den
syngjra lãngjan.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

^{2}syn̲dra . adj. = ^{1}södra

fem den ^{2}syn̲dra ^{2}si̲en = den ^{1}södra sidan. Husie

dẹn sỳndre væ̍j̲en . (v^{1}äggen)

V. Klagstorp.

sỳndre leyhólmen. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

södra II

neutr. de sỳndra (näml. huset)

Tygelsjö.

1942 Nr 367 [illegible] I. Ingers.

södre

søndre: den søndre lånsvę̀jen,
se lånsvę̀j

Svedala (öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18. Ale

södra

dan sỳndra hámnen

= den södra delen av Limhamns hamn.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

ˣ**södrast**, a.

i förb. aller synjerste Skåne

sydligast Rr 91

(jfr: Dragör de e de aller synjerste
i hele Dannemark, uppt. i L.
Slågarp,Skytts hd).

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Söka

²sȯ̱je. -er, -te -t = söka

Limhamn. Hyllie, Bunkeflo. Tygelsjö

Hököpinge. Arrie. Törringe. V. Klagstorp

²sȯ̱ja: S. Sallerup. Husie. V. Skrävlinge; yngre ²sȯ̱ga (V. Skr.).

spec. = söka bot.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sóka II

sø̱ja klò̱ga. sóka kloka (läke-kunniga el. trollkunniga)

Bunkeflo.

di re̱ste a sø̱jta klò̱ga mé.

di skoḻa sø̱̀ja for gø̱ver. Tygelsjö.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

söka III

han hade sǿjt àla lèkera hǽr.

Tygelsjö.

høm hade vad i stokhólm a sǿjt.
(sökt läkare)

Bunkeflo.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

söka:

i bet. söka bot, söka läkare:

hom la a sòjta mied
for-ed

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

sòka

jà har àl̠li· vad dòl̠i· a
sø̠jt dókter

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

såka:

jà har à̲lli sø̲jt en dóktar

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

söka, vb.

sø̀ja søjte søjt

söka, konsultera läkare

di sø̀jte for han i udlaned

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

söka
v.

pres. söjer (sǿjor)

i bet. ansätta, anfäkta

de e räjted så de söjer mé i mellomstongen

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

söka
v.

pres. a va de söjer mi

(a̱ va de sö̱jör mi)

= anfäktar, gör mig ont

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

söka

söja, söjl, -e, söj söjör
söka läkare eller "kloka"

– jà få väll gjorra allvár å å
söja torr min mave igen.
ja söjh i framtiden å då
bli jà tämmelien bra, men
nu sìn vi slajhde hær
de vad rimt galet, så de
e nock bätt jà söjör, fåstån
de e kostsamt å räled.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

söka

sōja (mi), sōjl, sōjle, sōjör,
annalkande svimning
- om jà kommor te å slå lilla
långje, hàsom i hin dan, nore
ghyttana stō po kjörkegulled
vill de gjärna sōja mi, särskillt
om darr e mied varml - jà -
vidd I - de sōjle mi, så far
måtte liddsaga mi ud.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

söka, v.

pret. söjte

Rr 127

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sölja, s.

best.f. siljen

RR 98

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sölja
s.

sèlja -en -er -erna

Tygeljö.

1949 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

såm

sem, semmed, semmen,

spik

hãngji schalen po semmed,
- darr ska sidda ett
sem bag daren, - e
han våd, så hãngji
an po bàggji semmen
imãn kackilonen, så
Torrss han.

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

sōm

sem, semmen, semma -na,

sôm,

du få bårre ta en nâttor
sem, ârmen e inte mer ân
rätt te pass vi nock, men
ta semmen liavâl så brei
så en inte lucer opp, - se
så ettor, så du få semmana
po vrångan.

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933

söm

si̱m, ¹ed, si̱m, ¹ans

= söm, hastsko-söm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie

sŏm

sɛm, -´en

(sydd sŏm)

Hem i Oxie hd

Nr 367 I.Ingers

Oxie

sŏmma

sɛ̀m̲e -er -ede -ed

sömma, tråckla.

Limhamn. Bunkeflo.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sömma

semma, -ad -ade -ar,

fålla,

- å så ligger darr ett halt dusín handúa, du kan semma så långje.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

²sy̲morska, -n = sömmerska

{Burlöv, Sallerup. Pl. -or, -orna.
{Fosie

²sy̲merske. V. Ingelstad. Ö. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

sömmerska

sèm̲erska, -an. -er. -erna

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

1916 I.Ingers.

sömn, s.

best.f. sövnen

Rr 104

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

sömn

sO̲mn. ´-en

Fosie, Glostorp. Tygelsjö

dat. sg. i sO̲mne, under sömnen.

hon hade fo̲red óp i sO̲mne. Glostorp.

19 7/10 36. **Nr 367 I.Ingers** Orie

sómn II

é̲n tí̲d va ja so hén̲ta̲n, so ja hade ìʒ̲en sǿ̲mn a ìʒ̲en madlǿst.

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sömn II

so sá̲d hana falt i sɵ̲́mn.

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Sömn III

dær va en som sád po tágad a
leste tìdniŋ a han falt í sømn
a falt nóɹad a slo ijél sí.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

sõmnig

sò̲mned

Lockarp

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

sōmnig
a.

sò̱mni

yngre form; den genuina formen torde vara ˣsò̱mnall.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

söndag,s.

sönde

en sönde

Rr 27

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

2.

söndag:

anm./ Söndag uttalas sönnda eller synnda men i den andra formen blir det t.ex. synnesklär. ɔ: i första sms.-led.

(enl.br.av 22/7 -32)

N:o 1347 Oxie, Oxie hd

E.L.Gullander 1932.

söndag

sýn̲da. ´-an. ´-or. ´-orna. söndag

Burlöf. V. Skrävlinge. Husie. Fosie.

Törringe
sýn̲da el. sýn̲de: Hyllie med Limhamn.

sýn̲de (´-en, ´-er, ´-erna): Bunkeflo. Glostorp

Tygelsjö
V. Klagstorp. Glostorp. Arrie. V. Ingelstad.

V. Kärrstorp
Svedala s.v., Ö. Grevie och alla socknar

söder och väster om de nämnda.

Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

söndag II

hom ska begráves pa sýn̲da.

Fosie

den fýste sýn̲dan já̲ vá dær so

sa gàb̲en: „nu ska vi gau te fjarfjan."

Simhamn. J. O.

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

So̊ndag III

dràgene di lue omkríg te
verandra om sýnderna.

Lockarp.

han re díd om sýnderna

Tygelsjö

---- so fegg di låw a dànsa dar om
sýnde kvèla ... V. Kärrstorp

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

söndag IV

✓ stèjta pantóflor om sýnda màrna.

Bulöf (Sunnanå).

best. f. pl. sýndorna: Svedala (Hyltarp).

so dànsa di ijén dan terde sýndan.
Svedala (Hyltarp).

1940 367 Oxie hd.

sóndag II

ja mot̲e ga dí̲d ma má̲den
vœ̲́r sǿnde.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

söndag

om sýndorne jek vì te
stán a skole dànsa .

A.L.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

söndag

om sýndorna
(om söndagarna)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

söndagkväll

sýn̲dekvél̲, -en, -e, -ene el. -ane

Limhamn.

Lǿ̲rdekvél̲e a sýn̲dekvél̲e. A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

1934 I. Ingers.

söndagsförmiddag

Söndefårremidde

po blånke Söndefårremidde

Hg 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

söndagskläder

sǿn̲desklǽ̲r, -na (norr)
-na (söder)

Nr 367 I.Ingers

Arie

söndagsmatta

pl. sǿndesmátar, -erne

mattor som om söndagen ligga på stugugolvet (läggas fram på lördagkvällen)

Glostorp.

nú i máren kvél læjer han sǿndesmáterne pá

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

söndagsmorgon

sýn̲desmá̲ren, -en

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Oxie

sörja
v.

sòrra. pret. sårrde

kwingan sòrrde valle mèad ?

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

sójå

sorra, sorr, sorrde, sorrt,

sõrja

ja tro di ha fåd sorr på nummor trei.

sorrde di mied?

di sior hom ska sorra så farled.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

sø̲d. adj. neutr. sg̲t = söt
a.

sǿ̲d mí̲lk = söt mjölk.

tré̲ sø̲̀da è̲bla. Mellan-Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

söt. II

sø̀de nàḻen

växtn., söta nässlor, Lamium Album.

Jfr. e̱dernáḻen,

Eskilstorp.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

III.

söt a.

söd, best.f. söde

Bh 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

+ sötergröt

syddergröd, -en,

korngryns-gröd,

syddergröd ska ha ti å koga.
himma brute vi sätta åvor grynen
me vann ingjän vi gickj å mål-
kede, å så fickj an stå å skylle
si sāl tess vi fickj åvnolkad.
så slo vi milkj i, å rörde tess
an ble färi, – å va den sydder-
gröden va go!

Nr 1347.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

+ s¹ötergr²öt

sǿd̲orgrǿ̲d, -en
ø̲

gröt på korngryn och söt mjölk.

Fosie

sǿd̲ergrǿ̲d: Tygelsjö. (korngryn och vassla).
V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

²sø̱der`grø̱d, -en × ¹sötergröt

= gröt på söt mjölk och korngryn

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Övie

Syddengröd sötegröt

Gröt kokt på korngryn

Arrie, Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

× **sötermjölks-ost**

suddermilkjsost

(u=ɯ) Hg 141

d. y

jfr sǿdergrø̀d uppt. i Gessie.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

sõtrọs

sodró̲s

smekord.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

tack

tack

tack så mied !

43

Nr 8405 Fosie Oxie hd
Karl Ahrling 1940 Exc

tack
s.

tak̠

ták vàr̠e han ha̠lt má vós̠ ---

S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

tacka, v.

imper. tacke

Tacke vår Harre Rr 84

pres. tacker Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

1. t$\overset{2}{\text{å}}$k̲a - ar - a - ad. tacka.

S. Sallerup. Husie. V. Skrävlinge.
med Presens -ar : Svedala (norr).

2. t$\overset{2}{\text{å}}$k̲e -er - ade -ed, Limhamn.
Glostorp Törringe
Hyllie. Bunkeflo. Lockarp. Svedala s.v.
Tygelsjö.

de e $\overset{2}{\text{æ}}$n̲te m$\overset{2}{\text{ø}}$̲ed a t$\overset{2}{\text{å}}$k̲e for
(Hyllie)

de e èn̲te a tàk̲e for. Lockarp. Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

tacka II.

hom vènde si óm a vila tàke han.

Svedala (Aggarp)

vi skole bo gonát a tàke for máden.

Törringe.

take for síst. Tygelsjö.

J. J-s 1924 Nr 367 I.Ingers Ox.

tacka III

di skωl̲a tàk̲a for de hada
ga̲d lỳf̲f̲elet.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

tacka
v.

tacka, pret. -a,
sup. tackad

blena har skióved o tackad ---

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× tadra

Tadre.

smattra

"De va farlet va de räjn~~a~~er, o som de tadr~~a~~er po rudan.

Arrie, Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

ta̲g . -ˊed. ta̲g . -ˊen. tag ✓

tag. liten stund m. m.

ˊpå̲gen han ga̲ si te a skr²i̲ja
d²åk̲tia ta̲g . S. Sallerup.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

tag s. n.

ta̱g 'gång, slag'
tt

i uttr. jo̱ra e ta̱g
tt

se 2564:20

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

taga, v.

perf. part. i pl. tane

Rr 22

pret. to

men de to = det träffade. Rr 70.

sup. taed

taed varvninj Rr 100

sup. tad 106

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

* taga

taga,

obestämd tidsbestämmelse

- ta en tår brännvin å hållt
ve den dållia tannen så ska
ska du se de linnor - såja -
hållt ed nu en tiden taga . .
. . . . . ente bårre en han-
vänningj - - - ja ha sål för-
söjt ed, å ja har ente hatt
ont nu på en bra taga .

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938.

taga

tā́ po,

resa med,

ska I tā po tåged? eller
ska I tā po bussen?

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

taga

ta, to, tad, tar,

taga

- ta du greven så tar ja spa̲n, så hjâlpes vi ald å gra̲va ha̲ven.
- fickj du tad di en kopp Karma?
- Ja, du ska ha så min tack Boel, ja to en bra polår me. de varmde så gott i skrygntan.

Nr 1347.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

1. t$\overset{2}{\underline{a}}$ga, $\overset{2}{-}$-n + taga s.

= „tag", liten tid el. stund; stycke.

n. o. V. Skrävlinge

Burlöv?, Svedala, Törringe

2. t$\overset{2}{\underline{a}}$ge, Svedala (s. v.) Arrie

Tygelsjö. Eskilstorp V. Klagstorp

en ta̲ge iŋ̲ po fa̲mtita̲led, ett stycke in på 1850 talet. Eskilstorp Arrie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

taga II

di va frí̲ en tà̲ga po è̲tormi̲dan

V. Skrävlinge.

en tà̲ga hén̲ so li̲én dæn en al ǿ̲g
bàke̲.

V. Klagstorp.

en tà̲ga ò̲pa: forbí̲ kosvé̲jan. Tygelsjö.

1934. Nr 367 I. Ingers

×taga
s.

tàge

en tàge = en viss tid.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

× taga III
s.

so dǿ̱ han sǽ̱l en tà̱ge àṯer.

Tyggelsjö.

nar han feḵ gæ̱̀ed en tà̱ge ...

Tyggelsjö.

hωm kωm te lώg̱ en tà̱ge.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1945

taga
v.

ta̲ i ʃʒòr̲ke

kyrktaga

de va po di tidor di ble
tà̲na i ʃʒòr̲ke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

× taga
s.

tà̠ga

stund

di sa̠d en tà̠ga; sin
ga di si ivǽ̠j ijęn̠
e

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

taga
v.

ta, to, tad

-- ja va inge hos Longakvingan
à fick tad armen rătt ---
(jfr rätt, adv.) 33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

taga II

v.

i bet. fārdas, resa

hon hadde tad me bossen ud

-- ingan vi to himma ifrå 35
52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tạ, -r, tọ, tạd, p.p. tạn, taga.

Med en efterföljande ortsbestämning har ordet ofta betydelsen resa, färdas, begiva sig. tạ ti ^{2}måḷme, tạ ti stạn, tạ imod hímẹd; ta mẹ, följa med. ta si pó, taga sig på = åtaga sig.

Allm. i Oxie hd.

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

taga II
v.

Sup. tà̲ed

Tygelsjö

Perf. part. ta̲n, pl. tà̲na Särslöv

" tà̲na Tygelsjö

1936 367 Oxie hd

taga II

i bet. „resa. begiva sig“:

hɑm tɑ ènte hím men en vær
fréde.

Glostorp.

deva sèlan han tɑ́ nænstens.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

taga av

ta åv,

förkorta

jaså, du e i lav me å ta åv skörted. ta nu ente forr mied åv de så de bleir forr stacked.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

taga av

l̄a å. (tonvikten på l̄a)

duka av.

l̄a å bord, gräbba!

fickj du l̄ad å bord?

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

taga emot

pret.

Elna va o to imod mi ve tåged
(mötte)

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

taga emot

ta̲ emo̲d , to̲, ta̲d

= övertaga (hus el. hemman)

jà sat̲e íʒ̲ fýnstoren nar jà jìfte mi
a to̲ emó̲d ed. (näml. huset)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

taga emot

ta̲ imá̲d, ta̲. ta̲d.

(övertaga (som gård el. hemman)

so̲ hade han en stesó̲n som ta̲ imá̲d gá̲ren.

V. Skrävlinge.

1941. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

taga emot

ta̲ ımá̲d , tá̲. ta̲d

i bet. emottaga ss. hyresgäst eller inackordering :

ja ta̲ ımá̲d han, aw de han va i bè̲dorne.

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

taga emot

tá̲ ɛmɑ̲d (obs. tonvikten på ta̲)

i bet. möta, gå el. komma till mötes.

Tygeljö

jà skɑl̲e tá̲ ɛmɑ̲d en som kɑm̲er me tó̲ged.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

taga fatt̄

ta̲ fát̲ (böjn. som taga)

fasttaga. t. ex. i lekar.

vi skol̲a sprèj̲a, nar di rò̲fte,
de várste vi kòn̲a. èl̲a ta̲ di
fát̲ e̲n.

Tygelsjȫ.

Nr 253 Bara hd I. Ingers.

1942

taga ín

ta ing = resa in

så konne vi' ta îng te vår
vatten blaa i Malme ...

l

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

taga in

ta íŋ̱, ta̱. ta̱d

intaga (om mediciner)

deva nar ad di ta̱ íŋ̱ na̱d, „ja̱
de joṉ góṯ i rá̱n rø̀ŋka", sa̱ di.

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

taga med sig

ta mé si = medföra :

so kògen di sǽl a ta mé si.

Bunkeflo.

1937. 367. Oxie hd.

taga ner

ta̱ nóṟ, ta̱. ta̱ed

riva ner.

de ska àḻri ta̱s nóṟ.

Tygelsjȫ.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1942.

taga sig av

Tá-si-åv,

känna och lida av (själsligt)

-fastōr Emmeli, hon tó-si
farled åv ad hon intē ble-bôn mí po begravninggjen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

taga sig av

ta si åv,
bry sig om, vilja deltaga i

-bårre jà få sidda mi frei
i min ānne, så tar ja mi
ente åv hons i rivor och
donas i hin ānnea.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

taga sig fram
v.

ta si fram

ja vidd, ad di har svåat fårr
å ta si fram.

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

taga sig på

tad si pó = erkänt,vidkänt sig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

taga sig på

ta si de po,

erkänna (dit),

han mötte ta si de po te sist, ad de va han dare hade lurd å spöjad.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E Lundén-Gullander 1934.

taga sig p̲å̲

ta̲ si pɑ́, (ta̲, ta̲d.) = åtaga sig

ja̲ har ta̲d mi pɑ́ a skà̲le non̲e è̲ble.

Bunkeflo.

hærva ìy̲en som vil̲e ta̲ si pɑ́ a pàs̲e kiy̲ē.

Tygelsjö.

Nr 36~~4~~71 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

taga sig p̲å̲ II

anʃýnt dær e mù̲rara a vel̲ ta̲ si pó a ʃỳt̲a -d. so far han ènte ló̲v.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

taga sig till

men ja vidd ente va ja hadde
tad mi te - -

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

taga sig hü

ta si tí

företaga sig

hom va so fàlet tàsed, so hom
vìste ènte va hom skola ta si tí.

Tygelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

taga undan

ta ongan, pret. to
förbehålla sig
Men spissen, Pär, den to du
jo ongan ... jfr spets

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

taga ut

ta̲ ú̲id

= begiva sig iväg, begiva sig ut.

di hade fa̲d má̲d ìj̲an di ta̲ ú̲id.

Hyllie.

A.J.

Nr 367 Oxie hd.

1935

I.Ingers.

taga veck

ta vék̲

avlägsna; riva ned (om mindre byggnad)

han kœn̲a ta vék̲ àl̲e di̲ lù̲dorna.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

+ tagfatt

tá̠fát̠

= enfaldig

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

tagg

tag, ´-en, ˋ-er, -erne

Limhamn, Tygelsjö

tag, ´-en, ˋ-a, -ane:

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936 4.

taggtråd

tàg̲atrå̲, -en

relativt nytt ord och begrepp.

S. Sallerup

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943-

tak, s.

tag (a = a̲)

frå gol å ti tag	Rr 44
best.f. taged	Rr 71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tak

tāg, -ed, ta̲g
tāk
- de e gott å ha tāg
åvor hoedid i sånned
vȃr du mor!

- di sjång å spilla så
tāgeld lyttes.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

tak:

gå po tāged,
tāga herravâldet,
näj – en kan intē ta glyttana
re:int gå po tāged me si.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934.

1. ta̱g, ˊ-ed, ta̱g, ˊ-en =tak

Särslöv Sallerup Burlöv Lockarp Törringe,
V. Skrävlinge Husie, Fosie, Oxie, Svedala

Glostorp (Käglinge). V. Kärrstorp

ta̱gen e slàṯe. Svedala.

2. ta̱g Hyllie (Limhamn) & Hyllie by

Bunkeflo, V. Klagstorp, Tygelsjö

Östra Grevie, Hököpinge, N. Grevie, S. Åkarp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Oxie

vi ta táged áw. Bulöv. tak II

de e vezzéor som ligor imen táged.

V. Skråvlinge.

vezzén de e dan som figler táged.

Lockarp.

di vèkste iblán po táged. Limhamn.

de gùle táged. "

... so løye táged e nýt. Hyllie

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

tak I̲I̲I̲

de va di bìḻieste tá̱g di koṉe
há̱ (nåml. halmtaken)

Lockarp

dær kan ìŋ̱entiŋ̱ vèksa+) po tá̱g,
udentá̱nes de e ogré̱s.

Lockarp.

+) Nyare uttal.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

tak IV

formen ta̲g i Limhamn ännu hos Karl Strandbeck f. 1858 och i Hyllie hos Anders Jönsson f. 1859.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

+ takboss

tagbóss, -ed,
takhalm tagbǫ́s +)

- o de va en flyende storm den dánn så ryjá-träina dansade o tāg-bossed röj!

+) Skall väl vara flyenes!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

takdropp

tagdróp, -ed

ett på kant ställt bräde, som följer hus-
gavelns ovansida, där gavelspetsen av
trä vidtagen. (= i Bara: dropbrædan)

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

takskägg

126 okänt; i stället med samma betydelse

tāgskäggj, -ed,

nedersta kanten av ett yttertak.

de e varkshin lō, -de dryppor åv tāgskäggjed.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Guliander 1934.

takskägg

tagʃég. -ed

nedre takkanten.

Fosie. Lockarp.

de nade nèstan óp te tagʃéged.

P.N. Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

takskägg

tagʃä́j, -ed, takskägg.

Hyllie och Limhamn. Bunkeflo. Tygelsjö.
Hököpinge

man skǫla ä̀nta gą wéd over
tagʃä́jed pǫ séks vèkar.
(näml. efter barnsbörd)

Bunkeflo.

Nr 367

Otie.

I. Ingers 1922-25

takskägg II

di har á̲lti̲d sa̲jd, tagʒǽje̲d̀ hæ̲r.

Hököpinge

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

tagsto̱l, --en = takstol,

takresning. {Burlöv Fosie
Husie, Svedala.
V. Kärrstorp.

tagstó̱l, S. Åkarp, V. Klagstorp.
Tygelsjö

dén̲ læ̱̀gan dær har vi sat̲
ný tagstó̱l. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

takstol

ta̲gstá̲l, -en

Tygelsjö.

ja va mé a rè̲sta ta̲gstá̲len

J.O.

1946 Nr 867 Oxie hd. J. Ingers.

tal
s.

ta̲l, -´ed

anförande, högtidstal

di j̀a̲re tá̲l, höllo tal.

S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal
s.

ta̲l, -́ed, pl. =, -́en

i bet. siffra.

ha̲ga tá̲l, hånga tal = hånga upp psalmnumren i kyrkan.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

t²a̲la, -ar, -a, -ad = tala;

Inf. i pass. -es: de̲ har ja ²e̲nte hørd t²a̲les om. Husie.

t²a̲la, -or, -a, -ad: Oxie

t²a̲le, -or el. -er, -ede, -e el.

ta̲lde, t²a̲led: V. Klagstorp. Glostorp. Limhamn. Lockarp

Törringe. V. Ingelstad, Ö. Grevie

V. Kärrstorp, Svedala (s.v.)

Nr 367

?
~~[illegible]~~ / I. Ingers 1922-25. Oxie

tala ve, tale ve = "tala vid", d.v.s. stanna till, besöka ett ställe som man passerar på vägen. Allm.

kommer han hidad tiere, so tala ve hør. Husie.

ja har ente talad me han no løre. V. Alstad.

tala II

ja har ìnte tà̱lad me háṉ
po læ̱̀ze.

V. Skrävlinge

han skoḻe ha et bré̱v ṳ̀dan
ò̱zorskríft, ad han skoḻe tà̱la hö̱̀jare.

Burlöf.

1925.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

tala III

de tala fár so mìed óm.

V. Skrävlinge.

han vile ènte høra tàles om ed.

Burlöv (Sunnanå)

de har ja ènte hørd tàles om

Husie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

tala om

tale óm, talde. tald

Lockarp. Tygelsjö

de har ja àlri hørd tales óm

Lockarp.

hom talde óm de mœ̀ʒe gœ̀ʒe.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

tala,v.

pret.talede

Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tala om

tale óm, talte, talt

Limhamn

min mɷ́r talte óm har de vá pɷ lav.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

tala vid

tala vé (norr). tale vé (söder), „tala vid". stanna till, besöka ett ställe som man passerar på vägen.

komor han hídad tìare, so tala vé hǽr.

Husie.

di méste tale, vé i àrie a ta set béste dǽr (näml. i krogen)

1923. Glostorp. Nr 367 Oxie hd I.Ingers

tala vid II

jå ska tale vé hær (stanna hit)

Limhamn.

imperativ tal vé: Glostorp.

tale vé Gessie

1. 5-5 1932. Nr 367

tala v̲i̲d̲ III

di ta̲lda vá dar; dar
va en bœ́i̲n̲ di bǻ̲nt
hèstane i.

Fosie
(hämt. - vid Stattèna krog).

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

talare

tàlere ,-en

Tygelsjö.

prásten va en ovánli tàlere mé

(om prosten Fredlund)

1941 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

t²a̲legó̲va, -n

talegåva

• „talegåva"; talförmåga, uttal

di har en ²a̲nen t²a̲legó̲va

po slát̲en. Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

talg

t̄a̱l -en, (öppet a,)

t̄alg -i,

t̄a in liden bid t̄a̱l å
lăggj ud po fynslöe-
bläckjid te fulana.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

talg

ta̲l, -en

Allm. i Oxie hd.

vi smelta tá̲l a dæ̲r skol̲a vi

dì̲pa dom nór̲ (näml. ljusvekarna)

Glostorp

1928 — 367 Oxie hd

talg II

dær va tá̱l i stø̱̀re fjø̱̀rrger

Törringe

tá̱len hà̱de vi i en grỳ̱de som
vi và̱rmde.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

talgljus

tal*j*ú̲s, -ed. pl. =, -en

Hyllie. o Limhamn

även tà̲ljú̲s etc.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

tallrik

tàl̲rek, -en, pl. tàl̲reke

Lockarp, Bunkeflo.

tàl̲rek, pl. -a

S. Sallerup

jfr. talǽ̲rk & təlǽ̲rk, mera genuina former.

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

tallrik

talǽrk, -en

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

tallrik

tɐlǽ̲rk

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

tallrik

tàl̲rik̲ar (pl.)
'tallrikar, träplattor'

se 2564:23

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd
Ove Moberg 1935. Exc.

tam
adj.

tam̲, pl. tàm̲e

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

tambur
s.

támbur, -en

(senare leden uppfattas som subst. bur)

Ordet känt gm beröring med herrskapsfolk.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

ta̲mp, ´-en tamp

= tamp, ända, stump, t. ex. av rem.

Fosie
Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

tand, s.

(tann) pl. tenn, -en

Rr 19

pl. tänn Hg 162

b.f.pl. tännen Bh 12

Även tänner Ka

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

tand

t̄ânn,

t̄ānder,

moss glytten bårre ha
ont̄ forr t̄ânn.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

tand

tan̲, -´en. ten̲, -´en.
äv. tén̲er (Svedala) Tygelsjö

Sǿ̲n vi̲s tén̲, "sjön visar tänder"
(när böljorna äro vita)

Limhamn

àl̲e tén̲erne di sad í̲ ava
friske. Svedala.

S.S-s1922 Nr 367 Otie

tand II

tan̲ äv. i bet. pinne i rävsa ok harv.
Allm. i Oxie hd.

set̲a tén̲ i r̲ìvan

V. Skrävlinge

Allm. också i bet. „tänder i kam.
Allm.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie

tand III

tan̲ pl. ten̲

också i bet. „tinnar i en karda"

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

tand IV

di tror ad knös han e dóm,
men di kan ta a fjøsa knös i
ènen, so faun di spỳtjer i
ténen. (citat efter Nils Knös)

Mellan-Grevie

ténerne skròzlede i hálsen po han
(om en spökgestalt) Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

tand

tan̲ pl. ten̲

i bet. tand el. tinne å kam:

tjèm̲ekóm̲en va dæn fi̲nere

tén̲ po.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

tand
forts.

i bet. kard-tinne:

di kàrdede fǿst me ténen
sámen.

V. Kårrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

tand

jà hade ónt i tánen

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

× tande

tåne. -en -er -erne = veke

Tygelsjö

tåen væje

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ox.

+ tandhaspa

tanháspa, -an

skällsord till fruntimmer.

Fosie.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

tandjärn

x. pl: Tannjarnen,

Tandköttet. , tandfästet.

de e så farlia gott me kavringj, men ja blei så em po Tannjärnen åv ed.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

* tandjärn

tanjárn, -en (neutr. pl.)

= tandfästet, käken vari tänderna sitta

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

+ tandjärn

best. f. tanjǽ̱rned

tandfästel. tandvallen.

Tygelsjö. Hököpinge

vi sà̱te ì̱glene po tanjǽ̱rned.

Tygelsjö

Nr 367 **Oxie hd**

I. Ingers

1937

tandkött

tannekyd (k = tj) -ed

Rr 5. , 26.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tånafjyd. -ed = tandkött

Hököpinge

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

tandvärk

tannavark

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

tandvärk

tàn̲evárk. -en

Bunkeflo, Tygelsjö

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× tanka på

sup. tankat po (ta̱ŋkad pώ)

få i tankarna

Ve har ja ente tankat po --

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tanke,s.

pl. tanker Rr 112

best.f.sg. tånken Hg 120

pl. tånker Bh 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

tanke

tà̲ŋke -en

Husie

Oxie hd

+ tantegubbe

tàntegóbe . -en

ung. = pajas. upptågsmakare. utklädd karl

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 **I. Ingers**

×tantet
adj.

tà̲nted

fånig, fjantig.

dén̲ hom e so tà̲nted. Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

tapetsera

tapese̲ra, -a, -ad

Bulöv, Fosie

di tapasé̲ra for di skol̲a flyt̲t hi̲m, men de ble ànte nad ö̲v.

Fosie A. B.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

tapetsera II

tapeséra, -er. -ede. -ed

Bunkeflo. Glostorp.

di hade ènte tapeséreda róm dó.

Glostorp.

1937. 367. Arie kd.

tapesé̱red, adj. = tapetserad.

V. K$\overset{?}{\text{å}}$rstorp

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otie

tapp

tap̱, ´-en

di drá̱ i táp̱en frám̱ a teḇága

(näml. vid ringning med kyrkklockorna)

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

tappa, v.

inf. tave (a)

pret. tavte

han tavte måled nesten

Rr 19

tave väred, tappa andan. Rr 71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tappa v.

pret. tafte

hom tafte låged Bh 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Ex

tappa, v.

pres. tapper

(om vätska etc.) Rr 55

men: tave = tappa,släppa,förlora.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tappa

ta̲va, ta̲ft, ta̲fte, ta̲ver,

ta̲ppa̲ = släppa ofrivilligt.

a̲jta di så du inte ta̲ver nåd!

Nejls ha gåd å ta̲ft griffelta̲vlan

i da, å slad itu na.

ah, moer, få ja håla littasegstor,

ja ska inte ta̲va na!

nå, homnt gickj id.? du ta̲fte väl

inte bärm, som mormo skulle ha,

la̲ns vä̲jin.?

Nr 1347.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

tappa

tàve. tàfte. taft . pres. taver

(= slâppa. förlora)

Tygelsjö

Hyllie. Lockarp. Glostorp.

man far ìnte tàve komóred for ed.

Hyllie.

Oxie

1934. Nr 367 I.Ingers

tappa

tà̠ve, tà̠fte. ta̠ft, pres. tà̠ver

(slåppa. förlora)

Tórringe. V. Kárrstorp. Svedala

vi tà̠fte var smørá̠sk. Tórringe.

vi va so sø̀ltne, for vi hade tá̠ft ál̠ var pòs̠emá̠d. Tórringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

tappa II

han sa̱ han hada tá̱ft en
vìska dǽ̱r ù̱da.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

tappa

t²ap̱a, -ar, -ade, -ad

= tappa, tömma ett kar.

Bunkeflo. Tygelsjö.

tap̱a drìḵa på en làj̱al.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

^{2}tåpestav, -en *tappestav

= tapp el. propp som sättes i uttömningshålet på ett stort byggkar.   Dunkeflo.

tàpastav: Särslöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

tarm

t̄årm, -a -ana, -or,
tarm,
-ja va så syltĕn, så de skre̱j
i t̄årmana.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

tarm

tōrm, tōrmen, tōrma, tōrmana,
tarm.

ja e så syltēn så de skrior
i tōrmana.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

tarm

torm. pl. ˋ-a

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

tarm

torm

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

× tasa
v.

tà̠sa tà̠sa tà̠sad

befria nötter från det gröna höljet

tà̠sa ný̠dor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

tase, s.

tà̠sę-n, tà̠sa-na

klunga av 5-6 hasselnötter

nǿ̠data̠sę

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

tass

pl. tasse

(ovisst om sing. heter tass eller tasse). Rr 5.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tassa v.

pres. de tasser

Hg 170

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

tassa v.

pres. tasser

Bh 32

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

+ tasse

tàs̲e, -en. -a, -ane

=tass.

Fosie
Li'mhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937.

tattare, s.

tatter

Rr 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

× tatter

tátor, ´-en, tátra, --ne

= tattare (användes också

såsom skällsord) Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

tavla, s.

tavle

Rr 79

(a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

t$\overset{2}{\underline{a}}$vla -an. -or- orna. tavla.

S. Sallerup

Särslöv. Husie. V. Skrävlinge; Fosie

St. Svedala (best. f. pl. -orne)

o. Lindholmen

t$\overset{2}{\underline{a}}$vle, -en -or el. -er. -erne.

Limhamn och västkusten s. ut, Tygelsjö

Törringe. Arrie. Ingelstad. Ö. Grevie. V. Kärrstorp

Samme person i Limhamn uttalade

t$\overset{2}{\underline{a}}$vla och t$\overset{2}{\underline{a}}$vle. Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

tavla

forts.

obest. f. tà̲vle

best. f. tà̲vlan

V. Kärrstorp.

han ma̲lede tà̲vlan óm̲ so fi̲n.

(L:a Svedala).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

tavla II

dær va en tàvle som viste ad sýøjer , híd over býer so kaled .

(om en urtavla i Tygelsjö gamla kyrka)

Tygelsjö P. P.

so spỳøtede han på tàvlen. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

+ tavla

411. ta̲vla, -d, -ede, -or,
fingea,
stå intē å ta̲vla pa amerika-
kårlēd me jära skittē findra!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulliander 1934.

× tavla
v.

tà̲vle -er -ede -ed

fingra, tavsa

V. Kärrstorp

dær va hól̲ tét̲ om tét̲, man skol̲e
tà̲vle po (sc. på en flöjt)

Nr. 367 Oxie h

J. Ingers 1945

tavelét, -en = „tavlett",
litet hörnskåp.

S. Sallerup.

i bet. hörnhylla: Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

tavlett

tavelét -en -er -erne

hörnhylla med tre fack.

vi hade tré sóne taveléter.

Törringe.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× tavs

ta̲vs, ´-en

2 à 3 linstrå tillsammantagna
(vid skörden)

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

× tavs
s.

tavs, ´en (= kròga távs).

kvarterslånga bandändar, som äro fästa vid en snodd, (snoa) och som i andra änden uppbära torsk-krokar.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

tavsa

tàvsa, tàvsede, tàvsad, tàvsor,

fingra,

vill t la ble å tàvsa po farmos nyströjone klud; står t å tàvsor å skilla norr den, bler hon sprillane galen. - har t ēnli tavsad? Ja så jo sål hont d sto darr å tavsede me jera skille findra po spilsana.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

teata

tà̱tar , -en

hær ska va tà̱tar på lǿ̱rda, a dó̱ tø̀t̠a ja ad dær kon̠a jæ̱̀rna nær ov jær kom̠a hí̱d a se pǻ.

1922. 362 S. Åkarp. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

täjn

b.f.pl. täjnen

Hg 169

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

tefat

tēfád, tēfáded, tēfáden

tēfat.

Skyngja di å drickj, gråbba, klockan e mied! Slåd po tēfáded – å blås po'd! Låggj itt tēfád åvor gräddekrused så inte fluorna sänkjör si i ed! Tēfáden står po karahylen.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

tefat

tefád, -ed. pl. =, -en

Även nœ̀enfád „nedenfat"

Hököpinge

1937 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

tegelbruk

tè̲gelbry̲k, -ed (sic!)

Svedala

tà̲gelbrú̲ŋ

Ö. Grevie.

sí̲n ble dæn bo̲jd tà̲gelbrú̲ŋ

Båda former resp. påv.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

tegelsten

tè̱gelsté̱in, -en, -e, -ene el. -ane,

Limhamn

1. 1-1 1912. Nr 367 Orie

tilefonére , -er - ede -ed telefonera

= telefonera

ja tilefonérer ti ²ale várdens ²ener .

V. Klagstorp. (Karne)

han tilefonérede te dòteren .

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

tilegrá̱m, -ed = telegram.

(Husie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

+ teln

teln. -´en

del av fiskegarn

Limhamn

även tel, -´en

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

telning

tèḻeŋ, -en, -e, -ene el. -ane

= vidja

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

tenn

tɛn̲

Särslöv

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943 - Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund tenn

te̲n

= tenn

it pa̲r j²u̲sestá̲ge a te̲n

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

tennsked

tenʒé, -en, -or, -orna

Särslöv

han tòlde ènte didára tenʒéorna.
(om en som föredrog hornskedar, hårnʒéor).

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943

terräng

terǽ̲ŋ. -en

(låneord med ŋ-substitution)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

testamente

testemén̲te, -d

1. = testamente, del av bibeln.

de ²gåm̲le testemén̲ted. Svedala.

2. Testamentarisk bestämmelse.

di hade brŷd̲ad testeménted

(felat emot) Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

testamente II

om kvèlene lèste di gàmle testeménted a om ~~kvèlene~~ màrnene leste di de nye.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

x **tiare, adv.**

tijere

oftare

- -- litt tijere än han jo skolle

Rr 68

komp. till titt, se vidare detta belägg.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tid

den gamle goe tiden

Bh 25

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

tid

tī -en

tīd

- ack jà - du Elna -
den tīen har vad - nu
skulle vi stått ente udslå
å dansa en hel natt,
å molka å hypa klöver
dan efter - men de va
en roli tīd

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

tid:

i tide,

tids nog, i tid,

darr e allti så mie folk i kjårkan i o̲te-sången så de e hâ bra vi går i tide, så vi kan komma te å sidda.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

tid

ti̲d, ¹-en = tid

Pl. ²-or. ²-orna: Sallerup. V. Skrävlinge

-er, -erne: V. Klagstorp. V. Kärrstorp.

Dat. sing. finnes i uttrycket i ²ti̲de.

Allm.

fo̲r i ti̲den = förr i tiden. "

va̲ ti̲d ble̲r de? = hur dags blir det?
(Svedala)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

~~vänd~~! Otid

~~tid åden = oro, förvirring.~~

~~a om nátan ble dar en~~

~~sóden tid.~~ V. Ingelstad.

se II

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid II

ti̲d i bet. oro, förvirring, "uppståndelse".

a om ná̲ten ble̲ dar en sód̲an tíd.

V. Ingelstad.

hœr va so̲n tíd so. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1922.

tid II

for él̲re t̀i̲dor tebá̲ga.

V. Skrävlinge.

do̲ fik̲ man bòr̲jȧ i rèt̲an tí̲d.

V. Skrävlinge.

i gàm̲le t̀i̲der. Lockarp.

sòm̲e si̲er lànge t̀ider. Lockarp.

Nr 367 Oxie hd.

1934.

I. Ingers.

tid III

de e rórrovad for làŋa tidar sin.

Bunkeflo.

1938 Nr. 367 Oxie hd. L. Ingers.

tid IV

Obs. uttrycket

pω dí̲ tì̲den (alltid obest. form)

de skὼl̲e di dó̲ pω dí̲ ti̲den.

Jessie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937

tid

tid

hon -- va har bara en times tid

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tid

de har lè̱ed dær i mí̱n-ti̱d

Fosie

dat. sg. i tì̱da = i god tid, i rätt tid.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

× tidevattne

tìdeváne, -ed

=tidvatten

hære ìnte nad sódent tìdeváne.

Limhamn. A. Ch.

J. J-s 1932 Nr 367 Oxie

+ tidliga I

tìlia =tidigt

V. Skråvlinge

Sk. tìlia.

1. 5-5 1925. Nr. 367 Ot.

× tidliga II

tì̲lia

Bunkeflo, Glostorp.

Törringe

tì̲lia om må̲renen. Bunkeflo.

J. J-s 1922-25. Nr 367 Ot.

× tidliga III

néls han gaur so tìlia úd
om mànnene .

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

× tidliga

tì̱lia

tì̱lia dá̱js = tidigt på dagen.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

+ tidliga

ti̲l̀ia

tidigt

de e ti̲l̀ia daj̲́s

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ti'dliga
adv.

ti'lia

ti'digt

i' màrres ti'lia 10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

× tidliga II
adv.

tilià

tidigt

di står si te i maren tilià

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

+ tidliga

tilia,

bittida,

kom i maren tilia!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

+ tidligen

adv.

tì̱lien

tidigt.

Tygelsjö.

om jỳ̱olene so e di ò̱pe om mà̱rnene

a ríg̱er tì̱lien.

han kom hǽ̱r nóṟ po mà̱rnene tì̱lien.

1941 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

× tidligen
adv.

tìlien

tidigt

i maren tìlien.

Hötofte i S. Åkarp

enl. J. A. P.

Oxie hd

1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tininj, -en

fårr nu e tininjen kommed ---

Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

tidning

ti̲^{2}niŋ, ^{2}--en, ^{2}--er, ^{2}--erne

= tidning. V. Ingelstad

y. tì̲niŋ etc. {Limhamn. Kyllie

han le̲s tì̲niŋ ù̲dan glasy̌je̲n.
Limhamn.

ja ko̲na gau ỳ̲ i stù̲en a sè̲te mi
a le̲se ti̲niŋ. Kyllie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Oxie

tidning:

ska dɯ ènte ʃø̀t̠a nɑ̰d ?

ja̠ haɹ mø̠̀ed a lè̠sa ɛnɯ̠́ i
min tì̠nɛŋ.

enl. H. L.

1960. 367 Fosie, Oxie hd.

tidning II

tìdneŋ, pl. -ar

V. Ingelstad

di har reved den ålar nỳeste tìdneŋen itú.

Nr. 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

tidning
s.

tining. pl. -or

5

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tiga
v.

impel. Ti stilla!

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tiga
v.

imper. sg. ti !

Ti nu stilla. Mari !

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

tiga

ti̲a, pres. tí̲or

S. Sallerup

Fosie: i Fosie pret. tà̲jde el. tæ̲̀jde

de va te a tì̲a a nö̲́js. Fosie. P.N.

vi skωl̲a tì̲a a gá̲u. S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

tiga

tì̲a. ́-or, tà̲jda el. tæ̲̀jda,

imper. ti̲! ta̲jd el. tæ̲jd.

tí̲ stí̲la, din snornø̲s!

dó̲ tà̲jda hom stí̲la.

W-P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

tiga

tia, t̄ajde, (t̄aj), t̄ajd, t̄ior, t̄i, t̄iga.

-de va en farli ghytt som ente kan t̄ia, – t̄i me di påg, – om du ente t̄ior kommer brännk~~ajsan~~kjessen å t̄ar di!

-skryda å skräppa de kan hon, men i kindan klinte ja ti na så hon t̄aj. ja 7 kan tro hon t̄ajde å gickj, å sien ha hon t̄ajd.

Nr 1347.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

tiga, v.

tije

---- gjårr best i å tije ----

Rr 69

pres. tijer Hg 124

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tiga

tìa, ´ar el. -or, tàjda, tajd

Hyllie, Tygelsjö

nú far val já tìa stíla

Hyllie (Bengta Larsson)
f. 1848

tìa stíla, Hyllie, Anna Larsson
f. 1878.

167 Oxie hd.

1922 ; 1961

tiga III

di skola tìa a lèja si håmt.

då man sett en spöksyn/

Tygelsjö

jà tajde stila a krov nór.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

tiga :

nú̲ tí̲oa i stiĹ̲a !

9.7.1878

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

tiger

tígor, -en. tígra, -ana

Svedala (Lindholmen)

di ble àrja som di va tígra .

(näml. svinen som gingo på ollon.)

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

t^{2}ygge . ^{1}or. t^{2}öjde . töjd = tigga

Svedala (nordost; men t^{2}yje i s.v. i samma socken)

tÿja, tòjde, tojd : Burlöf (Sunnanå)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Ä. belägg tygge 1548, Malmö, Kremen Skrivaren.

tigga

tỳje. -er. tø̀jde. tøjd

Limhamn, Pres. även tỳjer: Glostorp.
Bunkeflo. Lockarp, Glostorp. Hököpinge. M.-Grevie. Ö. Grevie. V. Ingelstad. Svedala s.v. V. Klagstorp. Tygelsjö. Gessie V. Kärrstorp.

di tø̀jde dones fèe. V. Ingelstad.

--- so han gar omkrig a tỳjer. Lockarp.

1922-24. L. L–s 367. Oxie hd.

tigga III

so síd̲ar di hǽ̲r a tỳj̲ar for
en flaska bí̲r.

Glostorp.

han lu̲ a tø̲̀jde, denehǽ̲re krig̲an.

Jessie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

tigga

tỳ̲ga , pres. tý̲gor

Mera genuint: tỳ̲ja , pres. tý̲jor .

Äldre belägg med -y- jfr tygge 1548. Skråordning för Krämarna i Malmö ; M-B Stadsbok s. 254. H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

tigga IV

han hade lá̲w a ga omkríg̲
a spèl̲e a tỳ̲je (om Nils Kaös)

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

tiggare

tỳggare, m.. pl. =

dan èna sa di han spránt
som tỳggare;

di sa han jik ifra hímed a
va tỳggemán.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

tiggare
tìggɔrɐ, -ɐn. tìggɔrɐ, -ɔrnɐ,

tiggare.

Svedala

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie.

tiggare

tỳjare. -en, tỳjare. -erna,

tiggare.

V. Klagstorp, Hököpinge, Mellan-Grevie,
Östra Grevie.

dær e möze. sa tỳjaren nar han
tìtade i hàlen. (ordstäv). V. Klagstorp.
jà e ìgen ràkti tỳjare.
Mellan-Grevie (Nils Knös) Nr 367 Övie

I. Ingers 1922-25.

tiggeman
tyjemàn̲ . -en = tiggeman. tiggare

V. Ingelstad. Ö. Grevie. Mellan Grevie
Svedala

tỳggemán̲ , yngre tỳggemán̲ : Burlöf.
Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

S. Otie

× tiggeman

di sɑ̲ han jɛt̲ ifrɑ hɛ́m̲ed
ɑ va tø̀g̲emán̲

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

tiggepåk

t^{2}yjepo̱g.

de skole g^{2}ödas ad en t^{2}yjepo̱g skole ra̱ges^2.
(Gränsen mellan Oxie och Skytts enl. Lektor O. Ljunggren.)

Glostorp.

Ant. av A. Malm omkr. 1925.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

bǫ̆²nada̠, m., pl. =, bŏndag

Barseb. h. (Ruff)

till

te, (e-ljudet kort, mellan e och i, liksom i ordet till)

till.

hanlern i byen han ger allti en tvål te po handelen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

till

te el. ti. prep. = till

betonat och såsom adv. te̲, ti;

tala te̲ (Svedala) = tala till: göra ett kort besök på ett ställe som man passerar.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

ari

till

de va ɛg̲a ta fàksens
inne hos Faxes (i Malmö)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

till, prep.

ti

Rr, passim.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

till, adv.

ti (kort. vok.)

en kjorke ti = ännu en kyrka,
ytterligare en k.   Rr 93

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

till

i förb. te did = dit

el. ditintills

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

till:

te hid "till hit"

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

till:

te håns, till hands.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

till

ble té nåd. bli till något
= duga. löna sig

--- o di ska sättes i arbej, om de ska ble te nåd.

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

till II

sin ble han ente té nåd mer (till något) = sedan dugde han inte till något. blev inte arbetsför (näml. efter ett olycksfall)

36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

till

de va ima̰d ìy̲elstá̲ tɛ

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

tillbaka
adv.

tebaga (tebá̲ga)

Seså, nu stå ja ini te ja kommer tebaga.

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

1. tebága. adv., tillbaka.

V. Skrävlinge. Burlöv. Särslöv. Fosie.

2. tebáge: Husie. Hyllie. Fosie. Lockarp Oxie. Törringe. V. Ingelstad. V. Kärrstorp. Ö. Grevie. Svedala.

3. tebáge: Limhamn, Bunkeflo, Tygelsjö V. Klagstorp. Arrie. Ingelstad. Ö. Grevie och alla socknar söder och väster om dessa. ~~Lund~~! Oxie

Nr 367

Tygelsjö, Hököpinge [illegible]

~~for élre tìdor tebága.~~

~~V. Skråvlinge.~~

Sk IV

I. Ingers 1922-25.

tillbaka II

for élre tìdor tebága.

V. Skråvlinge.

1925

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

tillbaka II

so hòp̲on di frám̲ a tebá̲ga.

Fosie.

for séksti á̲r teba̲ga .... Lockarp

lá̲yer tebá̲ga. V. Klagstorp.

frám̲ a tebá̲ga. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

tillbaka

di forsǿ̱jer pɷ a ta̱ deṉ
jɷ̱́ren tebɑ̱́ga.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

tillbaka:

Lesa tabága, gm läsning mana bort andesyner, som framkallats genom olovligt bruk av svartkonstbok.

Eskilstorp.

Jfr m 3813:15 b.

aut. 1949. 167 Oxie hd

tillbaka, adv.

tibage

Rr 17

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

tillbyggd

tɛ́b̲ojd

Hyllie. (trol. allm.)

1934. **Nr 367 I. Ingers** Oxie

tillbyggd

tíbøjd, neutr. =

kosfjórken di kal̲en, dén̲ e tíbøjd

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

tilldelning

tedé̲lniŋ, -en

Hyllie

ja bejæ̲rde tedé̲lniŋ

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

till-dig

tí-di

kommandoord från plogmannen till pojken som körde (= till vänster) = atti, åt-dig.

Arrie. Oxie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

× tilla
s.

best.f. tillad, n.
gången bakom korna.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

× tille

412. tille, -d,

gången i kostall kallades så
-gången imellom mågerāmmorna
de va tilled – jömen – dare
har en gåd å blad i möjed.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulliander 1934.

+ tille

tìle. -ed

gången i häststallet, stallgolv

Lockarp

V. Kärrstorp. Svedala

golvet under djuren. Hököpinge.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

tefél̥e . -d tillfälle

= tillfälle, tidpunkt, lägenhet.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

tegó̱z --an = tillgång, tillträde.

vi har tegó̱z te bró̱nen.

Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922·25.

Otie

tehá̱l, --´ed = tillhåll

há̱hø̱javǽ̱ranar han hada sit̲
tehá̱l dǽ̱r i há̱hø̱jabáka̱ne.

Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

tillhöra

pret. tahǿ̲rda

dær va en plás̲ som tahǿ̲rda
limhámnen.

H. K.

Limhamn.

1950

367 Oxie hd

tillhörighet

tahǫ̱́rihé̱d. -en

de e bys tahǫ̱́rihé̱d.

Hyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

tilí̲e, adv. = tillika.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

+ tilling

tillingj, -en, -a, -ana,
sättkvist, stickling,
-de va en farlia grann Kristitårnekrona – e darr inte en
liden tillingj du kan la mi
få? -där siddor nanna små
tillingja norre ve, – moss du
vill ge mi dinne tillingjen
-naj – si inte tack forr tillingana, då tar di inte!

Nr 1347.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

till och med

tílema, adv.

i fjòrkorna dær hade di gàvestóken; i fòsie dær e tilema en enǽ. den stáur ude i materiálboden.

Fosie.

P.N.

Oxie.

1934.

Nr 367 I. Ingers

II

till och med

jà har tílema vad mé a
bỳded en gaŋ. (brutit lin)

V. Skrävlinge.

vi va bekánta. so vi va tílema
dúsbrøra.

Tygelsjö.

Oxie

1934. Nr 367 I. Ingers

till och med

han va mù̲rare ; han har
tí̲lama vad hǽ̲r a mù̲rad lit̲a.
J.J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

till och med:

dææ stω̱ tɛ́ḻema ɛt gam̱alt
udhú̱s

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

tillpass

tepás̱

passande, även förargad, ond,

de ko̱m tepás̱,

hoṉ ble tepás̱

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

tillreds
adv.

teriss

hon skolle jo va himma teriss te mannen kom him. 16, 35

di har jord ed teriss te din fölseda. 35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tillräckligt
adv.

teráffelat

Bunkeflo. Tygelsjö; V. Kärrstorp

hær va fǫ́r teráffelat te en kǫ́.

Bunkeflo. J. T.

smǫ́r far man teráffelat nú.

Tygelsjö.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

tillräckligt
adv.

tarákalat

i ár so har de vad sòmor tarákalat.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

tillsamman
adv.

tesammen

hans far o jà lå o svera
tesammen po Toevdöra.

36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

tillsamman, adv.

tisammen

Hg 133

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

tillställning

testélniŋ. -en. pl. -or

ofta = festlighet.

Fosie

Husie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

tillställning II

testéḻneŋ -en -er -erna

festlighet o. d.

Hyllie

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

tillsyningsman

tasý̲nɛŋsma̍n̲, -an.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

tillsådd

tís̠ȧ̠ud, neutr. =; eller tís̠a̠d

= färdigsådd;

ha tís̠ȧ̠ud = ha avslutat sådden.

Allm.

nar di hade tís̠ȧ̠ud so hade di sá̠ujil̠e. V. Skrävlinge.

1934. Nr 367 I.Ingers

tillsådd II

nar di fik tisád, so skola di
vila úd.

Lockarp. P.H.

nar di hade tisad, so saw
di vardýgs.

V. Kārstorp. M.P.

1934. Nr 367 I. Ingers

tillsyningsman

tesýnigsman, -en

Hyllie

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

tilltal

ha telál te,

påflugot, näsvist och försmädligt tilltala förbigående eller mötande.

de e en stor fla̲s å en ràli flabb, å han har telál te alle mânnesker.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

tillvaratagen

tevàretán, pl. -e

i bet. sparsam, som tagen ngt till vara

Lockarp

dó va fólk mère tevàretáne me

pǿge en di e nú.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

tevárka -ar -a -ad. tillverka.

V. Skrävlinge.

hæ fans ìnte nød a fan a fjøva
po dén tíden. udan di sæl tevárka.
(om garn och tyger). V. Skrävlinge.

tevárke, -er, -e, -ed: Lockarp.

Nr 367

Otte

I. Ingers 1922-25.

tillverka

sup. tevárkad

Limhamn H. K

1950 367 brie hd

timglas

timeglas

Bh 99

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

timmavis

tì̠mavi̠̍s, adv., timvis

Fosie

tì̠mevi̠̍s Tygelsjö.

han hade lù̠ed d$\underset{a}{e}$r i tì̠mevi̠̍s.

Nr 367 I.Ingers Oxie

timme, s.

time

Rr 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

timme

time

hon -- va har bara en times tid

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

timme

t²i̲me. -en. timme. (ti̲me. nyare uttal, Fosie.).

Pl. -a. -ane Husie. Fosie.

-er. -erne Hyllie med Limhamn. Bunkeflo. Glostorp. V. Klagstorp. Arrie. Tygelsjö. V. Kärrstorp och socknarna i s. och v.

dær va bo̲re en t²i̲mes väj im²e̲lom. Limhamn.

Nr 367

Oxie

L. Ingers 1922-25.

timme. II.

ja har vàndred i flère timer.

Bunkeflo-

po àte tìmer kan man sèjla éj te mǿen.

Limhamn

for et pår tìmer sin brende de ów so mìed dær vá.

V.-Klagstorp.

Nr 367

S. S-s 1932.

Oxie

vi hált kanse en a en hál timme III
time. Hyllie.

dære en gó hál tìme a gáu.

V-Kärrstorp.

gráwen ble fól pø rìgere en en
tìme.

Hyllie.

de vàrade nók en tré tìmer

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

timme IV

da̱r har man frỳs̱ed màʒ̱e
tì̱mer.

Hyllie. A.J.

di jeḵ a arbé̱ta i tì̱a tì̱mer
for tó̱l ſlé̱ʒ om dá̱n.

Limhamn. Str.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

timme

en tì̠mes tí̠d

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

timme

hωm vá dær iblán̲ i flè̲ra
tì̲mar

Tygelsjö

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

timmer

tím̲or, -ad

Fosie, V. Skrävlinge

han had̲e spàn̲emå̲l a tím̲or a kål̲.

V. Skrävlinge.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

timmerman

tɪm̱ermáṉ, -en

Fosie

en biskóp̱ e ostráf̱ali, men
en bǿḵora a snɪ́ḵora a
tɪm̱ermáṉ di ska hæ̱̀yes pa
pà̱la a pɪ̀skes me rɪ̱́s. Talesätt

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie

timotejgräs

tɪmatǽ̱jgrè̱s, -ad

Limhamn.

1934. Nr 367 I. Ingers

timpeng

t̠imppézen

¯'timpenningen'

yngre form; M genuina är

timpǿ̱y. J-s.

2564:31

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

ting,s.

tinj, pl. = best.f.pl. -en

ting, sak.

Rr 24 m.fl.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

ting s

tinj, -ed

Bh 25

(rättsförhandling, domstol)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

ting

teŋ̱

hört i uttrycket:

ja ska sí̱ di en teŋ̱́ ˌgràḇe ; jý̱rt
di à̱lri .

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 **I. Ingers**

tiŋ II

dar ble ènte jǫ́rt nàa̱en tı́ŋ̱

Hyllie (= ingenting hä bestraffning)

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

t$\overset{e}{i}$ŋa, -ar, -a, -ad = „tinga", best$\overset{?}{å}$lla (t. ex. hos en hantverkare). Husie

tìŋe, -er, -ede, -ed

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

tinga
v.

tìga -a -ad

beställa, betinga sig

dær va mæ̀ga hade tigad tòmtor

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

tinghus

ti²ŋhù̱s. ·ed. tingshus.

V. Skrävlinge.

Ö. Grevie.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

tīŋstäle, -ə   tingställe J. s. tingsplats, tingshus

Ö. Grevie   Olie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× tingtas
v.

tìŋtes

processa. fóra procẹss.

di ska tìŋtes.

Svedala.

1944. 367 Oxie hd.

tin̠. ^{1}-en, ^{2}-or, ^{2}-orne $^{+}$ tinn

= tinne (på kyrktornet). Otie.

Nr 367

L. Ingers 1922-25. Otie.

tinning

best.f. tinninjen Rr 59

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

ti eller tie, räkneord. = tio 10.

tiene = tionde. (ordn. tal)

ti är mest genuint; belagt i Husie Fosie och Svedala. han fek änta koma dar uton klokan ti om kvälana. Fosie L. Å.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

tio

t̄i,

t̄io

- gråbbelived kan allt räckna te ti - far ha lärt na räckna po findrana.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

tio r.

ti

Hg 145

ti även i Oxie

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

tio eller tolv

l̄ille-t̄oll.

räkneord, 10-12.

-horr många va̲ darr po
joppas fòlsegille?
-ah, -da va bårre en l̄ille-
t̄oll manna.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

tionde

t̠ị²anə, -n = tionde

(form för avlöning av prästerskapet)

M. Grevie, Ö. Grevie V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

tioöring

tí̠ø̠̇riŋ, m. -a

kan jȧ fá̠ nor̠a tí̠ø̠̇riŋa ?

1966

367. Svedala. Oxie hd

tippare

tìpare

'tippvagnar'

"dánske tìpare"

'danska tippvagnar'

2564:25

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

tisdag

tíste. -en = tisdag

Mellan Grevie

víd tíste, „vit tisdag", benämning på tisdagen i påskveckan.

tísta: Svedala (Hyltarp.)
J. Sallerup, Husie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

tistel s.

pl. tissler

växtn. Hg 140

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

tistel

pl. tìs̲lor

bot. Carduus.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

t$\overset{2}{i}$s̲la, -n. -or. -orne = tistel

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie

tistelstabbar

^{2}tis̲elstáb̲a, -na (pl.)

= tistelstabbar. tistelplantor

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

t^{2}is̲la, -n, t^{2}is̲lor, -na s. tistel

Svedala (öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18. Ale

× tistla
s.

tìs̲la -n , tìs̲lor -na

tistel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

tistla sig

tìs̱la tìs̱la tìs̱lad , refl.

sticka sig på en tistel

ja̱ tìs̱la mi

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

titel

tít̲el, -en, tít̲len, -erna

anv. i bet. "benämning":

den tít̲elen kan di jæ̲rna há̲

Mellan Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

tit, adv. = „tidt", ofta. x titt

S. Sallerup

komp. tiare: Sävslöv, Husie

tiore Svedala, Fosie

tiera Glostorp, Hyllie, Hököpinge

tìera Limh. (yngre mål -ora el. -ara)

kommer han hidad tiare, so tala vé har. (Husie.)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

titt II

gar di ènte tìara nú? Hyllie.

di ád tìore dó.

Fosie.

nú komer man ènte so tit

ijenom býen. Hyllie.

de gar jo án a koma híd tìara.

S. Sallerup.

1929 967 - Oxie hd.

× titt
adv.

tit̲

ofta

já̲ jìk̲ tít̲ tı klá̲jstorp fǿ̲r.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

titt
adv.

titt
ofta

har ja ente sajd di så titt at du ska va fårsikti ---

26

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

titt II

adv.

i förb. titt o tătt

Măj kalla han fabron titt å tătt

53

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

titt
adv.

ti̲t

ofta.

Bulöv, S. Sallerup

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943

titt
adv.

ènta tít = sällan

de e ènta tít ja snàkor om dé

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

titt
av.

tit
ofta

de kom tit på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

titt

Tiere, (komp. av titt)

oftare, flera gånger,

-fårrvål mi di Johanna,
de va mie rolīl du kom
å så-om mi, – du skulle
bårre komma hitta tiere.
-grisen hade brygdaled si ud
men nu ha vi satt forr hul-
led så pass, så de ska inte
hända tiere.

Nr 1347.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

titta, v.

titte

imper. titte!

Rr 15

pres. titter Rr 71

pret. tittede Hg 119.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

titta

titta

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

titta I

1. tìt̠a, -ar. -a. -ad

Burlöv, Husie, S. Sallerup (utom Fårabäck)

2. tì̠ta - or - a - ad : S. Sallerup (Fårabäck)

tìt̠a, -or. -a, -ad

Fosie; Svedala (nordost), Limhamn

I Fosie även tìt̠ade.

ja tyt̠e ja tìt̠a pœd i já̠nsen.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1929—

titta II

tite, -er, -ede, -ed

Kyllie och Limhamn, Bunkeflo, Glostorp,
M. Grevie
V. Ingelstad, Törringe, V. Kärrstorp,
och samtliga socknar söder om dessa.

en kan ènte seda a tìte po
vèjana (väggarna) Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers

1929. Oxie

titta III

tìt̲a i ø̲̀rad . titta i órat,

såges om vittjande av rådingar.

Limhamn

drœ̲̀ŋana stǿ̲ i dòr̲ana a tìt̲ada.

M. Grevie -

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

titta III

dǫ́kteren tìṯede pǫ mẹ̄j a
mìḻedes.

Bunkeflo.

bu̠elǫ̠v, dær vá vi o̠pe a tìṯedepǫ dẹ́.

Tygelsjö.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

titta

tì̲te, -er. -ade el. -ede. -ed

Limhamn. A. Chr.

Wyllie. Jessie. f. Skilstorp

eller tì̲te etc. Limh.

när de va mì̲ed toŕ̲t, so tìt̲ade di et̲er ró̲jn. Limhamn.

5. 5-5 1932.

Nr 367

titta IV

tìte -er -ede -ed

Jessie, Eskilstorp V. Klagstorp

hom skola tìte i sin fjìsta tjòrkavǽrdane va hær a tìtade (Jessie)
po dòrane, men di va ànte làutna.
Eskilstorp

1937 Nr 367 Oxie hd. J. Ingers.

titta
v.

inf. tìte

dú pítor du far slepe vos óp
på lófted, vi ska tìte på skåsténen.
(vid en brandsyn)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

titta

vi stɑ̠ a tìt̠ede i dɑ̠́ren

hɑr vá̠n̠ed slɑ̠ ó̠p pɑ dor̠es hú̠s.

Limhamn. H.O.

tìt̠or i fýnstorna

Limhamn A.L.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

titta på

tit̠a pó -er -ede -ed

V. Kānstorp

jà tet̠s sed̠e ege i stu̠an a
tit̠a pó

Nr. 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

titthål

tittehol

Bh 56

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

tivoli

tívoli -ed

V. Skråvlinge.

1934. Nr 367 I. Ingers